Ánh: Deborah Tomasowa cho US-ACT

ASSIST: HƯỚNG DẪN TỪNG BƯỚC

Các hướng dẫn từng bước này cũng có sẵn từ trang web ASSIST tại: <u>https://assist.asean.org/read/proces/20</u>



Khiếu nại được đệ trình bởi một Doanh nghiệp ASEAN và bị từ chối bởi Quản trị Trung tâm.

Mô tả ngắn gọn về trường hợp: Tình huống này là một khiếu nại bị từ chối bởi Quản trị Trung tâm (CA) của ASSIST vì nó không được Bên khiếu nại đưa ra một cách hợp lệ. Trong trường hợp đó, việc từ chối diễn ra bởi vì khiếu nại đề cập một vấn đề nằm ngoài phạm vi của ASSIST.

Khiếu nại liên quan đến việc trì hoãn giấy phép lao động của người khiếu nại tại Quốc gia đích đến. Bên khiếu nại là giám đốc của một công ty tư vấn tại quốc gia Sở tại với bằng sau đại học về kinh tế, người đã được đề nghị một công việc trong một công ty tư vấn tại Quốc gia Đích đến và dự định chuyển đến sống ở đó một cách thường xuyên. Tuy nhiên, thủ tục này mất nhiều thời gian hơn và đến nay đã gần ba tháng, giấy phép bị Quốc gia đích giữ lại. Điều này đang gây nguy hiểm cho cơ hội nhận được công việc của bên khiếu nại. Vì vậy, anh ta muốn đưa ra một khiếu nại ASSIST đối với Quốc gia đích, thông qua công ty của anh ta ở Quốc gia sở tại, vì đã trì hoãn việc cấp giấy phép lao động. Cơ sở của khiếu nại của ông Upset, là có Hiệp định ASEAN về di chuyển thể nhân, cho phép di chuyển tự do những người có kỹ năng trong ASEAN, cũng như Hiệp định khung Dịch vụ ASEAN (AFAS).

Dánh sách các Bên tham gia và Viết tắt:

- Bên Khiếu nại = Doanh nghiệp ASEAN (AE)
- Ban Thư ký ASEAN = Quản trị Trung tâm của ASSIST (CA)
- Quốc gia Sở tại = Đầu mối Liên lạc Sở tại (HCP) tại Quốc gia thành viên ASEAN -X (AMS-X)
- Quốc gia Đích đến = Đầu mối Liên lạc Đích đến (DCP) tại Quốc gia thành viên ASEAN Y (AMS-Y)



Vao trang web ASSISt (http://ASSISt.ASeAn.orG)

Nếu bạn cảm thấy rằng trường hợp của bạn là một vấn đề liên quan đến thương mại xuyên biên giới của ASEAN, bạn là doanh nghiệp đã đăng ký tại một quốc gia thành viên ASEAN và bạn muốn có một dịch vụ tư vấn miễn phí, không ràng buộc, và nhận được một giải pháp nhanh và hiệu quả, hãy vào liên kết sau:<u>http://assist.asean.org</u>.



Nếu bạn đang nộp đơn khiếu nại theo công ty của mình (khiếu nại không ẩn danh) và bạn không được đại diện bởi một hiệp hội thương mại có trụ sở tại ASEAN, hoặc bởi bất kỳ thực thể đại diện nào khác mà bạn chọn, chẳng hạn như phòng thương mại, hội đồng kinh doanh, liên đoàn kinh doanh, hoặc luật sư hoặc công ty luật đã đăng ký, nhấp vào biểu tượng 'Doanh nghiệp ASEAN' trên thanh 'Gửi khiếu nại'.

ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS ASSIST WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS WHAT IS ASSOCIATION ASSOCIATION

File a Complaint

Please click on the icon of choice below and fill-in the required form so as to provide ASSIST with enough information on the trade problem that you are experiencing. Fields marked with an * are mandatory fields. Please note that, if you require anonymity, your complaint may be submitted by an ASEAN-based trade association, or by any other representative entity of your choice, such as a chamber of commerce, business council, business faderation, or registered lawyer or law firm. In this case, the representative entity shall use its business registration number from the ASEAN jurisdiction where it is incorporated.

FAO

CONTACT



Your complaint will be processed by the Central Administrator of ASSIST within 10 working days maximum from the date of submission. In order to file a valid complaint, you shall verify your submission by replying to the automated email that you will receive from ASSIST shortly after submission. If you do not receive any such communication, please verify your email and resubmit the complaint.

The Central Administrator of ASSIST may request that you resubmit your complaint if any of the information is incomplete or incorrect. Once your complaint has been accepted by the Central Administrator of ASSIST, the Destination Contact Point will be asked to respond. If the complaint is accepted by the Destination Contact Point, you will be notified of the response and, ultimately, of the proposed solution (if any). Complaints are usually addressed and a solution proposed within 40 to 60 working days maximum from the date of acceptance of the complaint by the Destination Contact Point.

Special rules apply to complaints filed by ASEAN-based registered lawyers or law firms. In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint on behalf of a client, which must be a duly registered ASEAN Enterprise based in one the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-based lawyer or law firm (0, a) lawyer or law firm duly licensed to practice law in the ASEAN Member State where the client is based or against which the complaint is filed) must contact the ASEAN Secretariat and provide the required data on its professional registration and on the client on whose behalf the anonymous complaint is filed. In order to do so, please download the necessary form and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the form itself.

> Central Administrator of ASSIST / <u>ASEAN</u> Secretariat - 70A JI. Sleingamangaraja - Jakarta 12110 - Indonesia ASSIST - Supported by <u>ARISE</u> - [<u>Disclaimer</u>]

Khi bạn nhấp vào biểu tượng 'Doanh nghiệp ASEAN', trang sau đây sẽ hiện ra.

WELCOME TO ASSIST WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAQ CONTACT Complaint to be Filed by an ASEAN Enterprise Welt is ASSIST Please fill-in the form below so as to provide ASSIST with enough information on the trade problem that you are experiencing. Fields marked with an "are mandatory fields. Please fill-in the form below so as to provide ASSIST with enough information on the trade problem that you are experiencing. Fields marked with an "are mandatory fields. Please fill-in the form below so as to provide ASSIST with enough information on the trade problem that you are experiencing. Fields marked with an "are mandatory fields. Please fill-in the form below so as to provide ASSIST with enough information on the trade problem that you are experiencing. Fields marked with an "are mandatory fields. Please fill-in the form below so as to provide ASSIST with enough information on the trade problem that you are experiencing. Fields marked with an "are mandatory fields. Provide colspan="4">Comparison In order to file a valid complaint, you shall verify your submission by replying to the automated email that you will receive from ASSIST short SEAN Enterprise Optimize Name Company Size Phone Voltact Persoon Contact Person	ASIAN NATIONS	1	investments, sei viets and				
Complaint to be Filed by an ASEAN Enterprise Filed in a " are mandatory fields. Please fills the form below so as to provide ASSIST with enough information on the trade problem that you are experiencing. Fields marked with a " are mandatory fields. Please note that, if your complaint should be submitted instand by an ASEAN-based trade association, or by any other representative entity of your complaint should be submitted instand by an ASEAN-based trade association, or by any other representative entity of your complaint should be submitted instand by an ASEAN-based trade association, or by any other representative entity of your complaint should be submitted instand by an ASEAN-based trade association, or by any other representative entity of your complaint, you shall verify your submission by replying to the automated email that you will receive from ASSIST short the submission (please also check your spanifium boxes) SEANN Enterprise SEANN Enterprise SEANN Enterprise Name Company Size Phone Website Address Output Device City Do unsames memory (DO maxmun) City Do unsames City Do unsames City Do unsame City C	WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT
ASEAN ENTERPRISE ASEAN Enterprise Name Company Size Phone Website Address Country City Country City Country City Country City Country City Country City City City City City City City Cit	Complaint to b	e Filed by an Please fill-in the form b with an " are mandatory Please note that, if you r representative entity of y forms are available unde In order to file a valid cr ct your spamfunk boxes).	ASEAN Ente elow so as to provide ASSIST y fields. sequire anonymity, your complain our choice, such as a chamber o r the respective icons.	erprise with enough information on the tra- should be submitted instead by an A f commerce, business council, busine submission by replying to the aut	ude problem that you a SEAN-based trade ass ass federation, or regist omated email that you	rre experiencin ociation, or by a ered lawyer or l will receive fr	ng, Fields marked any other law firm. Dedicated
Address Company Size Company Size Company Size Company	ASEAN ENTERPRI	SE					
Phone Website Address OUDMACT PERSON Gender First Name Phone	Company Size						
Website				*			
Address.	Phone			•			
City ZIP Code Country · CONTACT PERSON Gender Mr First Name Phone	Phone Website			v			
Country CONTACT PERSON Gender Mr Mrs Ms First Name Phone	Phone Website Address		10 onarasters remaining (100 maximum)	*			
Gender Mr Ms First Name *Last Name Phone	Phone Website Address City	30	D characters remaining (300 maxmum)	* ZIP Code			
Gender Mrs Ms First Name Phone	Phone Website Address City Country	30	0 characters remaining (300 maxmum)	v ZIP Code			
First Name * Last Name Phone	Phone Website Address City Country CONTACT PERSON	30 	0 oharaders nemering (300 maximum)	v ZIP Code v			
Phone	Phone Website Address City Country CONTACT PERSON Gender	300 N	0 characters remaining (200 maxmum)	v ZIP Code v			
	Phone Website Address City Country CONTACT PERSON Gender First Name	N	0 characters remaining (300 maximum)	V ZIP Code V Last Name			

OME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CON
		300 characters remaining	300 maximum)	le le		
	City		ZIP Code			
	Country		•			
	COMPLAINT DES	CRIPTION				
	* Country of Legal Registration	0	¥.			
	* Registration Number	0				
	* Company Registration Proof	Choose File No	ile chosen			
	* Type of Business	0			-	
	* Business Sector Description	Goods	*			
	* Type of Problem Encountered	1 Tariff-related mea	sures		*	
	* Destination Country	0	*]			
	* Description	0				
					1	
	Attachment	5000 characters remaining	(5000 maximum)			
	Attachment	Choose File No	ile chosen + Attachment			
	I have read and accept the AS I hereby submit this complaint	SIST <u>rules</u> . to the Central Administrator of ASSIST and I accept i	s transmission to the relevant authorities of the ASEAN Mem	ber States involved		
			2			
		L'm no	t a robot reCAPTCHA Privacy Terms			
			UDULT YOUR COMPLETING			

Điền vào mẫu trên để cung cấp cho ASSIST đủ thông tin về vấn đề thương mại mà bạn đang gặp phải. Các trường được đánh dấu (*) là các trường bắt buộc. Nếu bạn không chắc chắn về những gì cần điền vào cho một trường, nút có sẵn để được hướng dẫn chi tiết về những gì cần điền vào cho mỗi trường. Bấm vào nút để đảm bảo rằng bạn điền thông tin chính xác vào biểu mẫu.

Điều cực kỳ quan trọng là bạn phải điền đúng vào trường 'Mô tả'. CA sẽ cần xác minh rằng mô tả được đưa ra trong đơn khiếu nại là đủ để xác định rõ vấn đề trong bối cảnh của (các) thỏa thuận chủ đề cụ thể. Vì vậy, vui lòng sắp xếp cần thận khiếu nại của bạn với các lý lẽ pháp lý và bằng chứng thực tế để giúp CA quyết định có chấp thuận khiếu nại của bạn hay không.

Điền vào Biểu mẫu Khiếu nại

Dưới đây là một ví dụ về biểu mẫu đã được hoàn thành cho một trường hợp nghiên cứu cụ thể.

	Y				(protestation)	çanı anazarara
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTAC
Complaint to b	e Filed by ar	n ASEAN Ente	erprise			
	,					
	Please fill-in the form with an * are mandator	below so as to provide ASSIST y fields.	with enough information on the trad	de problem that you a	are experienci	ng. Fields mark
	Please fill-in the form with an * are mandator Please note that, if you	below so as to provide ASSIST y fields. require anonymity, your complain	with enough information on the trac t should be submitted instead by an AS	de problem that you a SEAN-based trade ass	are experiencio sociation, or by	ng. Fields mark any other
	Please fill-in the form with an * are mandator Please note that, if you representative entity of forms are available und	below so as to provide ASSIST y fields. require anonymity, your complain your choice, such as a chamber o er the respective <u>icons</u> .	with enough information on the trac should be submitted instead by an AS f commerce, business council, busines	de problem that you a SEAN-based trade ass ss federation, or regist	are experiencio sociation, or by tered lawyer or l	ng, Fields mark any other law firm. Dedicat

Bước 3



ASSOCIATION ASSIST

COME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPL	AINT FOL	LOW A COMPLA	INT P	ROCESS	FAQ	CONTA
	ASEAN ENTERPR	ISE						
	* ASEAN Enterprise Name	Blue	Sapphire Consulting Group					
	* Company Size	10 1	o 50	*				
	* Phone	+96	131415					
	Website	ww	v.bluesapphirecg.com					
	* Address	Red Cit Cou	Sparrow Street No. 13 y V ntry X					
		254 c	haracters remaining (300 maximum)					
	* City	City	V	ZIP Code 121	30			
	* Country	AM	S-X	*				
	CONTACT PERSO	N						
	* Gender		Ar O Mrs O Ms					
	* First Name	Ver	(* Last Name Ups	set			
	* Phone	+96	131415					
	* Position	Dire	ctor					
	* Email	ase	anenterprise0@gmail.com					
	Address	Red Cit Cou	Sparrow Street No. 13 y V ntry X					
		254 c	haracters remaining (300 maximum)					
	City	City	V	ZIP Code 121	30			
	Country	AM	S-X	*				
	COMPLAINT DES	CRIPTION						
	* Country of Legal Registration	1 AM	S-X	w.				
	* Registration Number	123	456					
	* Company Registration Proof	() CH	oose File Simulated Comping	Group.pdf				
	* Type of Business	1 Ser	vice provider				*	
	* Business Sector	() Ser	vices	*				
	- Services Sector Description	() Cor	sultancy					
	* Type of Problem Encountered	12	Other Services				•	
	* Destination Country	1 AM	S-Y	*				
	* Description	i I a in Pur mon nea	m a director of a consultar AMS-Y and intend to move ar suant to the job offer by t th for it to secure my work rly three months that the p	cy firm in AMS-X. I hav d live there on a perman he company in AMS-Y, they permit. However, the pr ermit is withheld by AMS	e been offered a job ent basis. y informed me that it ocedure is taking muc -Y. This is jeopardiz	in a consultancy fi would take about o h longer and it is ing my chances of	ne now	
		get Thu 4087	ting the job. s, I wish to raise an ASSI characters remaining (5000 maximum)	T complaint against AMS-	Y, through my company	in AMS-X, for	•	
	Attachment	CH	oose File No file chosen	+ A	Attachment			
	I have read and accept the AS	SIST <u>rules</u> .						
	I hereby submit this complaint to	the Central Administrator of ASSIS	T and I accept its transmission to	the relevant authorities of the A	SEAN Member States invo	lived		
			SUBMIT YOUR CO	Privacy - Terms				

Là một ví dụ về một mô tả rõ ràng và súc tích về khiếu nại, dưới đây là mô tả về Khiếu nại của AE trong nghiên cứu trường hợp này:

Tôi là giám đốc của một công ty tư vấn tại AMS-X. Tôi đã được mời làm việc cho một công ty tư vấn ở AMS-Y và dự định di chuyển và sống ở đó trên cơ sở lâu dài.

Căn cứ vào lời mời làm việc của công ty trong AMS-Y, họ thông báo với tôi rằng sẽ mất khoảng một tháng để đảm bảo giấy phép làm việc của tôi. Tuy nhiên, thủ tục này mất nhiều thời gian hơn và đến nay đã gần ba tháng, giấy phép bị AMS-Y giữ lại. Điều này đang gây nguy hiểm cho cơ hội nhận được công việc của tôi.



ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade ASIAN NATIONS WELCOME TO ASSIST **FILE A COMPLAINT** FOLLOW A COMPLAINT PROCESS WHAT IS ASSIST? FAO CONTACT Vì vậy, tôi muốn đưa ra một khiếu nại ASSIST đối với AMS-Y, thông qua công ty của tôi ở AMS-X, vì đã trì hoãn việc cấp giấy phép làm việc của tôi. Cơ sở của khiếu nại của tôi là có Thỏa thuận ASEAN về di chuyển thể nhân, cho phép di chuyển tự do những người có kỹ năng trong ASEAN, cũng như Hiệp định khung ASEAN về dịch vụ. Tôi xin đính kèm đăng ký kinh doanh của công ty tôi tại AMS-X theo như yêu cầu để gửi khiếu nại trên ASSIST." Khi Khiếu nại được gửi bằng cách nhấp vào 'Nộp khiếu nại của bạn', trang sau trong bước 4 sẽ xuất hiện. Bước Nhận một thông báo từ ASSISt 4 Khi bạn gửi khiếu nại trên trang web ASSIST, trang bên dưới sẽ xuất hiện, thông báo cho bạn rằng một email xác nhận sẽ được gửi đến địa chỉ email mà bạn đã cung cấp trong đơn khiếu nại của mình.

ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade								
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT		
Thank you for the You will shortly receive a confirmation Please click on the link contained in You will be able to monitor your complete	TE SUDMISSIO	ON Of YOUI CO offerences. m your submission.	mplaint					
http://assist.asean.org/user/login								
by using your e-mail / tracking ID.								
	Central Administrator	of ASSIST / <u>ASEAN</u> Secretariat	- 70A JI. Sisingamangaraja - Jakarta 1	2110 - Indonesia				

Thông báo trên cho biết rằng bạn nên nhấp vào liên kết được cung cấp trong tài khoản email của bạn để xác nhận khiếu nại của bạn với ASSIST.



Xác nhận Khiếu nại của bạn từ tài khoản email của bạn

(a) Vào tài khoản email mà bạn đã cung cấp trong đơn khiếu nại. Bạn sẽ nhận được email từ ASSIST yêu cầu bạn xác nhận khiếu nại của mình bằng cách nhấp vào liên kết được cung cấp hoặc bằng cách sao chép liên kết vào trình duyệt Internet. Điều này cũng được ASSIST yêu cầu để xác nhận rằng địa chỉ email bạn đã cung cấp là hợp lệ. Số khiếu nại của bạn cũng được cung cấp trong email này. Trong trường hợp này, số khiếu nại của bạn là 16920181030.

Dưới đây là email mà bạn sẽ nhận được từ ASSIST.



ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade



(b) Nhấp vào liên kết theo yêu cầu trong email trên và trang sau sẽ xuất hiện.

WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAO	CONTACT
MELOOME TO NOT				TROOLOO	mų	Goldinor
	10 VII 199	2027 N				
Email/complair	nt confirmatio	on valid				
ank you for having confirmed you	ur e-mail.					
ur complaint will now be reviewe	d by the Central Administrator	of ASSIST and you shall be notif	fied within maximum 10 working days	of whether it is:		
1) Accepted and submitted to	o the Destination Country; or					
2) Incomplete and returned t	o you for revision; or					
3) Rejected, if falling outside	of the scope of ASSIST or not	being a valid complaint.				
reason shall be provided to you ir	n writing in case of outcomes 2) or 3) above.				

Thông báo trên sẽ thông báo cho bạn rằng khiếu nại của bạn sẽ được CA xem xét và bạn sẽ được thông báo qua email trong vòng tối đa 10 ngày làm việc cho dù là:

- 1) Được chấp nhận và nộp cho Quốc gia Đích đến; hoặc
- 2) Chưa đầy đủ và trả lại cho bạn để sửa đổi; hoặc
- 3) Bị từ chối, nếu nằm ngoài phạm vi của ASSIST hoặc không phải là một khiếu nại hợp lệ.

Vào tài khoản email của bạn.



Như đã nêu trong email trên, giờ đây bạn có thể theo dõi tiến trình bằng cách nhấp vào liên kết được chỉ định và sẽ được chuyển đến thanh 'Theo dõi Khiếu nại' trên thanh menu của trang Web ASSIST.

Bước 7 Th	eo dõi tiến trình	của Khiếu nại				
	(b) Vào liên kết sau: <u>htt</u> menu trên trang We	p://assist.asean.org/use b ASSIST. Trang dưới đá	<u>r/login</u> hoặc đến thanh 'The ày sẽ xuất hiện.	eo dõi Khiếu nại' t	rên thanh	
	ASSOCIATIO OF SOUTHEAS ASIAN NATION	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Se	ervices and Trade			
	WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST? FILE A COM	PLAINT FOLLOW A COMPLAINT PRO	CESS FAQ CON	TACT	
	Follow a Com Please log in using your email add	Iplaint dress and the tracking ID that you were given at the tir	ne of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and	check on the progress of your proceed	ding.	
	Email		Tracking ID Tracking ID			
			LOGIN			
		Central Administrator of ASSIST / ASLA	<u>N</u> Secretariat - 70A JI. Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - Indo			
		Central Administrator of ASSIST / ASSIST -	<u>4</u> Secretariat - 70A Jl. Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - Inde Supportied by <u>ARISE</u> - [<u>Disclaime</u> t]	presia		
	(c) Nhận địa chỉ em	ail và ID (số khiếu nai) c	(Secretariat - 70 A. J. Seingamangaraja - Jakarta 12110 - Inde Supported by <u>ARISE - (Disclainer)</u> - Δ. a. h.a.n. y.à.o. các trường hấ	ansia	nhân Tro	ng
	(c) Nhập địa chỉ em trường hợp nă	ail và ID (số khiếu nại) c ày, địa chỉ Email là <u>ase</u>	(Secretariat - 70 A. Seingamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Supported by <u>ARISE - (Disclaime</u>) .ủa bạn vào các trường bằ <u>anenterprise0@gmail.com</u> v	ắt buộc để đăng và ID theo dõi là 16	nhập. Tror 5 92018103	ng 0.
	(c) Nhập địa chỉ em trường hợp nă	ail và ID (số khiếu nại) c	(Secretaria - 70A.II. Skangamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Supported by <u>APISE - (Disclaimer</u>) .ủa bạn vào các trường bằ <u>anenterprise0@gmail.com</u> v	ắt buộc để đăng và ID theo dõi là 16	; nhập. Tror 5 92018103	ng 0.
	(c) Nhập địa chỉ em trường hợp nă ASSOCIATIO OF SOUTHEAT ASIAN NATION	ail và ID (số khiếu nại) c ày, địa chỉ Email là <u>ase</u> MST ASSIST	19ecentrial - 70A JI. Siengamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Supported by <u>APISE - (Disclaimer</u>) Lua bạn vào các trường bắ <u>anenterprise0@gmail.com</u>	át buộc để đăng và ID theo dối là 16	nhập. Tror 6 92018103	ng O.
	(c) Nhập địa chỉ em trường hợp nă ASSOCIATIO OF SOUTHEAT ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST	ail và ID (số khiếu nại) c ày, địa chỉ Email là <u>ase</u> ASSIST ày, địa chỉ Email là <u>ase</u> ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Se WHAT IS ASSIST? FILE A COM	4 Secretaria - 70A. II. Skangamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Supported by <u>APISE</u> - (<u>Disclaimer</u>]	ất buộc để đăng và ID theo dối là 16 CESS FAQ CON	; nhập. Tror 592018103	ng 0.
	(c) Nhập địa chỉ em trường hợp nă MSSOCIATION ASSOCIATION OF SOUTHEAS ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST Follow a Com Piezes lig in using your email add	ail và ID (số khiếu nại) c ày, địa chỉ Email là <u>ase</u> ASSIST àSEAN Solutions for Investments, Sc WHAT IS ASSIST? FILE A COM Iplaint ress and the tracking ID that you were given at the the	19 Geoetaria - 70A. II. Seargamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Supported by APISE - (Disclaimer) :uu a baan vao các trường bắ anenterprise0@gmail.com :rvices and Trade PLAINT FOLLOW A COMPLAINT PRO	hreesia غt buộc để đăng và ID theo đối là 1 د CESS FAQ CON check on the progress of your proceed	; nhập. Tror 592018103 TACT	ng O.
	(c) Nhập địa chỉ em trường hợp nă ASSOCIATIO ASSOCIATIO ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST Follow a Com Plese log in using your email ad Email assenenterprise0@gmail.co	ail và ID (số khiếu nại) chày, địa chỉ Email là ase ày, địa chỉ Email là ase by ASSIST ST ASSIST ST ASSIST ST ASSAN Solutions for Investments, St WHAT IS ASSIST? FILE A COM UPIAINT Iress and the tracking ID that you were given at the fir m	4 Secretaria - 70A. II. Skingamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Supported by <u>APISE</u> - (<u>Disclaimer</u>]	hresia أt buộc để đăng và ID theo đối là 16 CESS FAQ CON check on the progress of your proceed	; nhập. Tror 592018103	ng 0.
	(c) Nhập địa chỉ em trường hợp nă MSSOCIATION SIGNINATION VELCOME TO ASSIST Please log in using your email and Please log in using your email and Email assanenterprise@@gmail.co	ail và ID (số khiếu nại) c ày, địa chỉ Email là <u>ase</u> ASSIST àseAN Solutions for Investments, Sc WHAT IS ASSIST? FILE A COM Iplaint ress and the tracking ID that you were given at the tir	2 Secretaria - 70A JI. Scingamanagarija - Jakarta 12110 - Indi Supported by APISE - [Disclaimer] studa baan vao các trường bấ anenterprise0@gmail.com struices and Trade PLAINT FOLLOW A COMPLAINT PRO ne of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and Tracking ID Tracking ID LUGIN	the buộc để đăng và ID theo dối là 16 CESS FAQ CON check on the progress of your proceer	anhập. Tror 692018103	ng O.
	(c) Nhập địa chỉ em trường hợp nă MSSOCIATIO SIAN NATION VELCOME TO ASSIST Perse log In using your email ad Email aseanenterprise@@gmail.co	ail và ID (số khiếu nại) chày, địa chỉ Email là ase ày, địa chỉ Email là ase ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Se WHAT IS ASSIST? FILE A COM UPLAINT Iress and the tracking ID that you were given at the tra-	3 Secretaria - 70A. II. Sciengamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Supported by APISE - (Disclaimer) Adda baan vào các trường bắ anenterprise0@gmail.com strices and Trade PLAINT FOLLOW A COMPLAINT PRO ne of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and Tracking ID 	át buộc để đăng át buộc để đăng và ID theo đối là 16 CESS FAQ CON check on the progress of your proceed	r nhập. Tror 592018103	ng O.
	(c) Nhập địa chỉ em trường hợp nă MSSOCIATION SIGNINATION VELCOME TO ASSIST Please lợg in using your email add Email assanenterprise@@gmail.co	ail và ID (số khiếu nại) chày, địa chỉ Email là ase ày, địa chỉ Email là ase ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Sc WHAT IS ASSIST? FILE A COM UPIAINT Ress and the tracking ID that you were given at the tir m	4 Secretariat - 70A. J. Sicingamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Supported by APISE - [Disclaimer] :Ua baan vào các trường bấ anenterprise0@gmail.com :rvices and Trade PLAINT FOLLOW A COMPLAINT PRO ne of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and Tracking ID 	át buộc để đăng át buộc để đăng và ID theo đối là 16 CESS FAQ check on the progress of your proceed snesia	anhập. Tror 592018103	ng O.
	(c) Nhập địa chỉ em trường hợp nă MSSOCIATION ASSOCIAT	Assist ail và ID (số khiếu nại) c ày, địa chỉ Email là ase ASSIST ASSIST ASSIST ASSIST WHAT IS ASSIST? HLE A COM Iplaint rese and the tracking ID that you were given at the the m ASSIST - Control Administrator of ASSIST / ASEA ASSIST -	4 Secretarial - 70A. J. Seingamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Supported by APISE - (Disclaimer) Adda baan vào các trường bắ anenterprise0@gmail.com strices and Trade PLAINT FOLLOW A COMPLAINT PRO ne of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and Tracking ID LOGIN 4 Secretarial - 70A. J. Seingamangaraja - Jakarta 12110 - Inde Supported by APISE - (Disclaimer)	át buộc để đăng át buộc để đăng và ID theo đãi là 1 đ CESS FAQ check on the progress of your proceed swesia	nhập. Tror 592018103	ng O.



Như bạn có thể thấy trong bảng điều khiển của mình, các hành động được thực hiện cho khiếu nại của bạn được thể hiện rõ ràng trong bảng điều khiển của bạn và danh sách này sẽ được cập nhật thường xuyên sau mỗi hành động được thực hiện. Đơn khiếu nại đã hoàn thành của bạn, mà bạn đã gửi, cũng có thể truy cập được trên bảng điều khiển của bạn.

ASSOCIATIO OF SOUTHEAS ASIAN NATION	ASSIST ASEAN Solutions for	Investments, Services and	l Trade			
VELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTAC
Burác		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			м. Б	1 . ? .
8	bạn (Chấp nhận, l	không đầy đủ, ho	ặc từ chối)	phan noi d	en Email	cua
	Khi CA đã hoàn tất việ đủ / từ chối hay không bạn gửi khiếu nại.	c xem xét khiếu nại củ: ;, một email sẽ được gủ	a bạn và quyết định xem c ri cho bạn thường trong và	ó nên chấp nhậ ng 10 ngày làm	n / không c I việc kể từ	đầy khi
	Nếu không có hành đự động dưới đây qua em được gửi. Như đã nêu đổi, hoặc từ chối khiếu	ộng nào được CA thực nail từ hệ thống trực tu ở trên, CA phải quyết nai trong vòng 10 ngà	: hiện trong thời gian đó, yến ASSIST trong vòng 7 n <u>c</u> định chấp nhận, tuyên bố ày làm việc.	CA sẽ nhận đượ gày theo lịch sau không đầy đủ v	ợc lời nhắc u khi khiếu à yêu cầu s	tự nại ửa
	Email nhắc 1 cho Qu	ản trị Trung tâm:				
	M Gmail			Central Administrator A	SEC <caatasec@gmail.co< td=""><td>om></td></caatasec@gmail.co<>	om>
	[ASSIST] Complaint #14920181025 No Reply ASSIST <assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>	reminder for CA			Sat, Oct 27, 2018 at 5:00	AM
		ASS ASEAN S	IST olutions for Investments, Services and Trade			
	Action is required by the CA for the complain 14920181025	t:				
		Thanking	you, ASSIST is at your service.			
	Thường xuyên kiểm tr Cuối cùng bạn sẽ nhận M Gmail	a tài khoản email của k I được một email mới 1	oạn trong vòng 10 ngày làn từ ASSIST.	n việc sau khi g ASEAN Enterprise	ửi khiếu nạ «aseanenterprise0@gma	I.
	[ASSIST] Your complaint #1692018	31030 has been rejected by CA			Tue Oct 30 2018 at	1-33 PI
	Reply-To "assist@asean.org" <assist@asean.org ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS</assist@asean.org 	AS	SIST Solutions for Investments, Services and Trade			
	Dear Mr Very Upset , Your complaint 16920181030 has been reje "Dear Mr. Upset , Thank you for lodging you company Issue and is, hierefore, not covere to the employment market of another ASEA ASEAN Enterprises (J.e. dui) registered leg SASIST and thus in the case at stake, ASSI Please login to your complaint for further de with your email / tracking ID. aseanenterpri	cted by CA: complaint under ASSIST. The Central Administra d by the ASEAN Agreement on Novement of Nat N Member State, nor shall it apply to measures re a entities, not natural persons) and the artifical at entities and natural persons) and the artifical ST is not an available instrument. We suggest the tails at on http://assist.arsenadevelopment space seo@gmail.com / 16920181030	ator has reviewed your complaint. However, this case app ural Persons, which states in Article 2.2 that it does not a garding clitzenship, residence or employment on a perm set as the Centrality (i.e., the A2), in order to address an its sets, the Centrality (i.e., the A2), in order to address an ty our interact directly with AMS-Y4E ^m S Ministry of Interio Juser/Jogin	ears to be an individual〙s pri poly to measures affecting natura anent basis. ASSIST is available sus that refers to interactions de ause it dealis with an issue that fi a and/or Ministry of Labour. *	vate issue rather than a I persons seeking to acc for complains triggered ween an ASEAN Memb alls outside of the scope	tess by er of
	Please login to your complaint for further deta Company size : 10 to 50 Phone : +96131415 Website : www.bluesapphirecg.com Address : Red Sparrow Street No. 13 City V City : City V Zip Code : 12130 Country : AMS.X :	ils at onhttp://assist.asean.org/user/login Country X				
	Contact person: Mr Very Upset Flonce : +06131415 Position : Director Email : as an enterprise0@gmail.com Address : Red Sparrow Street No. 13 City V City : City V / Zip Code: 12130 Country : AMS-X Confidential case code (for law firm or lawy; Country of Legal Registration : AMS-X Type of Business : Service provider Business Sector : Service / Consultancy	' Country X ar only):				
	Type of problem encountered : Other Servic Destination Country : AMS-Y	es.				



Toàn cảnh bảng điều khiển của bạn có thể được nhìn thấy dưới đây. Như bạn có thể thấy, một hành động khác đã được thêm vào 'Lịch sử' của bạn chỉ ra rằng CA đã **"Từ chối"** khiếu nại của bạn.



Nhấp vào biểu tượng kính lúp trong cột ý kiến. Phản hồi đầy đủ từ CA sẽ xuất hiện, như có thể thấy bên dưới:



ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

WELCOME TO ASSIST

WHAT IS ASSIST?

FILE A COMPLAINT

FOLLOW A COMPLAINT

NT

PROCESS

(×

CONTACT

Dear Mr. Upset,

Thank you for lodging your complaint under ASSIST. The Central Administrator has reviewed your complaint. However, this case appears to be an individual's private issue rather than a company issue and is, therefore, not covered by the ASEAN Agreement on Movement of Natural Persons, which states in Article 2.2 that it does not apply to measures affecting natural persons seeking to access to the employment market of another ASEAN Member State, nor shall it apply to measures regarding citizenship, residence or employment on a permanent basis. ASSIST is available for complaints triggered by ASEAN Enterprises (i.e., duly registered legal entities, not natural persons) and the artificial use of a legal entity (i.e., the AE), in order to address an issue that refers to interactions between an ASEAN Member State and a natural person, is not sufficient to extend the scope of coverage of ASSIST to it.

Thus, the Central Administrator rejects your complaint because it deals with an issue that falls outside of the scope of ASSIST and thus in the case at stake, ASSIST is not an available instrument. We suggest that you interact directly with AMS-Y's Ministry of Interior and/or Ministry of Labour.

Sự từ chối có vẻ hợp lệ và đủ hợp lý. ASSIST sẽ xem xét thủ tục này như một thủ tục mà không có khiếu nại nào được đưa ra.





Khiếu nại được đệ trình bởi Hiệp hội thương mại có trụ sở tại ASEAN thay mặt cho Thành viên của mình, một Doanh nghiệp ASEAN, được Chấp nhận bởi Quản trị Trung tâm và bị Từ chối bởi Đầu mối Liên lạc Đích đến.

Mô tả vắn tắt về Trường hợp: Tình huống này là một khiếu nại được chấp nhận bởi Quản trị Trung tâm của ASSIST, vì đã được Hiệp hội thương mại có trụ sở tại ASEAN thay mặt thành viên của mình, một Doanh nghiệp ASEAN / AE (tức là hoàn thành và nằm trong phạm vi ASSIST). Khiếu nại được Hiệp hội Thương mại có trụ sở tại ASEAN đưa ra vì AE muốn ẩn danh. Tuy nhiên, vụ việc bị Quốc gia đích đến từ chối vì tranh chấp tương tự đã được đưa ra kiện tụng tại Tổ chức Thương mại Thế giới (WTO) trong khiếu nại của quốc gia AE đăng ký (nơi Quốc gia Sở tại) đối với Quốc gia đích đến. Trong trường hợp này, sự từ chối của Quốc gia đích đến đã đủ động lực và nằm trong chủ quyền của các quốc gia thành viên ASEAN trong hệ thống ASSIST.

Khiếu nại liên quan đến một số biện pháp tài chính và hải quan của Quốc gia đích đến ảnh hưởng đến thuốc lá được xuất khẩu từ Quốc gia Sở tại đến Quốc gia Đích đến.

Các biện pháp này bao gồm các thông lệ của Quốc gia Đích đến về trị giá hải quan, thuế tiêu thụ đặc biệt, thuế y tế, chế độ VAT, yêu cầu cấp phép bán lẻ và đảm bảo nhập khẩu áp dụng cho các nhà nhập khẩu thuốc lá. Hiệp hội Thương mại có trụ sở tại ASEAN tuyên bố rằng Quốc gia đích đến thực hiện các biện pháp này một cách không công bằng và không hợp lý và do đó vi phạm Điều 57 của Hiệp định Thương mại Hàng hóa ASEAN (ATIGA), hợp nhất vào ASEAN, có sửa đổi, Hiệp định WTO về Trị giá Hải quan. Theo Hiệp hội Thương mại có trụ sở tại ASEAN, Quốc gia đích đến không sử dụng giá trị giao dịch làm cơ sở chính cho việc xác định trị giá hải quan và không tuân thủ trình tự các phương pháp trị giá theo Điều 57 của ATIGA, thay vào đó, họ sử dụng phương pháp trị giá không có cơ sở trong Hiệp định. Ngoài ra, Hiệp hội Thương mại có trụ sở tại ASEAN tuyên bố rằng chương trình cấp phép kép của Quốc gia Đích đến, yêu cầu các nhà bán lẻ sợi thuốc lá và / hoặc thuốc lá phải có giấy phép riêng để bán trong nước và nhập khẩu thuốc lá, không phù hợp với Điều 6 của ATIGA, kết hợp Điều III của Hiệp ước chung về thuế quan và mậu dịch (GATT) 1994, vì nó đưa ra sự đối xử ít thuận lợi hơn cho các sản phẩm nhập khẩu so với các sản phẩm nội địa.

Danh sách các Bên tham gia và Viết tắt:

- Bên Khiếu nại = Hiệp hội Thương mại có trụ sở ASEAN = Hiệp hội Thương mại ASEAN
- Ban thư ký ASEAN = Quản trị Trung tâm của ASSIST (CA)
- Quốc gia Sở tại = Đầu mối Liên lạc Sở tại (HCP) tại Quốc gia thành viên ASEAN -X (AMS-X)
- Quốc gia Đích đến = Đầu mối Liên lạc Đích đến (DCP) tại Quốc gia thành viên ASEAN -Y (AMS-Y)
- Cơ quan Thẩm quyền Quốc gia Liên quan = Thẩm quyền Liên quan (RAs)



Vao trang Web ASSIST (hTTP://ASSIST.ASEAN.oRG)

Nếu bạn cảm thấy rằng trường hợp của bạn là một vấn đề liên quan đến thương mại xuyên biên giới của ASEAN, bạn là doanh nghiệp đã đăng ký tại một quốc gia thành viên ASEAN và bạn muốn có một dịch vụ tư vấn miễn phí, không ràng buộc, và nhận được một giải pháp nhanh và giải pháp hiệu quả, hãy vào liên kết sau: <u>http://assist.asean.org.</u>

Dưới đây là Trang chủ của ASSIST.

BƯỚC

1



ASSOCIATION ASSIST OF SOUTHEAST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade WELCOME TO ASSIST WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAQ CONTACT

CHỌN 'GỬI KHIẾU NẠI' (BIỂU TƯỢNG HIỆP HỘI THƯƠNG MẠI ASEAN)

Bước

2

Nếu bạn là hiệp hội thương mại có trụ sở tại ASEAN nộp đơn khiếu nại thay mặt cho thành viên của bạn hoặc tập hợp các thành viên (ẩn danh) có cùng một vấn đề thương mại, hãy nhấp vào biểu tượng 'Hiệp hội Thương mại ASEAN' trên thanh 'Gửi khiếu nại'.

Xin lưu ý rằng, là một hiệp hội thương mại có trụ sở tại ASEAN, bạn cần nộp đơn khiếu nại bằng tên riêng của mình vì thành viên của bạn là ẩn danh. Các thực thể đại diện có trụ sở tại ASEAN, bao gồm các hiệp hội thương mại, có thể nộp đơn khiếu nại chống lại Quốc gia thành viên ASEAN nơi họ đăng ký, miễn là vấn đề thương mại có tính chất xuyên biên giới.



Khi bạn nhấp vào biểu tượng 'Hiệp hội Thương mại ASEAN', trang sau sẽ xuất hiện.

ASIAN NATIONS ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade								
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT		
Complaint to be	ASEAN-based represent	ASEAN-Bas ative entities, such as trade asso	ed Trade Associations, chambers of commerce, bus behalf of a multitude of their member	Ciation siness councils or busin s having the same trac	ness federations le problem. In si	may file an uch cases, the		
	ASEAN-based representation Member State where the	ative entity will file the complaint / are registered, so long as the t	in its own name. ASEAN-based repre rade problem is of a cross broder natu	sentative entities can f ure.	île complaints a	gainst the ASEAN		
	Disease fill in the form h	T2122A objuere et es es wole	with anough information on the tra	de problem experienc	and by the ASE	AN Enterprise		



SSI

OME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	(
	ASEAN-BASED T	RADE ASSOCIATION				
	* ASEAN-based Trade Associat	tion Name				
	* Phone					
	Website					
	* Address					
		300 characters remaining (3	00 maximum)			
	* City		ZIP Code			
	* ASEAN Jurisdiction where th	e Entity is Established	٣			
	CONTACT PERS	UN				
	* Gender * First Name	O Mr O Mrs	/ Ms			
	* Phone					
	* Position					
	* Email					
	Address					
		300 characters remaining (3	00 maximum)			
	City		ZIP Code			
	Country		.*			
	COMPLAINT DES	SCRIPTION				
	* Country of Legal Registration	0	v.			
	* Registration Number	0				
	* Type of Business	Choose File No fi	e chosen			
	* Business Sector	Goods	*			
	- Services Sector Description	0				
	* Type of Problem Encountered	1 Tariff-related meas	ures		Y	
	* Destination Country	0	*			
	Description	U				
		5000 characters remaining (5000 maximum)			
	Attachment	Choose File No fi	e chosen + Attachment			
	I have read and accept the At hereby submit this acception	SSIST <u>rules</u>	transmission to the relevant authorities of the ACCANING	nhar States involved		
	- i nereby submit this complaint	to the Central Administrator of ASSIST and Laccept It	a mananisation to the relevant authonties of the ASEAN Men	uner orgres involved		
		I'm not	a robot			
			ernady - Terms			
		SL	IBMIT YOUR COMPLAINT			

Điền vào mẫu ở trên để cung cấp cho ASSIST đủ thông tin về vấn đề thương mại mà bạn đang gặp phải. Các trường được đánh dấu (*) là các trường bắt buộc. Nếu bạn không chắc chắn về những gì cần điền vào cho một trường. Nút cópẵn để được hướng dẫn chi tiết về những gì cần điền vào cho mỗi trường. Vui lòng nhấp vào nút 🎁 đảm bảo rằng bạn điền thông tin chính xác vào biểu mẫu.

Điều cực kỳ quan trọng là bạn phải điền đúng vào trường 'Mô tả'. CA sẽ cần xác minh rằng mô tả được đưa ra trong đơn khiếu nại là đủ để xác định rõ vấn đề trong bối cảnh của (các) thỏa thuận chủ đề cụ thể. Vì vậy, vui lòng sắp xếp cần thận khiếu nại của bạn với các lý lẽ pháp lý và bằng chứng thực tế để giúp CA quyết định có chấp thuận khiếu nại của bạn hay không.



	ISSIST
ASIAN NATIONS A	SEAN Solutions for Investments, Services and Trade HAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAO CONTACT
Complaint to be F	iled by an ASEAN-Based Trade Association
	nonymous case on behalf of one of their members or on behalf of a multitude of their members having the same trade problem. In such cases, the SEAN-based representative entity will file the complaint in its own name. ASEAN-based representative entities can file complaints against the ASEAN
	ember State where they are registered, so long as the trade problem is of a cross broder nature.
ASEAN Trade Association	lease fill in the form below so as to provide ASSIST with enough information on the trade problem experienced by the ASEAN Enterprise eing represented by the ASEAN-based trade association, chamber of commerce, business council, or business federation. Fields marked w n are mandatory fields.
In order to file a valid complaint, you sha	verify your submission by replying to the automated email that you will receive from ASSIST shortly after submission (please check also
your spam/junk boxes).	
ASEAN-BASED TRADE	ASSOCIATION
* ASEAN-based Trade Association Name * Phone	ASEAN Tobacco Trade Association +12 905903901
Website	www.aseantobacco.com
* Address	Barbecue Road No. 78 City A
	Contry x
* City	259 characters remaining (300 maximum) City A ZIP Code 90210
* Country	AMS-X T
* ASEAN Jurisdiction where the Entity is	stablished 🕕 Country X
CONTACT PERSON	
* Gender	Mr O Mrs. O Ms.
* First Name	Stephen *Last Name Bogus
* Position	+12 905903901 Chairman
* Email	aseantradeassociation@gmail.com
Address	Barbecue Road No. 78 City A Counter X
City	259 characters remaining (300 maximum) City A ZIP Code 90210
Country	AMS-X *
COMPLAINT DESCRIP	TION
* Country of Legal Registration	AMS-X T
* Registration Number	131313
* Type of Business	Choose File Annex 1-Simulatssociation.pdf
* Business Sector	Goods v
- Services Sector Description	
* Destination Country	AMS-Y
* Description	He are a tobacco trade association which represent a registered tobacco company in <u>AUS-V</u> . We would like to file an ASSIST complaint against <u>AUS-V</u> concerning a number of <u>AUS-V's</u> fiscal and customs measures include <u>AUS-V's</u> custom values and fifting cigarettes exported from <u>AUS-V</u> to <u>AUS-V's</u> custom values and <u>aus-V's</u> custom values of an and <u>aus-V's</u> custom values and <u>aus-V's</u> excise to <u>AUS-V's</u> .
	AMS-Y addinisters these measures in a partial and unreasonable manner and thereby violates Article 57 of the <u>ASEAN</u> Trade in Goods Agreement (<u>ATIGA</u>), which incorporates into <u>ASEAN</u> , <u>mutatis</u> • <u>mutandis</u> , the World Trade Organization (WTO) Agreement on Customs Valuation. <u>AMS</u> -Y does not use
Attachment	Choose File Annex 2-Simulated FScheme of AMS-Y.pdf + Attachment
I have read and accept the ASSIST rule.	
I hereby submit this complaint to the Cen	al Administrator of ASSIST and I accept its transmission to the relevant authorities of the ASEAN Member States involved

Là một ví dụ về mô tả rõ ràng và súc tích về khiếu nại, dưới đây là mô tả cho trường hợp cụ thể này:

"Chúng tôi là một hiệp hội thương mại thuốc lá đại diện cho một công ty thuốc lá đã đăng ký tại AMS-X. Chúng tôi muốn nộp đơn khiếu nại ASSIST đối với AMS-Y liên quan đến một số biện pháp tài chính và hải quan của AMS-Y, ảnh hưởng đến thuốc lá xuất khẩu từ AMS-X sang AMS-Y. Các biện pháp này bao gồm các biện pháp trị giá hải quan AMS-Y, thuế tiêu thụ đặc biệt, thuế y tế, chế độ VAT, yêu cầu cấp phép bán lẻ và đảm bảo nhập khẩu áp dụng cho các nhà nhập khẩu thuốc lá.

AMS-Y thực hiện các biện pháp này một cách không công bằng và không hợp lý và do đó vi phạm Điều 57 của Hiệp định Thương mại Hàng hóa ASEAN (ATIGA),hợp nhất vào ASEAN, có sửa đổi, Hiệp định Thương mại Thế giới (WTO) về Trị giá Hải quan. AMS-Y không sử dụng giá trị giao dịch làm cơ sở chính cho trị giá hải quan và không tuân thủ trình tự các phương pháp trị giá theo Điều 57 của ATIGA, thay vào đó, họ sử dụng phương pháp trị giá không có cơ sở trong Thỏa thuận.

Ngoài ra, chương trình cấp phép kép của AMS-Y, yêu cầu các nhà bán lẻ sợi thuốc lá và / hoặc thuốc lá phải có giấy phép riêng để bán trong nước và nhập khẩu thuốc lá, không phù hợp với Điều 6 của ATIGA, kết hợp Điều III của Hiệp ước chung về Thuế quan và Mậu dịch (GATT) 1994, vì nó đưa ra sự đối xử ít thuận lợi hơn cho các sản phẩm nhập khẩu so với các sản phẩm nội địa."

Khi khiếu nại được nộp bằng cách nhấp vào 'Gửi Khiếu nại' của bạn, trang sau trong Bước 4 sẽ xuất hiện.

NHẬN MỘT THÔNG BÁO TỪ ASSIST

Bước

4

ASIAN NA HONS ASEAN SUBLIDIS ID HIVESONEILS, SERVICES AND TRADE							
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT	
Thank you for t You will shortly receive a confirmat Please click on the link contained i You will be able to monitor your comp http://assist.asean.org/user/login	he submissi ion e-mail containing your r n the e-mail in order to confi laint and access it on the folloo	ON OF YOUR CO eferences. rm your submission. ving webpage:	mplaint				
oy using your e-mail / tracking ID.							
	Central Administrator	of ASSIST / ASEAN Secretariat	- 70A JI. Sisingamangaraja - Jakarta 1	2110 - Indonesia			

Thông báo trên cho biết rằng bạn nên nhấp vào liên kết được cung cấp trong tài khoản email của bạn để xác nhận khiếu nại của bạn với ASSIST.



XÁC NHẬN KHIẾU NẠI CỦA BẠN TỪ EMAIL CỦA BẠN
(a) Vào tài khoản email mà bạn đã cung cấp trong mẫu đơn khiếu nại. Bạn sẽ nhận được email từ ASSIST yêu cầu bạn xác nhận khiếu nại của mình bằng cách nhấp vào liên kết được cung cấp hoặc bằng cách sao chép liên kết vào trình duyệt Internet. Điều này cũng được ASSIST yêu cầu để xác nhận rằng địa chỉ email bạn đã cung cấp là hợp lệ. Số khiếu nại của bạn cũng được cung cấp trong email này. Trong trường hợp này, số khiếu nại của bạn là 17420181031.
Dưới đây là email mà bạn sẽ nhận từ ASSIST.
M Gmail ASEAN Trade Association <aseantradeassociation@gmail.cc< td=""></aseantradeassociation@gmail.cc<>
[ASSIST] Thanks to confirm your complaint #17420181031 submission
No Reply ASSIST <assist@asean.org> Wed, Oct 31, 2018 at 11:55 Reply-To, "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>
ASSOCIATION GP SOUTHEAST ASIAN NATIONS ASSACH ASS
Dear Mr Stephen Bogus, Thank you for having filed a complaint on ASSIST. The system of ASEAN Solutions for Investments. Services and Trade
Please confirm your complaint 17420181031 on the following link (or by copy-pasting the following link onto your Internet browser): http://desistarsepadewelonment.space/user/confirm_email/2email-asea/tradeassociation/2iomail_com/kid=12420181031&code=3d5umvrcRsh
After your confirmation, ASSIST will monitor your complaint and you will be able to access it on the following webpage http://assist.asean.org/user/confirm_email http://assist.asean.org/user/confirm_email
After your confirmation, ASSIST will monitor your complaint and you will be able to access it on the following webpage http://assist.asean.org/user/confirm_email ASEAN Enterprise / Trade Association / Law Eim - 4 SEAN Tobacco Trade Association (fune Trade) http://assist.asean.org/user/confirm_email/tracking/D: assactsadeasecolation@mail.com/17420181031 http://assist.asean.org/user/confirm_email/tracking/D: assactsadeasecolation@mail.com/17420181031 Phone: +12 90503930 Phone: +12 90503930 Address: Bathecule Road No. 78 City A Country X City: -City / A/D/Code: 90210 Country : MM-X ASEAN Inventione when the Extit is Established : Country X SEAN Inventione when the Extit is Established : Country X
After your confirmation, ASSIST will monitor your complaint and you will be able to access it on the following webpage thtp://assist.asean.org/user/confirm_email ASEAN Entancise 1 Trade Association (I aw Eim * ASEAN Tobacco Trade Association (Inne Trade) ASEAN Entancise 1 Trade Association (I aw Eim * ASEAN Tobacco Trade Association (Inne Trade) ASEAN Entancise 1 Trade Association (I aw Eim * ASEAN Tobacco Trade Association (Inne Trade) ASEAN Entancise 1 Trade Association (I aw Eim * ASEAN Tobacco Trade Association (Inne Trade) ASEAN Entancise 1 Trade Association (I aw Eim * ASEAN Tobacco Trade Association (Inne Trade) Http://asist.asean.org/user/Confirm_email / TrackingID.aseanenterpriseO@gmail.com / 17420181031 Phone * 12 905030301 Phone * 12 9050305 Contact person : Mr Stephen Bogus Phone : 12 9050301 Phositon : Chairman Email : aseantradeassociation@gmail.com Address : Bathecue Road No. 78 City A Country X City : City / AZE/OCC Phone : 12 9050301 Phone : 12 9050301 Phositon : Chairman Email : aseantradeassociation@gmail.com Address : Bathecue Road No. 78 City A Country X City : City / AZE/OCC
After your continuation, ASSIST will monitor your compaint and you will be able to access it on the following webpage http://assist.asean.org/user/continu_email / tracking ID: aseastradesecolation@ionali.com / 17420181031 ASEGM Enternice! 'Trad a Secolition II : use Film : & SEGM Tobacon: Track & Secolitation@ionali.com / 17420181031 Phote: : 120 90500001 Website: : work aseantobacco.com Address : Barbouce Road No. 78 City A Country X City : City A / 2ip Code: :90210 Country : AMS-X Contact person: Iff Stephen Bogus Phone: : +12 90500301 Phone: : +12 90500301 Phone: : +12 905003001 Phone: : +12 905003001 Phone: : +12 905003001 Phone: : +12 905003001 Phone: : +12 905030301 Phone: : +12 9050301 Phone: : +12 9050301 Phone: : +12 905030301 Phone: : +12 905030301 Phone: : +12 9050301 Phone: : +12 9050301 Phone: : +12 9050301 Phone: : +12 90
After your continuation, ASSIST will monitor your compaint and you will be abe to access it on the following webpage Mitry/Assist assent-org/user/Conting_ental ASSEA Description Assent-org/user/Conting_ental Assent-org/user/Conting_ental Mitry/Assist_assent org/user/Conting_ental Mitry/Assist_assent org/user/Conting_ental Mitry/Issist_assent org/user/Conting_ental Mitry/Issist_assent org/user/Conting_ental Mitry/Issist_assent org/user/Conting_ental Mitry/Issist_assent org/user/Conting_ental Mitry (Issist_assent org/user/Conting_ental
Mar your confirmation. ASSIST will monitor your complaint and you will be able to access it on the following welpage http://assist.asean.org/user/confirm_email Assist asean.org/user/confirm_email Assist asean.org/user/confirm_emai
After your continuation, ASSIST will imported your compatibility and you will be able to access to in the following will be able following will be able to access to in the following will be able to access to in the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access to access the following will be able to access the following wi
Afer your configmation, ASSIST will monitor your compatibility deskies to access in the following weighes to access in the following weights access access in the following weights access in the following weights access in the following weights access access in the following weights access access in the following weights access access access access in the following weights access acce
Address in searching water for any low of the first with any low of the first water first

(b) Nhấp vào liên kết theo yêu cầu của email trên và trang sau sẽ xuất hiện

ASIAN NATIO	ASEAN Solutions for	Investments, Services and	Trade			
VELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONT
	ASSOCIATIO OF SOUTHEAS ASIAN NATION	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Se	rvices and Trade			
	WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST? FILE A COM	PLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROD	CESS FAQ CONT	ACT	
	Email/complai Thank you for having confirmed you	int confirmation valid				
	Your complaint will now be review 1) Accepted and submitted 2) Incomplete and returned 3) Rejected, if failing outsid A reason shall be provided to you	we by the Central Administrator of ASSIST and you I to the Destination Country, or d to you for revision; or de of the scope of ASSIST or not being a valid compl in writing in case of outcomes 2) or 3) above.	shall be notified within maximum 10 working days of whether	it is		
		Central Administrator of ASSIST / <u>ASEAN</u> ASSIST -	LSecretariat - 70A JI. Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - Indo Supportod by <u>ARISE - [Disclaimer]</u>	nesia		
	3) Bị từ chối, nếu nằ Vào Tài khoản Email của	ăm ngoài phạm vi của	ASSIST hoặc không phải	là một khiếu nạ	i hợp lệ.	
Bước					A	
6	NHẠN EMAIL ASSIS	ST RANG ĐỊA CHI EN	IAIL VA KHIEU NẠI CU	IA BÀN HỢP I	LĘ	
	Vào tài khoản email của khiếu nại của mình, rằn sẽ trả lời với phản hồi c 10 ngày làm việc.	a bạn và bạn sẽ thấy mộ g CA sẽ kiểm tra tính họ cho biết liệu khiếu nại đ	t email mới từ ASSIST. Emai ợp lệ của nó và rằng nó đã c ược chấp nhận, không đầy	l này cho biết bại lược nộp trong A đủ hoặc bị từ ch	n đã xác nhậ \SSIST. ASSIS ối trong vòn	n ST Ig
	M Gmail			ASEAN Trade Association <aseant< td=""><td>radeassociation@gmail.c</td><td>om</td></aseant<>	radeassociation@gmail.c	om
	M Gmail [ASSIST] Thanks for your email co No Reply ASSIST cassist@seen org? Reply-to Sasist@seen org?	nfirmation for the complaint #17420	181031	ASEAN Trade Association <aseant< td=""><td>radeassociation@gmail.c Wed, Oct 31, 2018 at 11:5</td><td>om 7 Al</td></aseant<>	radeassociation@gmail.c Wed, Oct 31, 2018 at 11:5	om 7 Al
	Cmail CASSIST Thanks for your email co No Repty ASSIST - casist@asean org? Repty-To- *assist@asean org - casist@asean org? ASSOCIATION ASSOCIATION ASSOCIATION ASSOCIATION	nfirmation for the complaint #17420	181031 SIST Solutions for Investments, Services and Trade	ASEAN Trade Association <aseant< td=""><td>radeassociation@gmail.c</td><td>om 7 Al</td></aseant<>	radeassociation@gmail.c	om 7 Al
	Cassist Thanks for your email co IASSIST Thanks for your email co No Reply ASSIST cassist@asean.org? Repl-To: "assist@asean.org" ASSIDUTATION ASSIDUTATIONS ASSIDUTATIONS Dear Mr Stephen Bogus, Thanks for the confirmation of your complain ASSIST will review your complaint and check to tail within the score of ASSIST within a to You are able to access your complaint and You are able to access your complaint able your able your able your able	nfirmation for the complaint #17420	181031 SIST Solutions for Investments, Services and Trade	ASEAN Trade Association <aseant aint is validly lodged, or requires re :aseantradeassociation@gmail.cc</aseant 	vision, or whether it does	om 7 Al

ASSIST **ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade** WELCOME TO ASSIST WHAT IS ASSIST? **FILE A COMPLAINT** FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAO

	Contact person : Mr Stephen Bogus Phone : +12 905903901
	Position : Chairman Email : aseartradeessociation@gmail.com
1	Address : Barbecue Road No. 78 City A Country X City : City A : Zip Code : 90210
	Country AMS-X
1	Confidential case code (for law firm or lawyer only): Country of Lead Resistration: AMS-X
	Legal Registration Number : 131313 Type of Bugistration S: Metailer
	Business Sector : Goods / Type of problem encountered : Decreed Customs valuations
	Destination Country : AMS-Y
	Description: We are a tobacco trade association which represent a registered tobacco company in AMS-X. We would like to file an ASSIST complaint against AMS-Y concerning a number of AMS-Yãt [™] s fiscal and custom measures affecting cigarettes exported from AMS-X to AMS-Y. Such measures include AMS-Yãt [™] s customs valuation practices, excise tax, health tax, VAT regime, retail licensing requirements and import guarantees imposed upon cigarette importers. AMS-Y assist these measures in a partial and unreasconable manner and thereby violates Article 57 of the ASEAN trade in Goods Agreement (ATTGA), whit incorporates init ASEAN, mutatis in two/oft Trade Organization (WTO) Agreement on Customs Valuation. AMS-Y does not use transaction value as the primary basis for customs valuation as require and fails to conform to the sequence of valuation methods mandated by the Article 57 of the ATIGA, rather it uses a valuation method with no basis in the Agreement. In addition, AMS-Yãe [™] s dual license sche which requires that tobacco andiro (cigarete trafiers hold separate licenses to sell domestic and imported cigarettes, is inconsistent with Article 6 of the ATIGA, incorporating Article III of the GATT 1994, becau provides less favourable treatment for imported products than for like domestic products.
	Thanking you, ASSIST is at your service.
	assist asean nm

CONTACT

Annex_2-Simulated_Fiscal_Customs_Measures_Dual_License_Scheme_of_AMS-Y21.pdf

Annex_1-Simulated_Entity_Registration_of_ASEAN_Tobacco_Trade_Association18.pdf

Như đã nêu trong email trên, bây giờ bạn có thể theo dõi tiến trình bằng cách nhấp vào liên kết được chỉ định và sẽ được chuyển đến thanh "Theo dõi Khiếu nại' trên thanh menu của trang Web ASSIST.

Bước 7

GIÁM SÁT TIẾN TRÌNH CỦA KHIẾU NẠI CỦA BẠN

(a) Vào liên kết sau: http://assist.asean.org/user/login hoặc đến thanh 'Theo dõi Khiếu nại' trên thanh menu của trang Web ASSIST. Trang dưới đây sẽ xuất hiện.

MELCOME IN 922121	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT
-ollow a Com	Inlaint					
lease log in using your email add	dress and the tracking ID that you	were given at the time of filing yo	ur complaint to enter the ASSIST dash	board and check on t	he progress of y	our proceeding.
Email		Tra	acking ID			
Email		Т	racking ID			
		LOGIN				

(b) Nhập địa chỉ email và ID theo dõi (số khiếu nại) của bạn trong các trường yêu cầu để đăng nhập. Trong trường hợp này, Địa chỉ Email là aseantradeassociation@gmail.com và ID Theo dõi là 17420181031.

<form></form>	COME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COM	MPLAINT	PROCESS	FAQ	C
<text><text><text></text></text></text>					- 1	AND ADD AND A		
<form></form>		ASSOCIA	TION ACCICT					
<form></form>		OF SOUTH	EAST ASSIST TONS ASEAN Solutions for Investments, Se	rvices and Trade				
Image: the state of the state of the state of the state is the stat		WELCOME TO ASS	ST WHAT IS ASSIST? FILE A COM	PLAINT FOLLOW A COMP	PLAINT PROCES	SS FAQ CON	ITACT	
<form></form>					A CARLES			2
<form></form>		Follow a Co	omplaint					
<text><text><text><text></text></text></text></text>		Please log in using your ema	il address and the tracking ID that you were given at the tir	ne of filing your complaint to enter the A	ASSIST dashboard and che	ck on the progress of your procee	eding.	
Image: sector		Email		Tracking ID			_	
<text><text><text></text></text></text>		aseantradeassociation(@gmail.com					
<text><text><text><text></text></text></text></text>								
<text><text><text><complex-block></complex-block></text></text></text>				LOGIN				
<text><text><text><complex-block></complex-block></text></text></text>								
<text><text></text></text>			Central Administrator of ASSIST / <u>ASEAI</u> ASSIST -	LSecretariat - 70A JL Sisingamangaraj Supported by <u>ARISE - [Disclaimer]</u>	ja - Jakarta 12110 - Indones			
<text><text></text></text>								
Khi bạn đăng nhập, bạn sẽ thấy bảng điều khiến ASSIST ở đó bạn có thể theo dõi tiến trình của khiếu nại của mình. () Xem bảng điều khiến ASSIST sau khi bạn đăng nhập thành công: Image: Assistant and assistant an								
(c) Xem bång diều khiến ASSIST sau khi bạn đăng nhập thành công: (c) Xem bảng điều khiến ASSIST sau khi bạn đăng nhập thành công: (c) Xem bảng điều khiến ASSIST sau khi bạn đăng nhập thành công: (c) Xem bảng điều khiến ASSIST sau khi bạn đăng nhập thành công: (c) Tracking ID #17420181031 / AMS-Y (c) MEM HERENER	V	'hi han đăng nhân h	an cã thấy bảng điều khiểu			dãi tiến trình	oùo khiốu na	.:
ASKAN NATIONS Skeden based bit meetsments, Skervices and Trade VELOUM ETA ASSIST WHAT IS ASSIST? VY COMPLAIN LOGOUT PROCESS FAQ DONTACT DISCALMER	(c	:) Xem bảng điều kł	niển ASSIST sau khi bạn c	lăng nhập thànl	n công:			
VELCOME TO ASSIST VELTO ASSIST VELOWE TO ASSIST	(c	Xem bảng điều kł ASSOCIA OF SOUTH	niển ASSIST sau khi bạn ở NION ASSIST	lăng nhập thànl	n công:			
Fracking ID #17420181031 / AMS-Y	(c	:) Xem bảng điều kł ASSOCI OF SOUTH ASIAN NAT	niển ASSIST sau khi bạn ở NTION ASSIST EAST ASSAN Solutions for Investments, S	lăng nhập thành ervices and Trade	n công:	1 1		
Indexting iD #1142010100017/AUGS17 Indexting iD #1142010100017 Indexting iD #1142010100017 Indexting iD #1142010100017 Indexting iD #11420100100017 Indexting iD #114201001000017 Indexting iD #1142000010001 Indexting iD #1142000010001 Indexting iD #114200000001 Indexting iD #1142000000001 Indexting iD #114200000000000000000000000000000000000	(c	C) Xem bảng điều kł ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS	niển ASSIST sau khi bạn ở NTIÔN ASSIST IEAST ASEAN Solutions for Investments, S IST WHAT IS ASSIST? MY COMF	tăng nhập thành ervices and Trade LAINT LOGOUT	n công: PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER	
Notice Action & Action By Comments Date Action & Action By Comments Date Action By Comments Comments action By Comments Date Action By Comm	(c	C) Xem bảng điều kł ASSOCI OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS	niển ASSIST sau khi bạn ở NION ASSIST FONS ASEAN Solutions for Investments, S IST WHAT IS ASSIST? MY COMP	Tăng nhập thành ervices and Trade LAINT LOGOUT	n công: PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER	
Date Action Action by Comments 11/10/2018 11 57.4 Image Action Image Confirmed 31/10/2018 11 57.4 Image Action Image Confirmed 11/10/2018 11 57.4 Image Action Image Confirmed 11/10/2018 11 57.4 Image Confirmed Image Confirmed 11/10/2018 Image Confirmed Image Confirmed Image Confirmed Image Confirmed Image Confr	(c	2) Xem bảng điều kł ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS Tracking ID	niển ASSIST sau khi bạn ở TIÔN ASSIST TASEAN Solutions for Investments, S IST WHAT IS ASSIST? MY COMF #17420181031 / AMS-	tăng nhập thành ervices and Trade LAINT LOGOUT Ƴ	n công: PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER	
31/02/018 11:5:41 Text Names de Entregrise INTERNATIONALIAIT INTERNATIONALIAIT ASEAN Entregrise Name INTERNATIONALIANT ASEAN Entregrise Name Company Size Address Barbecue Road No. 78 City A Country X Company Size Address Barbecue Road No. 78 City A Country X Country of MS-X CONTACT PERSON First Name Stephen Address Barbecue Road No. 78 City A Country X Last Name Stephen Address Barbecue Road No. 78 City A Country X Last Name Stephen Clity City A Phone +12 905903901 City Code 9210 Costion Claiman Country AdS-X Email assentrateassocation@gmail.com (Confirmed) Country Contro of Legal Registration AMS-X Business Sector Gods Registration Number 1313 Tor Of Problem Gods/	(c	c) Xem bảng điều kł ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS Tracking ID History	niển ASSIST sau khi bạn ở NION ASSIST EAST ASEAN Solutions for Investments, S IST WHAT IS ASSIST? MY COMF #17420181031 / AMS-	tăng nhập thàn ervices and Trade LAINT LOGOUT	n công: PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER	
ASEAN ENTERPRISE ASEAN Enterprise Name SEAN Tobacco Trade Association Company Size Adfress Barbacco Road No. 78 City A Country X Phone ± 2 39903 301 City City A Website www.assentobacco.com Zi P Code 9210 CONTACT PERSON City Adfress Barbaccue Road No. 78 City A Country X Last Name Stephen Adfress Barbaccue Road No. 78 City A Country X Phone 12 99590301 City Outry City A Country X Phone 12 99590301 Country City A Phone 12 99590301 Country Adfress Barbaccue Road No. 78 City A Country X Phone 12 99590301 Country City A Adfress Barbaccue Road No. 78 City A Country X Readin 12 99590301 Country City A Adfress Barbaccue Road No. 78 City A Country X Readin Adfress Country Mass City A Adfress Barbaccue Road No. 78 City A Country X Readin Adfress Country Mass X Country Adfress City A Coty Country Country <t< td=""><td>(c</td><td>c) Xem bảng điều kł ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS Tracking ID History Date A 31/10/2018 11-57-14</td><td>niển ASSIST sau khi bạn ở NTIÔN ASSIST TONS ASEAN Solutions for Investments, S IST WHAT IS ASSIST? MY COMP #17420181031 / AMS-</td><td>tăng nhập thành ervices and Trade LAINT LOGOUT Y</td><td>n công: PROCESS FAQ</td><td>CONTACT</td><td>DISCLAIMER</td><td></td></t<>	(c	c) Xem bảng điều kł ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS Tracking ID History Date A 31/10/2018 11-57-14	niển ASSIST sau khi bạn ở NTIÔN ASSIST TONS ASEAN Solutions for Investments, S IST WHAT IS ASSIST? MY COMP #17420181031 / AMS-	tăng nhập thành ervices and Trade LAINT LOGOUT Y	n công: PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER	
ASEAN ENTERPRISE ASEAN Enterprise Name ASEAN Tobacco Trade Association Company Size Address Barbecue Road No. 78 City A Country X Phone +12 95903901 City Othy A Website www.aseantobacco.com 2IP Code 9210 CONTACT PERSON Country AMS-X Phone Stephen Address Barbacue Road No. 78 City A Country X Last Name Stephen Address Barbacue Road No. 78 City A Country X Phone +12 95903901 City Othy A Phone +12 95903901 Country City Phone +12 95903901 Country Othy A Phone -12 95060 Point Country Othy A Cou	(c	c) Xem bảng điều kł Associa of south Asian Nat WELCOME TO ASS VELCOME TO ASS Tracking ID History Date A11/0/2018 11.57.14 31/10/2018 11.57.14	niển ASSIST sau khi bạn ở NION ASSIST EAST ASEAN Solutions for Investments, S IST WHAT IS ASSIST? MY COMP #17420181031 / AMS- ction Action By I MW ASEAN-based Enterprise	tăng nhập thàn ervices and Trade LAINT LOGOUT	n công: PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER	
ASEAN Enterprise Name ASEAN Tobacco Trade Association Company Size Address Barbecue Road No. 78 City A Country X Phone 12 905903901 City Oty A Website www.seantobacco.com JP Code 9210 CONTACT PERSU Country MS-X First Name Sephen Address Barbecue Road No. 78 City A Country X Lost Name Sephen Address Barbecue Road No. 78 City A Country X Phone 12 905903901 City Oty A Phone 12 905903901 City Oty A Phone 12 905903901 City Code 9210 Phone 12 905903901 Country MS-X Country of Logal Registration (Confirmed) Country MS-X Country of Logal Registration (Streed Tober Streed Tober	(c	c) Xem bảng điều kł ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS VELCOME TO ASS Tracking ID Date A 31/10/2018 11:55:41	niển ASSIST sau khi bạn ở NTIÔN ASSIST IEAST ASEAN Solutions for Investments, S IST WHAT IS ASSIST? MY COMP #17420181031 / AMS- ction Action By I IEAGO ASEAN-based Enterprise I Nov ASEAN-based Enterprise I	tăng nhập thành ervices and Trade LAINT LOGOUT Y	n công: PROCESS FAQ	CONTACT WITHDRAW COMPL	DISCLAIMER	
Phone +12 905903901 City City A Website www.aseantobacco.com ZIP Code 90210 Country AMS-X CONTACT PERSON First Name Stephen Address Barbecue Road No.78 City A Country X Last Name Bogus City City A Phone +12 905903901 ZIP Code 90210 Pone +12 905903901 ZIP Code 90210 Done +12 905903901 ZIP Code 90210 Pone +12 905903901 ZIP Code 90210 Position Chairman Country AMS-X Email seeantradeessociation@gmail.com (Confirmed) ZIP Code 90210 Country of Legal Registration AMS-X Business Sector Goods Registration Number 13131 Type of Problem Goods / Decreed Customs valuations	(c	c) Xem bảng điều kł MSSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS Tracking ID <u>History</u> <u>Date A</u> 31/10/2018 11.57.14 31/10/2018 11.57.14 31/10/2018 11.57.14 31/10/2018 11.57.14	ASSIST sau khi bạn ở NHÔN ASSIST ASSIST IONS ASSIST WHAT IS ASSIST? MY COMP #17420181031 / AMS- Clon Action By Marca ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise	tăng nhập thàn ervices and Trade LAINT LOGOUT Y	n công: PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER	
Website www.aseantobacco.com ZIP Code 0210 Country AMS-X CONTACT PER-SUP Stephen Address Barbeue Road No.78 City A Country X Last Name Stephen Address Barbeue Road No.78 City A Country X Phone 12 095093091 City Otantry Position Aiaiman Country Ocuntry Femil eseantradessociation@gmail.com (Confirmed) Country Country of Legal Registration MS-Sector Coods Registration Number 1313 Type Of Problem Goods/ Decreed Customs valuations	(c	c) Xem bảng điều kł ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS VELCOME TO ASS Tracking ID <u>History</u> Date ASEAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER Company Sin	niến ASSIST sau khi bạn đ NICM ASSIST SASSIST ASSAN Solutions for Investments, S NS WHAT IS ASSIST? MY COMP 0 #17420181031 / AMS- 0 #174201810 / AMS- 0 #174201810 / AMS- 0 #174201810 / AMS- 0 #174201810 / AMS- 0 #17420 / AMS	tăng nhập thàn ervices and Trade LAINT LOGOUT Y	PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER	
Contract Address Barbecue Road No. 78 City A Country X First Name Stephen Address Barbecue Road No. 78 City A Country X Last Name Bogus City City A Phone +12 90593901 ZIP Code 92210 Position Chairman Country MS-X Email seartradeassociation@gmail.com (Confirmed)	(c	c) Xem bảng điều kh ASSOCH OF SOUTH ASJAN NAT WELCOME TO ASS WELCOME TO ASS UNIT ASSAN NAT WELCOME TO ASS Tracking ID Date A 31/10/2018 11:57:14 31/10/2018 11:57:14	niển ASSIST sau khi bạn ở ASSIST ASSIST IONS ASSIST IST WHATISASSIST? MY COMP #17420181031 / AMS- ction Action By I MY COMP ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN Tobacco Trade Association +12 95903901	Tăng nhập thàn ervices and Trade LAINT LOCOUT Comments imail Confirmed Address City	PROCESS FAQ Barbecue Road No. City A	2 CONTACT WITHDRAW COMPL	DISCLAIMER	
CONTACT PERSON First Name Stephen Address Barbacue Road No.78 City A Country X Last Name Bogus City City A Phone +12 905903901 ZIP Code 90210 Position Chairman Country O AMS-X Email sesentradeessociation@gmail.com (Confirmed) Verto Verto COMPLAINT DESCRIPTION Country of Legal Registration Number Business Sector Goods, Decreed Customs valuations Registration Number 13131 Type of Problem Goods / Decreed Customs valuations	(c	c) Xem bảng điều kł ASSOCI OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS UNIT OF SOUTH ASIAN SIZE Phone Website	niển ASSIST sau khi bạn ở NEAST ASSIST IONS ASSIST WHAT IS ASSIST? MY COMP WHAT IS ASSIST? MY COMP 1417420181031 / AMS- 1417420181031 / AMS- Ction Action By ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise	tăng nhập thàn ervices and Trade LAINT LOGOUT Y Comments Email Confirmed Address City ZIP Code	PROCESS FAQ Barbecue Road No. City A 90210	2 CONTACT WITHDRAW COMPL	DISCLAIMER	
First Name Stepnen Address Barbecue Road No. 78 Citly A Country X Last Name Bogus City City A Phone +12 905903901 ZIP Code 90210 Position Chairman Country A MS-X Email aseantradeassociation@gmail.com (Confirmed) AMS-X COMPLAINT DESCRIPTION Country of Legal Registration Number Business Sector Goods Registration Number 13131 Type of Problem Goods / Decreed Customs valuations	(c	c) Xem bảng điều ki Mỹ ASSOCI OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS VELCOME TO ASS Tracking ID <u>History</u> AJ110/2018 11:57:14 J110/2018 11:57:14J110/2018 11:57:14 J110/2018 11:57:14J110/2018 11:57:14 J110/2018 11:57:14J110/2018 11:57:14 J110/2018 11:57:14 J110/2018 11:57:14J110/2018 11:57:14 J110/2018 11:57:14 J110/2	ASSIST sau khi bạn đ ASSIST sau khi bạn đ ASSIST ASSIST WHATISASSIST? WHATISASSIST? WHATISASSIST? WHATISASSIST? WHATISASSIST? WHATISASSIST? WHATISASSIST? WHATISASSIST? WHATISASSIST? WHATISASSIST? WHATISASSIST? WHATISASSIST? MY COMP ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN Tobacco Trade Association +12 905903901 www.aseantobacco.com	Tăng nhập thàn! ervices and Trade LAINT LOGOUT Y Comments Email Confirmed Address City ZIP Code Country	PROCESS FAQ Barbecue Road No. City A 90210 AM5-X	2 CONTACT WITHDRAW COMPL 78 City A Country X	DISCLAIMER	
Phone +12 905903901 ZIP Code 90210 Position Chairman Country AMS-X Email assantradeassociation@gmail.com (Confirmed) COMPLAINT DESCRIPTION Country of Legal Registration Number Registration Number 31313 Type of Problem Goods / Decreed Customs valuations	(c	c) Xem bảng điều kł ASSOUT ASIAN NAT WELCOME TO ASS Tracking ID Elisov Date ASIAN 11-57-14 31/10/2018 11-57-14 ASEAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER Date Date Date Date Date Date Date ASEAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER	ASSIST sau khi bạn ở NICON ASSIST sau khi bạn ở NICONS ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S IST WHAT IS ASSIST? MY COMP 4#17420181031 / AMS- 4#17420181031 / AMS- 0 #17420181031 / AMS- 0 8200 Clinin Action By I ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN Tobacco Trade Association +12 90590301 Www.aseantobacco.com	tăng nhập thàn ervices and Trade LAINT LOGOUT Y Comments Email Confirmed Address City ZIP Code Country	PROCESS FAQ Barbecue Road No. City A 90210 AMS-X	2 CONTACT WITHDRAW COMPL 78 City A Country X	DISCLAIMER	
Position Chairman Country AMS-X Email assentradessociation@gmail.com (Confirmed)	(c	c) Xem bảng điều kh ASSOU S SOUTH ASSAN NAT WELCOME TO ASS UNIT OF SOUTH ASSAN NAT WELCOME TO ASS Tracking ID Date A 31/10/2018 11:57:14 31/10/2018 11:57:14 ASEAN ENTEF ASEAN ENTEF ASEAN ENTEFF ASEAN ENTEFF ASEAN ENTEFF ASEAN ENTEFF ASEAN ENTEFF ASEAN ENTEFF First Name Last Name	niển ASSIST sau khi bạn ở NICM ASSIST ASSAN Solutions for Investments, S IST WHAT IS ASSIST? MY COMP #17420181031 / AMS- #17420181031 / AMS- Clon Action By I ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise RPRISE ASEAN Tobacco Trade Association +12 905903901 www.aseantobacco.com	Tăng nhập thàn ervices and Trade LAINT LOCOUT ↓ Comments Email Confirmed Address City ZIP Code Country LIP Code Country City City City City City City City City City City City City City City	PROCESS FAQ Barbecue Road No. City A 90210 AMS-X Barbecue Road No. City A	2 CONTACT WITHDRAW COMPL 78 City A Country X 78 City A Country X	DISCLAIMER	
Email assentradeassociation@gmail.com (Confirmed) COMPLAINT DESCRIPTION Country of Legal Registration AMS-X Business Sector Goods / Decreed Customs valuations Registration Number 13131 Type of Problem Goods / Decreed Customs valuations	(c	c) Xem bảng điều kł ASSOCI OF SOUTH ASIAN NA WELCOME TO ASS UNIT OF SOUTH ASIAN SIAN ASEAN ENTEF ASEAN ENTEF ASEAN ENTEF ASEAN ENTEF ASEAN ENTEF ASEAN ENTEF First Name Last Name Phone	niển ASSIST sau khi bạn ở NIÊAST ASSIST IONS ASSIST WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? MY COMP WHAT IS ASSIST? MY COMP ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN Tobacco Trade Association +12 905903901 www.aseantobacco.com	Tăng nhập thàn! ervices and Trade LAINT LOGOUT Y Comments :mail Confirmed City ZIP Code Cuty ZIP Code City ZIP Code City ZIP Code City ZIP Code City ZIP Code	PROCESS FAQ Barbecue Road No. City A 90210 AMS-X Barbecue Road No. City A 90210	2 CONTACT WITHDRAW COMPL 78 City A Country X 78 City A Country X	DISCLAIMER	
COMPLAINT DESCRIPTION Country of Legal Registration AMS-X Registration Number 131313 Type of Problem Goods / Decreed Customs valuations Encountered	(c	c) Xem bảng điều kł MSC SOUTH ASSAN NAT WELCOME TO ASS Tracking ID <u>History</u> Date A 31/10/2018 11:57:14 31/10/2018 11:57:14 31	niến ASSIST sau khi bạn ở ASSIST ASSIST IONS ASSIST IONS ASSIST WHAT IS ASSIST? MY COMP WHAT IS ASSIST? MY COMP ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN-based Enterprise ASEAN Tobacco Trade Association +12 905903901 www.aseantobacco.com Stephen Bogus +12 905903901 Chaiman	Tăng nhập thàn! ervices and Trade LAINT LOGOUT Y Comments Email Confirmed City ZIP Code Country	PROCESS FAQ Barbecue Road No. City A 90210 AMS-X	2 CONTACT WITHDRAW COMPL 78 City A Country X 78 City A Country X	DISCLAIMER	
Country of Legal Registration AMS-X Business Sector Goods Registration Number 131313 Type of Problem Goods / Decreed Customs valuations. Encountered Encountered	(c	c) Xem bảng điều kł ASSOCI OF SOUTH ASSAN NA WELCOME TO ASS VELCOME TO ASS Tracking ID Ende ASSAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER ASEAN ENTER Phone Website CONTACT PEF First Name Last Name Phone Position Email	ASSIST sau khi bạn ở ASSIST sau khi bạn ở ASSIST ASSAN Solutions for Investments, S IST WHATISASSIST? MY COMP WHATISASSIST? MY COMP WHATISASSIST? MY COMP WHATISASSIST? MY COMP WHATISASSIST? MY COMP ASSAN-based Enterprise ASSAN-based Enterprise ASSAN-based Enterprise ASSAN-based Enterprise ASSAN-based Enterprise ASSAN Tobacco Trade Association +12 905903901 www.assantobacco.com Stephen Bogus +12 905903901 Chairman aceantudeessociation@gmail.com (Confirmed)	tăng nhập thàn ervices and Trade LAINT LOGOUT Y Comments Email Confirmed Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country	PROCESS FAQ Barbecue Road No. City A 90210 AMS-X Barbecue Road No. City A 90210 AMS-X	2 CONTACT WITHDRAW COMPL 78 City A Country X 78 City A Country X	DISCLAIMER	
Registration Number 131313 Iype of Problem Goods / Decreed Customs valuations Encountered	(c	c) Xem bảng điều kł ASSOUP ASIAN NAT VELCOME TO ASS UP COME TO ASS UP COME TO ASS UP COME TO ASS CONTACT PEF First Name Last Name Phone Ph	niến ASSIST sau khi bạn ở NICM ASSIST sau khi bạn ở ASSAN Solutions for Investments, S IST WHAT IS ASSIST? MY COMP I #17420181031 / AMS- I #17420181031 / AMS- I I ASSAN BASIST? MY COMP I I I ASSAN BASIST? I I I I ASSAN BASIST? I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	tăng nhập thàn ervices and Trade LAINT LOGOUT ↓ Comments Email Confirmed Comments City ZIP Code Country Address City ZIP Code City ZIP Code Country	PROCESS FAQ	2 CONTACT WITHDRAW COMPL 78 City A Country X 78 City A Country X		
	(c	c) Xem bảng điều kh ASSOU PESOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS UNCOME TO ASS	niến ASSIST sau khi bạn ở ASSIST STALEAN SIT ASSIST ASSAN Solutions for Investments, S MY COMP ASSAN Solutions for Investments, S MY COMP ASSAN-Dased Enterprise ASSAN-Dased Enterprise ASSAN-Dased Enterprise ASSAN-Dased Enterprise ASSAN-Dased Enterprise ASSAN-Dased Enterprise ASSAN-Dased Enterprise ASSAN Tobacco Trade Association 412 905903901 www.asaantobacco.com ASSON Stephen Bogus 412 905903901 Chaiman assentradeassociation@gmail.com (Confirmed) ESCRIPTION	tăng nhập thàn ervices and Trade LAINT LOGOUT ✓ Comments Email Confirmed Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country Business Sector	PROCESS FAQ Barbecue Road No. City A 90210 AMS-X Barbecue Road No. City A 90210 AMS-X	2 CONTACT WITHDRAW COMPL 78 City A Country X 78 City A Country X	DISCLAIMER	





Trong trường hợp này, email trên cho thấy rằng khiếu nại của bạn đã được CA **chấp nhận**. Email cũng thông báo cho bạn rằng khiếu nại của bạn hiện sẽ được gửi đến Đầu mối Liên lạc Đích đến, đó là cơ quan chính phủ (Đầu mối ASSIST) ở AMS-Y nơi bạn đang phải đối mặt với các vấn đề thương mại và nơi khiếu nại của bạn hướng tới và tìm kiếm một giải pháp. DCP tại AMS-Y sẽ có 10 ngày làm việc để xem xét khiếu nại của bạn và chấp nhận, từ chối hoặc hoàn trả lại cho bạn với một yêu cầu để biết thêm thông tin. Điều này nhằm để dành thời gian cho DCP kiểm tra các chi tiết của khiếu nại và tham khảo ý kiến khi cần thiết với bất kỳ cơ quan quốc gia có liên quan nào.

Đầu mối Liên lạc Sở tại,cơ quan Chính phủ (Đầu mối ASSIST) tạ AMS-X(Quốc gia sở tại của bạn) cũng được thông báo rằng khiếu nại của bạn đã được gửi.

Nếu bạn không nhận được email từ ASSIST trong khung thời gian bắt buộc (10 ngày làm việc kể từ khi khiếu nại được nộp), thì điều này có nghĩa là CA có hành động quá hạn. CA sẽ nhận được một lời nhắc tự động khác qua email (14 ngày theo lịch sau khi khiếu nại được nộp) rằng yêu cầu CA thực hiện một hành động cho khiếu nại. CA sẽ nhận được email dưới đây:

ASSOCIATION OF SOUTHEAS ASIAN NATION	ASSIST ASEAN Solutions for I	nvestments, Services and	Trade			
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT
	Email Nhắc 2 cho	Quản trị Trung tân	1:			
	Gmail [ASSIST] Complaint #1502018102 No Repty ASSIST -cassist@assean.org>	6 reminder for CA		Central Administrator	ASEC <caatasec@gmail.co Sat, Oct 27, 2018 at 5:00</caatasec@gmail.co 	m:
	Reply-fo."assist@asean.org" <asist@asean.org ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS</asist@asean.org 	P AS ABEAN	SIST Solutions for Investments, Services and Trade			
	Action is required by the CA for the completion of the completion	int: Thanki	ig you, ASSIST is at your service.			
Βυτός	ĐĂNG NHÂP VÀO B	ẢNG ĐIỀU KHIỂN A	SSIST CỦA BAN SỬ DU	ING EMAIL V	À ID THEO	
9	DÕI CỦA BẠN ĐỂ XI Nếu bạn muốn xem pl	EM PHẢN HỒI CỦA nản hồi đầy đủ từ CA, ba	QUẢN TRỊ TRUNG TÂN an sẽ cần phải đăng nhập và	۸ o bảng điều khi	ển ASSIST của	1
	mình bằng email và ID Toàn cảnh bảng điều k động khác đã được th	theo dõi như được chỉ hiển của bạn có thể đư êm vào 'Lịch sử' của bạr	ra trong Bước 7 (a) và (b) ở ợc nhìn thấy dưới đây. Như n chỉ ra rằng CA đã " Chấp nh	trên. bạn có thể thấy iận " khiếu nại ci	v, một hành ủa bạn.	
	ASSOCIATIO OF SOUTHEAS ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST	N ASSIST S ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? MY COMPL	ervices and Trade AINT LOGOUT PROCESS F/	NQ CONTACT	DISCLAIMER	
	Tracking ID #'	17420181031 / AMS-`	Y norments.			
	31/10/2018 12:02:33	Accepted Central Administrator of D ASSIST	ear Mr Stephen Bogus, nank you for lodging your complaint under ASSIST. The Centr	al Administrator has reviewed and v	verified	

			document which proves that you an	e an entity registered.
31/10/2018 11:57:14	Email Confirmed	ASEAN-based Enterprise	Email Confirmed	~~~~
31/10/2018 11:55:41	New	ASEAN-based Enterprise		
				WITHDRAW COMPLAINT
ASEAN ENTER	PRISE			
ASEAN Enterprise Name	AS	EAN Tobacco Trade Association	(
Company Size			Address	Barbecue Road No. 78 City A Country X
Phone	+12 905903901		City	City A
Website	www.aseantobacco	.com	ZIP Code	90210
			Country	AMS-X
CONTACT PER	SON			
First Name	Stephen		Address	Barbecue Road No. 78 City A Country X
Last Name	Bogus		City	City A
Phone	+12 905903901		ZIP Code	90210
Position	Chairman		Country	AMS-X
Email	aseantradeassociat	tion@gmail.com (Confirmed)		



ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

WEL	LCOME TO ASSIST	

WHAT IS ASSIST?

FILE A COMPLAINT

FOLLOW A COMPLAINT

CONTACT

Country of Legal Registration	AMS-X	Business Sector	Goods
Registration Number	131313	Type of Problem Encountered	Goods / Decreed Customs valuations
Company Registration Proof	Annex_1- Simulated_Entity_Registration_of_AS	Destination Country EAN_Tobacco_Trade_Association18.pdf	AMS-Y
Type of Business	Retailer		
Description	We are a tobacco trade association wi concerning a number of AMS-Ys fasc valuation practices, excise tax, health these measures in a partial and unrea ASEAN, mutatis mutandis, the World customs valuation as required and fail method with no basis in the Agreemer sell domestic and imported cigarettes, treatment for imported products than f	hich represent a registered tobacco company in AMS-3 al and customs measures affecting cigarettes exported tax, VAT regime, retail licensing requirements and imp sonable manner and thereby violates Article 57 of the. Trade Organization (WTO) Agreement on Customs Val is to conform to the sequence of valuation methods ma it. In addition, AMS-Y's dual license scheme, which rec is inconsistent with Article 6 of the ATIGA, incorporatir or like domestic products.	K. We would like to file an ASSIST complaint against AMS-Y from AMS-X to AMS-Y. Such measures include AMS-Y's customs ort guarantees imposed upon cigarette importers: AMS-Y administers ASEAN Trade in Goods Agreement (ATIGA), which incorporates into luation. AMS-Y does not use transaction value as the primary basis for indated by the Article 57 of the ATIGA, rather it uses a valuation quires that tobacco and/or cigarette retailers hold separate licenses to tog g'Article III of the GATT 1994, because it provides less favourable
Attachment	Annex_2-Simulated_Fiscal_Customs_	Measures_Dual_License_Scheme_of_AMS-Y21.pdf	

Nhấp vào biểu tượng kính lúp trong cột ý kiến. Phản hồi đầy đủ từ CA sẽ xuất hiện, như có thể thấy bên dưới:

Dear Mr Stephen Bogus,

Thank you for lodging your complaint under ASSIST. The Central Administrator has reviewed and verified your complaint and finds that it is complete. You have submitted your trade association's registration document which proves that you are an entity registered in AMS-X and you have also provided us with a copy of the AMS-Y fiscal and customs measures that are in violation of Article 57 of ATIGA, mutatis mutanda, the WTO Agreement on Customs Valuation as well as a detailed explanation of the AMS-Y dual license scheme on domestic and imported cigarettes sale, which is inconsistent with Article 6 of the ATIGA, incorporating Article III of the GATT 1994.

Thus, the Central Administrator finds that the nature of your complaint falls within the scope of ASSIST and that you have fulfilled all the necessary requirements to file a complaint under ASSIST.

We will forward your complaint to AMS-Y (Destination Contact Point). The Destination Contact Point will review your complaint and consult with the relevant national authorities, and will revert with a response within 10 working days on whether it has accepted or rejected your complaint.

You may monitor the progress on the handling of the complaint by login to your ASSIST Dashboard by using your Email/Tracking ID.

Như đã thông báo ở Bước 8, một khi khiếu nại đã được CA chấp nhận, khiếu nại sẽ được gửi đến Đầu mối Liên lạc Đích đến (DCP) tại AMS-Y nơi bạn đang gặp phải vấn đề thương mại. DCP tại AMS-Y sẽ có 10 ngày làm việc để xem xét khiếu nại của bạn và chấp nhận hoặc từ chối. Điều này nhằm dành thời gian cho DCP kiểm tra các chi tiết của khiếu nại và tham khảo ý kiến khi cần thiết với bất kỳ cơ quan quốc gia có liên quan nào. Khi DCP phản hồi, một email sẽ được gửi cho bạn từ ASSIST thông báo cho bạn biết khiếu nại của bạn đã được DCP tại AMS-Y chấp nhận hay từ chối..

Thường xuyên kiểm tra tài khoản email của bạn trong vòng 10 ngày làm việc sau khi phản hồi từ CA rằng khiếu nại của bạn được chấp nhận. Cuối cùng bạn sẽ nhận được một email mới từ ASSIST.



vào tài khoan email của bạn. Bạn sẽ Trong trường hợp này, khiếu nại c	² nhận được một email mới từ ASSISI cho thay phán hồi đói với khiếu hại của bạn từ l ủa bạn bị từ chối bởi DCP (AMS-Y).
M Gmail	ASEAN Trade Association <aseantradeassociation@gmail.cc< th=""></aseantradeassociation@gmail.cc<>
[ASSIST] Response for your #17420181031 complai	nt
No Reply ASSIST <assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>	Wed. Oct 31, 2018 at 6:00
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade
Dear Mr Stephen Bogus,	
The response for your complaint 17420181031 is ready:	
resolve a dispute that challenged exactly the same customs valuati established a panel, which circulated its report to the Members on 1 interpretation covered in the panel report. On 17 June 2011, the Ap report, as modified by the Appletiate Body report. On 17 June 2011, the Ap report, as modified by the Appletiate Body report. On 17 June 2011, would need a reasonable period of times to do so Car 23 September that AMS-Y had bulk in pipermeted the DSB&#W recommendations that AMS-Y had bulk in pipermeted the DSB&#W second BoB&#W second unlings. AMS-X disagreed and wu dispute was actually resolved, the complaint todget through ASSIS complainant had referred to in its ASSIST complaint. Thus, AMS-Y You can also check the status of your complaint online at http://ssist.asec Please kindly indicate whether you are satisfied with the answer Yes / No</td><td>on regime of AMS-Y as it applied to imported cigarettes. At its meeting on 17 November 2006, the VTO Dispute Settlement Body (DSB) had blowember 2010. On 22 February 2011, AMS-Y notified the DSB of 1s decision to appeal to the Appellate Body report and the panel pellate Body report was circulated to Members and, at its meeting on 15 July 2011, the DSB adopted the Appellate Body report and the panel I, AMS-Y informed the DSB that lineined to implement the recommendations and rulings of the DSB in line with its VTO Colligations and that 2011, AMS-Y informed the DSB that they had mutually agreed on the reasonable period of line for AMS-Y to complex and rulings. At the DSB meeting of 27 February 2013, AMS-X expressed concern that it had no been informed of any progress loward resolvi propriate steps shortly. At the DSB meeting on 15 June 2014, AMS-Y reported that it did no thave to take any turber action to implement the soft weight adMS-Y and ital to comply. Attinough there has not been an agreement between AMS-X and AMS-Y on whether the WTO T is one that AMS-Y nightfuly considers as already addressed within the WTO framework, including in light of the ASEAN obligations that the rejects this complaint under ASEIST. "</td></tr><tr><td>ASEAN Enterprise / Trade Association / Law Firm : ASEAN Tobacco Company size : Phone : +12 905903901 Website : www.aseantobacco.com Address : Barbecue Road No. 78 City A Country X City : City A / Zip Code : 90210 Country : AMS-X ASEAN Jurisdiction where the Entity is Established : Country X</td><td>Trade Association (type Trade)</td></tr><tr><td>Contact person : Mr. Stephen Bogus Phone: +412 9050901 Position : Chairman Email: asientratiessociation@gmail.com Address : Barbecue Road No. 78 City A Country X City : City / A/2p Code : 90210 Country : AMS-X</td><td></td></tr><tr><td>Confidential case code (for law firm or lawyer only): Country of Legal Registration : AMS-X Legal Registration Number : 13313 Type of Business : Retailer Business Sector : Scoods Type of problem encounterd : Decreed Customs valuations Destination Country : AMS-Y</td><td></td></tr><tr><td>Description: We are a lobacco trade association which represent a registered to measures affecting cigarettes exported from AMS-X to AMS-Y. Suc guarantees imposed upon cigarette importers. AMS-Y administers I incorporates into ASEAN, mutatis mutandis, the World Trade Organ and fails to conform to the sequence of valuation methods mandate which requires that tobacco and/or cigarette retainers hold separate provides less favourable treatment for imported products than for like</td><td>bacco company in AMS-X. We would like to file an ASSIST complaint against AMS-Y concerning a number of AMS-Y候s fiscal and customs In measures include AMS-Y候s customs valuation practices, excise tax, health tax, VAT regime, retail licensing requirements and import hese measures in a partial and unreasonable manner and thereby violates Article 57 of the ASEAN Trade in Goods Agreement (ATIGA), which ization (WTO) Agreement on Customs Valuation, ANS-Y does not use transaction value as the primary basis for customs valuation as required d by the Article 57 of the ATIGA, rather it uses a valuation method with no basis in the Agreement. In addition, AMS-Y〙s dual license schem licenses to sel domestic and imported cigarettes, is inconsistent with Article 6 of the ATIGA, incorporating Article III of the GATT 1994, because e domestic products.</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td>Thanking you, ASSIST is at your service.</td></tr></tbody></table>	

Quá trình này hơi khác trong trường hợp khiếu nại của bạn được DCP chấp nhận. Trong vòng 10 ngày làm việc sau khi phản hồi từ CA rằng khiếu nại của bạn được chấp nhận, bạn sẽ nhận được email thông báo rằng khiếu nại của bạn đã được DCP tại MS-Y chấp nhận và DCP sẽ phối hợp với các cơ quan có thẩm quyền quốc gia hoặc Cơ quan có trách nhiệm (RA) để phân tích chi tiết khiếu nại của bạn.

Khi các RA hoàn thành các nỗ lực của mình, DCP sẽ xem xét giải pháp và cung cấp cho CA trong vòng 40 ngày làm việc kể từ ngày được DCP chấp nhận. Do đó, để đáp ứng thời hạn này, DCP phải chỉ định giới hạn thời gian cho các RA để tìm giải pháp. DCP có trách nhiệm thông báo cho CA về bất kỳ thay đổi nào liên quan đến khung thời gian giữa họ và chính quyền quốc gia.



làm việc) sau khi khiếu nại được CA chấp nhận, thì điều này có nghĩa là DCP có hành động quá hạn. DCP sẽ nhận được một lời nhắc tự động khác qua email (14 ngày theo lịch sau khi khiếu nại được nộp) rằng yêu cầu DCP khẩn cấp hành động đối với khiếu nại.





Dưới đây là phản hồi của DCP:

Vu việc của bên khiếu nai cũng giống như vu việc AMS-X đã đưa ra chống lại AMS-Y theo cơ chế giải quyết tranh chấp của WTO. Trên thực tế, vào ngày 29 tháng 9 năm 2008, AMS-X đã yêu cầu thành lập một ban hội thẩm để giải quyết tranh chấp đúng như chế độ trị giá hải quan của AMS-Y khi áp dụng cho thuốc lá nhập khẩu. Tại cuộc họp ngày 17 tháng 11 năm 2008, Cơ quan giải quyết tranh chấp ((DSB) của WTO đã thành lập một hội đồng, gửi báo cáo của mình tới các Thành viên vào ngày 15 tháng 11 năm 2010. Vào ngày 22 tháng 2 năm 2011, AMS-Y đã thông báo cho DSB về quyết định kháng cáo của mình đến Cơ quan phúc thẩm một số vấn đề về luật pháp và giải thích pháp lý được nêu trong báo cáo của hội đồng. Vào ngày 17 tháng 6 năm 2011, báo cáo của Cơ quan phúc thẩm đã được gửi cho các Thành viên và tại cuộc họp ngày 15 tháng 7 năm 2011, DSB đã thông qua báo cáo của Cơ quan phúc thấm và báo cáo của Hội đồng xét xử, như đã được sửa đổi bởi báo cáo của Cơ quan phúc thẩm. Vào ngày 11 tháng 8 năm 2011, AMS-Y đã thông báo cho DSB rằng họ dự định thực hiện các khuyến nghị và phán quyết của DSB phù hợp với các nghĩa vụ của WTO và cần có một khoảng thời gian hợp lý để thực hiện. Vào ngày 23 tháng 9 năm 2011, AMS-X và AMS-Y đã thông báo cho DSB rằng họ đã đồng ý với nhau về khoảng thời gian hợp lý để AMS-Y tuân thủ các khuyến nghị và phán quyết của DSB. Tại một cuộc họp DSB vào ngày 28 tháng 1 năm 2013, AMS-Y đã báo cáo rằng họ đã hoàn thành các bước xuất sắc cuối cùng trong quy trình thực hiện.

ASSIST - Supported by ARISE - [Disclaimer]

aia - Jakarta 12110 - Ir

Tuy nhiên, AMS-X không đồng ý rằng AMS-Y đã thực hiện đầy đủ các khuyến nghị và phán quyết của DSB. Tại cuộc họp DSB ngày 27 tháng 2 năm 2013, AMS-X bày tỏ lo ngại rằng họ đã không được thông báo về bất kỳ tiến triển nào trong việc giải quyết các mâu thuẫn còn lại của WTO và nói thêm rằng sẽ sớm thực hiện các bước thích hợp. Tại cuộc họp DSB vào ngày 18 tháng 6 năm 2014, AMS-Y đã báo cáo rằng họ không phải thực hiện thêm bất kỳ hành động nào để thực hiện các khuyến nghị và phán quyết của DSB. AMS-X không đồng ý và cho rằng AMS-Y đã không tuân thủ.

Mặc dù AMS-X và AMS-Y chưa có thỏa thuận về việc tranh chấp WTO có thực sự được giải quyết hay không, nhưng khiếu nại được gửi qua ASSIST là một vấn đề mà AMS-Y coi là đã được giải quyết một cách đúng đắn trong khuôn khổ WTO, bao gồm cả vấn đề Nghĩa vụ ASEAN mà bên khiếu nại đã đề cập trong khiếu nại ASSIST. Do đó, AMS-Y từ chối đơn khiếu nại này theo ASSIST."

ASIAN NATIO	ST ASSIST ASEAN Solutions for	Investments, Services an	d Trade			
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAI	NT PROCESS	FAQ	CONTA
	(b) Ở dưới cùng của em hay không với câu ti vậy bằng cách chọn	ail từ ASSIST trong 10 rả lời do DCP đưa ra và 'Có', hoặc' Không' tron	(a) ở trên, bạn được yê giải pháp được cung cả g trường được cung cấ	u cầu cho biết liệu b ấp trong đó. Bạn có [.] p.	oạn có hài lòng thể làm như	
	Please kindly indicate whether you a	re satisfied with the answer given by	the DCP and the solution provided t	- herein. You can do so by choos	ing 'Yes' or 'No' below:	:
	Trong trường hợp này	y, AE chọn "Có".				
Bước 11	CUNG CẤP Ý KIẾN C TRONG KHẢO SÁT H	ỦA BẠN VỀ GIẢI PH IÀI LÒNG VÀ NHẬN	ÁP ĐỀ XUẤT/ PHẢN EMAIL XÁC NHẬN	I HỒI ĐƯA RA BỔ TỪ ASSIST	ว่า AMS-Y	
	Khi bạn chọn 'Có / Kh bạn sẽ được yêu cầu bạn không hài lòng vớ	ông' trong Bước 10 (trả lời Khảo sát sự h vi phản hồi/ giải pháp	c) ở trên, bạn sẽ đượ ài lòng và được mời đề xuất.	c chuyển đến trang cung cấp nhận xé	g bên dưới nơ t, đặc biệt nế	ว _ี ว่า ะน
	Khi bạn chọn 'Có / Kh bạn sẽ được yêu cầu bạn không hài lòng vớ of southeas of southeas	ông' trong Bước 10 (trả lời Khảo sát sự h ời phản hồi/ giải pháp MASSIST	c) ở trên, bạn sẽ đượ ài lòng và được mời đề xuất.	c chuyển đến trang cung cấp nhận xé	g bên dưới nơ t, đặc biệt nế	₽i ₽U
	Khi bạn chọn 'Có / Kh bạn sẽ được yêu cầu bạn không hài lòng vớ ASSOCIATIO OF SOUTHEAS ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST	ông' trong Bước 10 (trả lời Khảo sát sự h ời phản hồi/ giải pháp MASSIST ASEAN Solutions for Investments, WHAT IS ASSIST? MY COM	c) ở trên, bạn sẽ đượ ài lòng và được mời đề xuất. Services and Trade PLAINT LOGOUT PROCESS	c chuyển đến trang cung cấp nhận xé S FAQ CONTACT	g bên dưới nơ t, đặc biệt nế disclaimer	2'i eu
	Khi bạn chọn 'Có / Kh bạn sẽ được yêu cầu bạn không hài lòng vớ Association of southeas Asian Nation WELCOME TO ASSIST	ông' trong Bước 10 (trả lời Khảo sát sự h ời phản hồi/ giải pháp MASSIST ASEAN Solutions for Investments, WHAT IS ASSIST? MY COM	c) ở trên, bạn sẽ đượ ài lòng và được mời đề xuất. Services and Trade PLAINT LOGOUT PROCESS	c chuyển đến trang cung cấp nhận xé S FAQ CONTACT	g bên dưới nơ t, đặc biệt nế DISCLAIMER	2i eu
	Khi bạn chọn 'Có / Kh bạn sẽ được yêu cầu bạn không hài lòng vớ ASSOLATIO OF SOUTHEAS ASIAN MATION WELCOME TO ASSIST Velcome to assist Plase comment your response for Your answer Comments	ông' trong Bước 10 (trả lời Khảo sát sự h ời phản hồi/ giải pháp ASSIST ASEAN Solutions for Investments, WHAT IS ASSIST? MY COM UTVEY :our feedback	c) ở trên, bạn sẽ đượ lài lòng và được mời đề xuất. Services and Trade PLAINT LOGOUT PROCESS	c chuyển đến trang cung cấp nhận xé	g bên dưới nơ t, đặc biệt nế DISCLAIMER	
	Khi bạn chọn 'Có / Kh bạn sẽ được yêu cầu bạn không hài lòng vớ ASOCIATO Provinte Salari Nation VELCOME TO ASSIST Vor answer Comments	ông' trong Bước 10 (trả lời Khảo sát sự h ời phản hồi/ giải pháp ASSIST ASEAN Solutions for Investments, WHAT IS ASSIST? MY COM JIVEY .our feedback	c) ở trên, bạn sẽ đượ ài lòng và được mời đề xuất. Services and Trade PLAINT LOGOUT PROCESS Aution:	rc chuyển đến trang cung cấp nhận xé	g bên dưới nơ t, đặc biệt nế DISCLAIMER	

(a) Điền vào Khảo sát sự hài lòng. Trong trường hợp này, Hiệp hội Thương mại ASEAN hài lòng với giải pháp / phản hồi do ASSIST cung cấp và do đó thể hiện sự hài lòng.

JME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ
	ASSOCIATIC	ASSIST			
	ASIAN NATION	ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? MY COMPL	ervices and Trade		DISCLAIMER
	Please comment your response for	UIVEY r our feedback			
	Your answer Comments	Satisfied with the solu We are satisfied	tion with the reason of rejection of our complaint b	y AMS-Y. As mentioned by AMS	Υ,
		resolved. Thus, whether <u>AVIS</u> -X ha We have decided	will follow-up with our government regarding d complied with its WTO obligations. not to pursue any other course of action regardi	ng our complaint.	Ly .
		~	I'm not a robot		
			SUBMIT YOUR FEEDBACK		
		Central Administrator of ASSIST / ASEA	N Secretariat - 70A II Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - In	Innesia	
		ASSIST	Supported by <u>ARISE</u> - [Disclaimer]		
	đề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế	în từ ASSIST	rả lời của bạn cũng sẽ được	: gửi đến DCP và	à HCP.
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Reply ASSIST cassid@asean.org.	, nă ricere î, năc îmți î Một bản sao các câu ti î <i>n từ ASSIST</i> I ^{for answer}	rả lời của bạn cũng sẽ được	: gửi đến DCP và	tdeassociation@gmail.com>
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you № Reply ASSIST «asisi@asean org» Reply: assist@asean org»	Một bản sao các câu tr În từ ASSIST	rả lời của bạn cũng sẽ được A:	; gửi đến DCP và	ideassociation@gmail.com>
	dề xuất bởi AMS-Y. <i>Email xác nhận đầu tiế</i> M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Reply ASSIST ⊴asist@asean org> Repl-To: asist@asean org> ASSOCIATION GF SGOTHERAST ASIAN INATIONS	Một bản sao các câu tr <i>ên từ ASSIST</i> for answer ASS	rả lời của bạn cũng sẽ được A: IST	s gửi đến DCP vi	Ideassociation@gmail.com>
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Peyly ASSIST casist@asean.org> Reply:To: "assist@asean.org> ASSOCIA 17001 ASSOCIA 17001 Dear Mr Stephen Bogus. With reference to your complaint ID No. 1742	Một bản sao các câu tr ên từ ASSIST for answer ASS ASEAN S	rả lời của bạn cũng sẽ được A: IST Julions for Investments, Services and Trade	sean Trade Association «assantra	Ideassociation@gmail.com>
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Reply ASSIST caslat@asean org> Reply-To "assist@asean org> ASSIST (ANTON ASSIST CASIA@asean org> Core Stori Futbred ASSIST (ANTON Dear Mr Stephen Bogus, With reference to your complaint ID No. 1742 ASSIST acknowledges receipt of your respon	Một bản sao các câu tr <i>Ên từ ASSIST</i> I for answer ASSS ASEAN S 0181031, your feedback on whether you are sa ise to the proposed solution.	rả lời của bạn cũng sẽ được A: IST Julions for Investments, Services and Trade	SEAN Trade Association «assantra	Ideassociation@gmail.com>
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Repty ASSIST «asist@asean org> Rept-To "asist@asean org" Casist@asean org" <asist@asean org=""> ASSIST (ATION) Dear Mr Stephen Bogus, With reference to your complaint ID No. 1742 ASSIST acknowledges receipt of your respon</asist@asean>), for A Noole (1), Also (All, All) (All) (All)	rả lời của bạn cũng sẽ được A: IST olutions for Investments, Services and Trade	SEAN Trade Association <aseantra< td=""><td>Ved, Oct 31, 2018 at 8:52 PM</td></aseantra<>	Ved, Oct 31, 2018 at 8:52 PM
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Reply ASSIST ≪asist@asen org> M Stationary Cassist@asen org> ASSIOCICATION Cel Stationary Cassist@asen org> ASSIOCICATION Dear Mr Stephen Bogus, With reference to your complaint ID No. 1742 ASSIST acknowledges receipt of your respon Email xác nhận thư	Một bản sao các câu tr <i>în từ ASSIST</i> <i>i</i> for answer 0181031, your feedback on whether you are sa ise to the proposed solution. <i>Ír hai từ ASSIST</i>	rå lời của bạn cũng sẽ được A: IST olutions for Investments, Services and Trade tisfied with the answer given by the DCP and the prop assist asean org	SEAN Trade Association <aseantra< td=""><td>Ved. Oct 31. 2018 at 8:52 PM</td></aseantra<>	Ved. Oct 31. 2018 at 8:52 PM
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Reply ASSIST ∝asist@asen org> ASSOCICIA HON ASSOCICIA HON ASSO	Một bản sao các câu tr n từ ASSIST for answer O181031, your feedback on whether you are sa se to the proposed solution. Ý hai từ ASSIST nột nhận xét trong Khảo	rå lời của bạn cũng sẽ được rå lời của bạn cũng sẽ được IST olutions for Investments, Services and Trade tisfied with the answer given by the DCP and the prop assist asean.org sát sự hài lòng, bạn sẽ nhật	SEAN Trade Association <aseantra< td=""><td>r hai bên dưới,</td></aseantra<>	r hai bên dưới,
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Reply ASSIST cassist@asean org> ASSIST cassist@asean org> Email xác nhận thự Nếu bạn đã cung cấp m xác nhận đã nhận đượt HCP.	Một bản sao các câu tr Photo hàn sao các câ	IST IST olutions for Investments, Services and Trade ttisfied with the answer given by the DCP and the prop assist asean org sát sự hài lòng, bạn sẽ nhận iải pháp được đề xuất sẽ đu	sgửi đến DCP vi SEAN Trade Association <aseentra SEAN Trade Association <aseentra Sosed solution is: "Yes" n được email thứ 'ợc ASSIST gửi ch</aseentra </aseentra 	e hai bên dưới, o bạn, DCP và
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Reply ASSIST cassist@asean.orp Repl-To: assist@asean.orp ASSICI (ALIXAN) Cassist@asean.org ASSICI (ALIXAN) Dear Mr Stephen Bogus, With reference to your complaint ID No. 1742 ASSIST acknowledges receipt of your respon Email xác nhận thư Nếu bạn đã cung cấp m xác nhận đã nhận đượ HCP. M Gmail	Một bản sao các câu tr Photo hàn sao các câ	IST Utions for Investments, Services and Trade tisfied with the answer given by the DCP and the prop assist ascan org sát sự hài lòng, bạn sẽ nhậr iải pháp được đề xuất sẽ đu	sgửi đến DCP vi SEAN Trade Association <aseentra Sossed solution is: "Yes" In được email thứ Yợc ASSIST gửi ch</aseentra 	v hai bên dưới, o bạn, DCP và
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Reply ASSIST casist@asean.orp ASSOCIATION Casist@asean.org ASSOCIATION Dear Mr Stephen Bogus, With reference to your complaint ID No. 1742 ASSIST acknowledges receipt of your respon Email xác nhận thư Nếu bạn đã cung cấp m xác nhận đã nhận đượ HCP. M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Reply ASSIST casist@asean.orp	Một bản sao các câu tr Photo hàn sao các câ	IST JULIONS for Investments, Services and Trade ttisfied with the answer given by the DCP and the prop assist ascan org sát sự hài lòng, bạn sẽ nhậr iải pháp được đề xuất sẽ đu At	sgửi đến DCP vi SEAN Trade Association <aseentra Sossed solution is: "Yes" In được email thứ Yợc ASSIST gửi ch</aseentra 	Adeassociation@gmail.com> Wed, Oct 31, 2018 at 8:52 PM Wed, Oct 31, 2018 at 8:52 PM Adeassociation@gmail.com> wed, Oct 31, 2018 at 9:58 PM Wed, Oct 31, 2018 at 9:58 PM
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you Neply:To: assist@asean.org> ASSIGCIA ITCONE Dear Mr Stephen Bogus, With reference to your complaint ID No. 1742 ASSIST acknowledges receipt of your respon Email xác nhận thư Nếu bạn đã cung cấp m xác nhận đã nhận đượt HCP. M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you	Một bản sao các câu tr Ân từ ASSIST Ifor answer O181031, your feedback on whether you are so se to the proposed solution. Ấr hai từ ASSIST Ağt nhận xét trong Khảo c phản hồi của bạn về gu Ifor answer Ifor answer	At the second se	s gửi đến DCP vi SEAN Trade Association «aseantra oosed solution is: "Yes" n được email thứ Yợc ASSIST gửi ch	Adeassociation@gmail.com> Wed, Oct 31, 2018 at 8:52 PM Wed, Oct 31, 2018 at 8:52 PM Adeassociation@gmail.com> Wed, Oct 31, 2018 at 9:58 PM Wed, Oct 31, 2018 at 9:58 PM
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Payly ASSIST - asist@asean.org> ASSIGCIA 1008 Dear Mr Stephen Bogus. With reference to your complaint ID No. 1742 ASSIST achnowledges receipt of your respon Email xác nhận thư Nếu bạn đã cung cấp m xác nhận đã nhận đượt HCP. M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Payly ASSIST - asist@asean.org> Repl-To: -asist@asean.org> Repl-To: -asist@asean.org>	Một bản sao các câu tr Ân từ ASSIST I for answer O181031, your feedback on whether you are sa se to the proposed solution. Úr hai từ ASSIST hột nhận xét trong Khảo c phản hồi của bạn về gu I for answer I for answer	And	sgửi đến DCP vi SEAN Trade Association «eseantra sossed solution is: "Yes" n được email thứ tợc ASSIST gửi ch	Adeassociation@gmail.com> Wed, Oct 31, 2018 at 8:52 PM Wed, Oct 31, 2018 at 8:52 PM Wed, Oct 31, 2018 at 9:58 PM Wed, Oct 31, 2018 at 9:58 PM
	dề xuất bởi AMS-Y. Email xác nhận đầu tiế M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Papiy ASSIST casist@asean org? Reply-To: assist@asean org? ASSOCIA 11001 Dear Mr Stephen Bogus. With reference to your complaint ID No. 1742 ASSIST acknowledges receipt of your respon Email xác nhận thư Nếu bạn đã cung cấp m xác nhận đã nhận đượt HCP. M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Papiy ASSIST casist@asean org? Reply-To: assist@asean org? Com Com Com Com Com Com Com Com Com Nếu bạn đã cung cấp m xác nhận đã nhận đượt HCP. M Gmail [ASSIST][#17020181030] Thank you No Papiy ASSIST casist@asean org? Com Com Com Com Com Com Reply-To: assist@asean org? Com Com Com Com Com Com Com Com Com Com Com Com ASSOCIA 11001 Dear Mr Stephen Bogus. With reference to your complaint ID No. 1742 We age agtified unit In a common framework (Com Com	Một bản sao các câu tr Ân từ ASSIST I for answer O181031, your feedback on whether you are sa se to the proposed solution. Ár hai từ ASSIST hột nhận xét trong Khảo c phản hồi của bạn về gi I for answer ASSS ASEAN S ASEAN S ASEAN S	At a constraint of the second	cosed solution is: "Yes" cosed solution is: "Yes" cosed solution is: "Yes"	A HCP.



WELCOME TO ASSIST

WHAT IS ASSIST?

FILE A COMPLAINT

PROCESS

(b) Đăng nhập vào bảng điều khiển ASSIST của bạn bằng email và ID theo dõi của bạn như được chỉ ra trong Bước 7 (a) và(b) ở trên. Giao diện cuối cùng của bảng điều khiển của bạn có thể được nhìn thấy dưới đây. Như bạn có thể thấy, một hành động khác đã được thêm vào 'Lịch sử' của bạn cho thấy rằng bạn đã thể hiện sự hài lòng đối với giải pháp được đề xuất bởi ASSIST.

	ASSIST WHAT I	S ASSIST? M	COMPLAINT	LOGOUT	PROCESS	FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
Tracking I	ID #174201	81031 / Al	MS-Y					
5								
ASSIST Solution								
The complainant's case establishment of a pane	is the same that AMS-X had to resolve a dispute that ch	d brought against AMS-Y i allenged exactly the same	under the WTO dispute customs valuation i	ute settlement mecha regime of AMS-Y as i	nism. In fact, on 29 S t applied to imported	eptember 2008, . cigarettes. At its	AMS-X had requeste meeting on 17 Nover	d the mber 2008, the
WTO Dispute Settlemen	nt Body (DSB) had establish	ed a panel, which circulate	ed its report to the Me	embers on 15 Novem	ber 2010. On 22 Feb	ruary 2011, AMS	-Y notified the DSB o	of its decision to
appeal to the Appellate I 15 July 2011, the DSB a	Body certain issues of law a idopted the Appellate Body i	nd legal interpretation cov report and the panel repor	ered in the panel rep t, as modified by the	oort. On 17 June 2011 Appellate Body repo	I, the Appellate Body rt. On 11 August 2011	report was circul , AMS-Y informe	ated to Members and d the DSB that it inte	d, at its meeting on Inded to
mplement the recomme	endations and rulings of the l	DSB in line with its WTO o	bligations and that it	would need a reason	hable period of time to	do so. On 23 S	eptember 2011, AMS	-X and AMS-Y
AMS-Y reported that it	ney had mutually agreed on ad completed the final outst	anding steps in its implem	entation process. Ho	mply with the recomm owever, AMS-X did n	nendations and ruling ot agree that AMS-Y I	s of the DSB. At had fully impleme	a DSB meeting on 20 nted the DSB's recor	8 January 2013, mmendations and
rulings. At the DSB mee	ting of 27 February 2013, A	MS-X expressed concern	that it had not been i	nformed of any progr	ess toward resolving	the remaining W	TO-inconsistencies a	ind added that it
AMS-X disagreed and w	vas of the view that AMS-Y h	ad failed to comply. Altho	ugh there has not be	en an agreement bet	ween AMS-X and AN	S-Y on whether	the WTO dispute was	s actually
esolved, the complaint	lodged through ASSIST is o d to in its ASSIST complaint	ne that AMS-Y rightfully c Thus AMS-Y rejects this	onsiders as already a complaint under AS	addressed within the	WTO framework, incl	uding in light of t	ne ASEAN obligation:	s that the
Attachment		. Tilda, Amo Trojecia una	complaint under Ho					
History								
Date	Action	Action By	Comments					
31/10/2018 18:06:17	Solution	Central Administrator ASSIST	of The complai settlement m	nant's case is the sar nechanism. In fact, or	me that AMS-X had b 1 29 September 2008	rought against A AMS-X had req	MS-Y under the WTC uested the establishm) dispute ment of a panel to
24/40/2040 42 02 02	Assessment		resolve a dis	spute that challenged	exactly the same cus	toms valuation r	agime of AMS-Y as it	t applied to .
31/10/2018 12:02:33	Accepted	Central Administrator of ASSIST	of Dear Mr Ste	phen Bogus,				
			your compla	or lodging your comp int and finds that it is	complete. You have	be Central Admi submitted your tr	nistrator has reviewer ade association's reg	d and ventied istration
31/10/2018 11:57:14	Email Confirmed	ASEAN-based Enterp	document w ise Email Confir	hich proves that you med	are an entity registere	:d 🙉		
31/10/2018 11:55:41	New	ASEAN-based Enterp	ise					
ASEAN ENT	ERPRISE							
ASEAN ENT		FAN Tobacco Trade Asso	ciation					
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size	ERPRISE ne AS	EAN Tobacco Trade Asso	ciation	Address	Barbecue	Road No. 78 Ci	y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone	ERPRISE me As +12 905903901	EAN Tobacco Trade Asso	ciation	Address City	Barbecue City A	Road No. 78 Ci	y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website	HERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobacco	EAN Tobacco Trade Asso	ciation	Address City ZIP Code	Barbecue City A 90210	Road No. 78 Ci	y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website	HERPRISE ne As +12 905903901 www.aseantobacco	EAN Tobacco Trade Asso	ciation	Address City ZIP Code Country	Barbecue City A 90210 AMS-X	Road No. 78 Cř	y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobacco ERSON	EAN Tobacco Trade Asso	ciation	Address City ZIP Code Country	Barbecue City A 90210 AMS-X	Road No. 78 Ci	y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobacco ERSON Stephen	EAN Tobacco Trade Asso	ciation	Address City ZIP Code Country Address	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci	y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name Last Name	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobacco ERSON Stephen Bogus	EAN Tobacco Trade Asso	clation	Address City ZIP Code Country Address City	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A	Road No. 78 Cř	y A Country X y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P Tirst Name Last Name Phone	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobacco ERSON Stephen Bogus +12 905903901	EAN Tobacco Trade Asso	ciation	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci	y A Country X y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name Last Name Phone Position	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobacco ERSON Stephen Bogus +12 905903901 Chairman	EAN Tobacco Trade Asso	ciation	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X	Road No. 78 Cł	y A Country X y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name Last Name Phone Position Email	ERPRISE ne As +12 905903901 www.aseantobacco ERSON Stephen Bogus +12 905903901 Chairman aseantradeasocia	EAN Tobacco Trade Asso .com tion@gmail.com (Confirm	ciation	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X	Road No. 78 Cł	y A Country X y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone CONTACT P First Name Last Name Phone Phone Phone Paosition Email COMPLAINT	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobacco ERSON ERSON Stephen Bogus +12 905903901 Chairman aseantradeassocia T DESCRIPTION	EAN Tobacco Trade Asso s.com tion@gmail.com (Confirm	ciation 2d)	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci	y A Country X y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name Phone Phone Phone Phone Position Email COMPLAINT Country of Legal Regis	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobacco ERSON ERSON Stephen Bogus +12 905903901 Chairman aseantradeassocia TDESCRIPTIOU stration AMS-X	EAN Tobacco Trade Asso s.com tion@gmail.com (Confirm	clation 2d)	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country Business Sector	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci	y A Country X y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name Phone Phone Phone Phone Phone Phone COMPLAINT COMPLAINT Country of Legal Registration Number	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobacco ERSON ERSON Stephen Bogus +12 905903901 Chairman aseantradeassocia TDESCRIPTION stration AMS-X 131313	EAN Tobacco Trade Asso s.com tion@gmail.com (Confirm	clation ad)	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country Business Sector Type of Problem	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X Goods / Goods	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci	y A Country X y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name Last Name Phone Position Email COMPLAINT Country of Legal Registration Number Company Redistration	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobacco ERSON ERSON Stephen Bogus +12 905903901 Chairman aseantradeassocia EDESCRIPTIOI stration AMS-X 131313 Proof Annex 1-	EAN Tobacco Trade Asso s.com tion@gmail.com (Confirm	clation ad)	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country Business Sector Type of Problem Encountered Destination Country	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X Goods Goods / G	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci	y A Country X y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name Last Name Phone Email COMPLAINT Country of Legal Regis Registration Number Company Registration	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobaccc ERSON ERSON Stephen Bogus +12 905903901 Chairman aseantradeassocia Steption AMS-X 131313 Proof Annex 1- Simulated_Entry, F	EAN Tobacco Trade Asso s.com tion@gmail.com (Confirm N	clation od)	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country Business Sector Type of Problem Encountered Destination Country clation18.pdf	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X Goods Goods / G	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci	y A Country X y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name Last Name Phone Phone Phone CONTACT P First Name Enterprise CONTACT P CONTACT P C	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobaccc ERSON ERSON Chairman aseantradeassocia Chairman aseantradeassocia Steption AMS-X 131313 IProof Annax 1: Rataller	EAN Tobacco Trade Asso .com tion@gmail.com (Confirm N	clation od)	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country Business Sector Type of Problem Encountered Destination Country ciation18.pdf	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X Goods Goods / D	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci	y A Country X y A Country X	
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Narr Company Size Phone Website CONTACT P First Name Last Name Phone Phone COMPLAINT COMPLAINT COMPLAINT COMPLAINT Company Registration Number Company Registration Support of Business Description	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobacco ERSON ERSON Elevent Bogus +12 905903901 Chairman aseantradeassocia Chairman aseantradeassocia Situation AMS-X 131313 IProof Annex 1: Situated_Entity_F Retailer We are a tobacco to	EAN Tobacco Trade Asso .com tion@gmail.com (Confirm N	clation bd) p <u>obacco_Trade_Asso</u> yresent a registered	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country Business Sector Type of Problem Encountered Destination Country ciation18.pdf	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X Goods Goods / G Goods / G AMS-Y	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci Decreed Customs	y A Country X y A Country X : valuations	AMS-Y
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name Last Name Phone Phone Phone Email COMPLAINT COMPLAINT COMPLAINT COMPLAINT Country of Legal Regis Registration Number Company Registration Type of Business Description	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobaccc ERSON ERSON Stephen Bogus +12 905903901 Chairman aseantradeassocia Chairman aseantradeassocia Stration AMS-X 131313 IProof Annex 1: Simulated_Entity_F Retailer We are a tobacco to concerning a numb valuation practices	EAN Tobacco Trade Asso .com tion@gmail.com (Confirm N Registration_of_ASEAN_T rade association which rej er of ANS-Y's fiscal and excise tax, health tax VA	clation clation cobacco_Trade_Asso present a registered ustoms measures licen	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country ZIP Code Country Business Sector Type of Problem Encountered Destination Country ciation18.pdf	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X Goods Goods / G Goods / G AMS-Y	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci Decreed Customs to file an ASSIS	y A Country X y A Country X : valuations	AMS-Y -Y's customs 15-Y administers
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Narr Company Size Phone Website CONTACT P First Name Last Name Phone Phone Phone Phone COMPLAINT COMPLAINT COMPLAINT COMPLAINT COMPLAINT Company Registration Type of Business Description	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobaccc ERSON ERSON Chairman aseantradeassocia Chairman aseantradeasocia Chairman aseantradeassocia Chairman aseantrade	EAN Tobacco Trade Asso com tion@gmail.com (Confirm N Registration_of_ASEAN_T rade association which re er of AMS-Y's fiscal and o excise tax, health tax, V/a a partial and unreasonabl	clation obacco_Trade_Asso resent a registered usions measures af Tregime, retain	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country ZIP Code Country Business Sector Type of Problem Encountered Destination Country ciation18.pdf	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X Goods Goods / I 4MS-X MS-Y AMS-Y AMS-Y	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci Decreed Customs to file an ASSIS AMS-Y. Such m mposed upon ci	y A Country X y A Country X y A Country X : valuations	AMS-Y -Y's customs IS-Y administers neorporates into
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name Last Name Last Name Last Name COMPLAINT COMPLAINT COMPLAINT COMPLAINT COMPLAINT Company Registration Type of Business Description	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.aseantobaccc ERSON ERSON ERSON Chairman aseantradeassocia CDESCRIPTIOI stration AMS-X 131313 Proof Annex 1: Simulated_Entity_F Retailer We are a tobacco t concerning a numb valuation practices these measures in ASEAN, mutatis tm customs valuation	EAN Tobacco Trade Asso com tion@gmail.com (Confirm N Registration_of_ASEAN_T rade association which rej er of AMS-Y's fiscal and o .excise tax, health tax, VA a partial and unreasonab/ utandis, the World Trade (ciation bd) pbacco_Trade_Asso present a registered T regime, retail licen manner and thereb prganization (WTG) //	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country ZIP Code Country Business Sector Type of Problem Encountered Destination Country ciation18.pdf tobacco company in n facting cigaretise say tobacco the structure of a digaretise say todates Article 57 r Agreement on Custor	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X Goods Goods / I AMS-Y AMS-Y We would lik to orted from AMS-X to admont surger	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci Decreed Customs AMS-Y. Such m mosed upon j n Goods Agreem does not use trai ruled 57 of the A	y A Country X y A Country X y A Country X : valuations : valuations : transmission control of the control paretise importers. AM ent (ATIGA), which in saction value as the stactor value as the	AMS-Y I-Y's customs IS-Y administers ncorporates into primary basis for a valuation
ASEAN ENT ASEAN Enterprise Nar Company Size Phone Website CONTACT P First Name Last Name Last Name CONTACT P Orbone Control Con	ERPRISE ne AS +12 905903901 www.asaantobaccc ERSON ERSON ERSON Chairman aseantradeassocia CDESCRIPTIOI stration AMS-X 131313 Proof Annex 1: Simulated_Entity_F Retailer We are a tobacco t concerning a numb valuation practices these measures in ASEAN, mutatis tm custom svaluation method with no bas	EAN Tobacco Trade Asso .com tion@gmail.com (Confirm N Registration_of_ASEAN_T rade association which rej er of AMS-Y's fiscal and c .excise tax, health tax, V/a a partial and unreasonab/ utandis, the World Trade (C as required and fails to co is in the Agreement. In a	ciation bd) bbacco_Trade_Asso present a registered usoms measures af T regime, retail licen a manner and thereb prganization (WTO) y.	Address City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country ZIP Code Country Business Sector Type of Problem Encountered Destination Country ciation18 pdf tobacco company in in feeting cigarettes are ing requirements an y violates Article 57 Agreement on Custor E of valuation metho	Barbecue City A 90210 AMS-X Barbecue City A 90210 AMS-X Goods Goods / I AMS-X We would lik orted from AMS-X to d import guarantees of the ASEAN Trade i ms Valuation. AMS-Y	Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci Road No. 78 Ci Decreed Customs and SSIS AMS-Y. Such m mposed upon (1 Goods Agreem does not use trai ticle 57 of the 200	y A Country X y A Country X y A Country X : valuations : valuations : T complaint against. acsures include AMS parette importers. AM ont (ATIGA), which in traaction value as the restorer to use a the retailers hold sep	AMS-Y i-Y's customs IS-Y administers ncorporates into primary basis for a valuation arate licenses to

of ASSIST / <u>ASEAN</u> Secretariat - 70A JL Sisingamangaraja - J ASSIST - Supported by <u>ARISE</u> - [<u>Disclaimer</u>]


Trong trường hợp không tìm thấy giải pháp nào thông qua ASSIST hoặc nếu DCP tìm thấy đủ cơ sở rằng các RA của họ đã tuân thủ các cam kết ASEAN có liên quan và khiếu nại thiếu giá trị, phát hiện này và cơ sở cho phát hiện đó được chuyển đến CA ngay lập tức. Bên khiếu nại cũng sẽ được thông báo về điều đó. Bên khiếu nại có thể, nếu muốn và thông qua Đầu mối Liên lạc Sở tại và Quốc gia thành viên ASEAN nơi đăng ký, chuyển vụ việc tới Cơ quan tuân thủ ASEAN (ACB), Cơ chế giải quyết tranh chấp tăng cường ASEAN (EDSM), theo đuổi các cơ chế giải quyết tranh chấp quốc gia hoặc tranh chấp thay thế (tức là hòa giải, dàn xếp hoặc phân xử) trong phạm vi quyền tài phán quốc gia ASEAN.

ASSIST sẽ xem xét thủ tục này như một trong những khiếu nại đã bị từ chối và một giải pháp chưa được cung cấp.

Xin lưu ý rằng khung thời gian để giải quyết các vấn đề xuyên biên giới theo ASSIST sẽ không quá 40 ngày làm việc hoặc 2 tháng theo lịch (trừ khi đã gia hạn tối đa 20 ngày làm việc) kể từ ngày khiếu nại được nộp. ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

WELCOME TO ASSIST

WHAT IS ASSIST?

CONTACT



Khiếu nại được đệ trình bởi Luật sư hoặc Công ty luật đã đăng ký ASEAN đại diện cho khách hàng của mình, một Doanh nghiệp ASEAN, được chấp nhận bởi Quản trị Trung tâm và Giải pháp được đề xuất bởi Đầu mối Liên lạc Đích đến và được Chấp nhận bởi Doanh nghiệp ASEAN.

Mô tả vắn tắt về Trường hợp: Tình huống này là một khiếu nại được Quản trị Trung tâm (CA) của ASSIST chấp nhận là đã được nộp bởi một Luật sư/Công ty Luật đã đăng ký ASEAN (Luật sư ASEAN) thay mặt cho khách hàng của mình, Doanh nghiệp ASEAN (AE) và cũng được chấp nhận bởi Quốc gia Đích đến là một vấn đề mà họ sẵn sàng tham gia với Luật sư ASEAN thông qua ASSIST, tương tác với các Cơ quan quốc gia có liên quan trong nước và cung cấp giải pháp cho Luật sư ASEAN thông qua ASSIST. Trong trường hợp này, Quốc gia Sở tại không tham gia tích cực, nhưng tất cả các bước có thể khác trong thủ tục ASSIST, bao gồm yêu cầu ban đầu của CA để biết thêm thông tin từ Luật sư ASEAN, được mô phỏng cho mục đích xem xét thủ tục ASSIST được tiến hành đầy đủ.

Khiếu nại liên quan đến thuế tiêu thụ đặc biệt mới được Quốc gia Đích đến áp dụng cho dầu cọ và

tế năm 2015, Chương 1000, Phần 100. Biện pháp được áp dụng bởi Quốc gia đích đến áp dụng thuế đối với thực phẩm chứa nhiều đường và chất béo bão hòa, như một phần của chiến lược giải quyết vấn đề béo phì đang gia tăng ở Quốc gia đích. Luật sư ASEAN tuyên bố rằng biện pháp của Quốc gia Đích đến nhắm mục tiêu rõ ràng là dầu cọ và không chỉ là thành phần chất béo bão hòa của dầu cọ và các sản phẩm có chứa dầu cọ, do đó phân biệt đối xử với dầu cọ và làm xấu toàn bộ sản phẩm thay vì chỉ ngăn cản việc tiêu thụ quá mức sản phẩm chứa chất béo bão hòa, độc lập với nguồn gốc thực vật hoặc động vật của chất béo. Luật sư ASEAN tuyên bố, trong đơn khiếu nại ASSIST của mình, rằng biện pháp được chấp nhận và áp dụng bởi Quốc gia đích đến trái với Điều 6 của Hiệp định thương mại hàng hóa ASEAN (ATIGA) (về đối xử quốc gia về thuế và quy định nội bộ), cũng như phân biệt đối xử với dầu cọ nói chung và không được áp dụng cho các sản phẩm 'tương tự' khác được sản xuất hoặc bán tại Quốc gia đích đến (nghĩa là các sản phẩm thực phẩm có chứa chất béo bão hòa có nguồn gốc từ đậu nành, hướng dương, hạt cải dầu, ngô, đậu phộng hoặc mỡ động vật).

sản phẩm thực phẩm có chứa dầu cọ theo Quy định của Bộ Y

Danh sách các Bên tham gia và Viết tắt:

- Bên khiếu nại = Luật sư hoặc Công ty luật ASEAN
- Ban thư ký ASEAN = Quản trị Trung tâm của ASSIST (CA)
- Quốc gia Sở tại = Đầu mối liên lạc Sở tại (HCP) tại Quốc gia Thành viên -X (AMS-X)
- Quốc gia Đích đến = Đầu mối Liên lạc Đích đến (DCP) tại Quốc gia Thành viên ASEAN -Y (AMS-Y)
- Cơ quan Thẩm quyền Quốc gia Liên quan = Thẩm quyền liên quan (RAs)



Vao trang Web ASSISt (http://ASSISt.ASEAN.oRG)

Nếu bạn cảm thấy rằng trường hợp của bạn là một vấn đề liên quan đến vấn đề liên quan đến thương mại xuyên biên giới của ASEAN, bạn là doanh nghiệp đã đăng ký tại một quốc gia thành viên ASEAN và bạn muốn có được một dịch vụ tư vấn miễn phí, không ràng buộc, và nhận được một giải pháp nhanh chóng và hiệu quả, hãy vào liên kết sau:: <u>http://assist.asean.org</u>.

Dưới đây là trang chủ của ASSIST.

BƯỚC

1



ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade WELCOME TO ASSIST WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAQ CONTACT



(b) Khi bạn nhấp vào biểu tượng 'Luật sư hoặc Công ty luật ASEAN, trang sau sẽ xuất hiện.

ASIAN NATIONS	ASEAN Solutions for	Investments, Services and	Trade			
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT
Complaint to be	ASEAN registered lawyers in such cases, the lawyer filed, must first contact the anonymous complaint is b in order to do so, please the form itself.	ASEAN Reg or law firms may file an anonym or law firm, duly licensed to prac ASEAN Secretariat and provide aing filed. download the necessary form	isstered Lawyer sous case on behalf of one of their clic lice law in the ASEAN Member State the required data on its professional and submit it by email to the	or Law F ants (i.e., the ASEAN E where the client is base registration and on the ASEAN Secretariat at	nterprise having ad or against wi client on whose assist@asean	g the trade problem) nich the complaint is behalf the org as specified o
	Once the ASEAN Secretar	iat has provided the Confidentia	Case Code (CCC) by email to the la	wyer or law firm, the ac	tual complaint of	an be filed. To do s



ASSOCIATION ASSIST

COME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONT
	LAW FIRM * Law Firm Name * Phone Website					
	* Address * City * Country * ASEAN Jurisdiction(s) where Established	200 characters remaining	(200 maximum) ZIP Code *			
	LAWYER * Gender * First Name * Phone * Position * Email Address	Mr Mrs	Ms * Last Name			
	City ASEAN Jurisdiction(s) where COMPLAINT DES	Admitted to Practice Law	(300 maximum) ZIP Code *			
	* Confidential Case Code * Country of Legal Registration * Legal Registration Number * Registration Proof	Choose File No file	v) lie chosen			
	* Type of Business * Business Sector - Services Sector Description * Type of Problem Encountered * Destination Country * Description	Goods 1 Tariff-related men Communication	*) asures *)		×	
	Attachment	5000 characters remainin Characters File No fi	e (5000 maximum) ile chosen + Attachment]	Ŀ	
	 I have read and accept the A I hereby submit this complated in the second second	SSIST rules. nt to the Central Administrator of ASSIST and I ac	t a robot	SEAN Member States involved		

- ntral Administrator of ASSIST / <u>ASEAN</u> Secretariat 70A JL Sisingamangaraja Jakarta 121 ASSIST - Supported by <u>ARISE</u> - [<u>Disclaimer</u>]
- (c) Là một luật sư hoặc công ty luật đã đăng ký ASEAN, bạn cần nộp đơn khiếu nại bằng tên riêng của bạn và / hoặc tên công ty luật của bạn vì danh tính của khách hàng của bạn được giữ kín. Để làm như vậy, bạn phải làm theo các hướng dẫn trong trang trên. Trước tiên, bạn phải tải xuống biểu mẫu cần thiết để điền vào và nộp cho Ban Thư ký ASEAN, như được chỉ định trên chính biểu mẫu.

Khi bạn nhấp vào biểu tượng 'cam tròn ' ở trang trên, biểu mẫu sau sẽ được tải xuống máy tính của bạn.

ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS ASSIST WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAQ CONTACT WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAQ CONTACT BƯỚC



Điền vào mẫu đơn ở trên và gửi qua email cho Ban Thư ký ASEAN tại <u>assist@asean.org</u>, như được chỉ định trên chính mẫu đơn. Ngoài ra, vui lòng gửi các dữ liệu cần thiết sau cùng với mẫu đơn: (i) giấy phép/đăng ký chuyên nghiệp của bạn (nếu ngôn ngữ gốc không phải là tiếng Anh, thì phải đính kèm bản dịch tiếng Anh không chính thức) và (ii) hồ sơ đăng ký công ty của khách hàng (một Doanh nghiệp ASEAN) mà bạn thay mặt gửi khiếu nại ẩn danh.





Company Registration Proof: Attached as Annex 1



5	GUT BIEU MAU ĐA HOAN THANH ĐEN QUAN TRỊ BẰNG EMAIL	TRUNG TAM/BAN THƯ KY ASEA
	Như đã chỉ định trong biểu mẫu, hãu gửi biểu mẫu đã boàn thàr	nh tới Quản trị trung tâm ASSIST / Ban Thu
	ký ASEAN tai assist@asean.org, cùng với các tài liêu cần thiết	khác như được nêu trong Bước 3 ở trên.
	Dưới đây là một ví dụ về một email được gửi từ Luật sư ASEAI nghiên cứu cụ thể này.	N đến Ban Thư ký ASEAN cho trường hợp
	M Gmail	ASEAN Lawyer <aseanlawyer0@gmail.com></aseanlawyer0@gmail.com>
	Requested Documents for Filing a Complaint under ASSIST against AMS-Y	
	ASEAN Lawyer <aseanlawyer0@gmail.com> To: caalasec@gmail.com</aseanlawyer0@gmail.com>	Wed, Oct 31, 2018 at 2:19 PM
	Dear ASEAN Secretariat,	
	I am a lawyer admitted to practice in AMS-X. My law firm is registered in AMS-X. I am writing to you to inform you that I would like to file a co company based in AMS-X. My client would like to file a complaint against AMS-Y.	omplaint through the ASSIST website on behalf of my client, Natural Palm Oil, Inc., a
	As indicated in the ASSIST website, prior to filing an official complaint on the website, I must complete the necessary form and provide you v You will then provide me with the Confidential Case Code (CCC) to insert in the actual complaint on the ASSIST website.	with the required data, so that I may file an anonymous complaint on behalf of my client.
	Thus, as requested, I am attaching the completed form as well as my professional license issued by Government AMS-X and my client's cor I look forward to hearing from you soon.	mpany registration document.
	Best regards. Ma: Sierra Riviera Senior Associate ARISE & Partners	
	3 attachments	
	P Form_1_ASSIST_ARISE&Partners.pdf 161K	
	A finite 1: - Simulated Company Registration of Return Paint On, inc., por 50K A date 0. Simulated Professional License of Ms Sierra Riviera ndf	
	12 49K	
BướC	NHẬN PHẢN HỒI TỪ BAN THƯ KÝ ASEAN/QUẢN TR BAN	RỊ TRUNG TÂM TRONG EMAIL CỦA
	DẠN	

(a) Ban Thư ký ASEAN / CA sẽ trả lời email của bạn để thông báo cho bạn liệu các tài liệu mà bạn đã gửi có đáp ứng các yêu cầu và đã hoàn thành hay chưa. Trong ví dụ dưới đây, Luật sư ASEAN đã nộp tất cả các tài liệu cần thiết.

Ban thư ký ASEAN / CA cũng sẽ cung cấp cho bạn một Mã Vụ việc Bảo mật để đưa vào đơn khiếu nại thực tế trên trang web của ASSIST.

M Gmail	ASEAN Lawyer <aseanlawyer0@gmail.com></aseanlawyer0@gmail.com>
Requested Documents for Filing a Complaint under ASSIST against AMS-Y	
Central Administrator ASEC <caatasac@gmail.com> To: aseanlawyer0@gmail.com</caatasac@gmail.com>	Wed, Oct 31, 2018 at 2:38 PM
Dear Ms. Sierra Riviera,	
Please be informed that we have received your email on filing a complaint against AMS-Y on behalf of your client.	
We have checked the required documents which you have submitted (i.e. (i) your completed anonymous complaint form; (ii) your professional license issued by AMS-X and (iii and would like to inform you that the documents are in order.) your client's company registration issued by AMS-X),
Thus, please proceed to filing your complaint on the ASSIST website.	
Please also find below your Confidential Case Code:	
ASSIST-X-001-2018	
Please insert the above code under the space provided in the Complaint Description Form.	
Thank you.	
Regards, ASSIST Central Administrator	
On Wed, Oct 31, 2018 at 2:19 PM ASEAN Lawyer <aseanlawyer0@gmail.com> wrote: [Clueted text hidden]</aseanlawyer0@gmail.com>	



FILE A COMPLAINT

WELCOME TO ASSIST

WHAT IS ASSIST?

PROCESS

FAO

(b) Khi Ban thư ký ASEAN đã cung cấp cho bạn Mã Vụ việc Bảo mật (CCC) và thông báo cho bạn rằng bạn có thể tiến hành nộp đơn khiếu nại thực tế, hãy truy cập lại trang web ASSIST và chọn thanh "Gửi khiếu nại' (Luật sư ASEAN hoặc Công ty luật) . Mẫu đơn khiếu nại trống trong Bước 2 (b) sẽ xuất hiện trở lại. Trong trường hợp này, CCC của bạn là **ASSISt-X-001-2018.**

BƯỚC 7

ĐIỀN VÀO MẪU ĐƠN 'KHIẾU NẠI NỘP BỞI LUẬT SƯ HOẶC CÔNG TY LUẬT ĐĂNG KÝ ASEAN

Điền vào biểu mẫu trống trong Bước 2 (b) để cung cấp cho ASSIST đủ thông tin về vấn đề giao dịch mà khách hàng của bạn đang gặp phải. Các trường được đánh dấu (*) là bắt buộc. Nếu bạn không chắc chắn về những gì cần điền vào cho một trường, n 🕀 có sẵn để được hướng dẫn chi tiết về những gì cần điền vào cho mỗi trường. nhấp vào các nú 🜒 để đảm bảo rằng bạn điền thông tin chính xác vào biểu mẫu. Nếu không có công ty luật nào tồn tại, các luật sư riêng lẻ có thể chèn thông tin cá nhân của họ hai lần (tức là, trong các trường cho Công ty Luật và Luật sư).

Điều cực kỳ quan trọng là bạn phải điền đúng vào trường 'Mô tả'. CA sẽ cần xác minh rằng mô tả được đưa ra trong đơn khiếu nại là đủ để xác định rõ vấn đề trong bối cảnh của (các) thỏa thuận chủ đề cụ thể. Vì vậy, vui lòng sắp xếp cần thận khiếu nại của bạn với các lý lẽ pháp lý và bằng chứng thực tế để giúp CA quyết định có chấp thuận khiếu nại của bạn hay không.

Dưới đây là một ví dụ về một biểu mẫu đã hoàn thành cho trường hợp nghiên cứu cụ thể này.

ASIAN NATIONS	ASEAN Solutions for	Investments, Services and	Trade			
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLA	AINT PROCESS	FAQ	CONTACT
Complaint to be	Filed by an	ASEAN Reg	istered Law	/yer or Law F	Firm	a the trade problem)
	In such cases, the lawyer filed, must first contact the anonymous complaint is b	or law firm, duly licensed to pract ASEAN Secretariat and provide eing filed.	ice law in the ASEAN Member the required data on its profe	er State where the client is bas essional registration and on the	ed or against wh client on whose	the name problem). Nich the complaint is
ASEAN Lawyer or Law Firm	In order to do so, please the form itself.	download the necessary form	🧐 and submit it by emai	il to the ASEAN Secretariat at	assist@asean	.org as specified on
please fill-in the form below so as to p	ovide ASSIST with enough in individual lawyers can insert	formation on the trade problem e: their personal details twice (i.e.	xperienced by the ASEAN Er in the fields for Law Firm and	nterprise being represented. Find	elds marked wi	th an * are
olease fill-in the form below so as to p nandatory fields. If no law firm exists n order to file a valid complaint, yo rour spam/junk boxes).	Once the ASEAN Secreta ovide ASSIST with enough in , individual lawyers can insert u shall verify your submissi	at the provided the Confidencial formation on the trade problem ex- their personal details twice (i.e., on by replying to the automated	xperienced by the ASEAN Er in the fields for Law Firm and d email that you will receive	nterprise being represented. Fin d Lawyer). re from ASSIST shortly after s	elds marked wi	th an * are
please fill-in the form below so as to p mandatory fields. If no law firm exists n order to file a valid complaint, yo your spam/junk boxes). LAW FIRM	Once the ASEAN Secreta ovide ASSIST with enough in , individual lawyers can insert u shall verify your submissi	That has provided the Continential formation on the trade problem ex- their personal details twice (i.e., on by replying to the automated RISE & Partners	xperienced by the ASEAN Er in the fields for Law Firm and d email that you will receive	nterprise being represented. Fi d Lawyer). e from ASSIST shortly after s	elds marked wi	th an * are
please fill-in the form below so as to p mandatory fields. If no law firm exists n order to file a valid complaint, yo your spam/junk boxes). LAW FIRM Law Firm Name 'Phone	Unce the ASE-AN Secreta wide ASSIST whe nough in , individual lawyers can insert u shall verify your submissi A	In the provided the Continential formation on the trade problem ex- their personal details twice (i.e., on by replying to the automater RISE & Partners 36 1 7653572	xperienced by the ASEAN Eri in the fields for Law Firm and d email that you will receiv	nterprise being represented. Fir d Lawyer). e from ASSIST shortly after s	elds marked wi	th an " are
olease fill-in the form below so as to p mandatory fields. If no law firm exists n order to file a valid complaint, yo your spam/junk boxes). LAW FIRM Law Firm Name Phone Website	Unce the ASE-AN Secreta wide ASSIST with enough in , individual lawyers can insert a shall verify your submissi A + + w	In the provided the Continential formation on the trade problem ex- their personal details twice (i.e., on by replying to the automater RISE & Partners 36 1 7653572 www.arise&partners.com	xperienced by the ASEAN Eri in the fields for Law Firm and d email that you will receiv	nterprise being represented. Fir d Lawyer). e from ASSIST shortly after s	elds marked wi	th an * are
olease fill-in the form below so as to p anadatory fields. If no law firm exists n order to file a valid complaint, yo rour spam/junk boxes). LAW FIRM Law Firm Name Phone Website Address	Unce the ASELAN Secreta wide ASSIST whe nough in , individual lawyers can insert u shall verify your submissi 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 5 5 5 5 5 5 5	In the provided the Continential formation on the trade problem ex- their personal details twice (i.e., on by replying to the automate RISE & Partners 36 1 7653572 www.arise&partners.com anube Street No. 13 ity P ountry X	xperienced by the ASEAN Er in the fields for Law Firm and d email that you will receiv	nterprise being represented. Fir d Lawyer). re from ASSIST shortly after s	elds marked wi	th an " are
olease fill-in the form below so as to p mandatory fields. If no law firm exists n order to file a valid complaint, yo your spam/junk boxes). LAW FIRM Law Firm Name Phone Website Address	Unce the ASEAN Secreta wide ASSIST whe nough in , individual lawyers can insert u shall verify your submissi 4 4 4 4 4 4 4 4 4 2 2 2 2 2	In the provided the Confidential formation on the trade problem ex- their personal details twice (i.e., on by replying to the automate RISE & Partners 36 1 7653572 www.arise&partners.com anube Street No. 13 ity P scharacters remaining (300 maximum)	xperienced by the ASEAN Eri in the fields for Law Firm and d email that you will receiv	nterprise being represented. Fir d Lawyer). re from ASSIST shortly after s	elds marked wi	th an * are
olease fill-in the form below so as to p mandatory fields. If no law firm exists n order to file a valid complaint, yo your spamijunk boxes). LAW FIRM Law Firm Name Phone Website Address	Unce the ASEAN Secreta wide ASSIST with enough in , individual lawyers can insert u shall verify your submissi 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	In the provided the Confidential formation on the trade problem ex- their personal details twice (i.e., on by replying to the automate RISE & Partners 36 1 7653572 www.arise&partners.com anube Street No. 13 ty P scharacters remaining (300 maximum) ity P	xperienced by the ASEAN Eri in the fields for Law Firm and d email that you will receiv	nterprise being represented. Fir d Lawyer). re from ASSIST shortly after s	elds marked wi	th an * are



ELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COM	PLAINT	FOLLOW	A COMP	LAINT	PROCESS		FAQ	CONT
	LAWYER									
	* Gender		O Mr O Mrs	Ms						
	* First Name		Sierra		* Last Name	Riviera				
	* Phone		+36 7878137686							
	* Position		Senior Associate							
	* Email		aseanlawyer0@gmai	l.com						
	Address		Danube Street No. City P Country X	13						
			259 characters remaining (3	00 maximum)						
	City		City P		ZIP Code	12310				
	ASEAN Jurisdiction(s) where Ac	dmitted to Practice Law	AMS-X		Ŧ					
	COMPLAINT DESC	CRIPTION								
	* Confidential Case Code	0	ASSIST-X-001-2018							
	* Country of Legal Registration	0	AMS-X		Ψ.					
	* Legal Registration Number	0	137911							
	* Registration Proof	0	Choose File Annex	: 0-Simulatra Riviera.p	df					
	* Type of Business	0	Export/import					*		
	* Business Sector	0	Goods		*					
	- Services Sector Description	0								
	* Type of Problem Encountered	0	3.6.7 Internal taxes a	and charges levied on in	nports			v		
	* Destination Country	0	AMS-Y		*					
	* Description	0	of products conta fats.	ining saturated fats	, independen	tly of the vege	table or animal origin	of the		
			Thus, we find the National Treatmen palm oil as a who (i.e., food produ peanut or animal	measure adopted and t on Internal Taxati le and is not applie cts containing satur fat).	applied by on and Regul d to other ' ated fats de	AMS-Y is contra ation), in as m like' products i riving from soy	ry to Article 6 of the uch as it discriminate manufactured or sold i , sunflower, rapeseed,	ATIGA (on s against n AMS-Y corn,		
			3656 characters remaining (5000 maximum)						
	Attachment	0	Choose File No file	chosen		+ Attachment				
			Choose File No file	chosen		Remove				
	I have read and accept the AS	SIST rules.								
	I hereby submit this complaint	to the Central Administrato	or of ASSIST and I acco	ept its transmission to t	he relevant au	thorities of the AS	EAN Member States involv	red		
			🗸 l'm not a	a robot						

Là một ví dụ về mô tả rõ ràng và súc tích về khiếu nại, dưới đây là mô tả cho trường hợp cụ thể này:

Chúng tôi là một công ty luật đã đăng ký tại AMS-X nộp đơn khiếu nại theo ASSIST thay mặt cho khách hàng của chúng tôi, một công ty dầu cọ được đăng ký hợp lệ tại AMS-X. Khiếu nại liên quan đến thuế tiêu thụ đặc biệt mới do AMS-Y (Đầu mối Liên lạc Đích đến hoặc DCP) áp dụng đối với dầu cọ và các sản phẩm thực phẩm có chứa dầu cọ theo Quy định về thực phẩm của Bộ Y tế Chương 1000, Mục 100 năm 2015. Biện pháp được thông qua bởi AMS-Y đã áp dụng thuế đối với thực phẩm chứa nhiều đường và chất béo bão hòa như là một phần của chiến lược giải quyết vấn đề béo phì đang gia tăng tại AMS-Y.

Chúng tôi cho rằng biện pháp của AMS-Y nhắm mục tiêu rõ ràng là dầu cọ và không chỉ là thành phần chất béo bão hòa của dầu co và các sản phẩm có chứa dầu co, do đó phân biệt đối xử với dầu cọ và làm xấu toàn bộ sản phẩm thay vì chỉ ngăn cản việc tiêu thu quá mức sản phẩm có chứa chất béo bão hòa, độc lập với nguồn gốc thực vật hoặc động vật của chất béo.

Do đó, chúng tôi thấy biện pháp được AMS-Y thông qua và áp dụng là trái với Điều 6 của ATIGA (về Đối xử Quốc gia về thuế và quy định nội bộ), cũng như phân biệt đối xử với dầu cọ nói chung và không được áp dụng cho các sản phẩm 'tương tự' khác được sản xuất hoặc bán tại AMS-Y (nghĩa là các sản phẩm thực phẩm có chứa chất béo bão hòa có nguồn gốc từ đậu nành, hướng dương, hạt cải dầu, ngô, đậu phộng hoặc mỡ động vật.)"



FAO

Khi khiếu nại được nộp bằng cách nhấp vào thanh 'Gửi Khiếu nại của bạn', trang sau trong Bước 8 sẽ xuất hiện.

BƯỚC

WELCOME TO ASSIST

NHẬN MỘT THÔNG BÁO TỪ ASSISt



Thông báo trên cho biết rằng bạn nên nhấp vào liên kết được cung cấp trong tài khoản email của bạn để xác nhận khiếu nại của bạn với ASSIST.

BƯỚC

XÁC NHẬN KHIẾU NẠI TỪ EMAIL CỦA BẠN

(a) Vào tài khoản email mà bạn đã cung cấp trong mẫu đơn khiếu nại. Bạn sẽ nhận được email từ ASSIST yêu cầu bạn xác nhận khiếu nại của mình bằng cách nhấp vào liên kết được cung cấp hoặc bằng cách sao chép liên kết vào trình duyệt Internet. Điều này cũng được ASSIST yêu cầu để xác nhận rằng địa chỉ email bạn đã cung cấp là hợp lệ. Số khiếu nại của bạn cũng được cung cấp trong email này. Trong trường hợp này, số khiếu nại của bạn là 18120181102.

GITIdii		A 2FVIA Familian Zasaaniamhanniishiin an coi
SIST Thanks to confirm your complaint #18	120181102 submission	
leply ASSIST <assist@asean.org> y-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>		Fri, Nov 2, 2018 at 12:18 f
ASSOCIATION OF SOUTHEAST AGIAN NATIONS	ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade	
Dear Ms Sierra Riviera ,	of ACTAN California for Investments. Consistent and Testin	
Please confirm your complaint 18120181102 on the followin ttp://assist.arsenadevelopment.space/user/confirm_email/?er	ion Ascard Solutions for Interstitetins, Services and Trade. ig link (or by copy-pasting the following link onto your Internet browser): mail-ascantavyer0@gmail.com8id=181201811028code=40n957je95o6	
After your confirmation, ASSIST will monitor your complaint an http://assist.arsenadevelopment.space/user/lonin_by_using_you http://assist.asean.org/user/confirm_email	nd you will be able to access it on the following webpage ure-mail / trackinn ID: accantawwerd/formail.com / 18120181102	
	ng ID: aseanlawyer0@gmail.com / 181201181102	



ASSOCIATION

ASSIST

SEAN Solutions for Investments. Services and Trade

AOIAN INA I IONO		investinents, services and			
COME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ
	Alter you commination Access the normal http://assist.arsenadevelopment.space/user ASEAN Enterprise / Tade Association / I Company size : Phone: +36 1 7653572 Website: www.anse&partners.com Address : Danube Street No. 13 City P Cou City: City P Zip Code: 12210 Country : AMS-X ASEAN Junisdiction(s) where Local Office(s Contact person : Ms Sierra Riviera Phone: +36 7876137666 Phone: +36 7876137666 Phone: +36 7876137666 Phone: +36 7876137666 Phone: +36 7876137666 Phone: +36 7876137666 Contact person : Ms Sierra Riviera Address : Danube Street No. 13 City P Cou City: City P Zip Code: 12310 Country : AMS-X Confidential case code (for law firm or la County or Legal Registration : AMS-X Legal Registration Number: 137911 Type of Business : Exportimport Business Sector : Goods / We are a registered law firm in AMS-X filing (the Destination Countact Point or DDP) on p noticist the leave and cfor horron media of the amounted of	In your companies and you will be able to above a minimized of the source and the	t, a duly registered pain oil company in AMS-X. The com er its Ministry of Healthät™s Food Regulation Chapter 1 the finding poilem of orbidly in AMS-Y. The com	plaint is in relation to the new excision 000, Section 100 of 2015. The mean 11 that AMD 100 of 2015. The mean AMD 100 of 2015. The mean 11 that AMD 100 of 2015. The mean AMD 100 of 2015. The me	e duty imposed by AMS-Y sure adopted by AMS-Y say largeled palm of and
	(the Destination Contact Point or DCP) on p introduced taxes on foods high in sugar and not just the saturated fat component of pain consumption of products containing saturat National Treatment on Internal Taxation and products containing saturated fats deriving	alm oil and food products containing palm oil unc d saturated fat as part of a strategy for addressin o il and of products containing palm oil, thereby o ed fats, independently of the vegetable or animal d Regulation), in as much as it discriminates agair from soy, sunflower, rapeseed, corn, peanut or an	er its Ministry of Health候s Food Regulation Chapter 1 the rising problem of obesity in AIMS-7. We are of the vie siscriminating against pain oil and demonizing the produc origin of the fats. Thus, we find the measure adopted and st palm oil as a whole and is not applied to other å€Tikeå imal fat).	000, Section 100 of 2015. The mea: w that AMS-Y's measure expre- tt as a whole instead of just discoura applied by AMS-Y is contrary to Art €™ products manufactured or sold	sure adopted by AMS-Y essly targeted palm oil and aging excessive ticle 6 of the ATIGA (on in AMS-Y (i.e., food
		Thankir	g you, ASSIST is at your service.		
			assist.asean.org		
(t) Nhấp vào liên kết th ASSOCIATIO	heo yêu cầu của email tr ST ASSIST	ên và trang sau sẽ xuất hiệ	n.	
	ASIAN NATION	ASEAN Solutions for Investments, Se	rvices and Trade		
	WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST? FILE A COM	PLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROC	ESS FAQ CONTA	ACT
	Emeril/eemerile	int confirmation valid			

Thank you for having confirmed your s-mail.

Your complaint will now be reviewed by the Central Administrator of ASSIST and you shall be notified within maximum 10 working days of whether it is:

1) Accepted and submitted to the Destination Country: or

2) Incomplete and returned to you for revision; or

3) Rejected, if falling outside of the scope of ASSIST or not being a valid complaint.

A reason shall be provided to you in writing in case of outcomes 2) or 3) above.

Central Administrator of ASSIST / ASEAN Secretariat - 70A.1. Sisingamangaraja - Jakanta 12110 - Indonesia
ASSIST - Supported by ARISE; - (Disclaimat]

Thông báo trên sẽ thông báo cho bạn rằng khiếu nại của bạn sẽ được CA xem xét và bạn sẽ được thông báo qua email trong vòng tối đa 10 ngày làm việc cho dù là:

- 4) Được chấp nhận và nộp cho Quốc gia Đích đến; hoặc
- 5) Chưa đầy đủ và trả lại cho bạn để sửa đổi; hoặc
- 6) Bị từ chối, nếu nằm ngoài phạm vi của ASSIST hoặc không phải là một khiếu nại hợp lệ.

Vào tài khoản email của bạn.

ASSOCIATION ASSIST OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade WELCOME TO ASSIST WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAQ CONTACT



Bước 11

THEO DÕI TIẾN TRÌNH CỦA KHIẾU NẠI

(a) Vào liên kết sau: <u>http://assist.asean.org/user/login</u> hoặc vào thanh "Theo dõi Khiếu nại" trên thanh menu của trang Web ASSIST. Trang dưới đây sẽ hiện ra.

ELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CO
	ASSOCIATIC OF SOUTHEAT ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A CON	ervices and Trade IPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROD	cess faq con	TACT	
	Follow a Com Please log in using your email add	aplaint fress and the tracking ID that you were given at the ti	me of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and o	check on the progress of your procee	ding.	
	Email Email		Tracking ID Tracking ID			
		Central Administrator of ASSIST / <u>ASEA</u> ASSIST	<u>N</u> Secretariat - 70A Jl. Seingamangaraja - Jakarta 12110 - Indo Supported by <u>ARISE - [Disclaimer]</u>	nesla		
	(b) Nhập địa chỉ email v	à ID theo dõi (số khiếu	nại) của bạn vào các trường	yêu cầu đăng nh	lập. Trong	
	trường hợp này, Địa c	hỉ Email là <u>aseanlawy</u> e	er0@gmail.com và ID theo	o dõi là 1812018 1	L102.	
	ASSOCIATION OF SOUTHEAS ASIAN NATION	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S	ervices and Trade			
	WELCOME TO ASSIST				Conception of the second	
	Follow a Com	aplaint	IPLAINT FULLOW A COMPLAINT PROU	CESS FAQ CON	TACT	
	Follow a Com Please tog in using your email add Email aseanlawyer0@gmail.com	In the tracking ID that you were given at the ti	POLLOW A COMPLAINT PROU	CESS FAQ CON	ding.	
	Follow a Com Please log in using your email add Email aseanlawyer0@gmail.com	In the tracking ID that you were given at the ti	IPCANT FULLOW A COMPLAINT PROU me of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and of Tracking ID	CESS FAQ CON	ding	
	Follow a Com Please log in using your email add Email seanlawyer@@gmail.com	ITEA GUN Iplaint tress and the tracking ID that you were given at the th Central Administrator of ASSIST / ASEA ASSIST	IPPEANT PULLOW A COMPLAINT PHOT me of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and of Tracking ID	CESS FAQ CON	ding.	
	Follow a Com Please log in using your email ad Email assenlawyer0@gmail.com	Central Administrator of ASSIST / ASSA Central Administrator of ASSIST / ASSA ASSIST	IPPEANT PULLOW A COMPLAINT PROF me of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and of Tracking ID	resia có thể theo dõi t	iến trình khiếu	1
	Follow a Com Please log in using your email ad Email seenlawyer@@gmail.com Khi bạn đăng nhập, bạn nại của mình. (c) Xem Bảng điều khiế	Central Administrator of ASSIST / ASEA Assist Central Administrator of ASSIST / ASEA Assist a sẽ thấy bảng điều khiể Šn ASSIST của bạn khi l	IPPANI PULLOW A COMPLAINI PROF me of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and of Tracking ID	resiz check on the progress of your procee needs có thể theo dõi t công:	iến trình khiếu	I
	Follow a Com Piezes log in using your email ad Email assentawysr0@gmail.com	Central Administrator of ASSIST / ASEA Central Administrator of ASSIST / ASEA ASSIST In Sẽ thấy bảng điều khiể ển ASSIST của bạn khi l Sĩ ASSIST của bạn khi l Sĩ ASEAN Solutions for Investments, WHATIS ASSIST?	IPPEANT PULLOW A COMPLAINT PHOT me of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and of Tracking ID	resia check on the progress of your procee check on the progress of your procee coord thể theo dõi t công:	IACT	1
	Follow a Com Please log in using your email ad Email assanlawyer0@gmail.com Khi bạn đăng nhập, bạr nại của mình. (c) Xem Bảng điều khiế (c) Xem Bảng điều khiế (c) Associating	Central Administrator of ASSIST / ASEA Central Administrator of ASSIST / ASEA ASSIST on së thấy bảng điều khiể ển ASSIST của bạn khi l Sĩ ASSIST của bạn khi l Nă ASSIST MATIS ASSIST? MY COMI	IPPEANT PULLOW A COMPLAINT PHOT me of filing your complaint to enter the ASSIST dashboard and of Tracking ID	resta check on the progress of your procee nesta có thể theo dõi t công:	IACT	I

C

ELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A CON	IPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTA
					WITHDRAW COMPL	AINT	
	ASEAN ENTER	PRISE					
	ASEAN Enterprise Name	ARISE & Partners					
	Company Size		Address	Danube Street No	. 13 City P Country X		
	Phone	+36 1 7653572	City	City P			
	Website	www.arise&partners.com	ZIP Code	12310			
			Country	AMS-X			
	CONTACT PER	SON					
	First Name	Sierra	Address	Danube Street No	13 City P Country X		
	Last Name	Riviera	City	City P			
	Phone	+36 7878137686	ZIP Code	12310			
	Position	Senior Associate	Country	AMS-X			
	Email	aseanlawyer0@gmail.com (Confirmed)					
	COMPLAINT DE	ESCRIPTION					
	Country of Legal Registration	on AMS-X	Business Sector	Goods			
	Registration Number	137911	Type of Problem Encountered	Goods / Internal ta	ixes and charges levied on imports		
	Company Registration Proo	of <u>Annex_0-</u> Simulated Professional License of Ms Sierra Riviera4.pdf	Destination Country	AMS-Y			
	Type of Business	Export/import					
	Description	We are a registered law firm in AMS-X filing a complaint under relation to the new excise duty imposed by AMS-Y (the Destin Health's Food Regulation Chapter 1000. Section 100 of 2015, a strategy for addressing the rising problem of obesity in AMS fat component optam oil and of products containing path oil, discouraging excessive consumption of products containing and adopted and applied by AMS-Y is contrary to Article 5 of the A against paim oil as a whole and is not applied to other 'like' pri sunflower, rapeseed, corn, peanut or animal fai).	ASSIST on behalf of our cliei ation Contact Point or DCP) o The measure adopted by AM Y. We are of the view that AV thereby discriminating againsi turated fats, independently of TIGA (on National Treatment ducts manufactured or sold in	nt, a duly registered pairn n palm oil and food prod S-Y introduced taxes on S-Y's measure expressly palm oil and demonizing the vegetable or animal on Internal Taxation and AMS-Y (i.e., food produ	v oil company in AMS-X. The complex cuck containing palm oil under its M foods high in sugar and saturated fa (argued palm oil and not just the si the product as a whole instead of origin of the fats. Thus, we find the Regulation), in as much as it discrin ctcs containing saturated fats derivin	aint is in it as part of aturated ust measure alinates g from soy,	
	Attachment						

Như bạn có thể thấy trong bảng điều khiển của mình, các hành động được thực hiện cho khiếu nại của bạn được thể hiện rõ ràng trong bảng điều khiển của bạn và danh sách này sẽ được cập nhật thường xuyên sau mỗi hành động được thực hiện. Đơn khiếu nại đã hoàn thành mà bạn đã gửi cũng có thể truy cập được trên bảng điều khiển của bạn

BướC 12

QUẢN TRỊ TRUNG TÂM XEM XÉT KHIẾU NẠI CỦA BẠN VÀ GỬI MỘT PHẢN HỒI ĐẾN EMAIL CỦA BẠN (CHẤP NHẬN, KHÔNG ĐẦY ĐỦ HOẶC TỪ CHỐI)

Khi CA đã hoàn tất việc xem xét khiếu nại của bạn và quyết định xem có nên chấp nhận / không đầy đủ/ từ chối hay không, một email sẽ được gửi cho bạn thường trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi bạn gửi khiếu nại.

Nếu không có hành động nào được CA thực hiện trong thời gian đó, CA sẽ nhận được lời nhắc tự động dưới đây qua email từ hệ thống trực tuyến ASSIST trong vòng 7 ngày theo lịch sau khi khiếu nại được gửi. Như đã nêu ở trên, CA phải quyết định chấp nhận, tuyên bố không đầy đủ và yêu cầu sửa đổi, hoặc từ chối khiếu nại trong vòng 10 ngày làm việc.



từ bạn vì bạn chỉ gửi Giấy phép Chuyên nghiệp. Do đó, CA gửi phản hồi email cho bạn yêu cầu bạn gửi lại khiếu nại bằng cách đính kèm quy định hoặc biện pháp của AMS-Y cùng với một bản tóm tắt pháp lý nêu chi tiết các tranh luận của bạn và các lý lẽ mà bạn tin rằng nên được xem xét cho mục đích chấp nhận khiếu nại và có thể cung cấp giải pháp.

Như đã nêu trong email trên, để xem xét lại khiếu nại của bạn và gửi lại, bạn sẽ cần phải đăng nhập vào bảng điều khiển ASSIST của mình.





ASSIST



(b) Nhấp vào biểu tượng 'kính lúp trong cột' bình luận. Phản hồi đầy đủ từ CA sẽ xuất hiện, như có thể thấy bên dưới:

ASSIST - Supported by ARISE - [Disclaimer]



ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

WELCOME TO ASSIST

WHAT IS ASSIST?

FILE A COMPLAINT

FOLLOW A COMPLAINT

FAQ

×

Dear Ms. Sierra Riviera,

Thank you for lodging your complaint under ASSIST. In order to properly assess your complaint and determine its eligibility under ASSIST, the Central Administrator of ASSIST (i.e. the ASEAN Secretariat or CA) requests additional information.

In particular, the CA requests that your complaint be re-submitted together with information on the AMS-Y measure that is allegedly inconsistent with the ATIGA (i.e. AMS-Y's Ministry of Health's Regulation of 2015, Chapter 1000, Section 100).

Please file the actual measure or a translation/summary in the English language. Feel free to attach also any other information or legal brief that may assist the CA in assessing the eligibility of your complaint.

(c) Đính kèm các tài liệu bổ sung theo yêu cầu của CA và gửi lại khiếu nại của bạn thông qua bảng điều khiển, tức là quy định hoặc biện pháp của AMS-Y về vấn đề và tóm tắt pháp lý.

WELCUME TU ASSIST			DI AUT LOOGUT	DD00F0P		CONTRACT	Digol Inter
	MHAI 12 922121	? MY CON	PLAINI LOGOUT	PROCESS	FAQ	CONTACT	DISCLAIME
My Complaint	Number #	1812018	1102				
	ASEAN registered la In such cases, the la filed, must first conta anonymous complai In order to do so, p	awyers or law firms ma awyer or law firm, duly act the ASEAN Secreta nt is being filed, viease download the r	y file an anonymous case on beha licensed to practice law in the ASI riat and provide the required data necessary form and submit	alf of one of their client EAN Member State wh on its professional reg t it by email to the AS	s (i.e., the ASEA ere the client is jistration and on EAN Secretaria	W Enterprise having t based or against whic the client on whose b at at assist@asean.o	he trade problem). In the complaint is rehalf the
ASEAN Lawyer or Law Fire	the form itself.						39
	0						1.01.17.1
please fill-in the form below so as to	provide ASSIST with eno	ugh information on the	trade problem experienced by the	ASEAN Enterprise be	er or raw tirm, th ing represented	e actual complaint car I. Fields marked with	an * are
mandatory fields. If no law firm ex	sts, individual lawyers can	insert their personal d	etails twice (i.e., in the fields for La	aw Firm and Lawyer).			
History Date Action	Action	By	Comments Dear Ma. Sierra Diviera				2) 7)
021112010 10.10.12	ASSIS	T	Thank you for lodging your co determine its eligibility under a or CA) requests additional info	mplaint under ASSIS ASSIST, the Central A ormation.	T. In order to p dministrator o	roperly assess your f ASSIST (i.e. the AS	complaint and EAN Secretariat
			In particular, the CA requests to AMS-Y measure that is alleged Regulation	that your complaint b Ily inconsistent with t	e re-submitted the ATIGA (i.e.	together with inform AMS-Y's Ministry of	nation on the Health's
02/11/2018 12:19:35 Ema	a Continued A SEA	N-based Enterprise	In particular, the CA requests I AMS-Y measure that is alleged Regulation	that your complaint b Ily inconsistent with t	e re-submitted the ATIGA (i.e.	together with inforn AMS-Y's Ministry of	nation on the Health's
02/11/2018 12:19:35 Control 12:19:35 Control 12:19:35 Control 12:19:02 Control 12:19:19:02 Control 12:19:02 Control 12:19:02 Control 12:19:02	I Confirmed ASEAI	N-based Enterprise N-based Enterprise	In particular, the CA requests of AMS-Y measure that is alleged Regulation K Email Confirmed	that your complaint b Ily inconsistent with t	e re-submitted the ATIGA (i.e.	together with inform AMS-Y's Ministry of	nation on the Health's
02/11/2018 12:19:35 02/11/2018 12:18:02	a Candinend ASEAL New ASEAL	N-based Enterprise N-based Enterprise	In particular, the CA requests AMS-Y measure that is alleged Regulation is Email Confirmed	that your complaint b	e re-submitted	together with inform AMS-Y's Ministry of WITHDRAW	nation on the Health's
02/11/2018 12:19:35 Control 02/11/2018 12:18:02	I Confirmed ASEA Hear ASEA	N-based Enterprise N-based Enterprise	In particular, the CA requests AMS-Y measure that is alleged Regulation is Email Confirmed	that your complaint b	e re-submitted	together with inform AMS-Y's Ministry of WITHDRAW	nation on the Health's



ASSIST ASSOCIATION

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

WELCOME TO ASSIST	Wł

IAT IS ASSIST?

FILE A COMPLAINT

FOLLOW A COMPLAINT

CONTACT

	259 characters remaining (300 maximum)	
City	City P	ZIP Code 12310
Country	AMS-X	•
ASEAN Jurisdiction(s) where Local Office(s) is(are) Established	Country X	
AWYER		
Gender	O Mr O Mrs @ Ms	
First Name	Sierra	* Last Name Divisors
Phone	126 7070127696	- CUTCHE
Position	Contro To To To To To To	
Email	Semor Associate	
Address .	aseaniawyeru@gmail.com	
Address	Danube Street No. 13 City P Country X	
	259 characters remaining (300 maximum)	<i>h</i> .
City	City P	ZIP Code 12310
ASEAN Jurisdiction(s) where Admitted to Practice Law	AMS-X	*
COMPLAINT DESCRIPTION		
Confidential Case Code	ASSIST-X-001-2018	
Country of Legal Registration	AMS-X	
Legal Registration Number	137911	
Registration Proof	Choose File No file chosen	
	Annex_0-Simulated_Profession	al_License_of_Ms_Sierra_Riviera4.pdf
Type of Business	Export/import	*
Business Sector	Goods	*
- Services Sector Description		
Type of Problem Encountered	3.6.7 Internal taxes and charges	evied on imports T
Destination Country	AMS-Y	*
Description 6	We are a registered law firm duly registered palm oil com imposed by AMS-Y (the Destin palm oil under its Ministry measure adopted by AMS-Y int strategy for addressing the Un one of the size back	in AMS-X filing a complaint under ASSIST on behalf of our client, a pany In AMS-X. The complaint is in relation to the new excise duty ation Contact POINT or DCP) on pale of and food products containing of Health's Food Regulation Chapter 1000, Section 100 of 2015. The roduced taxes on foods high in sugar and saturated fat as part of a rising problem of obesity in AMS-Y.
	fat component of palm oil an 3656 characters remaining (5000 maximum)	<pre>/ s measure expressiv tangeteu pam bit shu hot jost the saturateu d of products containing paim oil, thereby discriminating against d</pre>
Attachment 🕕	Choose File Annex 2-Simulated	Regulation of AMS-Y pdf + Attachment
	Choose File Annex 3-Simulated	LeRISE & Partners.pdf Remove
I have read and accept the ASSIST rules.		
${\ensuremath{\underline{\theta}}}$ I hereby submit this complaint to the Central Administrat	or of ASSIST and I accept its transm	Ission to the relevant authorities of the ASEAN Member States involved
	SUBMIT YOUR C	OMPLAINT

Nhận thông báo từ ASSIST về việc gửi khiếu nại sửa đổi của bạn. (c)

WELCOME TO ASSIST WHAT IS ASSIST? MY COM Thank you for the submission of y You will shortly receive a confirmation e-mail containing your references.	our complai	nt PROCESS	FAQ	CONTACT	DISCLAIME
Thank you for the submission of y You will shortly receive a confirmation e-mail containing your references.	our complai	int			
Thank you for the submission of y You will shortly receive a confirmation e-mail containing your references.	our complai	int			
You will shortly receive a confirmation e-mail containing your references.					
Please click on the link contained in the e-mail in order to confirm your submis	sion.				
You will be able to monitor your complaint and access it on the following webpage:					
http://assist.asean.org/user/login					
by using your e-mail / tracking ID.					



Bước 14

NHẬN MỘT EMAIL TỪ ASSIST VỀ KHIẾU NẠI ĐÃ SỬA ĐỔI CỦA BẠN

Vào tài khoản email của bạn và bạn sẽ thấy một email mới từ ASSIST. Email này cho biết rằng đã nhận được khiếu nại sửa đổi của bạn và ASSIST sẽ xem xét và trả lời với phản hồi cho biết liệu khiếu nại được chấp nhận, không đầy đủ hoặc bị từ chối trong vòng 10 ngày làm việc.

d Gmail	ASEAN Lawyer <aseanlawyer0@gmail.c< th=""></aseanlawyer0@gmail.c<>
SSIST] Thanks for the revision of your #18120	181102 complaint
Reply ASSIST <assist@asean.org> ply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>	Fri, Nov 2, 2018 at 4:
ASSOCIATION GF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade
Dear Ms Sierra Riviera,	
Thank you for the revision of your complaint No. 18120181102	2.
ASSIST will review it and revert back to you within 10 working of	days.
You are able to access your complaint at any time on the for you are able to access your complaint at any time on the rollow	ollowing webpage: http://assist.asean.org/user/login by using your e-mail / tracking ID: aseanlawyer0@gmail.com / 181201181102 mig webpage: http://assist.asean.org/user/login by using your e-mail / uacking ID: aseanlawyer0@gmail.com / 181201181102
ASEAN Enterprise / Trade Association / Law Firm : ARISE & Pa Company size Phone : +05 : 17633572 Website : www.arise&panters: com Website : www.arise&panters: com Gold & Company : AMS-X ASEAN Jurisdiction(s) where Local Office(s) is(are) Established Contact person : Ms Sierra Riviera Phone : +36 7876137686 Position : Senior Associate Email : assenilawyer@gmail.com Address : Danube Street No : 13 City P Country X City : City P / Zip Code : 12310 Country : AMS-X Address : Danube Street No : 13 City P Country X City : City P / Zip Code : 12310 Country : AMS-X Confidential case code (for law firm or lawyer only): ASSIST-X-4 Country in AMS-X Confidential case is : Export/import Business : Export/import Business : Export/import Business : Export/import Business : Export/import Business : Export/import Business Sector : Goods / Type of poblem encountered : Internal taxes and charges levit Destination Contact Point or DCP) on pain oil and food pri introduced taxes on foods high in sugar and saturated fat as pa notioust in Exauted fat component of pain oil and food products consumption of products containing saturated fats, independen National Treatment on Internal Taxation and Regulation). In as products containing saturated fats deriving from soy, sunflower.	rtners (type Law) d : Country X 001.2018 ed on imports ASSIST on behalf of our client: a duly registered paim oil company in AMS-X. The complaint is in relation to the new excise duly imposed by AMS ASSIST on behalf of our client: a duly registered paim oil company in AMS-X. The complaint is in relation to the new excise duly imposed by AMS active containing paim oil under its Ministry of Heatthåe™s Food Regulation Chapter 1000, Section 100 of 2015. The measure adopted by AMS art of a strategy for addressing the rising problem of obesity in AMS-Y. We are of the view that AMS-Y48 ^{em} s measure adopted by AMS active containing paim oil. Interedy tisce/inimiating against paim oil and demonzing the product as a whole instead of just discoursing ging excessive tity of the vegetable or animal origin of the fats. Thus, we find the measure adopted and applied by AMS-Y is contrary to Article 6 of the ATICA (or much as it discriminates against paim oil as a whole and is not applied to other &®Tike&®™ products manufactured or sold in AMS-Y (i.e., food r, rapeseed, corn, peanut or animal fat).
	Thanking you, ASSIST is at your service.
	assist asean.org
3 attachments	
Annex_2-Simulated_Regulation_of_AMS-Y1.pdf	
Annex_3-Simulated_Legal_Brief-ARISE_Partners1.pdf	
10 M 10 M 10 M	

Nếu không có hành động nào được CA thực hiện trong thời gian đó, CA sẽ nhận được lời nhắc email tự động qua email từ hệ thống trực tuyến như được chỉ ra trong Bước 12 ở trên.

Thường xuyên kiểm tra tài khoản email của bạn trong vòng 10 ngày làm việc và cuối cùng bạn sẽ nhận được một email mới từ ASSIST.

BƯỚC 15

QUẢN TRỊ TRUNG TÂM XEM XÉT KHIẾU NẠI ĐÃ SỬA ĐỔI CỦA BẠN VÀ GỬI PHẢN HỒI ĐẾN EMAIL CỦA BẠN

Khi CA đã hoàn tất việc xem xét khiếu nại sửa đổi của bạn, một email sẽ được gửi cho bạn. Vào tài khoản email của bạn và nhận email dưới đây từ ASSIST.



ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

E TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	1
	M Gmail			A SEAN Lawy	er <aseanlawyer0@gmail< td=""><td>.com</td></aseanlawyer0@gmail<>	.com
	[ASSIST] Your complaint #18120	181102isaccepted by CA			510 01 0010 10	07.01
	No Reply ASSIST «assist@asean.org» Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org>				Fn, Sep 21, 2018 at 2:	07 P
	ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASS	Solutions for Investments, Services and Trade			
	Dear Ms Sierra Riviera,					
	Your complaint ID No. 18120181102 has be You are able to access your complaint at any ti	en accepted by the Destination Country. me on the following webpage: http://assist.asean.	org/user/login by using your e-mail / tracking ID.			
	Since your complaint has been accepted by AS days from today.	SIST, the Destination Country will now be asked to re	eview your complaint and either accept it, or reject it, or revert t	back to you with a request for more	information within 10 worki	ng
	You will be promptly notified of the response by	the Destination Country through ASSIST.				
	ASEAN Enterprise / Trade Association / Law Company size : Phone: +361 7633572 Website : www.arise&partners.com Address: Joanube Street No. 13 Otty P Cou City : City P Zip Code : 12310 Commy : AMS-X	Firm : ARISE & Partners (type Law) htty X				
	Contact person : Ms Sierra Riviera Phone : +36 7878137686	rs(are) Established . Country X				
	Position : Senior Associate Email : aseniawyer0@gmail.com Address : Danube Street No. 13 City P Cour City : City P / Zip Code : 12310 Country : AMS-X	ntry X				
	Confidential case code (for law firm or lawy Country of Legal Registration : AMS-X Legal Registration Number : 137911 Type of Business : Export/import Business Sector : Goods / Type of problem encountered : Internal taxe Destination Country : AMS-Y	rr only): ASSIST-X-001-2018 es and charges levied on imports				
	Description: The complaint is in relation to the new excis Chapter 1000, Section 100 of 2015. The me the view that ANIS-Y8€ [™] S measure express product as a whole instead of just discourag applied by ANIS-Y is contrary to Article 6 of products manufactured or sold in ANIS-Y (i	e duly imposed by AMS-Y (the Destination Conta asure adopted by AMS-Y introduced taxes on foc ity largeted paim oil and not just the saturated fat ing excessive consumption of products containing the ATIGA (on National Treatment on Internal Tax , food products containing saturated fats derivin	ct Point or DCP) on palm oil and food products containing ds high in sugar and saturated fat as part of a strategy for component of palm oil and of products containing palm oil saturated fats, independently of the vegetable or animat allon and Regulation), m as much as it discriminates again from soy, sunhower, rapeseed, com, peanut or animat fat prom soy. Sunhower, rapeseed com, peanut or animat fat prom soy. Sunhower, rapeseed com, peanut or animat fat prom soy. Sunhower, rapeseed some some some some some some some some some some some some some some some	palm oil under its Ministry of Hez raddressing the rising problem ol l, thereby discriminating against p origin of the fats. Thus, we find t nst palm oil as a whole and is not it).	alth's Food Regulatio 'obesity in AMS-Y. We a salm oil and demonizing t ne measure adopted and applied to other â€'îikeâ	n ∵eof .he
		Thankin	g you, ASSIST is at your service.			
			assist.asean.org			
	Email trên cho thấy rằn của bạn bây giờ sẽ đượ AMS-Y nơi bạn đang ph kiếm một giải pháp. DC chối hoặc hoàn trả lại cl DCP để kiểm tra các chi liên quan nào.	g khiếu nại sửa đổi của c gửi đến Đầu mối Liên l rải đối mặt với các vấn c P tại AMS-Y sẽ có 10 ngả no bạn với một yêu cầu tiết của khiếu nại và tha	bạn đã được CA chấp nhận. lạc Đích đến, đó là cơ quan c đề thương mại và nơi khiếu ày làm việc để xem xét khiếu để biết thêm thông tin. Điều am khảo ý kiến khi cần thiết	. Nó cũng chỉ ra chính phủ (Đầu r nại của bạn hư u nại của bạn và u này nhằm dành với bất kỳ cơ qu	rằng khiếu r nối ASSIST) ⁻ ớng tới và t chấp nhận, n thời gian c an quốc gia	nại tại ìm từ ho có
	Đầu mối Liên lạc sở tại l	à cơ quan chính phủ (Đ	ầu mối ASSIST) tại AMS-X (C	luốc gia sở tại củ	ủa bạn) cũng	5

Đầu mối Liên lạc sở tại là cơ quan chính phủ (Đầu mối ASSIST) tại AMS-X (Quốc gia sở tại của bạn) cũng đã được thông báo rằng khiếu nại của bạn được nộp.

ви́ос 16

ĐĂNG NHẬP BẢNG ĐIỀU KHIỂN ASSIST CỦA BẠN BẰNG CÁCH SỬ DỤNG EMAIL VÀ ID THEO DÕI ĐỂ XEM PHẢN HỒI TỪ QUẢN TRỊ TRUNG TÂM

Nếu bạn muốn xem phản hồi đầy đủ từ CA, bạn sẽ cần phải đăng nhập vào bảng điều khiển ASSIST của mình bằng email và ID theo dõi như được chỉ ra trong Bước 11 (a) và (b) ở trên.

Toàn cảnh bảng điều khiển của bạn có thể được nhìn thấy dưới đây. Như bạn có thể thấy, một hành động khác đã được thêm vào 'Lịch sử' cho thấy rằng CA đã "**Chấp nhận**" khiếu nại của bạn.

OME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COM	PLAINT	PROCESS	FAQ
		ASSIST				
	ASIAN NATIO	ONS ASEAN Solutions for Investment	s, Services and Trade			_
	WELCOME TO ASSIS	T WHAT IS ASSIST? MY CO	mplaint logout p	ROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
	Tracking ID a	#18120181102 / AMS	S-Y			
			op (**)			
	History Date Actio	on Action By	Comments			- 1
	02/11/2018 18:31:54	Accepted Central Administrator of ASSIST	Thank you for the completion or revision complaint is now complete, with the subn Regulation of 2015, Chapter 1000, Secti Administrator finds that the nature of you fulfilled all the necessary requirements to	of your complaint. The Centr nission of the following docur on 100; and (ii) Legal Brief or r complaint falls within the sc o file a complaint under ASS!	al Administrator has verified ments: (i) AMS-Y's Ministry o the Complaint. Thus, the Co ope of ASSIST and that you	that the f Health's entral have
	02/11/2018 16:52:15	Revised ASEAN-based Enterprise Incomplete Central Administrator of	Dear Ms. Sierra Riviera,			
		ASSIST	Thank you for lodging your complaint und determine its eligibility under ASSIST, the	der ASSIST. In order to prope e Central Administrator of AS	erly assess your complaint ar SIST (i.e. the ASEAN Secret	nd tariat or CA)
			requests additional information.	omplaint be re-submitted tog	ether with information on the	AMS-Y
	02/11/2018 12:19:35	Email Confirmed ASEAN-based Enterprise	measure that is allegedly inconsistent wit Email Confirmed	th the ATIGA (i.e. AMS-Y's M	inistry of Health's Regulation	L 194
	02/11/2018 12:18:02	New ASEAN-based Enterprise				
					WITHDRAW COMPI	LAINT
	ASEAN ENTERF	PRISE				
	ASEAN Enterprise Name	ARISE & Partners				
	Company Size		Address	Danube Street No. 13 C	ity P Country X	
	Phone	+36 1 7653572	City	City P		
	Website	www.arise&partners.com	ZIP Code	12310		
			Country	AMS-X		
	CONTACT PERS	SON				
	First Name	Sierra	Address	Danube Street No. 13 C	ity P Country X	
	Last Name	Riviera	City	City P		
	Phone	+36 7878137686	ZIP Code	12310		
	Position	Senior Associate	Country	AMS-X		
	Email	aseanlawyer0@gmail.com (Confirmed)				
		SCRIPTION				
				0		
	Country or Legal Registration	1 AWO-A	Dusiness Sector	Goods		
	Registration Number	121311	Type of Problem Encountered	Goods / Internal taxes a	na charges levied on imports	
	Company Registration Proof	Annex 0- Simulated Professional License of Ms_Sierra_F	Destination Country Riviera4.pdf	AMS-Y		
	Type of Business	Export/import				
	Description	We are a registered law firm in AMS-X filing a con	uplaint under ASSIST on behalf of our client.	a duly registered palm oil co	mpany in AMS-X. The comp	laint is in
		relation to the new excise duty imposed by AMS-1 Health's Food Regulation Chapter 1000. Section : a strategy for addressing the rising problem of ob- fat component of palm oil and of products contain discouraging excessive consumption of products or adopted and applied by AMS-Y is contrary to Artic against palm oil as a whole and is not applied to sunflower, rapesed, corn, peanut or animal fat).	(the Destination Contact Point or DCP) on 100 of 2015. The measure adopted by AMS- saily in AMS-Y. We are of the view that AMS on galam oil, thereby discriminating against p containing saturated fats, independently of the 1e 6 of the ATIGA (on National Treatment on ther Tike' products manufactured or sold in A	palm oil and food products or Y introduced taxes on foods -Y's measure expressly targe alm oil and demonizing the p ne vegetable or animal origin I Internal Taxation and Regul MMS-Y (i.e., food products co	ntaining palm oil under its N high in sugar and saturated fi ted palm oil and not just the roduct as a whole instead of of the fats. Thus, we find the ation), in as much as it discri- ntaining saturated fats derivi	linistry of fat as part of saturated just measure minates ng from soy,
	Attachment	Annex_2-Simulated_Regulation_of_AMS-Y1.pdf				
		Annex 3-Simulated Legal Brief-ARISE Partners	1.pdf			

Nhấp vào biểu tượng 'kính lúp' trong cột' Nhận xét'. Phản hồi đầy đủ từ CA sẽ xuất hiện, như có thể thấy bên dưới:



WELCOME TO ASSIST

WHAT IS ASSIST?

FILE A COMPLAINT

FAO

Thank you for the completion or revision of your complaint. The Central Administrator has verified that the complaint is now complete, with the submission of the following documents: (i) AMS-Y's Ministry of Health's Regulation of 2015, Chapter 1000, Section 100; and (ii) Legal Brief on the Complaint. Thus, the Central Administrator finds that the nature of your complaint falls within the scope of ASSIST and that you have fulfilled all the necessary requirements to file a complaint under ASSIST.

We will forward your complaint to AMS-Y (Destination Contact Point). The Destination Contact Point will review your complaint and consult with the relevant national authorities, and will revert with a response within 10 working days on whether it has accepted or rejected your complaint.

You may monitor the progress on the handling of the complaint by login to your ASSIST Dashboard by using your Email/Tracking ID.

Như đã thông báo ở Bước 15, một khi khiếu nại đã được CA chấp nhận, khiếu nại sẽ được gửi đến Đầu mối Liên lạc Đích đến (DCP) tại AMS-Y nơi bạn đang gặp phải vấn đề thương mại. DCP tại AMS-Y sẽ có 10 ngày làm việc để xem xét khiếu nại của bạn và chấp nhận hoặc từ chối. Điều này nhằm dành thời gian cho DCP kiểm tra các chi tiết của khiếu nại và tham khảo ý kiến khi cần thiết với bất kỳ cơ quan quốc gia có liên quan nào. Khi DCP phản hồi, một email sẽ được gửi cho bạn từ ASSIST thông báo cho bạn biết khiếu nại của bạn đã được DCP tại AMS-Y chấp nhận hay từ chối.

Thường xuyên kiểm tra tài khoản email của bạn trong vòng 10 ngày làm việc sau khi có phản hồi từ CA rằng khiếu nại được chấp nhận. Cuối cùng bạn sẽ nhận được một email mới từ ASSIST.

BướC 17

NHẬN EMAIL THÔNG BÁO TỪ ASSIST VỀ VIỆC KHIẾU NẠI CỦA BẠN ĐƯỢC CHẤP NHẬN HOẶC TỪ CHỐI BỞI ĐẦU MỐI LIÊN LẠC ĐÍCH ĐẾN

Trong vòng 10 ngày làm việc sau khi phản hồi từ CA rằng khiếu nại của bạn được chấp nhận, bạn sẽ nhận đượcmột email bên dưới thông báo rằng khiếu nại của bạn đã được DCP tại AMS-Y chấp nhận hoặc từ chối.

Nếu DCP không có hành động nào trong thời gian đó, DCP sẽ nhận được lời nhắc tự động bên dưới qua email từ hệ thống trực tuyến ASSIST trong vòng 7 ngày theo lịch sau khi khiếu nại được CA chấp nhận. Như đã nêu ở trên, DCP phải quyết định chấp nhận hoặc từ chối khiếu nại trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi CA chấp nhận khiếu nại.



Trong trường hợp này, khiếu nại đã được DCP **chấp nhận** như có thể thấy ở trên.

Nếu bạn không nhận được email từ ASSIST về phản hồi của DCP trong khung thời gian bắt buộc (10 ngày làm việc) sau khi khiếu nại được CA chấp nhận, thì điều này có nghĩa là DCP có hành động quá hạn. DCP sẽ nhận được một lời nhắc tự động khác qua email (14 ngày theo lịch sau khi khiếu nại được nộp) rằng yêu cầu DCP phải thực hiện một hành động cấp thiết đối với khiếu nại.



Bước NHẬN EMAIL THÔNG BÁO TỪ ASSIST RẰNG GIẢI PHÁP ĐÃ ĐƯỢC ĐỀ XUẤT BỞI AMS-Y 18 VÀ ĐƯỢC CHẤP NHẬN BỞI QUẢN TRỊ TRUNG TÂM

Sau khi DCP (AMS-Y) nhận được giải pháp đề xuất từ (các) RA của họ và xem xét rằng đề xuất giải quyết vấn đề được nêu trong đơn khiếu nại, DCP sẽ cung cấp giải pháp được đề xuất đó cho CA.

CA sẽ: (i) xem xét giải pháp trong bối cảnh khiếu nại ban đầu; (ii) đăng ký giải pháp và gửi cho AE qua email; và (iii) sao chép giải pháp đến Đầu mối Liên lạc Sở tại / HCP taij AMS-X (quốc gia sở tạicủa bạn).

 (a) Vào tài khoản email của bạn. Bạn sẽ nhận được một email mới từ ASSIST cho biết phản hồi về khiếu nại của bạn từ DCP.



ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade



(b) Đăng nhập vào báng điều khiến ASSIST của bạn băng email và ID theo dõi của bạn như được chí ra trong Bước 11 (a) và(b) ở trên. Toàn cảnh bảng điều khiển của bạn có thể được nhìn thấy dưới đây. Như bạn có thể thấy, một hành động khác đã được thêm vào 'Lịch sử' của bạn cho thấy rằng một giải pháp cho khiếu nại của bạn đã được đề xuất. Giải pháp hoàn chỉnh từ DCP, đã được CA chấp nhận, cũng được cung cấp trong đoạn đầu tiên của bảng điều khiển của bạn.





COME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A CON	MPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTA
	_						
	History Date Actio	n Action By	Comments			- 11	
	04/11/2018 05:21:40	Solution Central Administrator of ASSIST	Upon internal discussions between the AMS-Y, imposing increased excise duti discouraging excessive consumption of addressing the rising problem of obesit countries around the world and with the	DCP and the RAs, it em ies to a range of foods hi f substances considered ty among its citizens. This e World Health Organizat	erges that, indeed, the measure ado igh in sugar and saturated fat, is aim dangerous under AMS-Y's strategy s is in line with similar actions taken I tion's Global Action	pted by ed at for by several	
	02/11/2018 18:31:54	Accepted Central Administrator of ASSIST	Thank you for the completion or revisio complaint is now complete, with the sul Regulation of 2015, Chapter 1000, Sec Administrator finds that the nature of yo fulfilled all the necessary requirements	n of your complaint. The bmission of the following ction 100; and (ii) Legal B our complaint falls within to file a complaint under	Central Administrator has verified th documents: (i) AMS-Y's Ministry of I Brief on the Complaint. Thus, the Cen- the scope of ASSIST and that you h ASSIST	hat the Health's trai ave	
	02/11/2018 16:52:15	Revised ASEAN-based Enterprise	Door Mo. Siorra Piviora				
	02/11/2010 10.10.12	ASSIST	Thank you for lodging your complaint u determine its eligibility under ASSIST, t requests additional information.	inder ASSIST. In order to the Central Administrator	properly assess your complaint and of ASSIST (i.e. the ASEAN Secretar	l riat or CA)	
	02/11/2018 12:19:35	Envil Confirmed ASEAN-based Enterprise	In particular, the CA requests that your measure that is allegedly inconsistent v Email Confirmed	complaint be re-submitte with the ATIGA (i.e. AMS-	ed together with information on the A -Y's Ministry of Health's Regulation	MS-Y	
	02/11/2018 12:18:02	ASEAN-based Enterprise					
	ASEAN ENTERP	RISE					
	ASEAN Enterprise Name	ARISE & Partners					
	Company Size		Address	Danube Street No.	. 13 City P Country X		
	Phone	+36 1 7653572	City	City P			
	Website	www.arise&partners.com	ZIP Code	12310			
			Country	AMS-X			
	CONTACT PERS	ON					
	First Name	Sierra	Address	Danube Street No.	. 13 City P Country X		
	Last Name	Riviera	City	City P			
	Phone	+36 7878137686	ZIP Code	12310			
	Position	Senior Associate	Country	AMS-X			
	Email	aseanlawyer0@gmail.com (Confirmed)					
		SCRIPTION					
	Country of Long De-Interview		Pueleene Seetr-	Caada			
	Registration Number	137911	Type of Problem Encountered	Goods / Internal ta	axes and charges levied on imports		
	Company Registration Proof	Annex_0-	Destination Country	AMS-Y			
	Type of Business	Export/import	uvicia <u>, pui</u>				
		Exportaniport					
	Description	We are a registered law lim in AMS-X filing a con relation to the new excise duty imposed by AMS-Y Health's Food Regulation Chapter 1000, Section a strategy for addressing the rising problem of ob fat component of paim ail and of products contain discouraging excessive consumption of products adopted and applied by AMS-Y is contrary to Artic against paim oil as a whole and is not applied to sunflower, rapseed, corn, peanut or animal fail).	plaint under ASSIST on behalf of our client (* (the Destination Contact Point or DCP) or 00 of 2015. The measure adopted by AMS selsy in AMS-Y. We are of the view that AM ng palm oil, thereby discriminating against containing saturated fats, independently of lae 6 of the ATIGA (on National Treatment of ther like' products manufactured or sold in the of the ATIGA (on National Treatment of the of the AT	nt, a duly registered paim n paim oil and food prodi S-Y introduced taxes on i IS-Y's measure expressly t paim oil and demonizing i the vegetable or animal on Internal Taxation and n AMS-Y (i.e., food produ	o ill company in AMS-X. The compla- ucts containing palm oil under its Mir foods high in sugar and saturated fai y targeted palm oil and not just the s- g the product as a whole instead of ju- origin of the fats. Thus, we find the ra Regulation), in as much as it discrim- tucts containing saturated fats deriving the saturated fats deriving the saturated fats de	int is in histry of at as part of aturated ust measure inates g from soy,	
	Attachment	Annex 2-Simulated Regulation of AMS-Y1.pdf					
	Automotin	Annex_3-Simulated_Legal_Brief-ARISE_Partners	1.pdf				

Dưới đây là giải pháp đề xuất từ DCP:

"Sau các cuộc thảo luận nội bộ giữa DCP và RA, thực tế, biện pháp được AMS-Y áp dụng, áp dụng thuế tiêu thụ đặc biệt đối với một loạt thực phẩm chứa đường và chất béo bão hòa cao, nhằm mục đích ngăn chặn việc tiêu thụ quá mức các chất được coi là nguy hiểm theo chiến lược của AMS-Y để giải quyết vấn đề béo phì đang gia tăng trong dân chúng. Điều này phù hợp với các hành động tương tự được thực hiện bởi một số quốc gia trên thế giới và với Kế hoạch hành động toàn cầu của Tổ chức Y tế Thế giới về phòng ngừa và kiểm soát các bệnh không lây nhiễm 2013-2020, như bệnh tiểu đường và béo phì.

Tuy nhiên, AMS-Y nhận ra rằng biện pháp này đã thực hiện nhằm vào một số sản phẩm nhất định (nghĩa là, cùng với những thứ khác, dầu cọ) và không nhắm mục tiêu, theo cách 'trung tính', vào các chất (tức là chất béo bão hòa) mà Chính phủ coi là nguy hiểm (nếu tiêu thụ vượt mức) từ quan điểm chính sách chế độ ăn uống và sức khỏe.



(a) Điền vào Khảo sát sự hài lòng. Trong trường hợp này, Công ty Luật / Luật sư ASEAN hài lòng với giải pháp do ASSIST cung cấp và do đó thể hiện sự hài lòng.

OME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ
	ASSOCIATIO OF SOUTHEA	ASSIST			
	WELCOME TO ASSIST	NS ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? MY COME	Services and Trade		DISCI AIMER
	Satisfaction s	urvey			
	Please comment your response to Your answer	or our teedback Satisfied with the so	lution		
	Comments	We are very sat suspend the mea 100, pending th	isfied with the solution provided by <u>AMS</u> -Y as <u>AMS</u> sure contained in the Ministry of Health's Regula e amendment of the measure to delete any express	-Y has agreed to immediately stion of 2015, Chapter 1000, reference to specific produc	y Section cts and
		origin. With th discriminate ag	is positive proposed solution by <u>AMS</u> -Y, we believ ainst palm oil as a whole.	ve that it never intended to	animat
					10
		~	/ I'm not a robot		
			SUBMIT YOUR FEEDRACK		
		Central Administrator of ASSIST / ASE ASSIST	AN Secretariat - 70A Jl. Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - In - Supported by <u>ARISE - [Disclaimer]</u>		
	 (b) Vào tài khoản email c độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ T, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng sẽ V tiận từ ASSIST	ợc một hoặc hai email (nếu bạ ợc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP.	n đã điền vào Bả iải pháp được đề	ın khảo sát mi è xuất bởi AM
	 (b) Vào tài khoản email độ hài lòng) từ ASSIS T. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ T, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng sẽ tự tiên từ ASSIST	ợc một hoặc hai email (nếu bạ ợc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP.	ın đã điền vào Bả iải pháp được đề	ın khảo sát mı è xuất bởi AM
	 (b) Vào tài khoản email c độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu Gmail 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ T, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng sẽ tụ tiên từ ASSIST	ợc một hoặc hai email (nếu bạ ợc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP.	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyer	ın khảo sát mu è xuất bởi AM r≺aseanlawyer0@gmail.co
	 (b) Vào tài khoản email o độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cá Email xác nhận đầu M Gmail [ASSIST][#18120181102] Thank you N Reply ASSIST casaid@asean.org^{>} 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ T, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng sẽ Lư <i>tiên từ ASSIST</i> u for answer	ợc một hoặc hai email (nếu bạ ợc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP.	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyer	ın khảo sát mu è xuất bởi AM r≺aseanlawyer0@gmail.co Sun, Nov 4.2018 at 5:35.
	 (b) Vào tài khoản email o độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail ASSIST][#18120181102] Thank you No Reply ASSIST «assist@asean.org) Reply 10° * assist@asean.org) Reply 10° * assist@asean.org) Reply 10° * assist@asean.org) ASSIST (assist@asean.org) ASSIST (assist@asean.org) Reply 10° * assist@asean.org) ASSIST (assist@asean.org) ASSIST (assist@asean.org) ASSIST (assist@asean.org) ASSIST (assist@asean.org) 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ T, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng sẽ tự tiên từ ASSIST u for answer	ợc một hoặc hai email (nếu bạ ợc phản hồi của bạn đối với g ě được gửi đến DCP và HCP.	ın đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyor	n khảo sát mu è xuất bởi AM r <aseanlawyer0@gmail.co< td=""></aseanlawyer0@gmail.co<>
	 (b) Vào tài khoản email o độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail ASSIST][#18120181102] Thank you No Reply ASSIST (assist@asean.org) Reply 10⁻¹ assist@asean.org) Reply 10⁻¹ assist@asean.org) Cost of Articol Assistant tuarticol 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ T, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng sẽ tự tiên từ ASSIST u for answer ASS ASEAN	ợc một hoặc hai email (nếu bạ ợc phản hồi của bạn đối với g ě được gửi đến DCP và HCP.	ın đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyor	n khảo sát mu è xuất bởi AM r <aseanlawyer0@gmail.co< td=""></aseanlawyer0@gmail.co<>
	 (b) Vào tài khoản email ở độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail ASSISTJ#181201811021 Thank you No Reply ASSIST <asist@asean.org></asist@asean.org> Reply To: "assist@asean.org> ASSISTJ#181201811021 Thank you No Reply ASSIST <asist@asean.org></asist@asean.org> Consultation of the second second	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ ar, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng số cư tiên từ ASSIST u for answer ASS ASEAN 20181102, your feedback on whether you are a nga h the proposed polytion	ợc một hoặc hai email (nếu bạ ợc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP. SIST	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyer	nn khảo sát mu è xuất bởi AM r <aseanlawyer0@gmail.co Sun, Nov 4.2018 at 5:35,</aseanlawyer0@gmail.co
	 (b) Vào tài khoản email o độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail ASSISTJ[#18120181102] Thank you No Reply ASSIST (assist@asean.org) Reply To: "assist@asean.org" ASSISTJ[#18120181102] Thank you No Reply ASSIST (assist@asean.org) ASSISTJ[#18120181102] Thank you Dear Ms Sierra Riviera, With reference to your complaint ID No. 1811 ASSIST acknowledges receipt of your response 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ ar, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng số cư tiên từ ASSIST u for answer 20181102, your feedback on whether you are s nse to the proposed solution.	ợc một hoặc hai email (nếu bạ ợc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP. SIST Solutions for Investments, Services and Trade	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyer	ın khảo sát mu è xuất bởi AM r <aseanlawyer0@gmail.co Sun, Nov 4. 2018 at 5:35,</aseanlawyer0@gmail.co
	 (b) Vào tài khoản email o độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail ASSIST][#18120181102] Thank you No Reply ASSIST (assist@asean.org) Reply To: "assist@asean.org" ASSIST][#18120181102] Thank you No Reply ASSIST (assist@asean.org) Contract assist@asean.org) ASSIST (assist@asean.org) 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ ar, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng số cư tiên từ ASSIST u for answer 20181102, your feedback on whether you are a nse to the proposed solution.	ợc một hoặc hai email (nếu bạ ợc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP. SIST Solutions for Investments, Services and Trade	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyer	nn khảo sát mu è xuất bởi AM r <aseanlawyer0@gmail.co Sun, Nov 4. 2018 at 5:35,</aseanlawyer0@gmail.co
	 (b) Vào tài khoản email o độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail ASSIST][#18120181102] Thank you M Reply ASSIST (assist@asean.org) ASSIST][#18120181102] Thank you M Reply ASSIST (assist@asean.org) ASSIST (assist@asean.org) 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ T, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng số tư tiên từ ASSIST u for answer 20181102, your feedback on whether you are a nse to the proposed solution.	ợc một hoặc hai email (nếu bạ ợc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP. SIST solutions for investments, Services and Trade attisfied with the answer given by the DCP and the prop	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyer	nn khảo sát mu è xuất bởi AM r <aseanlawyer0@gmail.co Sun, Nov 4. 2018 at 5:35,</aseanlawyer0@gmail.co
	 (b) Vào tài khoản email ở độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail ASSIST [#18120181102] Thank you Reply-To: "assist@asean.org> ASSIST (#19120181102] Thank you No Reply ASSIST (assist@asean.org> ASSIST (#19120181102] Thank you Dear Ms Sierra Riviera, With reference to your complaint ID No. 181 ASSIST acknowledges receipt of your response Email xác nhận thứ h Nếu bạn đã cung cấp r 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ ar, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng số cư tiên từ ASSIST u for answer 20181102, your feedback on whether you are a nse to the proposed solution.	ýc một hoặc hai email (nếu bạ ýc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP. SIST Solutions for Investments, Services and Trade attisfied with the answer given by the DCP and the prop assist assan org	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyer	in khảo sát mu è xuất bởi AM r <aseanlawyer0@gmail.co Sun, Nov 4, 2018 at 5:35.</aseanlawyer0@gmail.co
	 (b) Vào tài khoản email ở độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail [ASSIST][#18120181102] Thank you N Reply ASSIST «assist@asean.org) M Gmail [ASSIST][#18120181102] Thank you N Reply ASSIST «assist@asean.org) ASSIST achnowledges no replaint ID No. 1817 ASSIST acknowledges receipt of your response Email xác nhận thứ h Nếu bạn đã cung cấp r dưới, xác nhận đã nhật 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ T, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng số tư tiên từ ASSIST u for answer 20181102, your feedback on whether you are s nse to the proposed solution. ai từ ASSIST thận xét trong Khảo sá ân được phản hồi của	ợc một hoặc hai email (nếu bạ ợc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP. Solutions for Investments, Services and Trade autisfied with the answer given by the DCP and the prop assistasean org t mức độ hài lòng, bạn sẽ n bạn đối với giải pháp đề x	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyor posed solution is: "Yes"	in khảo sát mụ è xuất bởi AM r <aseanlawyor0@gmail.co Sun. Nov 4. 2018 at 5:35, Sun. Nov 4. 2018 at 5:35,</aseanlawyor0@gmail.co
	 (b) Vào tài khoản email ở độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail ASSIST][#18120181102] Thank you No Reply ASSIST (assist@asean.org) Reply 10: "assist@asean.org" Constant Laboration of the same and the same	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ T, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng sẽ tư tiên từ ASSIST u for answer 20181102, your feedback on whether you are s nse to the proposed solution. ai từ ASSIST nhận xét trong Khảo sá ân được phản hồi của	ýc một hoặc hai email (nếu bạ ýc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP. SIST Solutions for Investments, Services and Trade attisfied with the answer given by the DCP and the prop assist ascan org	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyer posed solution Is: "Yes" hận được emai uất mà ASSIST	in khảo sát mu è xuất bởi AM r ⊲aseanlawyer0@gmail.co Sun, Nov 4. 2018 at 5.35, Sun, Nov 4. 2018 at 5.35, il thứ hai bêr gửi cho bạn,
	 (b) Vào tài khoản email ở độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail [ASSIST][#18120181102] Thank you No Reply ASSIST (assist@asean.org) Reply To: "assist@asean.org" (assist@asean.org) Reply To: "assist@asean.org" (assist@asean.org) Dear Ms Sierra Riviera, With reference to your complaint ID No. 1811 ASSIST acknowledges receipt of your respondence of the second of the se	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ ar, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng số cư tiên từ ASSIST u for answer 20181102, your feedback on whether you are s nse to the proposed solution. ai từ ASSIST chận xét trong Khảo sá ân được phản hồi của	ýc một hoặc hai email (nếu bạ ýc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP. SIST Subtions for Investments, Services and Trade attisfied with the answer given by the DCP and the prop assistasean org t mức độ hài lòng, bạn sẽ n bạn đối với giải pháp đề x	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyer posed solution Is: "Yes"	n khảo sát mu è xuất bởi AM ^c <aseanlawyer0@gmail.co Sun, Nov 4. 2018 at 5:35, ill thứ hai bệr gửi cho bạn,</aseanlawyer0@gmail.co
	 (b) Vào tài khoản email ở độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail [ASSIST][#18120181102] Thank you N Reply ASSIST casist@sean.org? ASSIST acknowledges receipt of your respondence of your complaint ID No. 1811 ASSIST acknowledges receipt of your respondence of your respondence of your complaint ID No. 1811 ASSIST acknowledges receipt of your respondence of your respondence of your complaint ID No. 1811 ASSIST acknowledges receipt of your respondence of your respondence	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ T, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng số tư tiên từ ASSIST u for answer 20181102, your feedback on whether you are a nse to the proposed solution.	ýc một hoặc hai email (nếu bạ ýc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP. Solutions for Investments, Services and Trade attisfied with the answer given by the DCP and the prop assist assen org	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyer posed solution is: "Yes"	In khảo sát mụ à xuất bởi AM r <aseenlawyer0@gmail.co Sun, Nov 4, 2018 at 5:35. il thứ hai bêr gửi cho bạn, r <aseenlawyer0@gmail.co< td=""></aseenlawyer0@gmail.co<></aseenlawyer0@gmail.co
	 (b) Vào tài khoản email o độ hài lòng) từ ASSIS Y. Một bản sao các cả Email xác nhận đầu M Gmail [ASSIST][#18120181102] Thank you No Reply ASSIST (assist@asean.org) Reply 10: "assist@asean.org" (assist@asean.org) Dear Ms Sierra Riviera, With reference to your complaint ID No. 181: ASSIST acknowledges receipt of your response Email xác nhận thứ h Nếu bạn đã cung cấp r dưới, xác nhận đã nhậc DCP và HCP. M Gmail [ASSIST][#18120181102] Thank you Nêu bạn đã cung cấp r dưới, xác nhận đã nhậc DCP và HCP. M Gmail [ASSIST][#18120181102] Thank you 	của bạn. Bạn sẽ nhận đượ T, xác nhận đã nhận đượ âu trả lời của bạn cũng số tr tiên từ ASSIST u for answer 20181102, your feedback on whether you are s nse to the proposed solution. ai từ ASSIST nhận xét trong Khảo sá ân được phản hồi của u for answer	ýc một hoặc hai email (nếu bạ ýc phản hồi của bạn đối với g ẽ được gửi đến DCP và HCP. SIST Solutions for Investments, Services and Trade attisfied with the answer given by the DCP and the prop assist ascen org t mức độ hài lòng, bạn sẽ n bạn đối với giải pháp đề x	n đã điền vào Bả iải pháp được đề ASEAN Lawyer posed solution Is: "Yes" hận được emai uất mà ASSIST ASEAN Lawyer	ın khảo sát mu è xuất bởi AM r <aseanlawyer0@gmail.co Sun, Nov 4. 2018 at 5.35, il thứ hai bêr gửi cho bạn, r <aseanlawyer0@gmail.co< td=""></aseanlawyer0@gmail.co<></aseanlawyer0@gmail.co

We are very satisfied with the solution provided by AMS-Y as AMS-Y has agreed to immediately suspend the measure contained in the Ministry of Health's Regulation of 2015, Chapter 1000, Section 100, pending the amendment of the measure to delete any express reference to specific products and application only to products containing saturated fats, irrespective of their vegetable or animal origin. With this positive proposed solution by AMS-Y are believe that it never interded to discriminate against pair oil as a whole. ASSIST acknowledges receipt of your response to the proposed solution.



(c) (c) Đăng nhập vào bảng điều khiển ASSIST của bạn bằng email và ID theo dõi của bạn như được chỉ ra trong Bước 11 (a) và (b) ở trên. Giao diện cuối cùng của bảng điều khiển của bạn có thể được nhìn thấy dưới đây. Như bạn có thể thấy, một hành động khác đã được thêm vào 'Lịch sử' của bạn cho thấy rằng bạn đã thể hiện sự hài lòng đối với giải pháp được đề xuất bởi ASSIST.

FAQ

CONTACT

WELCOME TO ASSIS	T WHAT I	S ASSIST? MY	COMPLAINT	LOGOUT	PROCESS	FAQ	CONTACT	DISCLAIM
		and a start						
Tracking ID ;	#181201	81102 / AM	IS-Y					
ASSIST Solution								
Upon internal discussions betw	een the DCP and the	RAs, it emerges that, inde	ed, the measure ado	oted by AMS-Y, imp	osing increased excis	e duties to a ran	ge of foods high in s	ugar and
saturated fat, is aimed at disco in line with similar actions taker	araging excessive co a by several countrie	nsumption of substances co a around the world and with	onsidered dangerous the World Health Org	under AMS-Y's stra anization's Global	ategy for addressing th Action Plan for the Pre	e rising problem	n of obesity among its ntrol of Non-Commu	s citizens. This is nicable Diseases
2013-2020, such as diabetes a substances (i.e., saturated fats	nd obesity. However,) that the Governmer	AMS-Y recognizes that the t considers dangerous (if c	e measure did single- onsumed in excess) f	out certain products rom a dietary and h	i (i.e., inter alia, palm o realth policy perspection	oil) and did not ta ve. Therefore, th	arget, in a 'neutral ma e DCP, in coordinatio	anner', the on with AMS-Y's
RA, proposes the immediate su	spension of the mea	sure contained in its Ministr	ry of Health's Food R	egulation of 2015, 0	Chapter 1000, Section	100, pending its	amendment to dele	te any express
have, de jure or de facto, any d	iscriminatory effect o	r objective, being justified in	n science and in light	of its health protect	ion purpose and apply	ring to all 'like' pr	oducts containing sa	aturated fats.
Attachment Satisfied : Yes								
History								
Date Activ	on	Action By	Comments					
04/11/2018 05:37:40	Satisfied	ASEAN-based Enterpris	se We are very sa measure conta	atisfied with the solution of	ution provided by AMS r of Health's Regulatio	-Y as AMS-Y ha n of 2015. Chap	is agreed to immedia ter 1000, Section 10	ately suspend the 0. pending the
			amendment of products conta	the measure to de ining saturated fats	lete any express references in the second seco	ence to specific regetable or anim	products and applica mal origin, With this p	ition only to positive proposed
04/44/2049 05:24:40	Solution	Control Administrator of	solution by AN	S-Y, we believe the	at it never intended to	discriminate aga	inst. (use edepted by
04/11/2018 05:21:40	Solution	Central Administrator of ASSIST	AMS-Y, impos	ng increased excis	e duties to a range of	As, it emerges th foods high in su	at, indeed, the meas gar and saturated fat	ure adopted by t, is aimed at
			addressing the	rising problem of	besity among its citize	ens. This is in lin	e with similar actions	s taken by several
02/11/2018 18:31:54	Accepted	Central Administrator of	f Thank you for	the completion or r	evision of your compla	int. The Central	Administrator has ve	erified that the
		ASSIST	complaint is no Regulation of	ow complete, with to 2015, Chapter 1000	he submission of the f), Section 100; and (ii)	ollowing docume Legal Brief on th	ents: (i) AMS-Y's Min ne Complaint. Thus,	istry of Health's the Central
			fulfilled all the	inds that the nature necessary requiren	e of your complaint fail nents to file a complair	s within the scor it under ASSIST	e of ASSIST and the	at you nave
02/11/2018 16:52:15	Revised	ASEAN-based Enterpris	se F Dear Ms Sierr	a Riviera				
		ASSIST	Thank you for	lodaina vour compl	aint under ASSIST. In	order to properly	assess your comple	aint and
			determine its e requests addit	ligibility under ASS onal information.	IST, the Central Admir	nistrator of ASSI	ST (i.e. the ASEAN	Secretariat or CA)
			In particular, th	e CA requests that	your complaint be re-	submitted togeth	ner with information o	on the AMS-Y
02/11/2018 12:10:35	Email Confirmed	ASEAN-based Entermi	measure that i	s allegedly inconsis	stent with the ATIGA (i	e. AMS-Y's Min	istry of Health's Regi	ulation 🗟
02/11/2018 12:18:02	New	ASEAN-based Enterpris	50 Linai Commu	50				
ASEAN ENTERF	PRISE							
ASEAN Enterprise Name	AF	ISE & Partners						
Company Size			A	dress	Danube S	treet No. 13 City	P Country X	
Phone	+36 1 7653572		Ci	ty	City P			
Website	www.arise&partner	s;.com	ZI	P Code	12310			
			C	ountry	AMS-X			
CONTACT PERS	SON							
First Name	Sierra		A	idress	Danube S	treet No. 13 City	P Country X	
Last Name	Hiviera		Ci	ty R Code	City P			
Position	Senior Associate		ZI Ci	ountry	AMS-X			
Email	aseanlawyer0@gn	ail.com (Confirmed)						
	SCRIPTIO	V						
Country of Legal Registration	n AMS-X	•	B	isiness Sector	Goods			
Registration Number	137911		Ту	pe of Problem	Goods / In	ternal taxes and	charges levied on in	nports
			E	ncountered				
Company Registration Proof	Annex_0- Simulated_Profess	ional_License_of_Ms_Sierr	a_Riviera4.pdf	estination Country	AMS-Y			
Type of Business	Export/import							
Description	We are a registere	d law firm in AMS-X filing a	complaint under ASS	IST on behalf of ou	r client, a duly register	ed palm oil com	pany in AMS-X. The	complaint is in
	relation to the new	excise duty imposed by AM	IS-Y (the Destination	Contact Point or D	CP) on palm oil and fo	od products con	taining palm oil unde	er its Ministry of
	a strategy for addre	essing the rising problem of	obesity in AMS-Y. We	are of the view th	at AMS-Y's measure e	expressly targete	d palm oil and not ju	ist the saturated
		aim oil and of products cont	taining palm oil, there cts containing saturat	by discriminating a ad fats, independer	gainst palm oil and der ntly of the vegetable or	monizing the pro animal origin of	duct as a whole instead the fats. Thus, we fi	ead of just nd the measure
	fat component of p discouraging exces	isive consumption of produc			nent on Internal Taxat	ion and Regulati	on), in as much as it	discriminates
	fat component of p discouraging exces adopted and applie	d by AMS-Y is contrary to A	Article 6 of the ATIGA	(on National Treat	ald in AMS M/L =	al producto -	alalaa caturate d.C.	dorbing from -
	fat component of p discouraging exces adopted and applie against palm oil as sunflower, rapesee	sive consumption of produce d by AMS-Y is contrary to A a whole and is not applied d, corn, peanut or animal fa	Article 6 of the ATIGA to other 'like' products it).	(on National Treatr manufactured or s	sold in AMS-Y (i.e., for	od products cont	aining saturated fats	deriving from soy,
Attachment	fat component of p discouraging excet adopted and applie against palm oil as sunflower, rapesee <u>Annex_2-Simulater</u>	sive consumption of produc d by AMS-Y is contrary to A a whole and is not applied d, corn, peanut or animal fa <u>d_Regulation_of_AMS-Y1,p</u>	Article 6 of the ATIGA to other 'like' product: it).	(on National Treatr a manufactured or s	sold in AMS-Y (i.e., for	od products cont	aining saturated fats	deriving from soy,



Khi có thông báo rằng một giải pháp được đề xuất cho AE đã được Công ty Luật / Luật sư ASEAN chấp nhận là thỏa đáng, DCP cần chuyển thông báo chấp nhận cho RA, để đảm bảo rằng mọi sắp xếp hành chính cần thiết để thực hiện giải pháp đều được sẵn sàng càng sớm càng tốt.

ASSISt sẽ xem xét thủ tục này như một trong những khiếu nại được chấp nhận và một giải pháp được DCP cung cấp và được Luật sư / Công ty luật ASEAN chấp nhận.

Xin lưu ý rằng khung thời gian để giải quyết các vấn đề xuyên biên giới theo ASSISt sẽ không quá 40 ngày làm việc hoặc 2 tháng theo lịch (trừ khi đã gia hạn tối đa 20 ngày làm việc) kể từ ngày khiếu nại được chấp nhận bởi DCP (tức là quốc gia thành viên ASEAN mà khiếu nại hướng tới). ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

FILE A COMPLAINT



PROCESS

FAO



Khiếu nại được nộp bởi một doanh nghiệp ASEAN, được chấp nhận bởi Quản trị Trung tâm và Đầu mối Liên lạc Đích đến và giải pháp được đề xuất bởi Đầu mối Liên lạc Đích đến và được chấp nhận bởi Doanh nghiệp ASEAN.

Mô tả ngắn gọn về Trường hợp: Tình huống này là một trường hợp giả định được cấu trúc để phản ánh Mode 1 (hay còn gọi là Cung cấp biên giới) của thương mại dịch vụ quốc tế, được xác định trong Hiệp định khung dịch vụ ASEAN (AFAS) và Hiệp định chung về thương mại dịch vụ (GATS), đã sửa đổi, khi cung cấp dịch vụ từ lãnh thổ của một quốc gia sang lãnh thổ của một quốc gia khác, hay nói cách khác, trong tất cả các trường hợp thương mại mà dịch vụ di chuyển qua biên giới. Tình huống này là một khiếu nại được Quản trị Trung tâm của ASSIST chấp nhận là đã được gửi hợp lệ bởi Bên khiếu nại (nghĩa là hoàn thành và nằm trong phạm vi của ASSIST) và cũng được Quốc gia Đích đến chấp nhận là một vấn đề mà Quốc gia thành viên ASEAN sẵn sàng tham gia với Bên khiếu nại thông qua ASSIST, tương tác với bên liên quan thẩm quyền trong nước và

cung cấp giải pháp cho Bên khiếu nại thông qua ASSIST.

Khiếu nại liên quan đến luật vận chuyển mới do Quốc gia đích đến ban hành, cụ thể là Bộ luật Thương mại số 13 năm 2018, quy định rằng một số mặt hàng chỉ có thể được vận chuyển để nhập khẩu hoặc xuất khẩu bởi các công ty vận tải hàng hải quốc gia. Bốn mặt hàng (tức là sắt, nhôm, cao su và bông), là một trong những mặt hàng được liệt kê trong luật vận chuyển mới này. Luật mới này chắc chắn sẽ dẫn đến tổn thất tài chính cho doanh nghiệp bên Khiếu nại và ngăn không cho họ cung cấp dịch vụ vận chuyển hàng hải giữa Quốc gia Sở tại và Quốc gia đích đến. Bên khiếu nại rất lo lắng và tin rằng việc phát triển luật này trái với thương mại tự do, với tinh thần của Cộng đồng kinh tế ASEAN (AEC) và, có thể, chống lại các cam kết và nghĩa vụ cụ thể của Quốc gia đích theo các hiệp định kinh tế ASEAN có liên quan (ví dụ , Hiệp định khung ASEAN về dịch vụ, hoặc AFAS).

Danh sách các bên tham gia và Viết tắt

- Bên Khiếu nại = Doanh nghiệp ASEAN (AE)
- Ban Thư ký ASEAN = Quản trị Trung tâm của ASSIST (CA)
- Quốc gia Sở tại = Đầu mối Liên lạc Sở tại (HCP) tại Quốc gia thành viên ASEAN -X (AMS-X)
- Quốc gia Đích đến = Đầu mối Liên lạc Đích đến (DCP) tại Quốc gia thành viên ASEAN Y (AMS-Y)
- Các Cơ quan Thẩm quyền Quốc gia Liên quan = Thẩm quyền liên quan (RAs)

Bước

Vào trang Web ASSISt (httP://ASSISt.ASEAN.orG)

Nếu bạn cảm thấy rằng trường hợp của bạn là một vấn đề liên quan đến thương mại xuyên biên giới của ASEAN, bạn là doanh nghiệp đã đăng ký tại một quốc gia thành viên ASEAN và bạn muốn có một dịch vụ tư vấn miễn phí, không ràng buộc, và nhận được một giải pháp nhanh và hiệu quả, hãy vào liên kết: http://assist.asean.org.



Nếu bạn đang nộp đơn khiếu nại theo công ty của mình (khiếu nại không ẩn danh) và bạn không được đại diện bởi một hiệp hội thương mại có trụ sở tại ASEAN, hoặc bởi bất kỳ thực thể đại diện nào khác mà bạn chọn, chẳng hạn như phòng thương mại, hội đồng kinh doanh, liên đoàn kinh doanh, hoặc luật sư hoặc công ty luật đã đăng ký, nhấp vào biểu tượng 'Doanh nghiệp ASEAN' trên thanh 'Gửi khiếu nại'.

<page-header></page-header>	ME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	C
<page-header></page-header>							
<page-header></page-header>	Ι.						
<text></text>		ASSOCIATIO	ST ASSIST ASEAN Solutions for Investments.	Services and Trade			
<section-header><section-header><section-header><section-header><section-header><form></form></section-header></section-header></section-header></section-header></section-header>		WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST? FILE A CO	MPLAINT FOLLOW A COMPLAINT P	ROCESS FAQ	CONTACT	
<text></text>		File a Compla	aint				
<image/> <image/>		Please click on the icon of choice mandatory fields. Please note tha chamber of commerce, business jurisdiction where it is incorporate	e below and fill-in the required form so as to provide at, if you require anonymity, your complaint may be a council, business federation, or registered lawyer id.	ASSIST with enough information on the trade problem that ubmitted by an ASEAN-based trade association, or by any c or law firm. In this case, the representative entity shall use	you are experiencing. Fields market other representative entity of your ch its business registration number fr	ed with an * are noice, such as a rom the ASEAN	
<image/> <form></form>			_		1		
<form><form></form></form>							
<text><text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text></text>			ASEAN Enterprise	SEAN Trade Association ASEAN L	awyer or Law Firm		
<text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text>			NON-ANONYMOUS	ANONYMOUS	ANONYMOUS	John and	
<text><text><text><text><text><text></text></text></text></text></text></text>		Your complaint will be processed submission by replying to the aut	d by the Central Administrator of ASSIST within 10 tomated email that you will receive from ASSIST sh	working days maximum from the date of submission. In o orthy after submission. If you do not receive any such commu	rder to file a valid complaint, you s unication, please verify your email a	shall verify your nd resubmit the	
<text><text><text><text></text></text></text></text>		The Central Administrator of ASS Administrator of ASSIST, the Des the proposed solution (if any). Co	SIST may request that you resubmit your complain stination Contact Point will be asked to respond. If th omplaints are usually addressed and a solution pro	t if any of the information is incomplete or incorrect. Once e complaint is accepted by the Destination Contact Point, yo posed within 40 to 60 working days maximum from the date	your complaint has been accepted ou will be notified of the response ar of acceptance of the complaint by	I by the Central nd, ultimately, of the Destination	
<text><text><text></text></text></text>		Contact Point.					
<text><text><text></text></text></text>		Special rules apply to complaints	filed by ASEAN-based registered lawyers or law firm	ns. In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint o	n behalf of a client, which must be a	duly registered	
<text><text><complex-block></complex-block></text></text>		Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one t the client is based or against whi	filed by ASEAN-based registered lawyers or law firr the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-ba ich the complaint is filed) must contact the ASEAN	In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint or sed lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly licensed Secretariat and provide the required data on its professional	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi I registration and on the client on w	i duly registered ber State where hose behalf the	
ASST - Supported by ASSE - (Backdard)		Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one t the client is based or against whi anonymous complaint is filed. In c	filed by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-ba ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form	is. In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint of adel lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly licensed Secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for	n behalf of a client, which must be a I to practice law in the ASEAN Memi I registration and on the client on w rm itself.	r duly registered ber State where hose behalf the	
<text></text>		Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one t the client is based or against whi anonymous complaint is filed. In c	filed by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-ba ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form	Is. In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint of eed lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly licensed Secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for ASSECTION AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi I registration and on the client on w rm itself.	i duly registered ber State where hose behalf the	
Khi bạn nhấp vào biểu tượng 'Doanh nghiệp ASEAN', trang sau đây sẽ hiện ra. Image: Association at the state of the state o		Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one t the client is based or against whi anonymous complaint is filed. In c	filed by ASEAN-based registered lawyers or law fim the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-ba ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form Central Administrator of ASSIST / ASE ASSIST	ts. In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint of sed lawyer or law frm (i.e., a lawyer or law frm duly licensed Secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the fo AN Secretariat - 70A JL Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - I - Supported by <u>ARISE - [Disclaime]</u>	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi I registration and on the client on w rm itself.	r duly registered ber State where hose behalf the	
SSOCIATION SSSEC SIAN NATION VIENDE SIAN NATION SSSEC Stann NATION VIENDE TO ASSICT VIENT SSSEC VIENDE TO ASSICT VIENDE TO ASSICT VIENDE SSSECT VIENT SSSEC VIENDE TO ASSICT VIENDE TO ASSICT VIENDE SSSECT VIENT SSSECT VIENDE TO ASSICT VIENDE SSSECT SSSECT SSSECT VIENDE TO ASSICT VIENDE SSSECT SSSECT SSSSECT SSSSECT SSSECT SSSECT SSSECT SSSECT SSSSECT SSSECT SSSECT S		Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one t the client is based or against whi anonymous complaint is filed. In c	filed by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-ba ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form Central Administrator of ASSIST / ASE ASSIST	Is In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint o sed lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly Ticenseida Secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the fo M. Secretariat - 70A. Jl. Sisingamungaraja - Jakarta 12110 - I - Supported by <u>ARISE</u> - [Disclaime]	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi (registration and on the client on w rm itself.	u duly registered ber State where hose behalf the	
VALUANCE Status Nations Status Nations Status Nations Status Nations Status Nations Status Nations	,	Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one t the client is based or against whi anonymous complaint is filed. In c	filed by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-ba ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form Central Administrator of ASSIST / ASE ASSIST	IIS In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint o led lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly license Secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the fo M Secretariat - 70A.JI. Sisingamungaraja - Jakanta 12110 - - Supported by <u>ARISE - (Disclaime)</u> SEAN', trang sau đây sẽ hiệ	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi (registration and on the client on w rm itself. Indonesia	i duly registered ber State where hose behalf the	
International internatinterenational international international inte	,	Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one to the client is based or against whil anonymous complaint is filed. In c	niled by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-base ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form Central Administrator of ASSIST / ASE ASSIST turçong 'Doanh nghiệp A ST ASSIST	ts in particular, ahead of submitting an ASSIST complaint o edel lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly Teenselond Secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the fo M Socretariat - 70A JI. Sieingamungaraja - Jakanta 12110 - I -Supported by <u>ARISE - (Disclaimer</u>) SEAN', trang sau đây sẽ hiệ	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi (registration and on the client on w rm itself. Indonesia	a duly registered ber State where hose behalf the	
Complaint to be Filed by an ASEAN Enterprise Fileds marked Fileds marked Fileds marked Fileds Fileds Fileds Fileds	,	Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one I the client is based or against will anonymous complaint is filed. In client Chini baan nhấp vào biểu t MASSOCIATION OF SOCIATION ASSOCIATION	Inited by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-ba (the the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form Central Administrator of ASSIST / ASE ASSIST turcying 'Doanh nghiệp A COM ASSIST ST ASEAN Solutions for Investments, (ns. In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint of aed lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly licensed ascertaint and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for AN Secretariat - 70A. J. Steingamangaraja - Jakanta 12110 - I -Supported by <u>ARISE - (Disclaimed</u> SEEAN', trang sau đây sẽ hiệ Services and Trade	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi registration and on the client on w mitself. Indonesia	a duly registered ber State where hose behalf the	
Please fill-in the form below so as to provide ASSIST with enough information on the trade problem that you are experiencing. Fields marked with an " are mandatory fields. Please note that, if you require anonymity, your complaint should be submitted instead by an ASEAN-based trade association, or by any other representative entity of your choice, such as a chamber of commerce, business federation, or registered lawyer or law firm. Dedicated forms are available under the respective icons. In order to file a valid complaint, you submission by replying to the automated email that you will receive from ASSIST shortly after submission (please also check your spamijunk boxes). ASEAN ENTERPRISE * ASEAN Enterprise Name * Company Size Phone	,	Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one of the client is based or against with anonymous complaint is filed. In or Association (thi baan nhấp vào biểu t Association Association Association Association Association Association Association Association Association Association	Inited by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-base ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form Central Administrator of ASSIST / ASE ASEAN Doanh nghiệp A Charter of Doanh nghiệp A	IIIS IN particular, ahead of submitting an ASSIST complain to sed lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly license Secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for AN Secretariat . 70A.JI. Skingannangaraja - Jakanta 12110 - I - Supported by <u>ARISE - (Disclaimed</u> SECAN', trang sau đây sẽ hiệ Services and Trade MPLAINT FOLLOW A COMPLAINT P	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi I registration and on the client on w rm Itself. Indonesia In ra.	u duly registered ber State where hose behalf the CONTACT	
Please note that, if you require anonymity, your complaint should be submitted instead by an ASEAN-based trade association, or by any other representative anity of your choice, such as a chamber of commerce, business council, business federation, or registered lawyer or law firm. Dedicated forms are available under the respective icons. In order to file a valid complaint, you shall verify your submission by replying to the automated email that you will receive from ASSIST shortly after submission (please also check your spamifunk boxes).	,	Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one of the client is based or against will anonymous complaint is filed. In client Chi bạn nhấp vào biểu t Martine ASSOCIATIO OF SOUTHEA ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST	rfled by ASEAN-based registered lawyers or law fir the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-based ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form Central Administrator of ASSIST / ASE ASEAN Columbia turcying 'Doanh nghiệp A ASEAN Solutions for Investments, t WHAT IS ASSIST? FILE A CO be Filed by an ASEAN	III In particular, ahead of submitting an ASSIST complain to beel lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly license Secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for MM Socretariat - 70A. J. Sieingamangaraja - Jakanta 12100 - Supported by ARISE - (Diacdaimed) SEAN', trang sau đây sẽ hiệ Services and Trade MPLAINT FOLLOW A COMPLAINT P N Enterprise	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi (registration and on the client on w rm itself. Indonesia In ra.	u duly registered ber State where hose behalf the	
ASEAN Enterprise forms are available under the respective loons. In order to file a valid complaint, you shall verify your submission by replying to the automated email that you will receive from ASSIST shortly after submission (please also check your spamifunk boxes).		Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one of the client is based or against will anonymous complaint is filed. In or ASSOCIATION OF SOUTHEAD ASSOCIATION OF SOUTHEAD ASSOCIATION OF SOUTHEAD VELCOME TO ASSIST	Inited by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-based ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form Contral Administrator of ASSIST / ASE Contral Administrator of ASSIST / ASE ASSIST Contral Administrator of ASSIST / ASE ASSIST	is in particular, ahead of submitting an ASSIST complaint of ed lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly licensed ascertaint and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for M Secretariat - 70A.9. Sidingamangaraja - Jakonta 12110 - 1 -Supported by ARISE - (Disclaimed) SEEAN', trang sau đây sẽ hiệ Services and Trade MPLAINT FOLLOW A COMPLAINT P N Enterprise	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi registration and on the client on w rm itself. Indonesia In ra. ROCESS FAQ lem that you are experiencing. Fid	u duly registered ber State where hose behalf the CONTACT	
In order to file a valid complaint, you shall verify your submission by replying to the automated email that you will receive from ASSIST shortly after submission (please also check your spamifunk boxes) ASEAN ENTERPRISE ASEAN Enterprise Name Company Size Phone Website	,	Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one of the client is based or against with anonymous complaint is field. In or ASSOCIATION	Inited by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-base ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form Central Administrator of ASSIST / ASE ASEAN Solutions for Investments, WHAT IS ASSIST ASEAN Solutions for Investments, WHAT IS ASSIST? FILE A CO DE FILED by an ASEA Please fill-in the form below so as to pr with an " are mandatory fields. Please note that, If you require anonymity, Please note that, If you require anonymity,	IIIs In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint on bad lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly license Secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for MN Secretariat - 70A. J. Sieingamanagaraja - Jakanta 12110 - I - Supported by ARISE - (Dacdalmed SEAN', trang sau đây sẽ hiệ Services and Trade MPLAINT FOLLOW A COMPLAINT P N Enterprise svide ASSIST with enough information on the trade prob	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi (registration and on the client on w rm itself. Indonesia In ra. ROCESS FAQ lem that you are experiencing. Fic ased trade association, or by any of ation, or registered lawyer or law iff	i duly registered ber State where hose behalf the CONTACT elds marked her n. Dedicated	
ASEAN ENTERPRISE ASEAN Enterprise Name Company Size Phone Website	,	Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one of the client is based or against with anonymous complaint is file. In or Association	Inited by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-base ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form Central Administrator of ASSIST / ASE ASSIST turcying 'Doanh nghiệp A ON ASSIST ASEAN Solutions for Investments, WHAT IS ASSIST? ELE A CO be Filed by an ASEA Please fill-in the form below so as to pr with an " are mandatory fields. Please note that, if you require anonymity, representative entity of your choice, such forms are available under the respective ig	IS In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint of lead lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly licension scentratic and provide the required data on its profession and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for MS Socretariat - 70A. J. Sieingemungstraja - Jakanta 12110 - -Supported by ARISE - (Disclaimed) SEANY', trang sau đây sẽ hiệ Services and Trade MPLAINT FOLLOW A COMPLAINT P IN Enterprise Davide ASSIST with enough information on the trade prob your complaint should be submitted instead by an ASEAN-ba is a chamber of commerce, business council, business feder and	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi registration and on the client on w rm itself. Indonesia Inf Tra. ROCESS FAQ lem that you are experiencing. Fic ased trade association, or by any of ation, or registered lawyer or law fir	t duly registered ber State where hose behalf the CONTACT stds marked her n. Dedicated	
* ASEAN Enterprise Name * Company Size * Phone Website		Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one of the client is based or against with anonymous complaint is field. In or ASEAN Enterprise ASEAN ENTERPRISE MELCOME TO ASSIST Complaint to ASEAN MATCO ASEAN	Inited by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-base ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form (central Administrator of ASSIST / ASE, ASSIST turcorng 'Doanh nghiệp A ON ASSIST ASEAN Solutions for Investments, WHAT IS ASSIST? FILE A CO be Filed by an ASEA Please fill-in the form below so as to pr with an "are mandatory fields. Please fill-in the form below so as to pr with an "are mandatory fields. Please fill-in the form below so as to pr with an "are mandatory fields.	is in particular, ahead of submitting an ASSIST complaint of ad lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly licensed scertaint and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for NS Secretariat - 70A. J. Sioingamangaraja - Jakonta 12110 - "Supported by ARISE - (Disclaimed) SEANY', trang sau đây sẽ hiệ Services and Trade MPLAINT FOLLOW A COMPLAINT P N Enterprise vide ASSIST with enough information on the trade prob your complaint should be submitted instead by an ASEAN-bi as chamber of commerce, business council, business feder <u>ons</u> . all verify your submission by replying to the automated of	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi registration and on the client on w mitself. Indonesia In Ta. ROCESS FAQ Iem that you are experiencing. Fic ased trade association, or by any of ation, or registered lawyer or law fir email that you will receive from A	I duly registered ber State where hose behalf the CONTACT elds marked her n. Dedicated SSIST shortly	
* Company Size		Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one of the client is based or against will anonymous complaint is filed. In or ASSOCIATION	In order to file a valid complaint, you sh control the form file of the form forms are available in the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form Control Administrator of ASSIST / ASE ASSIST Control Administrator of ASSIST / ASE ASSIST ASSIST ASSIST ASSAN ASS	Is In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint o lead lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly licensed secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for MM Socretariat - 70A. J. Sieingannangaraja - Jakarta 12100 - "Supported by ARISE - (Diackarner] SEAN', trang sau đây sẽ hiệ Services and Trade WPLAINT FOLLOW A COMPLAINT P O Enterprise ovide ASSIST with enough information on the trade prob your complaint should be submitted instead by an ASEAN-b- is a chamber of commerce, business council, business feder ons. all verify your submission by replying to the automated of	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi registration and on the client on w rm itself. Indonesia In ra. ROCESS FAQ lem that you are experiencing. Fic ased trade association, or by any of ation, or registered lawyer or law fir email that you will receive from A	t duly registered ber State where hose behalf the CONTACT slds marked her n. Dedicated SSIST shortly	
Website		Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one of the client is based or against with anonymous complaint is field. In or ASEAN ENTERPRISE Masses and against with anonymous complaint is field. In ASEAN ENTERPRISE ASEAN ENTERPRISE * ASEAN Enterprise Name	Inited by ASEAN-based registered lawyers or law fin the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-base ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form (central Administrator of ASSIST / ASE, ASSIST turço'ng 'Doanh nghiệp A Company 'Doanh nghi	IS In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint of ed lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly licensed secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for MSecretariat - 70A.J. Sioingamangaraja - Jakunta 12110 - "Supported by ARISE - [Disclaime] SEAN', trang sau đây sẽ hiệ Services and Trade MPLAINT FOLLOW A COMPLAINT P N Enterprise Solution on the trade prob profession of commerce, business council, business feder ons. all verify your submission by replying to the automated of	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi registration and on the client on w mitself. Indonesia In Tra. ROCESS FAQ Iem that you are experiencing. Fic ased trade association, or by any of ation, or registered lawyer or law fir email that you will receive from A	I duly registered ber State where hose behalf the contract elds marked her m. Dedicated SSIST shortly	
		Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one of the client is based or against will anonymous complaint is filed. In or ASSOCIATION	Ified by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-based registered lawyers or law firm Icontral Administrator of ASSIST / ASE Central Administrator of ASSIST / ASE Current Administrator of ASSIST / ASE Massistration MIAT IS ASSIST Please fill-in the form below so as to pr with an * are mandatory fields. Please note that, if you require anonymity, representative entity of your choice, such if forms are available under the respective ig In order to file a valid complaint, you at theck your spanifumk boxes). RISE	is in particular, ahead of submitting an ASSIST complaint of eed lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly license eeroratin and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for MS Socretariat - 70A. J. Sieingamangaraja - Jakanta 12110 - Supported by ARISE - [Disclaimer] SEEAN', trang sau đây sẽ hiệ Services and Trade WPLAINT FOLLOW A COMPLAINT P N Enterprise Svide ASSIST with enough information on the trade prob your complaint should be submitted instead by an ASEAN-b is a chamber of commerce, business council, business feder ons. all verify your submission by replying to the automated of	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi registration and on the client on w rm itself. Indonesia In Tra. ROCESS FAQ lem that you are experiencing. Fit ased trade association, or by any of ation, or registered lawyer or law fir email that you will receive from A	t duly registered ber State where hose behalf the cONTACT elds marked her: n. Dedicated SSIST shortly	
		Special rules apply to complaints ASEAN Enterprise based in one of the client is based or against with anonymous complaint is filed. In or ASEAN Enterprise ASEAN Enterprise Address	Inited by ASEAN-based registered lawyers or law firm the of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-base ich the complaint is filed) must contact the ASEAN order to do so, please download the necessary form (central Administrator of ASSIST / ASE ASSIST turcoring 'Doanh nghiệp A Company (Doanh nghiệp A Company) ASEAN Solutions for Investments, WHAT IS ASSIST? FILE A CO DE Filed by an ASEA Please fill-in the form below so as to pr with an "are mandatory fields. Please fill-in the form below so as to pr with an "are mandatory fields. Please fill-in the form below so as to pr with an "are mandatory fields. Please fill-in the form below so as to pr with an "are mandatory fields. Please note that, if your equire anonymity, representative entity of your choice, such forms are available under the respective ig in order to file a valid complaint, you st check your spanifunk boxes).	IS In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint of adel lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly licensed Secretariat and provide the required data on its professional and submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the for "Supported by ARISE - (Disclaimed) SEAN', trang sau đây sẽ hiệ Services and Trade MPLAINT FOLLOW A COMPLAINT P In Enterprise Divide ASSIST with enough information on the trade prob your complaint should be submitted instead by an ASEAN-be as a chamber of commerce, business council, business feder ans. all verify your submission by replying to the automated of the submitted instead by an ASEAN-be and the submitted instead by an ASEAN-be and a submitsed instead by an ASEAN-be as a chamber of commerce, business council, business feder ans.	n behalf of a client, which must be a to practice law in the ASEAN Memi registration and on the client on w rm itself. Indonesia In Tra. ROCESS FAQ lem that you are experiencing. Fic ased trade association, or by any of ation, or registered lawyer or law fir email that you will receive from A	t duly registered ber State where hose behalf the contract slds marked her n. Dedicated SSIST shortly	

* City		ZIP Code
* Country		¥
CONTACT PERSON		
* Gender	🔿 Mr 🔿 Mrs 🔿 Ms	
* First Name		* Last Name
* Phone		
* Position		
* Email		

Address Address Unsetter sensory (20 resinver) City County * County *	FLCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAO	CON
Adress Distantion recording Distantion Compression Registration Number Compary Registration Proof Choose File No file choosen Type of Business Startific File No file choosen Services Sector Description Type of Poblem Encountered Triffic File Istor Image: Interfife Tested Image:							
City		Address					
COMPLAINT DESCRIPTION * Country of Legal Registration * Country of Legal Registration * Registration Number * Company Registration Proof * Company Registration Proof * Type of Business * Services Sector Description * Services Sector Description * Type of Problem Encountered * Tariff-related measures * Description		City Country	300 characters remaining (300 macmum) ZIP Code *	Æ		
* Country of Legal Registration Image: Country of Legal Registration Number * Registration Number Image: Country of Legal Registration Proof * Company Registration Proof Image: Country of Legal Registration Proof * Type of Business Image: Country of Country of Country * Description Image: Country of Country of Country * Description Image: Country of Country of Country		COMPLAINT DESC	RIPTION				
* Type of Business Image: Constraint of the second of		* Country of Legal Registration * Registration Number * Company Registration Proof	Choose File No 1	v .			
Type of Problem Encountered Destination Country Description		* Type of Business * Business Sector - Services Sector Description	Goods	¥		•	
* Description		* Type of Problem Encountered * Destination Country	1 Tariff-related mea	sures ·		•	
		* Description	Ø				
Attachment Choose File No file chosen + Attachment		Attachment	5000 characters remaining Choose File No f	(5000 maximum) ile chosen + Attachment		<i>H</i> i	
 I have read and accept the ASSIST rules. I hereby submit this complaint to the Central Administrator of ASSIST and I accept its transmission to the relevant authorities of the ASEAN Member States involved 		 I have read and accept the ASSI I hereby submit this complaint to 	ST <u>rules</u> . the Central Administrator of ASSIST and I accept i	is transmission to the relevant authorities of the ASEAN Memb	per States involved		
I'm not a robot			i'm no	t a robot			

Điền vào mẫu trên để cung cấp cho ASSIST đủ thông tin về vấn đề thương mại mà bạn đang gặp phải. Các trường được đánh dấu (*) là các trường bắt buộc. Nếu bạn không chắc chắn về những gì cần điền vào cho một trường, nút có sẵn để được hướng dẫn chi tiết về những gì cần điền vào cho mỗi trường. Hãy bấm vào nút để đảm bảo rằng bạn điền thông tin chính xác vào biểu mẫu.

Điều cực kỳ quan trọng là bạn phải điền đúng vào trường 'Mô tả'. CA sẽ cần xác minh rằng mô tả được đưa ra trong đơn khiếu nại là đủ để xác định rõ vấn đề trong bối cảnh của (các) thỏa thuận chủ đề cụ thể. Vì vậy, vui lòng sắp xếp cẩn thận khiếu nại của bạn với các lý lẽ pháp lý và bằng chứng thực tế để giúp CA quyết định có chấp thuận khiếu nại của bạn hay không.

ĐIỀN VÀO BIỂU MẪU KHIẾU NẠI

Bước

3

Dưới đây là một ví dụ về biểu mẫu đã được hoàn thành cho một trường hợp nghiên cứu cụ thể.

OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSISI ASEAN Solutions for	Investments, Services and	l Trade			
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT
Complaint to b	o Filod by or		orprico			
Complaint to b	e Flieu by al	IASEAN EIIR	erprise			
	Please fill-in the form b with an * are mandator	elow so as to provide ASSIST y fields.	with enough information on the tra	de problem that you a	are experiencir	ıg. Fields marked
	Please note that if you r	equire anonymity your complaint	should be submitted instead by an A	SFAN-based trade ass	ociation or by a	any other
	representative entity of y	our choice, such as a chamber o	f commerce, business council, busine	ss federation, or regist	ered lawyer or l	aw firm. Dedicated
	forms are available unde	r the respective icons.				
ASEAN Enternrise						
ASEAN Enterprise	In order to file a valid c	omplaint, you shall verify your	submission by replying to the auto	omated email that you	will receive fr	om ASSIST sho


COME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CC
1.	ASEAN ENTERP	RISE				
	* ASEAN Enterprise Name	Star 88 Co. Ltd				
	* Company Size	50 to 100	*			
	* Phone	+905 524 1532				
	Website	www.star88.com				
	* Address	Better Living St City W Country X	reet			
		201 characters remaining (300 maximum)	1		
	* City	City W	ZIP Code 1711			
	* Country	AMS-X	*			
	CONTACT PERS	ON				
	* Gonder	Mr. O Mrs	O Me			
	* First Name	Paul	* Last Name Smith			
	* Phone	+905 524 1532				
	* Position	Chief Executive Off	icer			
	* Email	aseanenterprise0@	gmail.com			
	Address	Better Living St	reet			
		Country X				
				h		
	City	281 characters remaining (200 maximum)			
	City	City W	ZIP Code 1711			
	country	Ашол				
	COMPLAINT DES	SCRIPTION				
	* Country of Legal Registration	AMS-X	*			
	* Registration Number	123456				
	* Company Registration Proof	Choose File Ann	ex 1-Simulat8 Co., Ltd.pdf			
	* Type of Business	Service provider			*	
	Business Sector Services Sector Description	Services	*			
	* Type of Problem Encountered	11 Transport service	2 5		*	
	* Destination Country	AMS-Y	*			
	* Description	We are a duly re	gistered shipping company in <u>AMS</u> -X. We have ent	tered into a two-year binding	*	
		agreement since is to export irc into AUSX wish round trips to full full basis to custome basis to custome	January 2018 with an import-export company in J no and aluminim from <u>Alls</u> . Not have <u>agreed</u> to compose our fleet of vessels. We have <u>agreed</u> to comp <u>alls</u> : At <u>out</u> <u>BLS</u> vusing the same vessel. The is sumption and manpower by having a full freight edge <u>able</u> to provide a cost-effective and compo- rs based in both <u>Alls</u> v. and <u>Alls</u> v.	MS-X. The scope of the agreement it rubber and cotton from AUS-Y fuct this export-import transacti intention, inter <u>alla</u> , is to save load in both inbound and outbour titive service on a cross-border	Lon and	
	Attachment	2572 characters remaining	(5000 maximum)			
		Choose File Ann	ex 2-Simulated Law of AMS-1.pdt + Attachment			
		Choose File Ann	ex 5-Simulated AMInsport Services.pdi Remove			
	 I nave read and accept the A I hereby submit this complaint 	to the Central Administrator of ASSIST and I accept it	is transmission to the relevant authorities of the ASEAN Mer	nber States involved		
		V I'm no	t a robot			
		S	UBMIT YOUR COMPLAINT			

Là một ví dụ về một mô tả rõ ràng và súc tích về khiếu nại, dưới đây là mô tả về Khiếu nại của AE trong nghiên cứu trường hợp này:

Chúng tôi là một công ty vận chuyển được đăng ký hợp lệ tại AMS-X. Chúng tôi đã ký một thỏa thuận ràng buộc hai năm kể từ tháng 1 năm 2018 với một công ty xuất nhập khẩu tại AMS-X. Phạm vi của thỏa thuận là xuất khẩu sắt và nhôm từ AMS-X sang AMS-Y và nhập khẩu cao su và bông từ AMS-Y vào AMS-X bằng đội tàu của chúng tôi. Chúng tôi đã đồng ý thực hiện giao dịch xuất nhập khẩu này trong các chuyến khứ hồi từ AMS-X đến AMS-Y bằng cùng một tàu. Mục đích, là để tiết kiệm chi phí tiêu thụ nhiên liệu và nhân lực bằng cách tải đầy đủ hàng hóa trong cả các chuyến xuất và nhập khẩu, do đó

Bước

4

WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT

FAO

có thể cung cấp một dịch vụ hiệu quả và cạnh tranh trên cơ sở xuyên biên giới cho khách hàng ở cả AMS-X và AMS-Y.

Gần đây, chúng tôi đã biết rằng AMS-Y đã ban hành luật vận chuyển mới, cụ thể là Bộ luật Thương mại số 13 năm 2018, quy định rằng một số hàng hóa chỉ có thể được vận chuyển để nhập khẩu hoặc xuất khẩu bởi các công ty vận tải hàng hải quốc gia. Bốn mặt hàng, tức là sắt, nhôm, cao su và bông, là một trong những mặt hàng được liệt kê trong luật vận chuyển mới này. Luật mới này chắc chắn sẽ dẫn đến tổn thất tài chính cho doanh nghiệp của chúng tôi và ngăn chúng tôi cung cấp dịch vụ vận chuyển hàng hải giữa AMS-X và AMS-Y. Chúng tôi rất lo lắng rằng việc phát triển luật này trái với thương mại tự do, với tinh thần của Cộng đồng kinh tế ASEAN (AEC) và, có thể, chống lại các cam kết và nghĩa vụ cụ thể của AMS-Y theo các hiệp định kinh tế ASEAN có liên quan (ví dụ, ASEAN Thỏa thuận khung về dịch vụ, hoặc AFAS).

Chúng tôi cho rằng luật mới này là một biện pháp rõ ràng của chủ nghĩa bảo hộ và không phù hợp với các nguyên tắc thương mại tự do và tập quán pháp về các dịch vụ hàng hải quốc tế, sẽ ảnh hưởng nghiêm trọng đến các công ty vận tải của AMS-X đang cung cấp dịch vụ vận tải hàng hải xuyên biên giới liên quan đến các mặt hàng bị ảnh hưởng bởi luật này. Hơn nữa, biện pháp mới này của AMS-Y là vi phạm rõ ràng các cam kết mà AMS-Y đưa ra đối với Tổ chức Thương mại Thế giới và là vi phạm rõ ràng về Biểu cam kết cụ thể của AMS-Y theo AFAS, nơi AMS-Y đã cam kết cho phép các công ty vận tải nước ngoài đang cung cấp dịch vụ vận tải hàng hóa xuyên biên giới trong ASEAN hoạt động trong vùng biển của mình mà không có bất kỳ hạn chế nào đối với việc tiếp cận thị trường và đối xử quốc gia. Vì vậy, chúng tôi muốn yêu cầu AMS-Y thu hồi hoặc sửa đổi luật mới này cho phù hợp."

Khi khiếu nại được nộp bằng cách nhấp vào "Gửi Khiếu nại", trang sau trong Bước 4 sẽ xuất hiện.

NHẬN THÔNG BÁO TỪ ASSIST

Khi bạn gửi khiếu nại trên trang web ASSIST, trang bên dưới sẽ xuất hiện, thông báo cho bạn rằng một email xác nhận sẽ được gửi đến địa chỉ email mà bạn đã cung cấp trong đơn khiếu nại của mình.

OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for	Investments, Services and	Trade			
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT
Thank you for t You will shortly receive a confirmat	he submissi	ON OF YOUT CO	mplaint			
Please click on the link contained in You will be able to monitor your compl http://assist.asean.org/user/login	n the e-mail in order to confi laint and access it on the follow	rm your submission. ving webpage:				
by using your e-mail / tracking ID.						
	Central Administrator	of ASSIST / <u>ASEAN</u> Secretariat ASSIST - Supported by	- 70A JI. Sisingamangaraja - Jakarta 1 ARISE - IDisclaimeri	2110 - Indonesia		

Thông báo trên cho biết rằng bạn nên nhấp vào liên kết được cung cấp trong tài khoản email của bạn để xác nhận khiếu nại của bạn với ASSIST.

ASSOCIATION ASSIST OF SOUTHEAST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade WELCOME TO ASSIST WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAQ CONTACT



ELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTAC
	(b) Nhấp vào liên kết the	eo yêu cầu trong email tré	èn và trang sau sẽ xuất hiện.			
	ASSOCIATIC OF SOUTHEAS ASIAN NATION	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, So	ervices and Trade			
	WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST? FILE A COM	PLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROI	CESS FAQ CON	TACT	
	Email/complai	int confirmation valid		107	_	
	Your complaint will now be review 1) Accepted and submitted 2) Incomplete and returned 3) Rejected, if failing outsid	ed by the Central Administrator of ASSIST and you to the Destination Country; or I to you for revision; or le of the scope of ASSIST or not being a valid comp	shall be notified within maximum 10 working days of whether laint.	it is:		
	A reason shall be provided to you	in writing in case of outcomes 2) or 3) above.				
		Central Administrator of ASSIST / <u>ASEAN</u> ASSIST -	<u>1</u> Secretariat - 70A JI. Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - Indo Supported by <u>ARISE - [Disclaimer]</u>	nesia		
	Thông báo trên sẽ thôn báo qua email trong vòi	g báo cho bạn rằng khiế ng tối đa 10 ngày làm vi	ếu nại của bạn sẽ được CA xơ ệc cho dù là:	em xét và bạn sẽ	được thông	
	7) Được chấp nhận v8) Chưa đầy đủ và tr	và nộp cho Quốc gia Đíc ả lại cho bạn để sửa đổ	h đến; hoặc i; hoặc			
	9) Bị từ chối, nếu nă	ăm ngoài phạm vi cúa .	ASSIST hoặc không phái là r	nột khiếu nại họ	rp lệ.	
	vao tai khoàn email cứ	ia bạn.				
Bước 6	NHẬN EMAIL Từ NẠI CỦA BẠN H	ừ ASSIST THÔN ợP Lệ	IG BÁO RẰNG ĐỊA	CHỉ EMAIL	VÀ KHI	ếU
	Vào tài khoản email củ	a bạn và bạn sẽ thấy n	nột email mới từ ASSIST. Ei	mail này cho biê	ét rằng bạn c	đã

ASSIST] Thanks for your email confirmation	ו for the complaint #14620181017	
o Reply ASSIST <assist@asean.org> eply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>		Wed, Oct 17, 2018 at 1:05
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade	
Dear Mr Paul Smith,		
Thanks for the confirmation of your complaint ID No. 146	20181017.	
ASSIST will review your complaint and check its validity You are able to access your complaint at any time on the	nd that it has been lodged correctly. You will receive a response indicating whether the complaint is validly k ollowing webpage: http://assist.asean.org/user/login by using your e-mail/tracking ID: aseanenterpriseO(odged, or requires revision, or whether it does @gmail.com/14620181017
You are able to access your complaint at any time on the	following webpage: http://assist.arsenadevelopment.space/user/login by using your e-mail / tracking ID: ase	anenterprise0@gmail.com / 14620181017
ASEAN Enterprise / Trade Association / Law Firm : Star i Company size : 50 to 100 Phone : +905 524 1532 Website : www.star68.com Address : Better Living Street City W Country X City : City W / Zip Code : 1711	Co., Ltd. (type Enterprise)	

ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade WELCOME TO ASSIST **FILE A COMPLAINT** FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAQ CONTACT WHAT IS ASSIST? Contact person : Mr Paul Smith Phone : +905 524 1532 Position : Chief Executive Officer Email : asseanchropfsol@gmail.com Address : Better Living Street City W Country X City : City W/ Zip Code : 1711 Country : AMS-X Confidential case code (for law firm or lawyer only): Country of Legal Registration : AMS-X Legal Registration Number : 123456 Type of Business : Service provider Business Sector : Services / Type of problem encountered : Transport services Destination Country : AMS-Y Description: We are a duly registered shipping company in AMS-X. We have entered into a two-year binding agreement since January 2018 with an import-export company in AMS-X. The scope of the agreement is to export iron and aluminum from AMS-X into AMS-Y and import rubber and cotton from AMS-Y into AMS-X using our fleet of vessels. We have agreed to conduct this export-import transaction in round-traps from AMS-X to AMS-Y using the same vessel. The intention, there alls, is to save cost in their consumptions and manpower by heaving a full freight cost in both mound and outbound trips, thereby being date to provide a cost. AMS-Y using the same vessel. The intention, there alls, is to save cost in their consumptions and manpower by heaving a full freight cost in both mound and outbound trips, thereby being date to provide a cost. AMS-Y using this certain commodities can only be transported for import or export by national manifirme transport companies. The four commodities, and outbound trips, thereby being date to provide a cost. Year 2018, imposing that certain commodities can only be transported for import or export by national manifirme transport companies. The four commodities, and obligation of the ASEAN Economic Community (AEC) and, possibly, against the specific commitments and obligation of AMS-Y were relevant ASEAN economic agreements (e.g., the ASEAN Framework Agreement on Services, or AFAS). We are the tree what MSEAN economic agricements in leadon to the commodities affected by this law. Furthermore, this new ansaure by AMS-Y is a clear violation of the committent stade by AMS-Y to the Vorid fring drived provider matrime transport services within ASEAN to operate within ASEAN to approximate the committed to all works or the committent stade by AMS-Y to the Vorid Trade Organization and is a clear violation of the Schedule of Specific Commitments of AMS-Y under FASS, where AMS-K are exolute for grantsport services within ASEAN to operate within its waters without any limitations to market access and nat Thanking you, ASSIST is at your service. assist.asean.org 3 attachments Annex_2-Simulated_Law_of_AMS-Y2.pdf Annex_3-Simulated_AMS-Y_Schedule_of_Specific_Commitments-Maritime_Transport_Services.pdf Annex_1-Simulated_Company_Registration_of_Star_88_Co.,_Ltd_.pdf

> Như đã nêu trong email trên, giờ đây bạn có thể theo dõi tiến trình bằng cách nhấp vào liên kết được chỉ định và sẽ được chuyển đến thanh 'Theo dõi Khiếu nại' trên thanh menu trên trang web ASSIST.

Bước 7

Theo dõi tiến trình của khiếu nại

(a) Vào liên kết sau: <u>http://assist.asean.org/user/login</u> hoặc đến thanh 'Theo dõi Khiếu nại' trên thanh menu trên trang Web ASSIST. Trang dưới đây sẽ xuất hiện.

LUELOOLUE TO LOOIOT						
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT
ollow a Com	olaint					
I And the second	es and the tracking ID that you	were given at the time of filing you	ur complaint to enter the ASSIST dash	aboard and check on t	he progress of v	our proceeding
sase log in doing your email doare	so and the additing to anar you	fore given at the time of hing yo		interest of a	ine progress or y	our proceeding.
Email		Tra	acking ID			
Email		Т	racking ID			
		LOGIN				

(b) Nhập Địa chỉ email và ID theo dõi (Số khiếu nại) của bạn vào các trường bắt buộc để đăng nhập. Trong trường hợp này, **Địa chỉ Email** là aseanenterprise0@gmail.com và ID theo dõi là **14620181017.**

COME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A CON	IPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTA
	ASSOCIA OF SOUTH	TION ASSIST					
	ASIAN NAT	IONS ASEAN Solutions for Investments, Ser	vices and Trade			TAOT	
	WELCOME TO ASSI	ST WHAT IS ASSIST? FILL A CUMP	AINT FULLUW A CUMP	LAINT PRUGE	SS FAQ GUN	NIAGI	1.5
	Follow a Co	omplaint					
	Please log in using your ema	il address and the tracking ID that you were given at the time	of filing your complaint to enter the A	SSIST dashboard and che	ack on the progress of your procee	eding.	
	Email		Tracking ID			_	
	aseanenterprise0@gma	all.com					
			LOGIN				
		Central Administrator of ASSIST / ASEAN	Secretariat - 70A Jl. Sisingamangaraj	a - Jakarta 12110 - Indone	sia		
	Khi han đăng nhân l	Assist-s	pported by <u>ARISE</u> - [Disclaimer]	und dette	an cá thể thac	- dãi tiến tr	ình
	khiếu nai của mình	Dân sê thấy Dâng tiêu Khi		iiiii, 0 u0 u			
					•		
	(c) -in:	TION LOOIDT					
	(c) -in:	ATION ASSIST EAST ASEAN Solutions for Investments. Se	rvices and Trade				
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS	ATION ASSIST EAST ASEAN Solutions for Investments, Se IST WHAT IS ASSIST? MY COMPL	vices and Trade	PROCESS FAC) CONTACT	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS	ATION ASSIST EAST ASEAN Solutions for Investments, Se IST WHAT IS ASSIST? MY COMPL	rvices and Trade	PROCESS FAC) CONTACT	DISCLAIMER	
	(c) -in: OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Se IST WHAT IS ASSIST? MY COMPL #14620181017 / AMS-1	rvices and Trade NNT LOGOUT I	PROCESS FAC) CONTACT	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS Tracking ID History	ATION ASSIST EAST TONS ASEAN Solutions for Investments, Se INST WHAT IS ASSIST? MY COMPL #14620181017 / AMS-1	vices and Trade	PROCESS FAC) CONTACT	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS Tracking ID History Date A 17/10/2018 139894	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Se IST WHAT IS ASSIST? MY COMPL #14620181017 / AMS-'	rvices and Trade	PROCESS FAC) CONTACT	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA AS	ASION ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Se IST WHAT IS ASSIST? MY COMPL #14620181017 / AMS-' ction Action By Cr and Commend ASEAN-based Enterprise	vices and Trade	PROCESS FAC	CONTACT	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS VELCOME TO ASS Tracking ID <u>Date</u> 17/10/2018 13.09.04 17/10/2018 13.09.04	ATION ASSIST EAST TONS ASEAN Solutions for Investments, Se IST WHAT IS ASSIST? MY COMPL #14620181017 / AMS-' ton Action By Ci Mar ASEAN-based Enterprise Er Mar ASEAN-based Enterprise	rvices and Trade	PROCESS FAC) CONTACT WITHDRAW COMPL	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASSOCIA OF SOUTH ASSOCIA ASSOCIA OF SOUTH ASSOCIA ASSOCIA OF SOUTH ASSOCIA ASSOCIA OF SOUTH ASSOCIA ASS	NTION EAST TONS ASEAN Solutions for Investments, Se NHAT IS ASSIST? MY COMPL #14620181017 / AMS- ction Action By Ci end Commend ASEAN-based Enterprise Ive ASEAN-based Enterprise RPRISE	vvices and Trade	PROCESS FAC	CONTACT	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS VELCOME TO ASS VELCOME TO ASS VELCOME TO ASS VELCOME TO ASS VELCOME TO ASS VELCOME TO ASS ASSACL VELCOME TO ASS VELCOME TO ASS ASSACL	ATION ASSIST EAST ASEAN Solutions for Investments, Se IST WHAT IS ASSIST? MY COMPL #14620181017 / AMS-' #14620181017 / AMS-' Clon Action By CC Come Contended ASEAN-based Enterprise RPRISE Star 88 Co., Ltd.	rvices and Trade	PROCESS FAC	CONTACT	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAT WELCOME TO ASS VELCOME TO ASS Tracking ID <u>History</u> <u>Date</u> 17/10/2018 13:09:04 17/10/2018 13:09:04 17/10/2018 13:09:04 17/10/2018 13:09:04 17/10/2018 13:09:04 17/10/2018 13:09:04 17/10/2018 13:09:04 ASEAN ENTER ASEAN ENTER A	ASEAN Solutions for Investments, Se ASEAN Solutions for Investments, Se WHAT IS ASSIST? MY COMPL #114620181017 / AMS-' #14620181017 / AMS-' Ction Action By Cri Com Action By Cri	vvices and Trade	PROCESS FAC Better Living Street + City W	Cthy W Country X	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASSOCIA OF SOUTH ASSOCIA ASSOCIA OF SOUTH ASSOCIA AS	NTION TENS ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Se NST WHAT IS ASSIST? MY COMPL WHAT IS ASSIST? MY COMPL WHAT IS ASSIST? MY COMPL WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? MY COMPL Clon ASEAN-based Enterprise E RPRISE Star 88 Co., Ltd. 50 to 100 +905 524 1532 www.star88.com	INT LOGOUT Imments hall Confirmed Address City ZIP Code	PROCESS FAC Better Living Street City W 1711 2055 ¥	CONTACT WITHDRAW COMPL	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASTAN NAT: WELCOME TO ASS Tracking ID History Date A 17/10/2018 13:09:04 17/10/2018 12:49:41 17/10/2018 12:49 17/10/2018 12:49 17/	ASSAN Solutions for Investments, Se ASEAN Solutions for Investments, Se NST WHAT IS ASSIST? MY COMPL WHAT IS ASSIST? MY COMPL WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? MY COMPL Clon ASEAN-based Enterprise Clon ASEAN-based Enterprise Clon ASEAN-based Enterprise Clon ASEAN-based Enterprise Clon ASEAN-based Enterprise	vices and Trade	PROCESS FAC Better Living Street City W 1711 AMS-X	City W Country X	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA AS	ASEAN Solutions for Investments, Se IST WHAT IS ASSIST? MY COMPL #114620181017 / AMS ction Action By Ci More Asternation By Ci ASEAN-based Enterprise Er Nov ASEAN-based Enterprise RPRISE Star 88 Co., Ltd. 50 to 100 +905 524 1532 www.star68.com RSON	vvices and Trade	PROCESS FAC Better Living Street City W 1711 AMS-X Better Living Street	City W Country X	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA AS	ASSINCT ASSAN Solutions for Investments, Se ASSAN Solutions for Investments, Se WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? MY COMPL ASSAN-based Enterprise Com ASSAN-based Enterprise RPRISE Star 88 Co., Ltd. 50 to 100 +905 524 1532 www.star88.com RSON Paul Smith	INT LOGOUT INT LOGOUT INT ADGOUT INT AD	PROCESS FAC	City W Country X	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASIAN NAAT WELCOME TO ASS VELCOME TO ASS Tracking ID <u>History</u> <u>Date</u> A 17/10/2018 13:99:04 17/10/2018 13:99:04 17/10/	NTION EAST ASEAN Solutions for Investments, Se NMAT IS ASSIST? MY COMPL WHAT IS ASSIST? MY COMPL #14620181017 / AMS-' #14620181017 / AMS-' Clon Action By CC ASEAN-based Enterprise RPRISE Star 88 Co., Ltd. 50 to 100 +905 524 1532 www.star88.com RSCN Paul Smith +905 524 1532 Chief Executive Officer	Vvices and Trade	PROCESS FAC	City W Country X City W Country X	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA ASSACIA AS	NTION TONS ASEAN Solutions for Investments, Se NST WHAT IS ASSIST? MY COMPL #114620181017 / AMS-' #14620181017 / AMS-' Ction Action By CC Ction Action By CC ASEAN-based Enterprise RPRISE Star 88 Co., Ltd. 50 to 100 +905 524 1532 www.star88.com RSON Paul Smith +905 524 1532 Chief Executive Officer assanceterprise@@gmail.com (Confirmed)	VVICES and Trade	PROCESS FAC	City W Country X City W Country X	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA OF SOUTH ASSAN NAT VELCOME TO ASS VELCOME TO ASS Tracking ID History Date A 17/10/2018 13:09:04 17/10/2018 13:09 17/10/2018 13:04 17/10/2018 1	NTION ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Set Assaultions for Investments, Set Assaul	Invices and Trade	PROCESS FAC	City W Country X	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA AS	ASEAN Solutions for Investments, Se ASEAN Solutions for Investments, Se WHAT IS ASSIST? MY COMPL #114620181017 / AMS-' #14620181017 / AMS-' Ction Action By Cr ASEAN-based Enterprise RPRISE Star 88 Co., Ltd. 50 to 100 +905 524 1532 www.star68.com RSON Paul Smith +005 524 1532 Chief Executive Officer aseanenterprise@@gmail.com (Confirmed) ESCRIPTION ion AMS-X 123265	Vrices and Trade	PROCESS FAC	City W Country X City W Country X		
	(c) -in: ASSOCIA ASSENTIAL MELCOME TO ASS MELCOME TO ASS	STION TONS ASEAN Solutions for Investments, Se WHAT IS ASSIST? MY COMPL MIT AGEO 181017 / AMS-1 MY COMPL MIT AGEO 181017 / AMS-1 MIT AGEO 181017 / AMS-1 MIT AGEO 18101 MIT AGEO 18100000000000000000000000000000000000	Vices and Trade	PROCESS FAC Better Living Street City W 1711 AMS-X Better Living Street City W 1711 AMS-X Services Services / Transport	City W Country X City W Country X Services		
	(c) -in: ASSOCIA AS	STION: ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Se INT ONE ASEAN Solution State Secon INT ONE ASEAN Solution State Secon INT ONE ASEAN Solution Secon	Address City ZIP Code City ZIP Code City ZIP Code County Address City ZIP Code County Description	PROCESS FAC	City W Country X City W Country X	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA MELCOME TO ASSO Tracking ID <u>Date</u> A 17/10/2018 13:09:04 17/10/2018 13:09:04 ASSOCIA ASSOCI	STIONS ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Se ASEAN Solutions for Investments, Se MY COMPL WHAT IS ASSIST? MY COMPL #114620181017 / AMS-' Close #14620181017 / AMS-' Star 88 Co., Ltd. Star 88 Co., Ltd. Star 88 Co., Ltd. So to 100 +905 524 1532 Chief Executive Officer aseanenterprise@@gmail.com (Confirmed) ESCRIPTION Simulated_Comeany_Registration_of_Star_88_CoLtd Service provider	Address City ZIP Code City ZIP Code Country Type of Problem Encountered Destination Country	PROCESS FAC Better Living Street City W 1711 AMS-X Better Living Street City W 1711 AMS-X Services Services Services/Transport AMS-Y	City W Country X City W Country X	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA ASSECTATION MELCOME TO ASS WELCOME TO ASS WELCOME TO ASS COMPACTION ASTAN INAT ASSAN INTERPORT ASSAN ENTERPORT ASSAN ENTERPORT ASSA	STION ASSIST TONS ASEAN Solutions for Investments, Se IST WHAT IS ASSIST? MY COMPL #114620181017 / AMS-1	vices and Trade	PROCESS FAC Better Living Street City W 1711 AMS-X Better Living Street City W 1711 AMS-X Services Services / Transport AMS-Y	City W Country X	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA AS	STION: ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Service Strengts IST WHAT IS ASSIST? MY COMPL IST Action By Company IST IST IST IST IST <	Address City ZIP Code City ZIP Code City ZIP Code City ZIP Code City Description Description Description Description City ZIP Code Country Description Description Description Up of Problem Encountered Destination Country Lindf	PROCESS FAC	City W Country X	DISCLAIMER	
	(c) -in: ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA ASSOCIA NELCOME TO ASSO TOTACKING ID LISTON Date ASSOCIA TOTACH ASSOCIA TOTACH ASSOCIA TOTACH ASSOCIA ASSOCIA TOTACH ASSOCIA TOTACH ASSOCIA ASSOCIA TOTACH ASSOCIA ASSOCIA TOTACH ASSOCIA	NTION EAST ASEAN Solutions for Investments, Se MY COMPL WHAT IS ASSIST? MY COMPL #14620181017 / AMS- #14620181017 / AMS- Ction Action By Cr ASEAN-based Enterprise RPRISE Star 88 Co., Ltd. 50 to 100 +395 524 1532 www.star68.com RSON Paul Smith +305 524 1532 Chief Executive Officer aseanenterprise0@gmail.com (Confirmed) ESCRIPTION ion AMS-X 123456 of Annex_1: Simulated Company, Registration of Star 88 Co., Lt Service provider Wars a duly registred shipping company in AMS-X 123456 of Annex_1: Simulated Company, Registration of Star 88 Co., Lt Service provider Wars a duly registred shipping company in AMS-X AMS-X. The scope of the agreement is to export from a drivessels. We have agreed to conduct this export-lang save cost in fuel consumption and mapover by having competitive exports on a crose-border boxet to cavitor to and drivessels. We have agreed to conduct this export-lang save cost in fuel consumption and mapover by having competitive exports on a crose-border boxet by cavitor and whinistry of Trade Law No. 13 Yaar 2018, im	Address City ZIP Code Country Light Business Sector Type of Problem Encountered Destination Country Light Ve have entered into a two-year blind a duminum from AMS-X into AMS-X tabased in both AMS-X and AMS-Y a based hobth AMS-X and AMS-Y	PROCESS FAC	City W Country X City W	DISCLAIMER	

THEAST ASSIST ATIONS ASEAN Solutions for Investments Services and Trade

AT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAO	CONTACT
					UUNIAUI
ne se Fr St tr Al Attachment <u>Ar</u>	w law is a clear measure of protectionism and is inco- triously impact AMS-X's shipping companies that are rhithermore, this new measure by AMS-Y is a clear vi- chedule of Specific Commitments of AMS-Y under AF anspot services within ASEAN to operate within its w MS-Y to revoke or amend thin enve was accordingly. new 2-Simulated Law of AMS-Y2.pdf new 3-Simulated AMS-Y. Schedule of Specific Co- Central Administrator of ASSIST / ASEAN	ompatible with free trade principles and customary law regard offering cross-border maritime transport services in relation to olation of the commitments made by AMS-Y to the World Trad FAS, where AMS-Y have committed to allow foreign shipping of vaters without any limitations to market access and national tra- ommitments-Maritime_Transport_Services.pdf	ing international maritime services, w the commodities affected by this law e Organization and is a clear violatio companies that are offering cross-bor eatment. Thus, we would like to reque	which will w. on of the rder freight est for	
	ni Se S Attachment <u>A</u>	new law is a clear measure of protectionism and is inc seriously impact AMS-X's shipping companies that are Furthermore, this new measure by AMS-Y is a clear vi Schedule of Specific Commitments of AMS-Y under A transport services within ASEAN to operate within its v AMS-Y to revoke or amend this new law accordingly. Attachment <u>Annex_2-Simulated Law of AMS-Y2 pdf</u> <u>Annex_3-Simulated Law of AMS-Y2 pdf</u> <u>Annex_3-Simulated AMS-Y Schedule of Specific C</u> <u>Central Administrator of ASSIST / ASEA</u>	new law is a clear measure of protectionism and is incompatible with free trade principles and customary law regard seriously impact AMS-X's shipping companies that are offering cross-border maritime transport services in reliation t Furthermore, this new measure by AMS-Y is a clear violation of the commitments made by AMS-Y to the World Tran Schedule of Specific Commitments of AMS-Y under AFAS, where AMS-Y have committed to allow foreign shipping transport services within ASEAN to operate within its waters without any limitations to market access and national tr AMS-Y to revoke or amend this new law accordingly. Attachment <u>Amer, 2-Simulated Law, of AMS-Y 2 off</u> <u>Annex, 3-Simulated AMS-Y Schedule, of Specific, Commitments-Maritime, Transport, Services, pdf</u> <u>Central Administrator of ASSIST / ASEAN</u> Socretatiat - 70A. Jl. Sciengamangaraja - Jakanta 12110 - Int <u>ASSIST - Supported by ARISE - [Dischaime]</u>	new law is a clear messure of protectionism and is incompatible with free trade principles and customary law regarding international maritime services, v seriously impact AMS-X's shipping companies that are offering cross-border maritime transport services in relation to the commitments made by AMS-Y to the World Trade Organization and is a clear violati Schedule of Specific Commitments of AMS-Y and ar AFAS, where AMS-Y have committeed to allow foreign shipping companies that are offering cross-border transport services within ASEAN to operate within its valens without any limitations to market access and national treatment. Thus, we would like to requ AMS-Y to revoke or amend this new law accordingly. Attachment <u>Amex 2-Simulated Law of AMS-Y 2 odf</u> <u>Amex 3-Simulated AMS-Y Schedule of Specific Commitments-Maritime Transport Services pdf</u> Crentral Administrator of ASSIST / <u>ASEAN</u> Secretariat - 70A JI. Steingamangaraja - Jakanta 12110 - Indonesia <u>ASSIST - Supported by ARUSE - [Dischaime]</u>	new law is a clear measure of protectionism and is incompatible with free trade principles and customary law regarding international maritime services, which will seriously impact AMS-X's shipping companies that are offering cross-border maritime transport services in relation to the commodiles affected by this law. Furthermore, this new measure by AMS-Y is a clear violation of the commitments made by AMS-Y to the World Trade Organization and is a clear violation of the Schedule of Specific Commitments of AMS-Y have committed to allow foreign shipping companies that are offering cross-border freight. Transport services within ASEAN to operate within its waters without any limitations to market access and national treatment. Thus, we would like to request for AMS-Y to revoke or amend this new law accordingly. Attachment Annex_2-Simulated Law_of_AMS-Y2.pdf Annex_3-Simulated_Law_of_AMS-Y2.pdf Annex_3-Simulated_AMS-Y_Schedule_of_Secrific_Commitments-Maitime_Transport_Services.pdf Crentral Administrator of ASSIST / ASEAN, Secretariat - 70A.jl. Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - Indonesia ASSIST - Supported by ARISE - [Disclaiment]

Như bạn có thể thấy trong bảng điều khiển của mình, các hành động được thực hiện cho khiếu nại của bạn được thể hiện rõ ràng trong bảng điều khiển của bạn và danh sách này sẽ được cập nhật thường xuyên sau mỗi hành động được thực hiện. Đơn khiếu nại đã hoàn thành của bạn, mà bạn đã gửi, cũng có thể truy cập được trên bảng điều khiển của bạn.

Bước

QUẢN TRỊ TRUNG TÂM XEM KHIẾU NẠI CỦA BẠN VÀ GỬI PHẢN HỒI ĐẾN EMAIL CỦA BẠN (CHẤP NHẬN, KHÔNG ĐẦY ĐỦ, HOẶC TỪ CHỐI)

Khi CA đã hoàn tất việc xem xét khiếu nại của bạn và quyết định xem có nên chấp nhận / không hoàn thành / từ chối hay không, một email sẽ được gửi cho bạn thường trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi bạn gửi khiếu nại.

Nếu không có hành động nào được CA thực hiện trong thời gian đó, CA sẽ nhận được lời nhắc tự động dưới đây qua email từ hệ thống trực tuyến ASSIST trong vòng 7 ngày theo lịch sau khi khiếu nại được gửi. Như đã nêu ở trên, CA phải quyết định chấp nhận, tuyên bố không đầy đủ và yêu cầu sửa đổi, hoặc từ chối khiếu nại trong vòng 10 ngày làm việc.

Email nhắc 1 cho Quản trị Trung tâm:

M Gmail		Central Administrator ASEC <caatasec@gmail.com></caatasec@gmail.com>
[ASSIST] Complaint #13320180921 reminder for CA		
No Reply ASSIST <assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>		Sat, Sep 22, 2018 at 5:00 AM
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade	
Action is required by the CA for the complaint: 13320180921		
	Thanking you, ASSIST is at your service.	
	assist asean.org (Disclaimen	



Trong trường hợp này, email trên cho thấy rằng khiếu nại của bạn đã được CA chấp nhận. Email cũng thông báo cho bạn rằng khiếu nại của bạn hiện sẽ được gửi đến Đầu mối Liên lạc Đích đến, đó là cơ quan chính phủ (Đầu mối ASSIST) ở AMS-Y nơi bạn đang phải đối mặt với các vấn đề thương mại và nơi khiếu nại của bạn hướng tới và tìm kiếm một giải pháp. DCP tại AMS-Y sẽ có 10 ngày làm việc để xem xét khiếu nại của bạn và chấp nhận, từ chối hoặc hoàn trả lại cho bạn với một yêu cầu để biết thêm thông tin. Điều này nhằm dành thời gian cho DCP để kiểm tra các chi tiết của khiếu nại và tham khảo ý kiến khi cần thiết với bất kỳ cơ quan quốc gia có liên quan nào.

Đầu mối Liên lạc Sở tại, là cơ quan chính phủ (Đầu mối ASSIST) tại AMS-X (quốc gia sở tại của bạn) cũng đã được thông báo rằng khiếu nại của bạn đã được nộp.

Nếu bạn không nhận được email từ ASSIST trong khung thời gian bắt buộc (10 ngày làm việc kể từ khi khiếu nại được nộp), thì điều này có nghĩa là CA có hành động quá hạn. CA sẽ nhận được một lời nhắc tự động khác qua email (14 ngày theo lịch sau khi khiếu nại được nộp) rằng yêu cầu CA thực hiện một hành động cho khiếu nại. CA sẽ nhận được email dưới đây:



Bước 9

ĐĂNG NHẬP VÀO BẢNG ĐIỀU KHIỂN ASSIST SỬ DỤNG EMAIL VÀ ID THEO DÕI CỦA BẠN ĐỂ XEM PHẢN HỒI TỪ QUẢN TRỊ TRUNG TÂM

Nếu bạn muốn xem phản hồi đầy đủ từ CA, bạn sẽ cần phải đăng nhập vào bảng điều khiển ASSIST của mình bằng email và ID theo dõi như được chỉ ra trong Bước 7 (a) và (b) ở trên.

Toàn cảnh bảng điều khiển của bạn có thể được nhìn thấy dưới đây. Như bạn có thể thấy, một hành động khác đã được thêm vào 'Lịch sử' của bạn chỉ ra rằng CA đã "Chấp nhận" khiếu nại của bạn.

TILLOUME TO ASSIS		ASSIST2 MV PL	IMPLAINT	INCOLT	PROCESS	FAO	CONTACT	DISCI AIMEE
				LOUUUT	TROOLSS	Ing	CONTACT	DISOLAIMLI
Tracking ID	#146201	81017 / AMS	S-Y					
Date Acti	on	Action By	Comments					
17/10/2018 14:40:40	Accepted	Central Administrator of	Dear Mr Pau	l Smith,				
		A33131	Thank you fo your compla proves that y	or lodging your comp int and finds that it is you are a business re	laint under ASSIST. T complete. You have egistered in AMS-X ar	he Central Admi ubmitted your c d you	nistrator has reviewed ompany registration de	and verified ocument which
17/10/2018 13:09:04	Email Confirmed	ASEAN-based Enterprise	Email Confir	med				
1//10/2016 12:49:41	new	ASEAN-based Enterprise						
ASEAN ENTERF	PRISE	r 88 Co., Ltd.						
Company Size	50 to 100			Address	Better Liv	ing Street City V	V Country X	
Phone	+905 524 1532			City	City W			
Website	www.star88.com			ZIP Code	1711			
				Country	AMS-X			
CONTACT PERS	SON							
First Name	Paul			Address	Better Liv	ing Street City V	V Country X	
Last Name	Smith			City	City W			
Phone	+905 524 1532			ZIP Code	1711			
Position	Chief Executive Offi	cer		Country	AMS-X			
Email	aseanenterprise0@	gmail.com (Confirmed)						
		1						
COMPLAINT DE	SCRIPTION	N						
COMPLAINT DE	SCRIPTION n AMS-X	N		Business Sector	Services			

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

FILE A COMPLAINT



Type of Business	Service provider
Description	We are a duly registered shipping company in AMS-X. We have entered into a two-year binding agreement since January 2018 with an import-export company in
	AMS-X. The scope of the agreement is to export iron and aluminium from AMS-X into AMS-Y and import rubber and cotton from AMS-Y into AMS-X using our fleet
	of vessels. We have agreed to conduct this export-import transaction in round-trips from AMS-X to AMS-Y using the same vessel. The intention, inter alia, is to
	save cost in fuel consumption and manpower by having a full freight load in both inbound and outbound trips, thereby being able to provide a cost-effective and
	competitive service on a cross-border basis to customers based in both AMS-X and AMS-Y. We recently learned that AMS-Y has issued a new shipping law,
	namely the Ministry of Trade Law No. 13 Year 2018, imposing that certain commodities can only be transported for import or export by national maritime transport
	companies. The four commodities, i.e. iron, aluminium, rubber and cotton, are among the commodities listed in this new shipping law. This new law would certainly
	result in a financial loss for our business and prevent us from providing its maritime shipping services between AMS-X and AMS-Y. We are very worried that this
	legislative development is contrary to free trade, to the spirit of the ASEAN Economic Community (AEC) and, possibly, against the specific commitments and
	obligation of AMS-Y under the relevant ASEAN economic agreements (e.g., the ASEAN Framework Agreement on Services, or AFAS). We are of the view that this
	new law is a clear measure of protectionism and is incompatible with free trade principles and customary law regarding international maritime services, which will
	seriously impact AMS-X's shipping companies that are offering cross-border maritime transport services in relation to the commodities affected by this law.
	Furthermore, this new measure by AMS-Y is a clear violation of the commitments made by AMS-Y to the World Trade Organization and is a clear violation of the
	Schedule of Specific Commitments of AMS-Y under AFAS, where AMS-Y have committed to allow foreign shipping companies that are offering cross-border freight
	transport services within ASEAN to operate within its waters without any limitations to market access and national treatment. Thus, we would like to request for
	AMS-Y to revoke or amend this new law accordingly.
Attachment	Annex_2-Simulated_Law_of_AMS-Y2.pdf
	Annex 3-Simulated AMS-Y Schedule of Specific Commitments-Maritime Transport Services pdf

FOLLOW A COMPLAINT

PROCESS

FAO

×

CONTACT

Nhấp vào biểu tượng kính lúp trong cột ý kiến. Phản hồi đầy đủ từ CA sẽ xuất hiện, như có thể thấy bên dưới:

Dear Mr Paul Smith,

Thank you for lodging your complaint under ASSIST. The Central Administrator has reviewed and verified your complaint and finds that it is complete. You have submitted your company registration document which proves that you are a business registered in AMS-X and you have also provided us with a copy of the Ministry of Trade Law No. 13 Year 2018 that is allegedly in violation of the Schedule of Specific Commitments of AMS-Y under AFAS. In addition, you have also submitted a copy of the concerned commitments of AMS-Y under AFAS. Thus, the Central Administrator finds that the nature of your complaint falls within the scope of ASSIST and that you have fulfilled all the necessary requirements to file a complaint under ASSIST.

We will forward your complaint to AMS-Y (Destination Contact Point). The Destination Contact Point will review your complaint and consult with the relevant national authorities, and will revert with a response within 10 working days on whether it has accepted or rejected your complaint.

You may monitor the progress on the handling of the complaint by login to your ASSIST Dashboard by using your Email/Tracking ID.

Như đã thông báo ở Bước 8, một khi khiếu nại đã được CA chấp nhận, khiếu nại sẽ được gửi đến Đầu mối Liên lạc Đích đến (DCP) tại AMS-Y nơi bạn đang gặp phải vấn đề thương mại. DCP tại AMS-Y sẽ có 10 ngày làm việc để xem xét khiếu nại của bạn và chấp nhận hoặc từ chối. Điều này nhằm dành thời gian cho DCP kiểm tra các chi tiết của khiếu nại và tham khảo ý kiến khi cần thiết với bất kỳ cơ quan quốc gia có liên quan nào. Khi DCP phản hồi, một email sẽ được gửi cho bạn từ ASSIST thông báo cho bạn biết khiếu nại của bạn đã được DCP tại AMS-Y chấp nhận hay từ chối.

ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAQ CONTACT

> NHẬN EMAIL THÔNG BÁO TỪ ASSIST VỀ VIỆC LIỆU KHIẾU NẠI CỦA BẠN ĐƯỢC CHẤP NHẬN HAY TỪ CHỐI BỞI ĐẦU MỐI LIÊN LẠC ĐÍCH ĐẾN TẠI AMS-Y

Trong vòng 10 ngày làm việc sau khi phản hồi từ CA rằng khiếu nại của bạn được chấp nhận, bạn sẽ nhận được một email bên dưới thông báo rằng khiếu nại của bạn đã được DCP tại AMS-Y chấp nhận hoặc từ chối.

Nếu DCP không có hành động nào trong thời gian đó, DCP sẽ nhận được lời nhắc tự động bên dưới qua email từ hệ thống trực tuyến ASSIST trong vòng 7 ngày theo lịch sau khi khiếu nại được CA chấp nhận. Như đã nêu ở trên, DCP phải quyết định chấp nhận hoặc từ chối khiếu nại trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi CA chấp nhận khiếu nại.

Email nhắc 1 cho Đầu mối Liên lạc Đích đến: Gmail

Bước

10

ASSIST Complaint #14620191017 ramindar for DCB		
No Reply ASSIST <assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>		Thu, Oct 18, 2018 at 5:00 AM
ASSOCIATION OF BOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade	
Action is required by the DCP AMS-Y for the complaint: 14620181017		
	Thanking you, ASSIST is at your service.	
	assist asean org	

AMS Y <aseanmemberstate.y@gmail.com>

Thường xuyên kiểm tra tài khoản email của bạn trong vòng 10 ngày làm việc sau khi có phản hồi từ CA rằng khiếu nại được chấp nhận. Cuối cùng bạn sẽ nhận được một email mới từ ASSIST.

Orridi	ASEAN Enterprise <aseanenterprise0@gmail.com< th=""></aseanenterprise0@gmail.com<>
SSIST] Your complaint #14620181017 is accep	oted by DCP
Reply ASSIST <assist@asean.org> ly-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>	Thu, Oct 18, 2018 at 12:07 PI
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade
Dear Mr Paul Smith,	
Your complaint ID No. 14620181017 has been accepted by the	a Destination Country.
You are able to access your complaint at any time on the follow	ving webpage: http://assist.arsenadevelopment.space/user/loginby using your e-mail / tracking ID.
As your complaint has been accepted by the Destination Count complaint in detail.	try, the ASSIST Focal Point of the Destination Country (DCP), in coordination with the competent national authorities (RAs), will now analyse your
You are able to access your complaint at any time on the followin complaints are usually addressed within 40 to 60 working days	ng webpage: http://assist.asean.org/user/login by using your e-mail/tracking ID. s from the date of acceptance of the Complaint by the Destination Country.
You will be promptly notified of the proposed solution by the De	estination Country through ASSIST.
ASEAN Enterprise / Trade Association / Law Firm : Star 88 Co., Company size : 50 to 100 Phone : +005 524 1532 Websile : www.star88 com Address : Better Living Street City W Country X City : City W / Zip Code : 1711 Country : AMS-X 	Ltd. (type Enterprise)

LCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ
	Confidential case code (for law firm or lawy) Country of Legal Registration : AMS-X Legal Registration Number : 123456 Type of Business : Service provider Business Sector : Services / Type of problem encountered : Transport so Description: We are a duly registered shipping company iron and aluminium from AMS-X into AMS-Y AMS-Y using the same vessel. The interlou- effective and competitive service on a cross Year 2016, imposing that certain commodule commodities listed in this new shipping law, very worned that this legislative development relevant ASEAN economic agreements (e.g. principles and customary law regarding line commodities (and customary law regarding line competition and customary law regarding line competition committee and that AMS-Y under AFA setting committee and competitive and caster and setting and caster setting and committee and caster and setting and caster setting committee and caster and setting and caster and setting and caster setting committee and caster and setting and caster and setting and caster setting law committee and caster and setting and setting and caster and setting and sett	er only): ervices in AMS-X. We have entered into a two-year bind and import rubber and cotton from AMS-Y into / n, Inter alia, is to save cost in twe consumption a -border basis to customers based in both AMS-X es can only be transported for import or export by This new law would certainly result in a financial it is contrary to here trade; to the sprit of the ASE , the ASEAN Framework Agreement on Service mational maritum services, which will seriously as the eAMS-Y have committed to allow foreign trainpart levationed. Thus, we would like to negre	ing agreement since January 2018 with an import-export MS-X using our fleet of vessels. We have agreed to com d manpower by having a full freight load in both inbound and AMS-Y. We recently learned that AMS-Y has issued tational maritume transport companies. The four commo loss for our business and prevent us from providing its AN Economic Community (AES) and, possibly, against th AN Economic Community (AES) and, possibly, against the start of the view that this new law is a clear post AMS-X-XE** is shipping companies that are oftening a highe comminate by AMS0 v AIS to the World Tings of the AMS-Y to new for an encompanies that are correlated to AMS-Y to new for an encompanies that are correlated to AMS-Y to new for an encompanies that are correlated	company in AMS-X. The scope of ti fuct this export-import transaction i an outbound trips, thereby being a a new shipping law, namely the Mi dites, Le. iron, aluminium, nubber a aritime shipping services between A te specific commitments and obligat in measure of protectionism and is is cross-border maittime transport ser torgas-border maittime transport ser- torgas-border maittime transport services within ASEAN 1	he agreement is to export n cound-rings from AMS-X to able to provide a cost- nisity of Trade Law No. 13 di cotton, are among the AMS-X and AMS-Y van We the noompabile with free trade noompabile with free trade vices in relation to the Schedule of o operate within ts valents
	warout any initiations to market access and	Thankin	ig you, ASSIST is at your service.	y.	
		a	ssist.asean.org (likoculina)		
	Trong trường hợp nàỵ	, khiếu nại đã được DC	P chấp nhận như có thể th	ấy ở trên.	
	Nếu bạn không nhận c ngày làm việc) sau khi hạn. DCP sẽ nhận đưç được nộp) rằng yêu cầ	được email từ ASSIST v khiếu nại được CA chố ờc một lời nhắc tự độr ìu DCP thực hiện hành	ề phản hồi của DCP trong íp nhận, thì điều này có ng ng khác qua email (14 ngà động khẩn cấp đối với khiê	khung thời gian hĩa là DCP có hà ly theo lịch sau l ếu nại.	bắt buộc (10 nh động quá khi khiếu nại
i i	Email nhắc 2 cho i	Đầu mối Liên lạc Đ	lích đếns:		
	M Gmail			AMS Y <aseanme< th=""><th>emberstate.y@gmail.com></th></aseanme<>	emberstate.y@gmail.com>
	[ASSIST] Complaint #14620181017	reminder for DCP			
	No Reply ASSIST <assist@asean.org></assist@asean.org>			Т	hu, Oct 18, 2018 at 5:00 AM
	No Reply ASSIST cassid@asean.org> Reply-To: "assid@asean.org" cassid@asean.org> ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASS	IST olutions for Investments, Services and Trade	Т	'hu, Oct 18, 2018 at 5:00 AM
	No Reply ASSIST cassidgasean org> Reply-To: "assidgasean org" cassidgasean org> ASSOCIATION OF SOUTHEASS ASSOCIATION ACION is required by the DCP AMS-Y for the 14520181017	ASS ASEAN S	SIST olutions for Investments, Services and Trade	Т	hu, Oct 18, 2018 at 5:00 AM
	No Reply ASSIST cassist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" cassist@asean.org> ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS Action is required by the DCP AMS-Y for the 14620181017	Complaint:	Diutions for Investments, Services and Trade	T	hu, Oct 18, 2018 at 5:00 AM
	No Reply ASSIST cassis@asean.org> Reply-To: "assis@asean.org" cassis@asean.org> ASSOCIATION OP-SOUTHEAST ASIAN NATIONS Action is required by the DCP AMS.Y for the 14620181017	Complaint:	VIST olutions for Investments, Services and Trade you, ASSIST is at your service. assist asean org	T	hu, Oct 18, 2018 at 5:00 AM
	No Reply ASSIST cassis@asean.org? Reply-To "assis@asean.org" cassis@asean.org? ASSIGNATION (J) SOUTHERAST ACTION IS required by the DCP AMS.Y for the 14620181017 Khi DCP chấp nhận khiết các RA hoàn thành các ngày làm việc. Do đó, đư pháp. DCP có trách nhiệt và thẩm quyền quốc gia	Complaint: Thanking Ýu nại, vấn đề được chuy nỗ lực của mình, DCP sơ ể đáp ứng thời hạn này, ệm thông báo cho CA về a.	vou ASSIST is at your services and Trade you, ASSIST is at your service. assist asean org rển đến Thẩm quyền có trác ẽ xem xét giải pháp và cung DCP phải chỉ định giới hạn t bất kỳ thay đổi nào liên qua	h nhiệm (RA) để l cấp cho CA trong hời gian cho các F an đến khung thờ	hụ. Oct 18, 2018 at 5:00 AM g thời hạn 40 RA để tìm giải i gian giữa họ
	No Reply ASSIST cassis@asean.org? Reply-To "assis@asean.org" cassis@asean.org? ASSIGLATION ACTION IS CONTRACTOR ACTION IS required by the DCP AMS-Y for the 14620181017 Khi DCP chấp nhận khiế các RA hoàn thành các ngày làm việc. Do đó, đư pháp. DCP có trách nhiệ và thẩm quyền quốc gia CA có thể gia hạn thời h khi thời hạn đến gần (r hạn cuối cùng để gửi gia	Complaint: Thanking Yu nại, vấn đề được chuy nỗ lực của mình, DCP si ể đáp ứng thời hạn này, ệm thông báo cho CA về a. hạn tối đa 20 ngày làm v nghĩa là, thông thường, ải pháp cho CA, hệ thốn	SIST olutions for investments, Services and Trade you, ASSIST is at your service. assist asean org tển đến Thẩm quyền có trác ẽ xem xét giải pháp và cung DCP phải chỉ định giới hạn t bất kỳ thay đổi nào liên qua iệc theo yêu cầu của DCP. H 10 ngày theo lịch trước khi g trực tuyến sẽ thông báo c	T h nhiệm (RA) để l cấp cho CA trong hời gian cho các F n đến khung thờ lệ thống sẽ tự độ hết hạn). Nếu D ho CA để theo dõ	hụ. Oct 18, 2018 at 5:00 AM g thời hạn 40 RA để tìm giải i gian giữa họ ng thông báo CP bỏ lỡ thời ii với DCP.

ASSIST **ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade FILE A COMPLAINT** FOLLOW A COMPLAINT PROCESS CONTACT WELCOME TO ASSIST WHAT IS ASSIST? FAO Bước NHẬN EMAIL THÔNG BÁO TỪ ASSIST RẰNG MỘT GIẢI PHÁP ĐƯỢC ĐỀ XUẤT BỞI 11 AMS-Y VÀ ĐƯỢC CHẤP NHẬN BỞI QUẢN TRỊ TRUNG TÂM Sau khi DCP (AMS-Y) nhận được giải pháp đề xuất từ (các) RA của họ và xem xét rằng đề xuất giải quyết vấn đề được nêu trong đơn khiếu nại, DCP sẽ cung cấp giải pháp được đề xuất đó cho CA. CA sẽ: (i) xem xét giải pháp trong bối cảnh khiếu nại ban đầu; (ii) đăng ký giải pháp và gửi cho AE qua email; và (iii) sao chép giải pháp tới Đầu mối Liên lạc Sở tại / HCP tại AMS-X (quốc gia sở tại của bạn). (a) Vào tài khoản email của bạn. Bạn sẽ nhận được một email mới từ ASSIST cho biết phản hồi từ DCP đối với khiếu nại của bạn. M Gmail ASEAN Enterprise <a [ASSIST] Response for your #14620181017 complaint Thu. Oct 18, 2018 at 12:38 P No Reply ASSIST <assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org> ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASSIST XX nts Services and Trade ascan Dear Mr Paul Smith, The response for your complaint 14620181017 is ready:

"Upon internal discussions between the DCP and the RAs, AMS-Y decides to postpone the application of the new regulation regulting exporters and importers of certain commodiles. including iron, aluminium, cotion and rubber, to use only AMS-Yde[®] showesic vessels (i.e., vessels belonging to maintime shipping comparise based in AMS-Y), as there has also been criticism and disagreements from local exporters that this new regulation will possibly affect export volumes and State revenues, as it will discourged or aliented foreign investors, as amay hoursers of the restricted commodiles. Including iron, aluminium, cotion and rubber, to use only AMS-Yde[®] to domain the revenues, as it will discourged or aliented foreign investors, as amay hoursers of the restricted commodiles are now pending finalization of the contracts. However, AMS-Y stated that it did not intend for the regulation to be seen as a protectionist measure against foreign vessels and in violation of free trade principles. AMS-Y underlined that its measure vas initially intended to encourge AMS-Yd[®] with to increase domainst: shipping capacity as more than a90% of all shipping in AMS-Y vaters is handled by foreign vessels. Shipping industry to increase domainst: shipping capacity was estimated at 50 million tons in 2017, while foreign vessels shipped 800 million tons in the same year, which is a major difference. AMS-Y added that the key goal of the regulation is that domainst: shipping capacity companies start to benefit more significantly from the rising amount of sea trade in AMS-Y youccanston checkthe status of your complaint contine at thirty.//asist asean org/user/login by using your e-mail/trackingID.

You can also check the status of your complaint online at http://assist.arsenadevelopment.space/user/login by using your email / tracking ID.

Yes / No

Please kindly indicate whether you are satisfied with the answer given by the DCP and the solution provided therein. You can do so by choosing 'Yes' or 'No' below:

ASEAN Enterprise / Trade Association / Lew Firm : Star 88 Co., Ltd. (type Enterprise) Company size: 50 to 100 Phone : +905 524 1532 Website : www.sta88 com Address : Better Living Street City W Country X Clty: City W 120 Code : 1711 Country : AM8-X : Contact person: Mr Paul Smith Phone : +905 524 1532 Position : Chief Executive Officer Email : asseminetry refe@gmail.com Address : Better Living Street City W Country X Clty: City W 120 Code : 1711 Country : AM8-X : Contact person: Mr Paul Smith Phone : +905 524 1532 Position : Chief Executive Officer Email : asseminetry refe@gmail.com Address : Better Living Street City W Country X Clty: City W 120 Code : 1711 Country : AM8-X Contifential case code for twe firm or lawyer only: Country of Legal Registration : AM8 X Legal Registration : AM8 X Description: We are a city repostered city in post works and the street city with an import-export company in AM8-X. The scope of the agreement is to export iron and aluminum from AM8-X into AM8-Y and import tubber and cotion from AM8-X wing our fired or vissels. We have agreed to conduct this export-import transaction in round-rings from AM8-X into AM8-X vising our fired or vissels. We have agreed to conduct this export-import transaction in round-rings from AM8-X into AM8-X vising our fired or vissels. We have agreed to conduct this export-import transaction in round-rings from AM8-X into AM8-X vising our fired or vissels. We have agreed to conduct this export-import transaction in round-rings from AM8-X vis and AM8-X. We reare and luving sufficient and aluminout and outdowing risk. The M8-X and am9-X into AM8-X wing and M8-X into AM8-X vissel and any sufficient and any provide the start of the intervision and any proved by avail and affancial is to axee cost of the alom commodities. List are among the composities issel in this new shipping arm remails is to axee cost the lecton any mark and AM8-X vis and AM8-X vise are among the composities issel in this new shipping arm remails the specific co

Thanking you, ASSIST is at your service.



ASEAN Enterprise Name	Star 88 Co., Ltd.		
Company Size	50 to 100	Address	Better Living Street City W Country X
Phone	+905 524 1532	City	City W
Website	www.star88.com	ZIP Code	1711
		Country	AMS-X
CONTACT PERS	SON		
First Name	Paul	Address	Better Living Street City W Country X
Last Name	Smith	City	City W
Phone	+905 524 1532	ZIP Code	1711
Position	Chief Executive Officer	Country	AMS-X
Email	aseanenterprise0@gmail.com (Confirmed)		
COMPLAINT DE	SCRIPTION		
Country of Legal Registration	1 AMS-X	Business Sector	Services
Registration Number	123456	Type of Problem Encountered	Services / Transport services
Company Registration Proof	Annex_1-	Destination Country	AMS-Y
	Simulated Company_Registration_of_Star_88_CoLtd_pdf		
Type of Business	Service provider		
Description	we are a duty registered shipping company in AMS-X. We have	e entereu into a two-year bindi	ing agreement once vanuary zo to with an import-export company if
Description	AMS-X. The scope of the agreement is to export iron and alum of vessels. We have agreed to conduct this export-import take cost net consumption and manpower by having a full comparitive service on a cross-border basis to customers base namely the Ministry of Trade Law No. 13 Year 2018, imposing companies. The four commodiles, i.e. iron, aluminium, rubber result in a financial loss for our business and prevent us from p legislative development is contrary to free trade, to the spirit of obligation of AMS-Y under the relevant ASEAN economic agre new law is a clear measure of protectionism and is incompatible seriously impact AMS-X's shipping companies that are offering Furthermore, this new measure by AMS-Y is a clear violation Schedule of Specific Commitments of AMS-Y under AFAS, wh	ainium from AMS-X into AMS-Y action in round-trips from AMS relight load in both inbound and id in both AMS-X and AMS-Y. That and cotton, are among the cor and cotton, are among the cor and cotton, are among the cor and cotton, are among the cor arosolding Its maritime shipping the ASEAN Economic Commu- ements (e.g., the ASEAN Frar le with free trade principles and cross-border maritime transpo- fi the commitments made by A are AMS-Y have committed to are AMS-Y have committed to thou any limitations to market	and import rubber and cotton from AMS-Y linto AMS-X using our fiels \$X to AMS-Y using the same vassel. The intention, inter alia, is to d outbound trips, thereby being able to provide a cost-effective and We recently learned that AMS-Y has issued a new shipping law. noy, be transported for import or export by national maritime transport modifies listed in this new shipping law. This new law would certain services between AMS-X and AMS-Y. We are very worried that this unity (AEC) and possibly, against the specific commitments and nework Agreement on Services, or AFAS). We are of the view that this d customary law regarding international maritime services, which will or services in relation to the commodilies affected by this law. MS-Y to the World Trade Organization and is a clear violation of the allow foreign shipping companies that are offering cross-border freig access and nation tartement. Thus, we would like to request for

iinistrator of ASSIST / <u>ASEAN</u> Secretariat - 70A JI. Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - I ASSIST - Supported by ARISE - [Disclaimer] ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

WELCOME TO ASSIST

WHAT IS ASSIST?

CONTACT

Dưới đây là giải pháp đề xuất từ DCP:

"Sau khi thảo luận nội bộ giữa DCP và RA, AMS-Y quyết định hoãn áp dụng quy định mới yêu cầu các nhà xuất khẩu và nhập khẩu một số mặt hàng nhất định, bao gồm sắt, nhôm, bông và cao su, chỉ sử dụng các tàu nội địa của AMS-Y (nghĩa là , các tàu thuộc các công ty hàng hải có trụ sở tại AMS-Y), cũng đã có những chỉ trích và bất đồng từ các nhà xuất khẩu địa phương rằng quy định mới này có thể sẽ ảnh hưởng đến khối lượng xuất khẩu và doanh thu của Nhà nước, vì nó sẽ làm nản lòng hoặc xa lánh các nhà đầu tư nước ngoài, vì nhiều người mua của hàng hóa bị hạn chế hiện đang chờ hoàn thiện hợp đồng của họ.

Tuy nhiên, AMS-Y tuyên bố rằng họ không có ý định cho quy định này được coi là một biện pháp bảo hộ chống lại các tàu nước ngoài và vi phạm các nguyên tắc thương mại tự do. AMS-Y nhấn mạnh rằng biện pháp ban đầu của họ là nhằm khuyến khích ngành vận tải AMS-Y, tăng năng lực vận chuyển nội địa vì hơn 90% tất cả các vận chuyển trong vùng biển AMS-Y được xử lý bởi các tàu nước ngoài. Do đó, ví dụ, trong ngành cao su, hơn 90% các lô hàng xuất khẩu được thực hiện bởi các tàu nước ngoài. Năng lực vận chuyển nội địa ước tính khoảng 50 triệu tấn trong năm 2017, trong khi các tàu nước ngoài vận chuyển 800 triệu tấn trong cùng năm, đó là một sự khác biệt lớn.

AMS-Y nói thêm rằng mục tiêu chính của quy định là các công ty dịch vụ vận chuyển nội địa bắt đầu hưởng lợi đáng kể hơn từ lượng giao dịch đường biển gia tăng trong vùng biển AMS-Y. Hiện nay, hầu hết các hợp đồng và khối lượng giao dịch đường biển bị chi phối bởi các công ty dịch vụ vận chuyển nước ngoài. Tuy nhiên, AMS-Y đồng ý rằng nó đòi hỏi một quá trình dần dần thay vì đột ngột, do đó quyết định hoãn vô thời hạn (mặc dù không hủy bỏ) việc áp dụng luật mới."

(b) Trong phần dưới cùng của email từ ASSIST ở 11 (a) ở trên, bạn được yêu cầu cho biết liệu bạn có hài lòng hay không với câu trả lời do DCP đưa ra và giải pháp được cung cấp trong đó. Bạn có thể làm như vậy bằng cách chọn 'Có', hoặc' Không' có trong lĩnh vực được cung cấp.

Please kindly indicate whether you are satisfied with the answer given by the DCP and the solution provided therein. You can do so by choosing 'Yes' or 'No' below:

Trong trường hợp này, AE chọn "Có".

Bước 12

CUNG CẤP PHẢN HỒI CỦA BẠN VỀ GIẢI PHÁP ĐƯỢC CUNG CẤP BỞI AMS-Y TRONG KHẢO SÁT SỰ HÀI LÒNG VÀ NHẬN EMAIL XÁC NHẬN TỪ ASSIST

Khi bạn chọn 'Có / Không' trong Bước 11 (c) ở trên, bạn sẽ được chuyển đến trang bên dưới nơi bạn sẽ được yêu cầu trả lời Khảo sát sự hài lòng và được mời cung cấp nhận xét, đặc biệt nếu bạn không hài lòng với giải pháp được đề xuất.

ME TU ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPL	AINT FC	ILLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ
	ASSOCIATIO OF SOUTHEAS	ASSIST				
	ASIAN NATION	S ASEAN Solutions for I	nvestments, Services and	l Trade		
	WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT F	ROCESS FAQ	CONTACT
	Satisfaction su	urvey				
	Please comment your response for	our feedback				
	Your answer Comments	Sat	isfied with the solution			
			I'm not a n	bot reCAPTCHA Privacy-Terms		
1.000			-			

 (a) Điền vào Khảo sát sự hài lòng. Trong trường hợp này, AE hài lòng với giải pháp được cung cấp bởi ASSIST và do đó thể hiện sự hài lòng.

WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST2	SSIST2 FILE & COMPLAINT FOLLOW & COMPLAINT PROCESS FAO					
				TROOLOO	INQ	GONTAGE	
Satisfaction su	rvey						
Please comment your response for ou	ur feedback						
Your answer	Sa	tisfied with the solution					
	a a v i u c	shall be all still be all	with the proposed solition by we haw to be seen as a protect was to encourage its domestic to be competitive with intern- ugh local <u>AVS</u> -V vessels meeti- the local market does not ha s. This is our partners' (exp e to seek the Government of <u>A</u>)	HILPY: We undersite tionist measure ag shipping industry ational shippers. ng the standards r we the capacity ar ort import compani MG-Y's considerati	y and to prom However, we required by ad experience les in AMS-X) Lon to amend	was hold one its are of the yet to main + the law	
		I'm not a result	bot CCAPTCHA Privacy-Terms				

(b) Vào tài khoản email của bạn. Bạn sẽ nhận được một hoặc hai email (nếu bạn đã điền vào Bản khảo sát mức độ hài lòng) từ ASSIST, xác nhận đã nhận được phản hồi của bạn đối với giải pháp được đề xuất bởi AMS-Y. Một bản sao các câu trả lời của bạn cũng sẽ được gửi đến DCP và HCP.



(c) Đăng nhập vào bảng điều khiển ASSIST của bạn bằng email và ID theo dõi của bạn như được chỉ ra trong Bước 7 (a) và(b) ở trên. Giao diện cuối cùng của bảng điều khiển của bạn có thể được nhìn thấy dưới đây. Như bạn có thể thấy, một hành động khác đã được thêm vào 'Lịch sử' của bạn cho thấy rằng bạn đã thể hiện sự hài lòng đối với giải pháp được đề xuất bởi ASSIST.

ASSIST ASEAN Solutions for Investments WHAT IS ASSIST? NY CON 462001810017 / AMSS 462001810017 / AMSS AGE OF And the RAs, AMS-Y decides to postpor only AMS-Y is denoed the vessels (i.e., vessels b the OCP and the RAs, AMS-Y decides to postpor only AMS-Y is denoed the vessels (i.e., vessels b is Thus, for example, in the vuber industry on vessels shipped 800 million tons in the same y nore significantly from the rising amount of sea r, AMS-Y agrees that it requires a more gradual Action By afficient ASEAN-based Enterprise Action Contral Administrator of ASSIST Contral Administrator of ASSIST Contral Administrator of ASSIST SE Star 88 Co., Ltd. o 100 5 524 1532 vestar88.com	Services and Trade APLAINT LOGOUT APLAINT LOGOUT S-Y In the application of the new regulation elonging to maritime shipping company state revenues, as it will discourage or intend for the regulation to be seen as a grade in AMS-Y where. Currently, most all process rather than a sudden break, and rubber, to use only AMS-Y decided to only po quite satisfied with the proposed soll and rubber, to use only AMS-Y's dor Dear Mr. Paul Smith. Thank you for loging your compilait you compain and rubber, to use only AMS-Y's dor Dear Mr. Paul Smith. Thank you for loging your compilait your compilait and finds that it is co proves that you are a business register and confirmed Address City. ZIP Code Country	PROCESS FAQ ion requiring exporters and impo- nies based in AMS-Y), as there or alienate foreign investors, as is a protectionist measure again rease domestic shipping capacity conducted by foreign vessels. D -Y added that the key goal of this stol of the contracts and volumes e, thus the decision to postpone is builton by AMS-Y. We understan- stal importers of certain commo omestic vessels (i.e., vessels be int under ASSIST. The Central A complete. You have submitted vo- listered in AMS-X and you If A Better Living Street C City W 1711 AMS-X	CONTACT orfers of certain commodilies, inc the has also been criticism and disa many buyers of the restricted co inst foreign vessels and in violati ty as more than 90% of all shippi Oursetic shipping capacity was to requisition is that domestic ship is of sea trade are dominated by fi indefinitely (although not to revo voke it, for the time being, my co d that it was not AMS-YY then the sets and that AMS-YY then the dollars, including iron, aluminium, elonging to maritime shipping	DISCLAIMER
ASSAN Solutions for Investments WHAT IS ASSIST? MY COV AGEODIA SIDDIT / ACMES COULD AND TO ACCOUNT ACC	Services and Trade APLAINT LOGOUT APLAINT LOGOUT S-Y In the application of the new regulation beside a services, as it will discourage output the shipping companies and the shipping companies and the shipping industry to increate than 90% of export shipping industry to increate that an a sudden break. Comments Comments Athough AMS-Y decided to only popule satisfied with the proposed sol new law to be seen as a protectional Upon internal discussions between I upon wrigulation requiring exporters a and rubber, to use only AMS-Y's doi Dear Mr Paul Smith. Thank you for lodging your compilar and finds that it is co proves that you are a business registernal Confirmed Address City ZIP Code Country	PROCESS FAQ ion requiring exporters and impo- nies based in AMS-Y), as there or alienate foreign investors, as is a protectionis measure agains rease domestic shipping capach conducted by foreign vessels. D >>'' added that the key goal of the set of the contracts and volumes is, thus the decision to postpone i ostpone the new law and not revolution by AMS-Y. We understan- list measure against foreign vess to the DCP and the RAs, AMS-Y. We understan- list measure against foreign vess to the DCP and the RAs, AMS-Y. Int under ASSIST. The Central A complete. You have submitted yo jetered in AMS-X and you Image: Central A complete. You have submitted yo jetered in AMS-X and you Better Living Street C City W 1711 AMS-X City W	CONTACT orfers of certain commodities, inc thas also been criticism and disa many buyers of the restricted co inst foreign vessels and in violati ty as more than 90% of all shippi Domestic shipping capacity was to the regulation is that domestic shi of sea trade are dominated by fi .indefinitely (although not to revo details in the shipping control of the sists and that AMS-Ye (Control details to postpone the applicat odities, including iron, aluminium, elonging to maritime shipping	DISCLAIMER
Action By	Comments Althour to use only AMS-Y's dor part backs, and this this is protections Comments Although AMS-Y decided to only po quite satisfies with the second and the second and trubber, to use only AMS-Y's dor Dear Maker Second and the second and tubber, to use only AMS-Y's dor Dear Maker Second and the second and tubber, to use only AMS-Y's dor Dear Mr Paul Smith. Thank you for lodging your compilait your compilaint and finds that it is co proves that you are a business regis Email Confirmed Address City ZIP Code Country	PROCESS EAQ ion requiring exporters and impo- nies based in AMS-Y), as there or alienate foreign investors, as i as a protectionist measure again rase domestic shipping capacity conducted by foreign vessels. D G-Y added that the key goal of th st of the contracts and volumes s, thus the decision to postpone is solved that the key goal of th st of the contracts and volumes s, thus the decision to postpone is builtion by AMS-Y. We understan lat measure against foreign vess the DCP and the Grash, AMS-Y and importers of Cash, AMS-Y and importers of Cash, AMS-Y istered in AMS-X and you If Better Living Street C City W 1711 AMS-X	CONTACT orfers of certain commodilies, in in that also been criticism and disa many buyers of the restricted co inst foreign vessels and in violati ty as more than 90% of all shippi comestic shipping capacity was to the regulation is that domestic shi s of sea trade are dominated by f indefinitely (although not to revo d that it was not AMS-Y's (content sets) and that AMS-Y's (content sets) and that AMS-Y's (content detices, including iron, aluminium, elonging to maritime shipping	DISCLAIMER
Addeed of the RAs, AMS-Y decides to postpor only AMS-Y's domestic vessels (i.e., vessels by uplation will possibly affect export volumes and that its measure was initially intended to encour its Thus, for example, in the rubber industry mo- the same y and solution to not in the same y nore significantly from the rising amount of eas ar, AMS-Y agrees that it requires a more gradual Action By dome Central Administrator of ASSIST central Central Administrator of ASSIST central	Performance Address Address Country	ion requiring exporters and impo nies based in AMS-Y), as there or alienate foreign investors, as is a protectionis measure again rease domestic shipping capacit conducted by foreign vessels. D >' added that the key goal of the set of the contracts and volumes is, thus the decision to postpone i ostpone the new law and not rev bution by AMS-Y. We understan list measure against foreign vess to the DCP and the RAs, AMS-Y and importers of cartain commo omestic vessels (i.e., vessels be int under ASSIST. The Central / amplete. You have submitted yo jatared in AMS-X and you (i.e. Better Living Street C City W 17/11 AMS-X	orfers of certain commodilies, inc I has also been criticism and disa many buyers of the restricted co inst foreign vessels and in violatii y as more than 90% of all shipping capacity was so the regulation is that domestic ship of sea trade are dominated by for indefinitely (although not to revo ordek it, for the time being, my co dist was not AMS-Ys intent sels and that AMS-Ys i	cluding iron, igreements mmodilies on of free mg in AMS- setimated at opping oreign ke) the mpany is cotton for the cotton cotton cotton
he DCP and the RAs, AMS-Y decides to postpr only AMS-Y's domestic vassels (i.e., vessels b juditon will possibly affect export volumes and contracts. However, AMS-Y stated that it did no hait its measure was initially intended to encour vassels shipped 800 million tons in the same y nore significantly from the rising amount of sea er, AMS-Y agrees that it requires a more graduut Action By action Q Action Q Action Q Action By action Q Action Q Action By action A	e the application of the new regulations of the new regulations of the new regulation of the revenues, as it will discourage or tritend for the regulation to be seen a sign AMS-Y's shipping industry to increate in AMS-Y waters. Currently, mos and a sign of difference. AMS-trade in AMS-Y valers. Currently, mos and a sign of the second sis the second sis	Ion requiring exporters and impo- nies based in AMS-Y), as there or or alienate foreign investors, as a sa a protectionist measure again ease domestic shipping capacity conducted by foreign vessels. Do S-Y added that the key goal of the st of the contracts and volumes s, thus the decision to postpone in the decision to postpone in the CPC and the RAs, AMS-Y. We understan- ist measure against foreign vess the DCP and the RAs, AMS-Y. and importers of certain commo omestic vessels (i.e., vessels be int under ASSIST. The Central A complete. You have submitted yo jatered in AMS-X and you In Better Living Street C City W 1711 AMS-X	orfers of certain commodilies, inc many buyers of the restricted co- inst foreign vessels and in violati- ty as more than 90% of all shippi Domestic shippi capacity was - the regulation is that domestic shi is of sea trade are dominated by fi- indefinitely (although not to revo woke it, for the time being, my co- d that it was not AMS-Y: thereful sets and that AMS-Y: thereful decides to postpone the applicat difficiency in the shipping!: Administrator has reviewed and our company registration docume. Administrator has reviewed and our company registration docume.	Adding Iron, graements mmodilies on of free ng in AMS- setimated at pping oreign key the mpany is on for the cotton cotton cotton
he DCP and the RAs, AMS-Y decides to postpr only AMS-Y's domestic vessels (i.e., vessels by pulation will possibly affect export volumes and contracts. However, AMS-Y stated that it did no haft its measure was initially intended to encour sessels shipped 800 million tons in the same y wessels shipped 800 million tons in the same y nore significantly from the rising amount of sea ar, AMS-Y agrees that it requires a more gradue action By decided ASEAN-based Enterprise. Contract Administrator of ASSIST conduction ASEAN-based Enterprise SE Siar 88 Co., Ltd. o 100 5 524 1532 w star88 com	ne the application of the new regulatic elonging to maritime shipping compan State revenues, as it will discourage on itende for the regulation to be seen a age AMS-Y's shipping industry to incre re than 90% of export shipments are c are, which is a major difference. AMS- trade in AMS-Y waters. Currently, mos il process rather than a sudden break, and though AMS-Y decided to only po- quite satisfied with the proposed sol new law to be seen as a protectional quite satisfied with the proposed sol new regulation requiring exporters a and rubber, to use only AMS-Y's dor Dear Mr Paul Smith. Thank you for lodging your complair your complaint and finds that it is co proves that you are a business regis Email Confirmed Address City ZIP Code Country	ion requiring exporters and impo- nines based in AMS-Y), as there or or alienate foreign investors, as is as a protectionist measure again rease domestic shipping capacitic conducted by foreign vessels. D S-Y added that the key goal of the store of the contracts and volumes ex, thus the decision to postpone in ostpone the new law and not revolution by AMS-Y. We understand list measure against foreign vess the DCP and the RAS, AMS-Y, and importers of certain commo omestic vessels (i.e., vessels be init under ASSIST. The Central A complete. You have submitted yo jatered in AMS-X and you I Better Living Street C City W 1711 AMS-X	orders of certain commodities, inc has also been criticism and disa many buyers of the restricted co inst foreign vessels and in violati ty as more than 90% of all shippi Oomestic shipping capacity was - he regulation is that domestic ship of sea trade are dominated by f indefinitely (although not to revo woke it, for the time being, my co d that it was not AMS-Y's [wight] decides to postpone the applicat decides to postpone the application docume decides to postpone the application document decides to po	aduding iron, igreements immodities on of free astimated at apping oreign ke) the mpany is on for the cotton free cotton free cotton
Action By defend ASEAN-based Enterprise addition Central Administrator of ASSIST Star 88 Co., Ltd. o 100 5 524 1532 vstar88 com	Comments Although AMS-Y decided to only po quite satisfied with the proposed sol new law to be seen as a protectionis Upon internal discussions between I new regulation requiring exporters a and rubber, to use only AMS-Y's dor Dear Mr Paul Smith, Thank you for lodging your compilair your compiaint and finds that it is co proves that you are a business regis Email Confirmed Address City ZIP Code Country	ostpone the new law and not rev plution by AMS-Y. We understan ist measure against foreign vess in the DCP and the RAs, AMS-Y, and importers of cartain commo omestic vessels (i.e., vessels be int under ASSIST. The Central A omplete: You have submitted yo istered in AMS-X and you In Better Living Street C City W 1711 AMS-X	woke It, for the time being, my co nd that it was not AMS-Ys, intenti sels and that AMS-Ys (1997) decides to postpone the applicat diffes, including iron, aluminiau, alonging to maritime shipping Administrator has reviewed and our company registration docume	mpany is on for the .cotton extinct verified ent which
Action By Action Action By Action A	Comments Although AMS-Y decided to only po quite satisfied with the proposed sol new law to be seen as a protectionia Upon internal discussions between the ever equilation requiring exporters a and rubber, to use only AMS-Y's dor Dear Mr Paul Smith. Thank you for lodging your complair your complaint and finds that it is co proves that you are a business regis Email Confirmed Address City ZIP Code Country	estpone the new law and not re- plution by AMS-Y. We understan ist measure against foreign vess in the DCP and the RAs, AMS-Y and importers of certain commo omestic vessels (i.e., vessels be int under ASSIST. The Central A complete. You have submitted yo jatered in AMS-X and you is Better Living Street C City W 1711 AMS-X	weke II, for the time being, my co nd that it was not AMS-Y's intenti sels and that AMS-Y's (a) decides to postpore the applica- detides, including iron, aluminium, elonging to maritime shipping [i Administrator has reviewed and our company registration docume company registration docume	mpany is on for the cotton
	new law to be seen as a protection! Upon internal discussions between I new regulation requiring exporters a and rubber, to use only AMS-Y's dor Dear Mr Paul Smith, Thank you for lodging your complair your complaint and finds that fit is co proves that you are a business regis Email Confirmed Address City ZIP Code Country	ist measure against foreign vess the DCP and the RAs, AMS-Y and importers of certain commo omestic vessels (i.e., vessels be lint under ASSIST. The Central A momblet. You have submitted you istered in AMS-X and you (i.e. Better Living Street C City W 1711 AMS-X	sels and that AMS-Y's (decides to postpone the applicat defines, including inco, aluminiau, elonging to maritime shipping !! Administrator has reviewed and v our company registration docume	lion of the cotton
ASSIST sequent Constrained Constrained ASSIST Constrained ASSIST Constrained ASSEAN-based Enterprise SE Star 88 Co., Ltd. o 100 5 524 1532 wstar88.com N I th	new regulation requiring exporters a and rubber, to use only AMS-Y's dor Dear Mr Paul Smith. Thank you for lodging your complair your complaint and finds that it is co proves that you are a business regis Email Confirmed Address City ZIP Code Country	and importers of certain commo omestic vessels (i.e., vessels be int under ASSIST. The Central A complete. You have submitted yo jetered in AMS-X and you (i.e. Better Living Street C City W 1711 AMS-X	odflies, including iron, aluminium, elonging to maritime shipping i Administrator has reviewed and our company registration docume	cotton
Contrain Administrator of ASSIST Contrain Administrator of ASSIST Contrained ASEAN-based Enterprise SE Star 88 Co., Ltd. o 100 5 524 1532 wstar88 com	Dear mr Paul Smith, Thank you for lodging your complain your complaint and finds that it is co proves that you are a business regis Email Confirmed Address City ZIP Code Country	Int under ASSIST. The Central A complete. You have submitted yo istered in AMS-X and you Is Better Living Street C City W 1711 AMS-X	Administrator has reviewed and v our company registration docume	verified ent which
Contenend ASEAN-based Enterprise New ASEAN-based Enterprise SE Star 88 Co., Ltd. o 100 5 524 1532 w star88 com	Address City ZiP Code Country	Better Living Street C City W 1711 AMS-X	City W Country X	
Star 88 Co., Ltd. o 100 5 524 1532 wstar88 com	Address City ZIP Code Country	Better Living Street C City W 1711 AMS-X	Sity W Country X	
Star 88 Co., Ltd. o 100 5 524 1532 w star88 com N I I th	Address City ZIP Code Country	Better Living Street C City W 1711 AMS-X	City W Country X	
o 100 5 524 1532 V star88 com	Address City ZIP Code Country	Better Living Street C City W 1711 AMS-X	Sity W Country X	
wstar88.com N I	ZIP Code Country	1711 AMS-X		
N I	Country	AMS-X		
N I th				
ı th				
	City	City W	Sity W Country X	
5 524 1532	ZIP Code	1711		
ef Executive Officer	Country	AMS-X		
anenterprise0@gmail.com (Contirmed)				
RIPTION				
456	Type of Problem	Services / Transport s	services	
	Encountered			
ex_1- ulated_Company_Registration_of_Star_88_Co	Destination Country	AMS-Y		
vice provider				
are a duly registered shipping company in AMS 5-X. The scope of the agreement is to export in sessel. We have agreed to conduct this export- cessel in the consumption and mappover by hi help the Ministry of Trade Law No. 13 Year 2016 panies. The four commodifies, i.e. iron, alumini tift in a financial loss for our business and preve slative development is contrary to free trade, to again of AMS-Y under the relevant ASEAN acc I law is a clear measure of protectionism and is ously impact AMS-X's shipping companies that hermore, this new measure by AMS-Y is a cleas edule of Specific Commitments of AMS-Y unde sport services within ASEAN to operate within	We have entered into a two-year b m and aluminium from AMS-X into AM import transaction in round-trips from <i>i</i> wing a full freight load in both inbound omers based in both AMS-X and AMS- (inposing that cortain commodilies or um, rubber and cotton, are among the trus from providing its maritime shipp the spirit of the ASEAN Economic Cor- nomic agreements (e.g., the ASEAN I incompatible with free trade principles are offering cross-border maritime trade rolation of the commitments made b <i>x</i> Valation of the commitments made b <i>x</i> PARS, where AMS-Y have committee to subserve without any limitations to ma	binding agreement since Janua MS-Y and import rubber and cot AMS-X to AMS-Y using the sand d and outbound trips, thereby be S-Y. We recently learned that AN can only be transported for impo e commodities listed in this new ping services between AMS-X a partices between	ary 2018 with an import-export co tton from AMS-Y into AMS-X usi me vessel. The intention, inter all eing able to provide a cost-effect MS-Y has issued a new shipping of or export by national maritime v shipping law. This new law wou and AMS-Y. We are very worried against the specific commitments vices, or AFAS). We are of the vi international maritime services, is international maritime services, to international maritime services, to international maritime services, to application and is a clear violati mpanies that are offering cross-bo- ment. Thus, we would like to requ	Impany in ng our fleet a, is to ive and transport it cransport di certainly that this s and we that this which will ww. on of the order freight uset for
	S-X 4456 tex_1: ulated <u>Company_Registration of Star_88_Co</u> vice provider are a duty registered shipping company in AMS S-X. The scope of the agreement is to export in e cost in fuel consumption and manpower by ha spetitive service on a cross-border basis to export hybe Ministry of Trade Law No. 13 Year 2018 spanies. The four commodities, i.e. fron, alumini altit in a financial loss for our business and preve gation of AMS-Y under the relevant ASEAN ecc labelwic development is contrary to fee trade, to gation of AMS-Y under the relevant ASEAN ecc law is a clear measure by AMS-Y is a cleae edelle of Specific Commitments of AMS-Y under thermore, this new measure by AMS-Y is a cleae edelle of Specific Commitments of AMS-Y under	S-X Business Sector 456 Type of Problem Encountered Destination Country ulated <u>Company_Registration_of_Star_88_CoLitd_of</u> wice provider are a duly registered shipping company in AMS-X. We have entered into a two-year S-X. The scope of the agreement is to export iron and aluminium from AMS-X into A sessels. We have agreed to conduct this export-import transaction in round-ritips from e cost in fuel consumption and manpower by having a full freight load in both inboun pathite service on a cross-border basis to customes based in both AMS-X and AM hey the Ministry of Trade Law No. 13 Year 2018, imposing that certain commodities spanles. The four commodities, i.e. iron, aluminium, rubber and cotton, are among the lith a financial loss for our business and prevent us from providing its maritime ship slative development is contrary to free trade, to the spirit of the ASEAN Economic gailon of AMS-Y under the relevant ASEAN economic agreements (e.g., the ASEAN law is a clare measure of protectionism and is incompatible with free trade principle ously impact AMS-X's shipping companies that are offering cross-border maritimes the thermore, this new measure by AMS-Y is a clarer violation of the commitments made edule of Specific Commitments of AMS-Y under AFAS, where AMS-Y have commit thermore, this new measure by AMS-Y is a clarer violation of the commitments made edule of Specific Commitments of AMS-Y under AFAS, where AMS-Y have commit thermore, and the negle was concluded.	S-X Business Sector Services 456 Type of Problem Services / Transport Encountered tex_1: Destination Country AMS-Y what a growther Services / Transport are a duly registration of Star_88_CoLtd _rdf what provider 25. The scope of the agreement is to export inport transaction in round-trips from AMS-Y and import rubber and co seasels. We have agreed to conduct this export-import transaction in round-trips from AMS-X to AMS-Y using the sa e cost in fuel consumption and manpower by having a full freight load in both inbound and outbound trips, thereby b spetitive service on a cross-border basis to export inport transaction in round-trips from AMS-X to AMS-Y using the sa e cost in fuel consumption and manpower by having a full freight load in both inbound and outbound tips, thereby b spetitive service on a cross-border basis and prevent us from providing its mariteming theoremotilies lead on by be transported for imp spanies. The four commodities, i.e. iron, aluminium, rubber and coton, are among the commodities lead in this new atil in a financial loss for our business and prevent us from providing its mariteming transports days where AMS-X galation of AMS-Y under the relevant ASEAN economic agreements (e.g., the ASEAN Framework Agreement on Ser I alw is a clear measure of protectionism and is incompatible with free trade principles and customary law regarding using index AMS-X's shipping companies that are officing cross-border maritime transport services in relation to the thermore, this new measure by AMS-Y is a clear violation of the committenets made by AMS-Y to the World Trade to the deule of Specific Commitments of AMS-Y is a clear violation of the committenet and by AMS-Y to the World Trade to the thermore, this new measure by AMS-Y is a clear violation of the commitments or analysis to a core and the new within the waters without any limitations to market access and national treat S-Y to revoke or armed this new law accordingly.	S-X Business Sector Services Services Services Services (Transport services Encountered Destination of Star 88 Co., Ltd gdf Under Services / Transport services Encountered Destination of Star 88 Co., Ltd gdf Vice provider are a duly registered shipping company in AMS-X We have entered into a two-year binding agreement since January 2018 with an import-export or Services / Transport services encountered Services of the agreement is to export inon and aluminium from AMS-X into AMS-Y and import rubber and coton from AMS-Y into AMS-X is a service or a cost-border basis to customers based in both inbound and outbound trips, thereby being able to provide a cost-effect petitive service on a cross-border basis to customers based in both AMS-X and AMS-Y. We recently learned that AMS-Y has issued a new shipping hey the Ministry of Trade Law No. 13 Year 2018, imposing that cortain commodities can only be transported for import or export by national maritime panies. The four commodities, i.e. fron, aluminium, nuber and cotton, are among the commodities lated in this new shipping law wou at a financial loss for our business and prevent us from providing its maritime shipping services between AMS-X and AMS-Y. We are very world allow of our business and prevent us from providing its maritime shipping services between AMS-X and AMS-Y. We are very world allow for our business and prevent us from providing its maritime shipping services between AMS-X and AMS-Y. We are very world allow for our business and prevent us from providing its maritime shipping services between AMS-X and AMS-Y. We are very world very law are there are assumed to the SEAN Framework Agreement on Services, or AFS). We are often were allow a second services in relation to the commodities into any to trade torgen service between the SEAN conomic agreements (e.g., the ASEAN Fromework Agreement on Services, or AFS). We are often were allow and a services in relation to the commodities of the commodities of the commodities of the commodities and the services or



Khi có thông báo rằng giải pháp được đề xuất cho AE đã được AE chấp nhận là thỏa đáng, DCP cần chuyển thông báo chấp nhận cho RA, để đảm bảo rằng mọi sắp xếp hành chính cần thiết để thực hiện giải pháp sẽ sớm được sẵn sàng.

ASSIST sẽ xem xét thủ tục này như một trong những khiếu nại được chấp nhận và một giải pháp được DCP cung cấp và được chấp nhận bởi AE.

Xin lưu ý rằng khung thời gian để giải quyết các vấn đề xuyên biên giới theo ASSIST sẽ không quá 40 ngày làm việc hoặc 2 tháng theo lịch (trừ khi đã gia hạn tối đa 20 ngày làm việc) kể từ ngày khiếu nại được chấp nhận bởi DCP (tức là quốc gia thành viên ASEAN nơi khiếu nại hướng tới).

ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

ASIAN NATIO

FAO



Khiếu nại được nộp bởi một Doanh nghiệp ASEAN (Công ty mẹ của Công ty con), được Quản trị Trung tâm chấp nhận và từ chối bởi Đầu mối Liên lạc Đích đến.

Mô tả vắn tắt trường hợp: Tình huống này là một trường hợp giả định nằm trong Mode 3 (Hiện diện thương mại) của thương mại dịch vụ, được xác định trong Hiệp định khung dịch vụ ASEAN (AFAS) và Hiệp định chung về thương mại dịch vụ (GATS), đã sửa đổi, như là nhà cung cấp dịch vụ của một quốc gia, thông qua sự hiện diện thương mại trên lãnh thổ của bất kỳ quốc gia nào khác. Tình huống này là một khiếu nại được Quản trị Trung tâm (CA) của ASSIST chấp nhận là đã được AE đưa ra một cách hợp lệ, là công ty mẹ tại một quốc gia thành viên ASEAN khác quốc gia của công ty con, nơi có Quốc gia thành viên ASEAN mà khiếu nại hướng tới và đó thực sự là một trong những vấn đề khiếu nại nhưng bị từ chối bởi Quốc gia đích bởi vì sau đó thấy rằng các cáo buộc của AE thiếu giá trị vì Quốc gia đích đến đã tuân thủ các cam kết liên quan của ASEAN.

Khiếu nại liên quan đến việc thu hồi giấy phép của công ty con và sửa đổi Luật Cấp phép Kinh doanh Viễn thông của Quốc gia Đích đến, mà AE tuyên bố là phân biệt đối xử với các nhà đầu tư nước ngoài và vi phạm rõ ràng Biểu cam kết cụ thể ASEAN của Quốc gia đích đến theo AFAS trong đó Quốc gia đích đến đã cam kết cho phép sự hiện diện thương mại của một công ty nước ngoài, nói cách khác là quyền hợp pháp cho các nhà vận hành nước ngoài, được đăng ký hợp pháp tại một quốc gia thành viên ASEAN khác, để cung cấp dịch vụ thông qua cơ sở thương mại, mà không có bất kỳ giới hạn nào tiếp cận thị trường và đối xử quốc gia.

Danh sách các bên tham gia và viết tắt:

- Khiếu nại = Doanh nghiệp ASEAN (AE)
- Ban thư ký ASEAN = Quản trị Trung tâm của ASSIST (CA)
- Quốc gia Sở tại = Đầu mối Liên lạc Sở tại (HCP) tại quốc gia thành viên ASEAN -X (AMS-X)
- 🔹 Quốc gia Đích đến = Đầu mối liên lạc Đích đến (DCP) tại quốc gia thành viên ASEAN -Y (AMS-Y)
- Cơ quan thẩm quyền quốc gia liên quan = Thẩm quyền liên quan (RAs)

BƯỚC

1

Vào trang Web ASSISt (http://ASSISt.ASeAn.orG)

Nếu bạn cảm thấy rằng trường hợp của bạn là một vấn đề liên quan đến thương mại xuyên biên giới của ASEAN, bạn là doanh nghiệp đã đăng ký tại một quốc gia thành viên ASEAN và bạn muốn có một dịch vụ tư vấn miễn phí, không ràng buộc, và nhận được một giải pháp nhanh và hiệu quả, hãy vào liên kết: <u>http://assist.asean.org.</u>



BƯỚC

Chọn thanh 'Nộp Khiếu nại' (Biểu tượng Doanh nghiệp ASEAN)

Nếu bạn đang nộp đơn khiếu nại theo công ty của mình (khiếu nại không ẩn danh) và bạn không được đại diện bởi một hiệp hội thương mại có trụ sở tại ASEAN, hoặc bởi bất kỳ thực thể đại diện nào khác mà bạn chọn, chẳng hạn như phòng thương mại, hội đồng kinh doanh, liên đoàn kinh doanh, hoặc luật sư hoặc công ty luật đã đăng ký, nhấp vào biểu tượng 'Doanh nghiệp ASEAN' trên thanh 'Gửi khiếu nại'



ASSOCIATION ASSIST

* Position * Email

IST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ
	ASSOCIATIO OF SOUTHEAS	ASSIST ASSAULTING for Investments	'arriane and Trade		
	WELCOME TO ASSIST				ONTACT
	WELGOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST? FILE A COI	IFLAINT FOLLOW A GOMFLAINT FR	JUESS FAQ G	UNTAGT
	File a Complai Please click on the loon of choice I mandatory fields. Please note that, chamber of commerce, business or jurisdiction where it is incorporated	int below and fill-in the required form so as to provide if you require anonymity, your complaint may be s council, business federation, or registered lawyer o	ASSIST with enough information on the trade problem that y ubmitted by an ASEAN-based trade association, or by any oth r law firm. In this case, the representative entity shall use it	ou are experiencing. Fields marked er representative entity of your choi s business registration number fror	l with an * are ice, such as a m the ASEAN
	\rightarrow	ASEAN Enterprise	SEAN Trade Association ASEAN La	wyer or Law Firm	
		NON-ANONYMOUS	ANONYMOUS	ANONYMOUS	
	Your complaint will be processed I submission by replying to the autor	by the Central Administrator of ASSIST within 10 mated email that you will receive from ASSIST sho	working days maximum from the date of submission. In ord rtly after submission. If you do not receive any such commun	er to file a valid complaint, you sh cation, please verify your email and	all verify your d resubmit the
	complaint. The Central Administrator of ASSI Administrator of ASSIST, the Destir the proposed solution (if any). Con Contact Point.	IST may request that you resubmit your complain nation Contact Point will be asked to respond. If the mplaints are usually addressed and a solution prop	if any of the information is incomplete or incorrect. Once ye complaint is accepted by the Destination Contact Point, you osed within 40 to 60 working days maximum from the date of	our complaint has been accepted b will be notified of the response and f acceptance of the complaint by th	oy the Central I, ultimately, of he Destination
	Special rules apply to complaints fil ASEAN Enterprise based in one the the client is based or against which	led by ASEAN-based registered lawyers or law firm e of the 10 ASEAN Member States, an ASEAN-bas h the complaint is filed) must contact the ASEAN S	s. In particular, ahead of submitting an ASSIST complaint on I ed lawyer or law firm (i.e., a lawyer or law firm duly licensed to becretariat and provide the required data on its professional networks.	behalf of a client, which must be a d o practice law in the ASEAN Membe egistration and on the client on who	duly registered er State where ose behalf the
	anonymous complaint is filed. In or	der to do so, please download the necessary torn a	ind submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the form	ingen.	
	anonymous complaint is filed. In ore	dei to uo so, piease uowinoau are necessary ionin e	nd submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the form		
K	anonymous complaint is filed. In or	Central Administrator of ASSIST / ASE/ Sister Administrator of ASSIST / ASE/	nd submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the form <u>N Secretariat - 70A JI Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - Inr</u> Supported by <u>ARISE - [Disclaimer]</u>	Ionesia	
ĸ	hi bạn nhấp vào biểu tự ASSOCIATO OF SOUTHEAS ASIAN NATION	Central Administrator of ASSIST / ASEA ASSIST WY'ng 'Doanh nghiệp AS ASSIST ASSAN Solutions for Investments S	nd submit it to the ASEAN Secretariat as specified on the form N Secretariat - 70A JI Skingamangaraja - Jakarta 12110 - Ind - Supported by <u>ARISE - [Dioclaimer]</u> SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr - services and Trade	konesia 1.	
ĸ	hi bạn nhấp vào biểu tự ASSOCIATIO OF SOUTHEAS ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST	Central Administrator of ASSIST / ASEA ASSIST Urợng 'Doanh nghiệp AS ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A COM	N Socrotariat - 70A JI. Skaingamangaruja - Jakarta 12110 - Ind - Supported by <u>ARISE - (Disclaimer)</u> SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr SEAN', trang four sau sẽ phiên thiệr Nervices and Trade	Konesia 1. DCESS FAQ CI	ONTACT
ĸ	hi bạn nhấp vào biểu tu ASSOCIATIO OF SOUTHEAS ASIAN NATION VELCOME TO ASSIST Complaint to b ASIAN Complaint to b	Central Administrator of ASSIST / ASE/ ASSIST Urợng 'Doanh nghiệp AS MASSIST ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A COI DE FILED by an ASEAN Please fill-In the form below so as to pr with an " are mandatory fields. Please note that, if you require anonymity, representative entity of your choice, such a forms are available under the respective <u>io</u> In order to file a valid complaint, you sh	IN Secretariat - 70A JI. Skirgemangaraje - Jakarta 12110 - Ind - Supported by <u>ARISE - (Disclaimer)</u> SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr Mervices and Trade <u>APLAINT</u> FOLLOW A COMPLAINT PR NENTERPRISE Vide ASSIST with enough information on the trade proble s a chamber of commerce, business council, business federat ans.	konesia konesia DCESS FAQ C m that you are experiencing. Field ed trade association, or by any othe on, or registered lawyer or law firm. halt that you will receive from ASS	ONTACT ds marked rr Dedicated SIST shorty
K	anonymous complaint is filed. In ord hi bạn nhấp vào biểu tu ASSOCIATIO OF SOUTHEAS ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST Complaint to b ASEAN Enterprise after submission (please also che	Central Administrator of ASSIST / ASE/ ASSIST UrØng 'Doanh nghiệp AS ASSIST ASSIST ASSIST ASSAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A CON DE Filed by an ASEAN Please fill in the form below so as to pro- with an * are mandatory fields. Please note that If you require anonymity, representative entity of your choice, such a forms are available under the respective <u>ic</u> In order to file a valid complaint, you sh eck your spamijunk boxes).	AN Secretariat - 70A JI. Steingamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Secretariat - 70A JI. Steingamangaraja - Jakarta 12110 - Ind SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr BEAN', trang sau sẽ xuất hiệr PRE BEAN' FOLLOW A COMPLAINT PRE N Enterprise Vide ASSIST with enough information on the trade proble pour complaint should be submitted instead by an ASEAN-bas a chamber of commerce, business council, business federat ms.	konesia konesia 1. DEESS FAQ C In that you are experiencing. Field ed trade association, or by any othe on, or registered lawyer or law firm. hail that you will receive from ASS	ONTACT ds marked or Dedicated SIST shortly
K	hi bạn nhấp vào biểu tu ASSOCIATO OP SOUTHEAS ASIAN MATION VELCOME TO ASSIST Complaint to b ASEAN Enterprice after submission (please also che	Central Administrator of ASSIST / ASE/ ASSIST Ur¢rng 'Doanh nghiệp AS M ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A COI DE FILED by an ASEAN Please fil-In the form below so as to pro- with an * are mandatory fields. Please note that, if you require anorymly, representative entity of your choice, such a forms are available under the respective <u>in</u> In order to file a valid complaint, you sh ack your spamijunk boxes).	IN Socretariat - 70A JI. Skikgamangaraja - Jakarta 12110 - Ind -Supported by ARISE - [Disclaimer] SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr - Supported by ARISE - [Disclaimer] - SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr - Services and Trade - APLAINT FOLLOW A COMPLAINT PR - N Enterprise vide ASSIST with enough information on the trade proble vide ASSIST with enough information on the trade proble s a chamber of commerce, business council, business federat ans.	Investa Investa DCESS FAQ CI In that you are experiencing. Field ed trade association, or by any othe on, or registered lawyer or law firm. hall that you will receive from ASS	ONTACT ds marked rr _Dedicated SIST shortly
K	anorymous complaint is filed. In ord hi bạn nhấp vào biểu tu complaint is filed. In ord ASSOCIATIO of SOUTHEAS ASIAN NATION WEICOME TO ASSIST Complaint to b SEAN Enterprise after submission (please also chu ASEAN Enterprise Name "ASEAN Enterprise Name "ASEAN Enterprise Name	Central Administrator of ASSIST / ASE/ ASSIST Ur¢/ng 'Doanh nghiệp AS M ASSIST S ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A COI DE Filed by an ASEAN Please fil-in the form below so as to pro- with an "are mandatory fields. Please note that, if you require anonymity, representative entity of your choice, such a forms are available under the respective <u>ice</u> In order to file a valid complaint, you sh eck your spamijunk boxes).	AN Secretariat - 70A JI. Steingamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Secretariat - 70A JI. Steingamangaraja - Jakarta 12110 - Ind SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr BEAN', trang sau sẽ xuất hiệr Privices and Trade PLAINT FOLLOW A COMPLAINT PR N Enterprise Vide ASSIST with enough information on the trade proble your complaint should be submitted instead by an ASEAN-bas s a chamber of commerce, business council, business federat ans. all verify your submission by replying to the automated en	konesia konesia).)CESS FAQ C m that you are experiencing. Field ed trade association, or by any othe on, or registered lawyer or law firm. hall that you will receive from ASS	ONTACT ds marked % Dedicated SIST shortly
K	hi bạn nhấp vào biểu tư bi bạn nhấp vào biểu tư để chỉ bạn nhấp vào biểu tư để chỉ bạn nhấp vào biểu tư để chỉ chỉ chỉ chỉ kiện nhấp vào biểu tư để chỉ chỉ chỉ chiết chỉ chỉ kiện thượp chiết chỉ kiện thượp chiết chỉ kiện thượp chiết chỉ kiện chiết chiết chỉ kiện chiết chiết chiết chiết chiết chiết kiện chiết ch	Central Administrator of ASSIST / ASE/ ASSIST Ur¢rng 'Doanh nghiệp AS ASSIST ASSIST ASSIST ASSAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A CON DE Filed by an ASEAI Please fill-in the form below so as to pro- with an " are madatory fields. Please note that, if you require anonymly, representative entry of your choice, such a forms are available under the respective log In order to file a valid complaint, you sh eck your spamijunk boxes).	AN Socretariat - 70A JI. Skikgamangaraja - Jakanta 12110 - Ind -Supported by ARISE - [Disclaimer] SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr ervices and Trade APLAINT FOLLOW A COMPLAINT PR N Enterprise vide ASSIST with enough information on the trade proble s a chamber of commerce, business council, business federat ors. all verify your submission by replying to the automated en	konesia konesia 1. DCESS FAQ Cr In that you are experiencing. Field ed frade association, or by any othe on, or registered lawyer or law firm. hall that you will receive from ASS	ONTACT ds marked yr Dødicated SIST shortly
K	hi bạn nhấp vào biểu tư hi bạn nhấp vào biểu tư ASSOCIATIO OF SOUTHEAS ASIAN NATION VELCOME TO ASSIST Complaint to b ASEAN Enterprise after submission (please also che ASEAN Enterprise Name - ASEAN Enterprise Name - Company Size - Phone Website	Central Administrator of ASSIST / ASE/ ASSIST Ur¢/ng 'Doanh nghiệp AS M ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A COI De Filed by an ASEAN Please fil-in the form below so as to pr with an * are mandatory fields. Please note that, if you require anonymity, representative entity of your choice, such a forms are available under the respective <u>io</u> In order to file a valid complaint, you sh eck your spamijunk boxes). ISE	IN Secretariat - 70A JI. Skikrgamangaraja - Jakarta 12110 - Ind - Supported by <u>ARISE - (Disclaimer)</u> SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr APLAINT FOLLOW A COMPLAINT PR NETTOPPISE Vide ASSIST with enough information on the trade proble vide ASSIST with enough information on the trade proble a a chamber of commerce, business council, business federat ima.	In that you are experiencing. Field and that you are experiencing. Field and that you will receive from ASS and that you will receive from ASS	ONTACT ds marked rr
K	hi bạn nhấp vào biểu tư ASSOCIATIO CESOUTHEAS ASSOCIATION CESOUTHEAS ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST COMPLAINT OF ASSIST COMPLAINT OF ASSIST ASEAN ENTERPISE ASEAN ENTERPISE ASEAN ENTERPISE ASEAN ENTERPISE ASEAN ENTERPISE ASEAN ENTERPISE ASEAN ENTERPISE Address	Central Administrator of ASSIST / ASE/ ASSIST Crown of 'Doanh nghiệp AS ASSIST ASSIST ASSIST ASSAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A CON De Filed by an ASEAN Please fil-in the form below so as to pro- with an * are mandatory fields. Please fil-in the form below so as to pro- with an * are mandatory fields. Please note that if you require anonymity, representative entity of your choice, such a forms are available under the respective [o] In order to file a valid complaint, you sh eck your spanifunk boxes). CISE	All Secretariat - 70A JI. Steingamangaraja - Jakarta 12110 - Int Supported by ARISE - (Disclaimer) SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr iervices and Trade IPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PR N Enterprise vide ASSIST with enough information on the trade proble voor complaint should be submitted instead by an ASEAN-bas a a chamber of commerce, business coundi, business federat ms. all verify your submission by replying to the automated en	konesia konesia 1. DEESS FAQ C In that you are experiencing. Field ed trade association, or by any othe on, or registered lawyer or law firm. hall that you will receive from ASS and that you will receive from ASS	ONTACT ds marked sr Dedicated SIST shortly
K	hi bạn nhấp vào biểu tư hi bạn nhấp vào biểu tư MASSOCIATO OP SOUTHEAS SIAN MATION VEICOME TO ASSIST Complaint to tr ASEAN Enterprise after submission (please also ch ASEAN Enterprise Name - ASEAN Enterprise Name - Company Size - Phone Website - Address	Central Administrator of ASSIST / ASE/ ASSIST Ur¢rng 'Doanh nghiệp AS M ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A COI DE FILED by an ASEAN Please fil-In the form below so as to pro- with an * are mandatory fields. Please note that, if you require anonymity, representative entity of your choice, such a forms are available under the respective io In order to file a valid complaint, you sh eck your spamijunk boxes). SISE	AN Socretariat - 70A JI. Skikgamangaraja - Jakarta 12110 - Ind -Supported by ARISE - (Disclaimer) SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr - Chickaimer) SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr - Chickaimer) - Chickaimer	In that you are experiencing. Field on, or registered lawyer or law firm. hall that you will receive from ASS	ONTACT ds marked r Dedicated SIST shortly
K	anorymous complaint is filed. In ord hi bạn nhấp vào biểu tu Mi bạn nhấp vào biểu tu Micometal ASSOCIATIO OF SOUTHEAS ASIAN MATION VELCOME TO ASSIST VELCOME TO ASSIST Complaint to b Micometal ASEAN Enterprise Name - Company Size - Phone Website - Address	Central Administrator of ASSIST / ASSIST urdying 'Doanh nghiệp AS ASSIST ASSIST MASSIST MHAT IS ASSIST? Please fill-in the form below so as to pro- with an "are mandatory fields. Please fill-in the form below so as to pro- with an "are mandatory fields. Please note that, if you require anonymity, representative entity of your choice, such a forms are available under the respective [2] In order to file a valid complaint, you sh eck your spamjunk boxes). SISE	AN Secretariat - 70A JI. Steingemangeraje - Jakarta 12110 - Ind Supported by ARISE - (Disclaims) EEAN', trang sau sẽ xuất hiệr PEAN' POLLOW A COMPLAINT PR POLLOW A COMPLAINT PR N Enterprise vide ASSIST with enough information on the trade proble s a chamber of commerce, business council, business federat ans. all verify your submission by replying to the automated en ans.	Innesia Innesia Intervention DCESS FAQ C Intervention Int	ONTACT ds marked rr Dedicated SIST shortly
K	hi bạn nhấp vào biểu tư ASSOCIATIO ASSOCIATIO ASSOCIATIO ASSOCIATION COMPLAINTANTON WELCOME TO ASSIST COMPLAINT ASSIST COMPLAINT ASSIST COMPLAINT ASSIST ASEAN ENTERPRE ASEAN ENTERPRE ASEAN ENTERPRE ASEAN ENTERPRE Address CONTACT PERSON	Central Administrator of ASSIST / ASE/ ASSIST Crown of 'Doanh nghiệp AS ASSIST ASSIST ASSIST ASSAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A CON De Filed by an ASEAN Please fil-in the form below so as to pro with an * are mandatory fields. Please fil-in the form below so as to pro with an * are mandatory fields. Please note that if you require anonymity, representative entity of your choice, such a forms are available under the respective [c] In order to file a valid complaint, you sh eck your spanifunk boxes]. CISE	AN Secretariat - 70A JI: Steingemangaraje - Jakarta 12110 - Int Supported by ARISE - (Disclaimer) SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr PRI PRI EDLIOW A COMPLAINT PRI PRI EDLIOW A COMPLAINT PRI N Enterprise vide ASSIST with enough information on the trade proble voor complaint should be submitted instead by an ASEAN-bas a chamber of commerce, business council, business federat ns. all verify your submission by replying to the automated en ans. 20 macmum	Inneals Inneals Interests	ONTACT ds marked or Dedicated SIST shortly
K	hi bạn nhấp vào biểu tư ASSOCIATO OP SOUTHEAS ASIAN MATION VELCOME TO ASSIST Complaint to b VELCOME TO ASSIST Complaint to b ASEAN Enterprise after submission (please also ch ASEAN Enterprise Name - ASEAN Enterprise Name - Company Size - Phone Website - Address - City - City - Contract PERSO - Gonder	Central Administrator of ASSIST / ASE/ ASSIST Crown of 'Doanh nghiệp AS ASSIST ASSIST ASSIST ASSAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A CON De Filed by an ASEAN Out of the availate omplaint, you sh of orms are available under the respective io In order to file a valid complaint, you sh eck your spamijunk boxes). ISE N N N N N N N N N N N N N	AN Socretariat - 70A JI. Skikgamangaraja - Jakarta 12110 - Ind -Supported by ARISE - (Disclaimer) SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr APLAINT FOLLOW A COMPLAINT PR Vide ASSIST with enough information on the trade proble vide ASSIST with enough information on the trade proble s a chamber of commerce, business council, business federat ans. III verify your submission by replying to the automated en Dor macmumi Dor macmumi ZIP Code	konesia konesia L. LCESS FAQ C	ONTACT ds marked rr Dødicated SIST shortly
K	Association Assoc	Central Administrator of ASSIST / ASSIST urc/ong 'Doanh nghiệp AS M ASSIST ASSIST ASSAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? FILE A COI Please fill-in the form below so as to pro- with an " are mandatory fields. Please note that, if you require anonymity, representative entity of your choice, such a forms are available under the respective <u>in</u> In order to file a valid complaint, you sh eck your spamjunk boxes). SISE	N Secretariat - 70A JI. Steiregamangaraja - Jakarta 12110 - Ind Supported by ARISE - (Disclaimer) SEAN', trang sau sẽ xuất hiệr PRI POLIOW A COMPLAINT PRI POLIOW A COMPLAINT PRI N Enterprise vide ASSIST with enough information on the trade proble rour complaint should be submitted instead by an ASEAN-bas s a chamber of commerce, business council, business federat ans. all verify your submission by replying to the automated en ans. all verify your submission by replying to the automated en 200 macmum) ZIP Code Ms	In that you are experiencing. Field and that you are experiencing. Field and that you are experiencing. Field and trade association, or by any othe on, or registered lawyer or law firm. hall that you will receive from ASS	ONTACT ds marked m Dedicated SIST shortly



ASSOCIATION ASSIST

				DDOOLOO	FA0	0011740
COME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A CUMPLAINT	FULLUW A CUMPLAINT	PRUCESS	FAQ	CUNTAG
	Address City Country COMPLAINT DESC Country of Legal Registration Registration Number Company Registration Proof Registration Number Company Registration Proof Registration Sector Services Sector Description Services Sector Description Services Sector Description	CRIPTION Cription Conservation Choose File No Choose File No Choose File Choo	00 maximum) ZIP Code v le chosen v sures v sures			
	Attachment	5000 characters remaining Choose File No f	(5000 maximum) Jie chosen + Attachment			
	I hereby submit this complaint to	the Central Administrator of ASSIST and I accept it	s transmission to the relevant authorities of the ASEAN Memb ta robot	er States involved		

Điền vào mẫu trên để cung cấp cho ASSIST đủ thông tin về vấn đề thương mại mà bạn đang gặp phải. Các trường được đánh dấu (*) là các trường bắt buộc. Nếu bạn không chắc chắn về những gì cần điền vào cho một trường, n**ý** có sẵn để được hướng dẫn chi tiết về những gì cần điền vào cho mỗi trường. Hãy bấm và**g** nút để đảm bảo rằng bạn điền thông tin chính xác vào biểu mẫu.

Điều cực kỳ quan trọng là bạn phải điền đúng vào trường 'Mô tả'. CA sẽ cần xác minh rằng mô tả được đưa ra trong đơn khiếu nại là đủ để xác định rõ vấn đề trong bối cảnh của (các) thỏa thuận chủ đề cụ thể. Vì vậy, vui lòng sắp xếp cần thận khiếu nại của bạn với các lý lẽ pháp lý và bằng chứng thực tế để giúp CA quyết định có chấp thuận khiếu nại của bạn không.

ĐIỀN VÀO BIỂU MẪU KHIẾU NẠI

Dưới đây là một ví dụ về một biểu mẫu hoàn thành cho trường hợp nghiên cứu cụ thể này.



BƯỚC



🖹 ASSIS

COME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS FAQ) CC
		NOL			
	* ASEAN Enterprise Name	AirTel Holding	s, Inc.		
	* Company Size	200+	¥		
	Website	+201720299			
	* Address	Vingle Aver	10		
		City U Country X			
		266 characters ren	aining (300 maximum)		
	* City	City U	ZIP Code 10090		
	* Country	AMS-X	*		
	CONTACT PERS	NC			
	* Gender	I Mr	Mrs 🔘 Ms		
	* First Name	Bruce	* Last Name Kent		
	* Phone	+261 815925	399		
	* Position	President			
	* Email	aseanenterpr	se0@gmail.com		
	Address	Jingle Aven City U Country X	Je		
		268 characters ren	aining (300 maximum)	<i>h</i> .	
	City	City U	ZIP Code 10090		
	Country	AMS-X	*		
		CRIPTION			
	* Country of Legal Registration	O AMS-X	Ŧ		
	* Company Projectation Proof	123456			
	t Tara - (Darking Registration Proof	Choose File	Annex 1-SimulatIdings, Inc.pdf		
	* Business Sector	Service provi	er	*	
	- Services Sector Description	Telecommuni	ation		
	* Type of Problem Encountered	Communication	tion Services	*	
	* Destination Country	() AMS-Y	•		
	* Description	We are a dusbidiary <u>AFTEL</u> Co., dominated <u>AMS</u> -V's Mat telecomuni 2010, <u>AMS</u> - operators	ty registered telecommunications company in <u>AMS-X</u> , a company, <u>AirEd</u> Holdings, Inc. is based in <u>AMS-Y</u> , 80 teld. is ounced by <u>AMS-X</u> shareholders and its senior <u>AMS-Y</u> nationals. <u>AirEd</u> Co., ttd.'s operating lice foral Communication Authority in September 2018 on t ations license possessed by <u>AirEd</u> Co., ttd. is no had mended the Telecommunications Business License are no longer permitted to apply for Type B and Type and the telecommunications are and the telecommunications are an	irtel Holdings, inc. Our % of the total shares issued by management level positions are nase has recently been revoked by he argument that the longer valid. In fact, in August Act No. 1500, whereby foreign C litenses.	
	Attachment	2681 oharacters re	naining (6000 maximum)		
	Automotin	U Choose File	Annex 2-Simulated AMIdated Schedule.pdf + Attachment		
		Choose File	Annex 3-Simulated Law of AMS-Y.pdf Remove		
	Librar and	Childse Tile			
	 I nave read and accept the Al I hereby submit this complaint 	to the Central Administrator of ASSIST and I ad	cept its transmission to the relevant authorities of the ASEAN Men	nber States involved	
			7		
		~	reCAPTCHA Privacy-Terms		
			SUBMIT YOUR COMPLAINT		

Là một ví dụ về một mô tả rõ ràng và súc tích về khiếu nại, dưới đây là mô tả về Khiếu nại của AE trong nghiên cứu trường hợp này:

Chúng tôi là một công ty viễn thông được đăng ký hợp lệ tại AMS-X, AirTel Holdings, Inc. Công ty con của chúng tôi, AirTel Co., Ltd., có trụ sở tại AMS-Y. 80% tổng số cổ phần do AirTel Co., Ltd. phát hành thuộc sở hữu của các cổ đông AMS-X và các vị trí cấp quản lý cao cấp của nó bị chi phối bởi các công dân AMS-Y. AirTel Co., Ltd. Giấy phép hoạt động đã bị thu hồi bởi Cơ quan truyền thông quốc gia AMS-Y, vào tháng 9 năm 2018 với lập luận rằng giấy phép viễn thông được sở hữu bởi AirTel Co., Ltd. không còn

ASIAN N

BƯỚC

4

WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT

FAO

hiệu lực. Trên thực tế, vào tháng 8 năm 2018, AMS-Y đã sửa đổi Luật cấp phép Kinh doanh Viễn thông số 1500, theo đó các nhà khai thác nước ngoài không còn được phép đăng ký giấy phép Loại B và Loại C.

Giấy phép viễn thông loại B dành cho nhà khai thác có hoặc không có mạng riêng, nhưng cung cấp dịch vụ nhắm mục tiêu đến một phân khúc hoặc thậm chí một số phân khúc công cộng. Giấy phép viễn thông loại C dành cho nhà khai thác có mạng cung cấp dịch vụ cho công chúng hoặc các dịch vụ gây ảnh hưởng đáng kể đến cạnh tranh công bằng, lợi ích công cộng hoặc yêu cầu bảo vệ người tiêu dùng đặc biệt. Người nộp đơn xin giấy phép Loại B và Loại C phải là các công ty nơi công dân AMS-Y nắm giữ ít nhất 51% cổ phần và ít nhất ba phần tư quản lý cấp cao của người nộp đơn và là người được ủy quyền ký bất kỳ cam kết ràng buộc nào, như là một đại diện của công ty nộp đơn, phải là công dân AMS-Y. Chúng tôi cảm thấy rằng AirTel Co., Ltd. đã bị đối xử bất công vì đơn giản là nó tuân theo quy trình của chính phủ vào thời điểm đó khi nó đã xin giấy phép và AMS-Y không đưa ra bất kỳ thông báo nào về sự phát triển mới này. Nó cũng đã tuân thủ các yêu cầu đối với các công ty nước ngoài với phần lớn các cổ đông nước ngoài, đang có Giấy phép kinh doanh nước ngoài từ Bộ Thương mại.

Việc thu hồi giấy phép của AirTel Co., Ltd., và sửa đổi quy định giấy phép kinh doanh đã khiến cổ phiếu của AirTel Holdings, Inc., giảm 5,67% tại AMS-X vì AMS-Y là thị trường di động lớn thứ hai thế giới. Chúng tôi tin rằng việc thu hồi giấy phép là sự phân biệt đối xử với các nhà đầu tư nước ngoài trong lĩnh vực viễn thông và vi phạm các cam kết và nghĩa vụ cụ thể của AMS-Y theo Thỏa thuận khung dịch vụ ASEAN (AFAS) có liên quan."

Khi khiếu nại được nộp bằng cách nhấp vào 'Gửi Khiếu nại của bạn', trang sau trong Bước 4 sẽ xuất hiện.

NHẬN THÔNG BÁO TỪ ASSIST

Khi bạn gửi khiếu nại trên trang web ASSIST, trang bên dưới sẽ xuất hiện, thông báo cho bạn rằng email xác nhận sẽ được gửi đến địa chỉ email mà bạn đã cung cấp trong mẫu đơn khiếu nại của mình.

ASSOCIATION ASSIST OF SOUTHEAST ASIAN MATIONS ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade							
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT	
Thank you for to You will shortly receive a confirmat Please click on the link contained in You will be able to monitor your comp http://assist.asean.org/user/login by using your e-mail / tracking ID.	he submission ion e-mail containing your re- n the e-mail in order to confli- laint and access it on the follow	OD Of YOUR CO ferences. m your submission. /ing webpage:	mplaint				
	Central Administrator	of ASSIST / <u>ASEAN</u> Secretariat ASSIST - Supported by	- 70A JI. Sisingamangaraja - Jakatta 1 ₍ <u>ARISE</u> - <u>[Disclaimer]</u>	2110 - Indonesia			

Thông báo trên cho biết rằng bạn nên nhấp vào liên kết được cung cấp trong tài khoản email của bạn để xác nhận khiếu nại của bạn với ASSIST.

ASSOCIATION ASSIST OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade WELCOME TO ASSIST WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAQ CONTACT



(b) Nhấp vào liên kết theo yêu cầu trong email trên và trang sau sẽ xuất hiện ra.

ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for	Investments, Services and	Trade			
WELCOME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ	CONTACT
	ASSOCIATIO OF SOUTHEA ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST	ON ASSIST ST ASEAN Solutions for Investments, Se WHAT IS ASSIST? FILE A COMF	rvices and Trade LAINT FOLLOW A COMPLAINT PROC	SESS FAQ CON	TACT	
	Email/compla Thank you for having confirmed j Your complaint will now be review 1) Accepted and submitte 2) Incomplete and returne 3) Rejected, if falling outsi A reason shall be provided to you	int confirmation valid your e-mail. Wed by the Central Administrator of ASSIST and you ed d to the Destination Country, or d to you for revision; or de of the scope of ASSIST or not being a valid comple in writing in case of outcomes 2) or 3) above.	hall be notified within maximum 10 working days of whether i	it is:		
		Central Administrator of ASSIST / <u>ASEAN</u> ASSIST - S	Secretariat - 70A JL Sisingamangaraja - Jakarta 12110 - Indo supported by <u>ARISE</u> - [<u>Disclaimer]</u>	nesia		
T b 1 2 3	Thông báo trên sẽ thôn váo qua email trong vò .) Được chấp nhận và r !) Chưa đầy đủ và trả la :) Bị từ chối, nếu nằm r	g báo cho bạn rằng khiế ng tối đa 10 ngày làm vi nộp cho Quốc gia đích để ại cho bạn để sửa đổi; hơ ngoài phạm vi của ASSIS	u nại của bạn sẽ được CA xe ệc cho dù: ến; hoặc là bặc là F hoặc không phải là một kh	em xét và bạn sẽ iếu nại hợp lệ.	được thông	3
V	/ào tài khoản email của	a bạn				
Bước 6	NHẬN EMAIL TỪ	' ASSIST RẰNG EN	1AIL VÀ KHIẾU NẠI (CỦA BẠN H	ợp lệ	
V n s 1	'ào tài khoản email của hận khiếu nại của mìn ẽ trả lời với phản hồi .0 ngày làm việc.	a bạn và bạn sẽ thấy mộ h, CA sẽ kiểm tra tính hợ cho biết liệu khiếu nại đ	t email mới từ ASSIST. Emai ợp lệ của nó và rằng nó đã c ược chấp nhận, không đầy	il này cho biết rằ được nộp trong <i>l</i> đủ hoặc bị từ ch	ng bạn đã xa ASSIST. ASSIS nối trong vòr	ác ST ng

M Gmail	ASEAN Enterprise <aseanenterprise0@gmail.com< th=""></aseanenterprise0@gmail.com<>
[ASSIST] Thanks for your email confirmation for th	he complaint #17720181101
No Reply ASSIST <assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>	Thu, Nov 1, 2018 at 4:07 Pi
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade
Dear Mr Bruce Kent,	
Thanks for the confirmation of your complaint ID No. 1772018110 ASSIST will review your complaint and check its validity and that i not fall within the scope of ASSIST, within a maximum of 10 worki	 thas been lodged correctly. You will receive a response indicating whether the complaint is validly lodged, or requires revision, or whether it does ing days from the date of filing.
You are able to access your complaint at any time on the fol	llowing webpage: http://assist.asean.org/user/login by using your e-mail / tracking ID: aseanenterprise0@gmail.com / 17720181101
ASEAN Enterprise / Trade Association / Law Firm : AirTel Holding: Company size : 200+ Phone: +261 7262991 Website: www.airtel.com Address: Jingle Avenue City U Country X City: - City U Zip Code : 10090 Country : AMS-X	s, Inc. (type Enterprise)



Bước 7 ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade



Theo dõi tiến trình của Khiếu nại

(a) Vào đường liên kết: <u>http://assist.asean.org/user/login</u> hoặc vào 'Theo dõi khiếu nại" trên thanh menu trong trang Web ASSIST. Trang sau sẽ hiện ra.

định sẽ được chuyển đến thanh 'Theo dõi Khiếu nại' trên thanh menu trên Trang web ASSIST.

WELGUME TU ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAO	CONTACT
ollow a Comp	plaint					
ase log in using your email addre	ess and the tracking ID that you	were given at the time of filing yo	ur complaint to enter the ASSIST dash	board and check on t	he progress of y	our proceeding.
Email		Tra	acking ID			
Email		Т	racking ID			
		LUGIN				

(a) Nhập địa chỉ email và ID theo dõi (số khiếu nại) của bạn vào trường yêu cầu để đăng nhập. Trong trường hợp này, Địa chỉ Email là <u>aseanenterprise0@gmail.com</u> và ID theo dõi là 17720181101.

ME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COM	APLAINT	PROCESS	FAQ
	ASSOCIAT	TON ACCICT				
	OF SOUTHE, ASIAN NATIO	AST ASSIST ONS ASEAN Solutions for Investments, Se T WHAT IS ASSIST? FILE A COM	rvices and Trade	LAINT PROCES	S FAO CON	TTACT
	Follow a Cor	mplaint				
	Please log in using your email a Email	address and the tracking ID that you were given at the tin	e of filing your complaint to enter the A Tracking ID	SSIST dashboard and chee	ck on the progress of your procee	eding.
	aseanenterprise0@gmail.	Loom				
			LOGIN			
		Central Administrator of ASSIST / ASEAN	LSecretariat - 70A JI. Sisingamangaraja	a - Jakarta 12110 - Indones	ia	
		AJJJ -	onthousen of <u>Sorry</u> , (<u>Sportanues</u>)			
	Khi bạn đăng nhập, bạ	ạn sẽ thấy bảng điều khiể	n ASSIST của mình	n, nơi bạn cớ	o thể theo dõi t	iến trình kh
	của mình.					
	(c)Chế độ xem Bảng đi	iều khiển ASSIST của bạn	sau khi bạn đã đă	áng nhập thầ	anh công:	
		TION ASSIST	ionings and Trada			
	ASSOCIAT OF SOUTHE ASIAN NATIV	TION ASSIST AST ASEAN Solutions for Investments, S	iervices and Trade	DDOCLOS ENO	солтаст	
	ASSOCIAT OF SOUTHE ASIAN NATH WELCOME TO ASSIS	TION ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S ST WHAT IS ASSIST? MY COMP	ervices and Trade LAINT LOGOUT I	PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
	ASSOCIAT OF SOUTHE ASIAN NATH WELCOME TO ASSIS	TION AST ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S ST WHAT IS ASSIST? MY COMP #17720181101 / AMS-	iervices and Trade LAINT LOGOUT I	PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
	A950CIAT OF SOUTHE ASIAN NATH WELCOME TO ASSIS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? MY COMP #17720181101 / AMS-	ervices and Trade LAINT LOGOUT I	PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
	ASSOCIAT OF SOUTHER ASIAN NATH WELCOME TO ASSIS Tracking ID = History Date Acti	ION ASEAN Solutions for Investments, S ST WHAT IS ASSIST? MY COMP #17720181101 / AMS-	iervices and Trade LAINT LOGOUT I	PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
	ASSOCIAT OF SOUTHE ASIAN NATH WELCOME TO ASSIS Tracking ID History Date Acti 01/11/2018 16:07.27 01/11/2018 16:07.27 01/11/2018 16:07.27	Image: Non-State State St	ervices and Trade LAINT LOGOUT I Comments Email Confirmed	PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
	ASSOCIAT OF SOUTHER ASIAN NATION WELCOME TO ASSIST Tracking ID History Date Acti D1111/2018 16:07.27 01/11/2018 16:01.39	tion ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? MY COMP #177720181101 / AMS- Ion Action By (ASEAN-based Enterprise I Mer ASEAN-based Enterprise I	LAINT LOGOUT H	PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
	ASSOCIAT OF SOUTHER WELCOME TO ASSIS UNCLOSE TO ASSOCIATION WELCOME TO ASSOCIATIONE TO ASSOCIATIONE TO ASSOCIATION	IION AST ASEAN Solutions for Investments, S ST WHAT IS ASSIST? MY COMP #177720181101 / AMS- ion Action By III Mew ASEAN-based Enterprise	iervices and Trade	PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
	ASSOCIAT OF SOUTHER ASIAN NATH WELCOME TO ASSIS Tracking ID History Date Action 11/11/2018 16:07.27 01/11/2018 16:01.39	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S MHAT IS ASSIST? MY COMP #1777201811101 / AMS- Ion Action By (I Mer ASEAN-based Enterprise Mer ASEAN-based Enterprise	ervices and Trade LAINT LOGOUT I Y Comments Email Confirmed	PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
	ASSOCIAT OF SOUTHER SCIAN MARK WELCOME TO ASSIST Tracking ID Histor Date Acti 01/11/2018 16:07:27 01/11/2018 16:07:39 EXEAN ENTERPRISE ASEAN ENTERPRISE	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S ST WHAT IS ASSIST? MY COMP #1777201811101 / AMS- #177720181101 / AMS- Market ASEAN-based Enterprise Mere ASEAN-based Enterprise Mere ASEAN-based Enterprise	tervices and Trade	PROCESS FAQ	CONTACT WITHDRAW COMPL	DISCLAIMER
	ASSOCIAT DE SOLITE VELCOME TO ASSIST VELCOME TO ASSIST VELCOME TO ASSIST Tracking ID Histor Date Action 1111/2018 16.07.27 01111/2018 16.07.27 01011/2018 16.07 01011/2018 16.07.27 01011/2018 16.07.27 0101000000000000000000000000000000000	ASSING ASSING ASSING ASSING WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? MY COMP ATTORNAL MY COMP MY COMP ACtion By ASSAN-based Enterprise MW ASSAN-based Enterprise PRISE ARTEl Holdings, Inc. 200+ +261 7262991	LAINT LOGOUT I	PROCESS FAQ Jingle Avenue City U City U	CONTACT WITHORAW COMPL Country X	DISCLAIMER
	ASSOCIAT DE SOLUTIE ASSAN NATION VELCOME TO ASSIS UELCOME TO ASSIS DIALACEMENTICAL ASSAN NATION DE SOLUTIE DE SO	AST ASEAN Solutions for Investments, S ST WHAT IS ASSIST? MY COMP #177720181101 / AMS- dation By (1) Mer Action By (1) M	LAINT LOGOUT I LAINT LOGOUT I Comments Email Confirmed Address City ZIP Code	PROCESS FAQ	CONTACT WITHDRAW COMPL	DISCLAIMER
	ASSOCIAT OF SOUTHER SASIAN MATH RELECANE TO ASSIST ACCOME	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S ST WHAT IS ASSIST? MY COMP #1777201811101 / AMS- #177720181101 / AMS- MY COMP #177720181101 / AMS- MY COMP #2019 PRISE ARTel Holdings, Inc. 200+ +2617262991 www.aitel.com	LAINT LOGOUT I	PROCESS FAQ Jingle Avenue City U City U 10090 AMS-X	CONTACT WITHDRAW COMPL Country X	DISCLAIMER
	ASSOCIAT OF SOUTHER NELCOME TO ASSIST VELCOME TO ASSIST Tracking ID Histor Date Acti D1/11/2018 16:07:27 01/11/2018 16:07:39 ASEAN ENTEREN ASEAN ENTEREN Company Size Phone Website	II ON ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S ST WHAT IS ASSIST? MY COMP #1777201811101 / ALMS- #1777201811101 / ALMS- Maria ASEAN-based Enterprise Maria ASEAN-based Enterprise PRISE AirTel Holdings, Inc. 200+ +2617262991 www.airtel.com	LAINT LOGOUT I Comments Email Confirmed Address City ZIP Code Country	PROCESS FAQ Jingle Avenue City U City U 10990 AMS-X	CONTACT WITHDRAW COMPL Country X	DISCLAIMER
	ASSOCIAT DESCRIPTION VELCOME TO ASSIST VELCOME TO ASSIST VELCOME TO ASSIST VELCOME TO ASSIST VELCOME TO ASSIST VELCOME TO ASSIST ASSOCIATION VELCOME TO ASSIST TABLE TO ASSIST ASSOCIATION TABLE TO ASSOCIATION ASSOCIATION TABLE TO ASSOCIATION ASSOCIATION TABLE TO ASSOCIATION	II ON ASSI ASEAN Solutions for Investments, S ST WHAT IS ASSIST? MY COMP #1177201811101 / AMS- #1177201811101 / AMS- MY COMP ASEAN-based Enterprise New ASEAN-based Enterprise PRISE AirTel Holdings, Inc. 200+ +2617262991 www.aitel.com	LAINT LOGOUT I	PROCESS FAQ	Country X Country X	DISCLAIMER
	ASSOCIAT DESCRIPTION VELCOME TO ASSIST VELCOME T	ASSING ASSING ASSING ASSING WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? WY COMP #1777201811001 / AMS- 4 4 ASSAN-based Enterprise PRISE AKTEI Hokkings, Inc. 200+ +261 7262991 www.aittel.com Bruce Kent +261 8159255399	Intervices and Trade	PROCESS FAQ	Country X	DISCLAIMER
	ASSOCIAT DESIGNATION VELCOME TO ASSOCIAT DESIGNATION VELCOME TO ASSOCIAT VELCOME TO ASSOCIAT OF SOLUTION TO ASSOCIATION VELCOME TO ASSOCIATION TO ASSOCIATION TO ASSOCIATION TO ASSOCIATION TO ASSOCIATION TO ASSOCIATION TO ASSOCIATION VELCOME TO ASSOCIATION	ASSING ASSING ASSING ASSING WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST WHAT	iervices and Trade LAINT LOGOUT I Comments Email Confirmed Email Confirmed City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country ZIP Code Country	PROCESS FAQ	Country X	DISCLAIMER
	ASSOCIAT DESCRIPTION ASSOCIATION CONTROLLING ASSOCIATION ASSOCIAT	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S ST WHAT IS ASSIST? MY COMP #1777201811101 / ALMS- Image: Action By Colspan="2">Colspan="2" Colspan="2" Colspan="2" Colspan="2" Colspan="2" Colspan="2" SON Son Son President ace Action By Colspan="2" Colspan="2" Son Colspan="2" President ace Action By Colspan="2" Colspan="2" Son President ace Action By Colspan="2" Colspan= Colspan="2"	iervices and Trade LAINT LOGOUT I Comments Email Confirmed City ZIP Code Country Address City ZIP Code Country	PROCESS FAQ	COUNTACT UNITEDRAW COMPL Country X Country X	DISCLAIMER
	ASSOCIAT DESCRIPTION RELEASE ASSOCIATION	Image: Series of the series	iervices and Trade LAINT LOGOUT I	PROCESS FAQ	Country X Country X	DISCLAIMER
	ASSOCIATION DESCRIPTION VELCOME TO ASSIST VELCOME TO ASSIST ACTIONAL ACTION ACTIONAL ACTIONAC	ION: ASSIST ASSIST ASEAN Solutions for Investments, S ST WHAT IS ASSIST? MY COMP #1177201811101 / ALMS- #1777201811101 / ALMS- ion Action By Office ion Action Holdings, Inc. Office ion Bruce Secon kent +261 159255399 President ion Bruce Secon<	Intervices and Trade	PROCESS FAQ	Country X Country X	DISCLAIMER
	ASSOCIATION DESIGNATION RELEASED AND AND AND AND AND AND AND AND AND AND	ASSING ASSING ASSING ASSING WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? ANY COMP ASSAN-based Enterprise PRISE AITTEI Holdings, Inc. 200+ +261 7262991 www.aittel.com SON Bruce Kent +261 71525399 President assanenterprise0@gmail.com (Confirmed) ESCRIPTION In AMS-X 123456	iervices and Trade LAINT LOGOUT I	PROCESS FAQ	Country X Country X Country X Country X Country X Country X	DISCLAIMER
	ASSOCIATION DESIGNATION VELCOME DO ASSOCIATION VELCOME DO ASSOCIATION VELCOME DO ASSOCIATION DE	ASSING ASSING ASSING ASSING ASSAN Solutions for Investments, S WHAT IS ASSIST? WHAT IS ASSIST? ACTION BY WHAT IS ASSIST? ACTION ACTION BY ACTION BY WHAT IS ASSIST? ACTION ACTION BY ACTION ACT	iervices and Trade	PROCESS FAQ	Country X Countr	DISCLAIMER
	ASSOCIATION CECOME DASSOCIATION RELEASED ACCOME DASSOCIATION ACCOME DASSOCIATION ACCOM	ASSIST ASSIST NY COMP #1777201811101 / AMSS- #1777201811101 / AMSS- #1777201811001 / AMSS- Image: Colspan="2">Image: Colspan="2" Image: Colspan= 2"	iervices and Trade LAINT LOGOUT I	PROCESS FAQ	Country X Country X Country X	DISCLAIMER



Your complaint ID No. 17720181101 has been accepted by ASSIST.

You are able to access your complaint at any time on the following webpage: http://assist.asean.org/user/login by using your e-mail/tracking ID.



ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade



Trong trường hợp này, email trên cho thấy rằng khiếu nại của bạn đã được CA chấp nhận. Email cũng thông báo cho bạn rằng khiếu nại của bạn bây giờ sẽ được gửi đến Đầu mối Liên lạc Đích đến, đó là cơ quan chính phủ (Đầu mối ASSIST) ở AMS-Y nơi bạn đang phải đối mặt với các vấn đề thương mại và nơi khiếu nại của bạn hướng tới và tìm kiếm một giải pháp. DCP tại AMS-Y sẽ có 10 ngày làm việc để xem xét khiếu nại của bạn và chấp nhận, từ chối hoặc hoàn trả lại cho bạn với một yêu cầu để biết thêm thông tin. Điều này nhằm dành thời gian cho DCP để kiểm tra các chi tiết của khiếu nại và tham khảo ý kiến khi cần thiết với bất kỳ cơ quan quốc gia có liên quan nào.

Đầu mối Liên lạc Sở tại, là cơ quan chính phủ (Đầu mối ASSIST) tại AMS-X (quốc gia sở tại của bạn) cũng đã được thông báo rằng khiếu nại của bạn đã được nộp.

Nếu bạn không nhận được email từ ASSIST trong khung thời gian bắt buộc (10 ngày làm việc kể từ khi khiếu nại được nộp), thì điều này có nghĩa là CA có hành động quá hạn. CA sẽ nhận được một lời nhắc tự động khác qua email (14 ngày theo lịch sau khi khiếu nại được nộp) rằng yêu cầu CA thực hiện một hành động đối với khiếu nại. CA sẽ nhận được email dưới đây:

Email nhắc 2 cho Quản trị Trung tâm:

M Gmail		Central Administrator ASEC <caatasec@gmail.com></caatasec@gmail.com>
[ASSIST] Complaint #13320180921 reminder for CA		
No Reply ASSIST <assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>		Sun, Sep 23, 2018 at 5:00 AM
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade	
Action is required by the CA for the complaint: 13320180921		
	Thanking you, ASSIST is at your service.	
	assist asean.org (Disclaimer)	

ASSOCIATION ASSIST OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade WELCOME TO ASSIST WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT FOLLOW A COMPLAINT PROCESS FAQ CONTACT





	ta i at	ASPAN Fursibuse Jasequeinei busea@3marcom
No Reply ASSIST <assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>		Fri, Nov 2, 2018 at 12:05 Al
ABSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade	
Dear Mr Bruce Kent ,		



ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

OME TO ASSIST	WHAT IS ASSIST?	FILE A COMPLAINT	FOLLOW A COMPLAINT	PROCESS	FAQ
	The response for your complaint 1772018 11 "AMS-Y finds sufficient basis that AMS-Y ha Y has no limitations on foreign contensity, it your any the senior flexity management a Telecommunications Business License Act response to the AZB4" Scient Televient management a Telecommunications Business License Act response to the AZB4" Scient Televient Televient of the AZB4" Scient Televient Televient to the AZB4" Scient Televient	In the ready: In the ready: Is complied with its relevant ASEAN commitments Is stated in its Horizontal Commitments intal, as a of the reson any withoring commitments in the second of the reson any withoring commitments in the second of the reson any withoring commitments in the second attack of the second second second second second second second remembers attack of the second second second second second second attack of the second	eard that the complaint lacks merit. It argues that, althou limitation to market access, the Commercial Presence or membra sa a structure company with a A ule of Services Commitments. The AMS-Y AFAS Horizon warendment, AMS-Y responded that the Government or 2018. " ing youre-mail/trackingID. the solution provided therein. You can do so by cho advantage of the solution provided therein. You can do so by cho advantage of the solution of the solution of the solution provided therein. You can do so by cho anatomatic access and the solution of the solution of the provided therein. You can do so by cho anatomatic access and the solution of the solution of the provided therein and the solution of the solution of the provided therein access and the solution of the solution and Type Cleoness. A type Belecom license is for an operator with a network that provides services to the governments of the provided therein the applied for the license and the sone of the provided therein the applied for the license and the sone of the provided therein the applied for the license and the sone of the provided therein the applied for the license and the sone of the provided the solution of provided the solution of the solution solution of the solution of the solution of the solution of the solution solution of the solution of the solution of the solution of the solution solution of the solution solution of the solution of the solution solution of the solution of the solution solution of the solution solution solution of the solution solution solution of the solution of the solution of the solution solution solution of the solution solution solution of the solution of the solution solution of the solution solution solution of the solution sol	age under the AFAS Schedule of S of the foreign service provider(s) m has been approved to the service of the foreign service provider(s) m has been approved to the service of the service of AMS-Y has promulgated the arr bosing 'Yes' or 'No' below:	by AirTel Co., Ltd. is owned Market Communications Business etworks and communications and a by AirTel Co., Ltd. is owned Market Communications Business etwork, but provides services te a significant impact on fair 16.5 m ranket I and the Communication lecommunications Business etwork, but provides services te a significant impact on fair 16.5 m ranket I and the Communications for the owner were development. It has working of AirTel Co.
	that the revoking of its license is a discrimin. Framework Agreement on Services (AFAS).	ation against foreign investors in the telecommuni 	cations sector and a violation of the specific commitment g you, ASSIST is at your service.	ts and obligations of AMS-Y under	the relevant ASEAN

Quá trình này hơi khác trong trường hợp khiếu nại của bạn được DCP chấp nhận. Trong vòng 10 ngày làm việc sau khi phản hồi từ CA rằng khiếu nại của bạn được chấp nhận, bạn sẽ nhận được email thông báo rằng khiếu nại của bạn đã được DCP tại AMS-Y chấp nhận và DCP sẽ phối hợp với các cơ quan có thẩm quyền quốc gia hoặc Cơ quan có trách nhiệm (RA) để phân tích chi tiết khiếu nại của bạn.

Khi các RA hoàn thành các nỗ lực của mình, DCP sẽ xem xét giải pháp và cung cấp cho CA trong vòng 40 ngày làm việc kể từ ngày được DCP chấp nhận. Do đó, để đáp ứng thời hạn này, DCP phải chỉ định giới hạn thời gian cho các RA để tìm giải pháp. DCP có trách nhiệm thông báo cho CA về bất kỳ thay đổi nào liên quan đến khung thời gian giữa họ và chính quyền quốc gia.

CA có thể gia hạn thời hạn tối đa 20 ngày làm việc theo yêu cầu của DCP. Hệ thống sẽ tự động thông báo khi thời hạn đến gần (nghĩa là, thông thường, 10 ngày theo lịch trước khi hết hạn). Nếu DCP bỏ lỡ thời hạn cuối cùng để gửi giải pháp cho CA, hệ thống trực tuyến sẽ thông báo cho CA để theo dõi với DCP.

Sau đó, bạn sẽ nhận được thông báo email thứ hai từ ASSIST rằng một giải pháp được đề xuất bởi DCP / AMS-Y và được CA chấp nhận.

Tuy nhiên, trong những trường hợp như vụ này khi đã "bị **Từ chối**' bởi DCP, bạn không thể nhận được email từ ASSIST trong thời hạn 10 ngày làm việc. Việc từ chối và lý do từ chối của DCP sẽ chỉ được gửi đến CA thông qua ASSIST trong vòng 10 ngày làm việc. Sau đó, CA sẽ xem xét ngôn ngữ và tính đầy đủ của thông tin trong vòng 5 ngày làm việc kể từ khi CA nhận được email từ chối của DCP.

Nếu CA chấp nhận lý do từ chối, phản hồi đã được CA xem xét và phê duyệt sẽ được gửi đến email của bạn, chẳng hạn như phản hồi ở trên. Nếu CA không hài lòng với các lý do đã nêu để từ chối



bởi DCP, hệ thống ASSIST cho phép CA yêu cầu DCP khắc phục từ chối. Tuy nhiên, tùy chọn này của CA không có giá trị ràng buộc đối với DCP và nếu không có phản hồi trong vòng 5 ngày làm việc, hệ thống trực tuyến sẽ tự động gửi từ chối tới AE.

PROCESS

FAO

CONTACT

Nếu DCP không có hành động nào trong thời gian đó, DCP sẽ nhận được lời nhắc tự động bên dưới qua email từ hệ thống trực tuyến ASSIST trong vòng 7 ngày theo lịch sau khi khiếu nại được CA chấp nhận. Như đã nêu ở trên, DCP phải quyết định chấp nhận hoặc từ chối khiếu nại trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi CA chấp nhận khiếu nại.

Email nhắc 1 cho Đầu mối Liên lạc Đích đến:

M Gmail		AMS Y <aseanmemberstate.y@gmail.com></aseanmemberstate.y@gmail.com>
[ASSIST] Complaint #17020181030 reminder for DCF	•	
No Reply ASSIST <assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>		Wed, Oct 31, 2018 at 6:00 AM
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade	
Action is required by the DCP AMS-Y for the complaint: 17020181030		
	Thanking you, ASSIST is at your service.	
	assist.asean.org	

Nếu bạn không nhận được email từ ASSIST về phản hồi của DCP trong khung thời gian bắt buộc (10 ngày làm việc) sau khi khiếu nại được CA chấp nhận, thì điều này có nghĩa là DCP có hành động quá hạn. DCP sẽ nhận được một lời nhắc tự động khác qua email (14 ngày theo lịch sau khi khiếu nại được nộp) rằng yêu cầu DCP có hành động khẩn cấp đối với khiếu nại.

Email nhắc 2 cho Đầu mối Liên lạc Đích đến:

M Gmail		AMS Y <aseanmemberstate.y@gmail.com></aseanmemberstate.y@gmail.com>
[ASSIST] Critical DCP reminder for the #1482018	1021 complaint	
No Reply ASSIST <assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>		Wed, Oct 24, 2018 at 5:00 AM
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade	
Critical reminder for urgent action required by the DCP AM 14820181021	S-Y for the complaint	
	Thanking you, ASSIST is at your service.	
	assist.asean.org	

(b) Đăng nhập vào bảng điều khiển ASSIST của bạn bằng email và ID theo dõi của bạn như được chỉ ra trong Bước 7 (a) và (b) ở trên. Toàn cảnh bảng điều khiển của bạn có thể được nhìn thấy dưới đây. Như bạn có thể thấy, một hành động khác đã được thêm vào 'Lịch sử' của bạn cho thấy rằng một giải pháp cho khiếu nại của bạn đã được đề xuất. Giải pháp / phản hồi ASSIST hoàn chỉnh từ DCP, đã được CA chấp nhận, cũng được cung cấp trong đoạn đầu tiên của bảng điều khiển của bạn.



ASSIST

ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

WHAT IS ASS	SIST? FILE A	GUMPLAINT	FULLUW A CUM	IPLAINT	PRUCESS	FAL
	SOLITHEAST ASSI	ST				
AS	IAN NATIONS ASEAN So	lutions for Investments,	Services and Trade		_	
WELCO	IME TO ASSIST WHAT IS A	ISSIST? MY COM	PLAINT LOGOUT F	PROCESS FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
Tracki	ng ID #1772018	1101 / AMS	-Y			
ASSIST Soluti AMS-Y finds su Commitments. provider(s) may owned by forej must be AMS-Y AFAS Horizont: the Governmen Attachment	on fficient basis that AMS-Y has complied AMS-Y has no limitations on foreign ow i be in the form of a joint venture and/or in a the set three quarters in attonals. Thus, the amendment of the al Commitments is attached for ease of t of AMS-Y has promulgated the amend	with its relevant ASEAN comm nership, it is stated in its Horiz representative office, which sl of the company's senior level 2018 Telecommunications Br reference. In response to the <i>i</i> ment of the law through offici	tilments and that the complaint lacks mer ontal Commitments that, as a limitation to hould meet the following requirements: (i) management and the person authorized t siness License Act No. 1500 is not in vio NE's claim that it has not received any noi I government websites and local newspa	it. It argues that, although market access, the Com not more than 49% of the o sign any binding commi lation of AMS-Y's Schedul lifection from AMS-Y on th pers after it has been app	under the AFAS Schedule of Sp mercial Presence of the foreign -capital share of the company m memts as a representation of the te of Services Commitments. Th te new amendment, AMS-Y res roved on 1 September 2018.	ecific service lay be e company e AMS-Y ponded that
History						
Date 02/11/2018 00:	Action 05:11 Solution	Action By Central Administrator of ASSIST	Comments AMS-Y finds sufficient basis that AMS-Y complaint lacks merit. It argues that, alth has no limitations on foreign ownership, market access, the Commercial Present	has complied with its rele tough under the AFAS Scl it is stated in its Horizonta ce of the foreign service pr	vant ASEAN commitments and nedule of Specific Commitments I Commitments that, as a limitat ovider(s) may be in the form of	that the , AMS-Y ion to a joint
01/11/2018 22:	37:34 Accepted	Central Administrator of ASSIST	venture and/or representative office, whi Dear Mr Bruce Kent, Thank you for lodging your complaint un your complaint and finds that it is comple	ich should meet the follow ider ASSIST. The Central ete. You have submitted y	ing requirements: 🗟 Administrator has reviewed and our company registration docum	verified ent which
01/11/2018 16:	07:27 Email Confirmed	ASEAN-based Enterprise	proves that you are a business registere Y's Specific Schedule of ASEAN Service sector, as well as the AMS-Y 2010 Teleo Email Confirmed	d in AMS-X and you have as Commitments, specifica communications	also provided us with a copy of illy in the Telecommunication Se	the AMS- ervices
01/11/2018 16.		ASEAN-based Enterprise				
ASEAN Enterp	rise Name AirTel	Holdings, Inc.				
Company Size	200+		Address	Jingle Avenue City U	Country X	
Phone	+261 7262991		City	City U		
Website	www.airtel.com		ZIP Code	10090		
			Country	AMS-X		
CONTAG	CT PERSON					
First Name	Bruce		Address	Jingle Avenue City U	Country X	
Last Name	Kent		City	City U		
Phone	+261 8159255399		ZIP Code	10090		
Position	President		Country	AMS-X		
Email	aseanenterprise0@gr	nail.com (Confirmed)				
COMPL	AINT DESCRIPTION					
Country of Leg	gal Registration AMS-X		Business Sector	Services		
Registration N	umber 123456		Type of Problem	Services / Communio	cation Services	
Company Reg	istration Proof Annex_1-		Encountered Destination Country	AMS-Y		
Time of Durale	Simulated Company	Registration_of_AirTel_Holdin	gs. <u>_Inc1.pdf</u>			
Type of Busine Description	We are a duly register	ed telecommunications compa	iny in AMS-X, AirTel Holdings, Inc. Our su	ubsidiary company, AirTel	Holdings, Inc. is based in AMS-	Y. 80% of the
	total shares issued by Ltd's operating licens license possessed by whereby foreign oper- network, but provides services to the gener applicant senior leve national. We feel that was not given any not shareholders, which is business license regu that the revoking of its obligations of AMS-Y	AirTeil Co., Ltd. is owned by A AirTeil Co., Ltd. is no longer va tors were no longer permitted services targeting a segment- l public, or services that cause type B and Type C Licenses n imanagement and the person VirTeil Co., Ltd. has been treat fication by AMS-Y on this new obtaining a Foreign Business attorn has caused AirTeil Holdi license is a discrimination ag ander the relevant ASEAN Fra	MS-X shareholders and its senior manag VMS-Ys National Communication Auth lid. In fact, in August 2018, AMS-Y had a to apply for Type B and Type C licenses. a significant impact on fair competition, ust be companies where AMS-Y national authorized to sign any binding commitme ad unfairly as its simply followed the gover development. It has also complied with License from the Ministry of Commerce. tgs, Inc., shares to fall 5.67% in AMS-X a uinst foreign Investors in the talecommun mework Agreement on Services (AFAS).	ement level positions are ority in September 2018 of mended the Telecommuni A type B telecom licenses the public interest, or requ Is hold at least 51% share ents, sa a representation on mment process at the time he requirement for foreign The revoking of Ai/Tel Co s AMS-Y is the world's se cations sector and a viola	dominated by AMS-Y nationals, on the argument that the telecon- cations Business License Act N is for an operator with or without for an operator with a network t- ire special consumer protection, a and at least three quarters of to the applicant company, must be when it had applied for the licer companies with a majority of fo _ Ltd's license and the amendar cond biggest cellular market. W tion of the specific commitments	AirTel Co., munications o. 1500, t its own hat provides The he he an AMS-Y use and it reign hent of the a believe and
Attachment	Annex_2-Simulated_4 Annex_3-Simulated_L Annex_4-Simulated_4	MS-Y_Schedule_of_Specific aw_of_AMS-Y1.pdf mendment_Law_of_AMS-Y1.	Commitments-AFAS_9_Consolidated_Si	chedule1.pdf		

Dưới đây là phản hồi từ DCP:

AMS-Y nhận thấy đủ cơ sở rằng AMS-Y đã tuân thủ các cam kết ASEAN có liên quan và khiếu nại đó thiếu giá trị. Họ lập luận rằng, mặc dù theo Biểu cam kết cụ thể của AFAS, AMS-Y không có giới hạn đối với quyền sở hữu nước ngoài, điều đó được nêu trong Cam kết nền của nó, như là một hạn chế tiếp cận thị trường,
ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

WELCOME TO ASSIST

WHAT IS ASSIST? FILE A COMPLAINT

CONTACT

PROCESS

sự Hiện diện thương mại của (các) nhà cung cấp dịch vụ nước ngoài có thể ở dạng liên doanh và / hoặc văn phòng đại diện, đáp ứng các yêu cầu sau: (i) không quá 49% vốn cổ phần của công ty có thể được sở hữu bởi (các) đối tác nước ngoài; (ii) ít nhất ba phần tư quản lý cấp cao của công ty và người được ủy quyền ký bất kỳ cam kết ràng buộc nào với tư cách là đại diện của công ty phải là công dân AMS-Y. Do đó, việc sửa đổi Luật cấp phép Kinh doanh Viễn thông số 2018 số 1500 không vi phạm Cam kết về Dịch vụ của AMS-Y.

Đáp lại tuyên bố của AE rằng họ đã không nhận được bất kỳ thông báo nào từ AMS-Y về sửa đổi mới, AMS-Y trả lời rằng Chính phủ của AMS-Y đã ban hành sửa đổi luật thông qua các trang web chính thức của chính phủ và các tờ báo địa phương sau khi có đã được phê duyệt vào ngày 1 tháng 9 năm 2018."

(c) Ở dưới cùng của email từ ASSIST trong 10 (a) ở trên, bạn được yêu cầu cho biết liệu bạn có hài lòng hay không với câu trả lời do DCP đưa ra và giải pháp được cung cấp trong đó. Bạn có thể làm như vậy bằng cách chọn 'Có', hoặc' Không' có trong trường được cung cấp.

Please kindly indicate whether you are satisfied with the answer given by the DCP and the solution provided therein. You can do so by choosing 'Yes' or 'No' below: (Yes) / No

Trong trường hợp này, AE chọn "Có".

BướC

CUNG CẤP PHẢN HồI CỦA BẠN ĐỐI VỚI GIẢI PHÁP/PHẢN HồI CUNG CẤP BỞI AMS-Y TRONG KHẢO SÁT SỰ HÀI LÒNG VÀ NHẬN EMAIL XÁC NHẬN TỪ ASSIST

Khi bạn chọn 'Có / Không' trong Bước 10 (c) ở trên, bạn sẽ được chuyển đến trang bên dưới nơi bạn sẽ được yêu cầu trả lời Khảo sát sự hài lòng và được mời cung cấp nhận xét, đặc biệt nếu bạn không hài lòng với phản hồi / giải pháp được đề xuất.

ASIAN NAT	HONS ASEAN	Solutions for in	vestments, Services a	nd Irade				
WELCOME TO ASS	SIST WHAT IS	S ASSIST?	MY COMPLAINT	LOGOUT	PROCESS	FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
Satisfactior	n survey							
Please comment your respo	nse for our feedback							
Your answer		Satist	fied with the solution					
Comments		0						
			I'm not a	robot	2			
					reCAPTCHA Privacy - Terms			
			SUBUIT					
			ZURWII	TUUR FEEDBAGK				



FILE A COMPLAINT

WHAT IS ASSIST?

FOLLOW A COMPLAINT

FAQ

 (a) Điền vào Khảo sát sự hài lòng. Trong trường hợp này, AE hài lòng với giải pháp / phản hồi được cung cấp bởi ASSIST và do đó thể hiện sự hài lòng.

	WHAT IS ASSIST?	MY COMPLAINT	LOGOUT	PROCESS	FAQ	CONTACT	DISCLAIMER
Satisfaction su	rvov						
Oatistaction Su	IVCy						
Please comment your response for o	ur feedback						
Your answer	Sat	isfied with the solution					
							ĥ.
		🗸 I'm not a	robot	reCAPTOHA Prinsty-Terms			

(b) Vào tài khoản email của bạn. Bạn sẽ nhận được một hoặc hai email (nếu bạn đã điền vào Bản khảo sát mức độ hài lòng) từ ASSIST, xác nhận đã nhận được phản hồi của bạn đối với giải pháp được đề xuất bởi AMS-Y. Một bản sao các câu trả lời của bạn cũng sẽ được gửi đến DCP và HCP.

Email xác nhận đầu tiên từ ASSIST

M Gmail	aseanenterprise0@gmail.com>	
[ASSIST][#17720181101] Thank you for answer		
No Reply ASSIST <assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" <assist@asean.org></assist@asean.org></assist@asean.org>		Fri, Nov 2, 2018 at 6:44 AM
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade	
Dear Mr Bruce Kent, With reference to your complaint ID No. 17720181101, your fe	edback on whether you are satisfied with the answer given by the DCP and the proposed solution is: "Yes"	
ASSIST acknowledges receipt of your response to the propose	d solution.	
	assist.asean.org	

Email xác nhận thứ hai từ ASSIST

Nếu bạn đã cung cấp một nhận xét về Khảo sát sự hài lòng, bạn sẽ nhận được email thứ hai bên dưới, xác nhận đã nhận được phản hồi của bạn về giải pháp được đề xuất sẽ được ASSIST gửi cho bạn, DCP và HCP.

M Gmail	ASEAN Enterprise <aseanenterprise0@gmail.com></aseanenterprise0@gmail.com>
[ASSIST][#17720181101] Thank you for answer	
No Reply ASSIST ≺assist@asean.org> Reply-To: "assist@asean.org" ≺assist@asean.org>	Fri, Nov 2, 2018 at 6:47 AM
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN NATIONS	ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade
Dear Mr Bruce Kent, With reference to your complaint ID No. 17720181101, your I We are satisfied with the reason of rejection of our complaint ASSIST acknowledges receipt of your response to the propos	eedback on whether you are satisfied with the answer given by the DCP and the proposed solution is: "Yes" by AMS-Y and have decided not to pursue any other course of action regarding our complaint. ed solution.
	assist asean org



ASSIST ASEAN Solutions for Investments, Services and Trade

FILE A COMPLAINT



WHAT IS ASSIST?

FAQ

(c) Đăng nhập vào bảng điều khiển ASSIST của bạn bằng email và ID theo dõi của bạn như được chỉ ra trong Bước 7 (a) và (b) ở trên. Giao diện cuối cùng của bảng điều khiển của bạn có thể được nhìn thấy dưới đây. Như bạn có thể thấy, một hành động khác đã được thêm vào 'Lịch sử của bạn' cho thấy rằng bạn đã thể hiện sự hài lòng đối với giải pháp được đề xuất bởi ASSIST. Nhận xét mà bạn đã cung cấp trong Khảo sát mức độ hài lòng cũng có thể được nhìn thấy trong phần 'Nhận xét".

WELCOME TO ASSIST	WHAT IS	ASSIST? MY C	COMPLAINT	LOGOUT	PROCESS	FAQ	CONTACT	DISCLAIME			
Tracking ID #	#1772018	31101 / AM	S-Y								
ASSIST Solution	AMC V has semplise	with its relevant ASEAN a	ammitments and that th	a complaint look	most it armune the	t although upda	the AEAC Cebedule	of Specific			
Commitments, AMS-Y has no li	mitations on foreign ov	vnership, it is stated in its h	Iorizontal Commitment	s that, as a limitat	ion to market acces	s, the Commerci	al Presence of the for	reign service			
provider(s) may be in the form o owned by foreign partner(s): (ii)	of a joint venture and/o at least three quarters	r representative office, whi of the company's senior le	ch should meet the folk avel management and t	owing requiremen he person author	ts: (i) not more than zed to sign any bin	49% of the capit ding commitment	tal share of the comp s as a representation	any may be of the company			
must be AMS-Y nationals. Thus	, the amendment of th	e 2018 Telecommunication	is Business License Ac	t No. 1500 is not	n violation of AMS-	Y's Schedule of S	Services Commitmen	ts. The AMS-Y			
AFAS Horizontal Commitments the Government of AMS-Y has	is attached for ease of promulgated the amer	reterence. In response to idment of the law through c	the AE's claim that it ha official government web	as not received ar sites and local ne	iy notification from a wspapers after it ha	AMS-Y on the ne is been approved	w amendment, AMS- I on 1 September 201	Y responded that 18.			
Attachment Satisfied Yes											
History		Action Du	Generatio								
02/11/2018 06:47:04	Satisfied	ACtion by ASEAN-based Enterprise	We are satisfied v	We are satisfied with the reason of rejection of our complaint by AMS-Y and have decided not to pursue any							
02/11/2018 00:05:11	Solution	Cantral Administrator of	other course of ac	other course of action regarding our complaint.							
		ASSIST		erit. It argues that	t, although under th	e AFAS Schedul	e of Specific Commit	ments, AMS-Y			
			market access, th	e Commercial Pr	esence of the foreig	n service provide	er(s) may be in the for	m of a joint			
01/11/2018 22:37:34	Accepted	Central Administrator of	Dear Mr Bruce Ke	presentative office ant,	r, which should mee	n une tollowing re	quirements: IN				
		ASSIST	Thank you for lod	ging your compla	nt under ASSIST. T	he Central Admi	nistrator has reviewe	d and verified			
			your complaint an proves that you a	d finds that it is c re a business reg	omplete. You have stered in AMS-X ar	submitted your co id you have also	ompany registration of provided us with a co	locument which py of the AMS-			
			Y's Specific Sche sector, as well as	dule of ASEAN S the AMS-Y 2010	ervices Commitmer Telecommunication	ts, specifically in s	the Telecommunicati	ion Services			
01/11/2018 16:07:27	Email Confirmed	ASEAN-based Enterprise	Email Confirmed								
01/11/2018 16:01:39	New	ASEAN-based Enterprise	1								
ASEAN ENTERP	RISE										
ASEAN Enterprise Name	AirTe	el Holdings, Inc.									
Company Size	200+		Addr	ess	Jingle Av	enue City U Cou	ntry X				
Phone	+261 7262991		City		City U						
Website	www.airtel.com		ZIP C	Code	10090						
			Cour	itry	AMS-X						
CONTACT PERS	ON										
First Name	Bruce		Addr	055	Jingle Av	enue City U Cou	ntry X				
Last Name	Kent		City		City U						
Phone	+261 8159255399		ZIP C	ode	10090						
Fmail	President	mail.com (Confirmed)	Cour	itry	AM2-X						
	CONTION	mail.com (commod)									
CONFLAINT DE			Buei	nees Sector	Sacuicae						
Registration Number	123456		Type	of Problem	Services	/ Communication	Services				
			Enco	ountered			una 5800-575780				
Company Registration Proof	Annex_1- Simulated Company	Registration of AirTel H	Desti	ination Country	AMS-Y						
Type of Business	Service provider	ganaaaa_or_or_on (di_1)	and the second second								
Description	We are a duly randete	red telecommunications	mnany in AMQ.Y ALT.	el Haldings Jac ()ur subsidiaru come	any AirTal Held	nos loc is based in .	AMS Y ROS of the			
Description	total shares issued b	y AirTel Co., Ltd. is owned	by AMS-X shareholder	s and its senior m	anagement level po	sitions are domin	ngs, Inc. is based in / nated by AMS-Y natio	mals. AirTel Co.,			
	Ltd.'s operating licen: license possessed by	se has recently been revok AirTel Co. Ltd. is no longe	ed by AMS-Y's Nationa er valid In fact in Augu	I Communication	Authority in Septen ad amended the Te	ber 2018 on the	argument that the te is Business License	lecommunications Act No. 1500			
	whereby foreign oper	ators were no longer perm	itted to apply for Type E	B and Type C lice	nses. A type B telec	om license is for	an operator with or w	vithout its own			
	network, but provides services to the gener	s services targeting a segm al public, or services that c	ent or even several sej ause a significant impa	gments of the pub ct on fair competi	lic. A type C telecon tion, the public inter	n license is for a est, or require sp	n operator with a netw lecial consumer prote	work that provides action. The			
	applicant applying for Type B and Type C licenses must be companies where AMS-Y nationals hold at least 51% shares and at least three quarters of the										
	apprcant sisenior rever management and the person authorized to sign any binding commitments, as a representation of the applicant company, must be an AMS-Y national. We feel that AirTel Co., Ltd. has been treated unfairly as it simply followed the government process at the time when it had applied for the license and it										
	was not given any no	tification by AMS-Y on this	new development. It h	as also complied	with the requirement	t for foreign com	panies with a majority	y of foreign			
	business license regi	Jation has caused AirTel H	loldings, Inc., shares to	fall 5.67% in AM	S-X as AMS-Y is the	world's second	biggest cellular mark	et. We believe			
	that the revoking of it obligations of AMS V	s license is a discrimination	n against foreign invest	ors in the telecom	munications sector	and a violation o	f the specific commit	ments and			
Attachment	Annex_2-Simulated	AMS-Y_Schedule of Spec	cific_Commitments-AFA	AS 9 Consolidate	d_Schedule1.pdf						
	Annex_3-Simulated	Law_of_AMS-Y1.pdf									
	Appay 4 Simulated	Amondment I aw of AMS	-Y1 ndf								



WHAT IS ASSIST?

FAQ

Trong trường hợp không tìm thấy giải pháp nào thông qua ASSIST hoặc nếu DCP tìm thấy đủ cơ sở rằng Quốc gia thành viên của mình đã tuân thủ các cam kết ASEAN có liên quan và khiếu nại đó thiếu giá trị, phát hiện này và cơ sở cho phát hiện đó được chuyển nhanh chóng đến CA, thông báo cho bên khiếu nại. Bên khiếu nại có thể, nếu muốn và thông qua Đầu mối Liên lạc Sở tại và Quốc gia thành viên ASEAN nơi đăng ký, chuyển vụ việc tới Cơ quan tuân thủ ASEAN (ACB), Cơ chế giải quyết tranh chấp tăng cường ASEAN (EDSM), theo đuổi các cơ chế giải quyết tranh chấp quốc gia hoặc tranh chấp thay thế (tức là hòa giải, dàn xếp hoặc phân xử) trong phạm vi quyền tài phán quốc gia ASEAN.

ASSIST sẽ xem xét thủ tục này như một trong những khiếu nại đã bị từ chối và một giải pháp không được cung cấp.

Xin lưu ý rằng khung thời gian để giải quyết các vấn đề xuyên biên giới theo ASSIST sẽ không quá 40 ngày làm việc hoặc 2 tháng theo lịch (trừ khi đã gia hạn tối đa 20 ngày làm việc) kể từ ngày khiếu nại được nộp.